



BELEDİYE HİZMETLERİ GELİŞTİRME PROJESİ



BELGEP

Kayseri Merkez Mevcut Atıksu Arıtma Tesisinin Elektro-Mekanik Rehabilitasyon Yapım İşİ

YAPIM İŞLERİ İÇİN
TEKLİF VERMEYE DAVET

Nisan 2024



This project is funded by the European Union.
Bu proje Avrupa Birliği tarafından finanse edilmektedir.
هذا المشروع تم تمويله من قبل الاتحاد الأوروبي

TÜRKİYE CUMHURİYETİ

Kayseri Büyükşehir Belediyesi

Kayseri Su ve Kanalizasyon İdaresi Genel Müdürlüğü (KASKİ)

Belediye Hizmetleri Geliştirme Projesi

Kayseri Merkez Mevcut Atıksu Arıtma Tesisinin Elektro-Mekanik Rehabilitasyon Yapım İşı

Hibe No: TF0B4957

RFB No. KASKİ-2 - W1

İhale Dokümanı

Nisan 2024



This project is funded by the European Union.
Bu proje Avrupa Birliği tarafından finanse edilmektedir.
هذا المشروع تم تمويله من قبل الاتحاد الأوروبي.

İHALEYE DAVET

BELEDİYE HİZMETLERİ GELİŞTİRME PROJESİ

T.C. KAYSERİ BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ SU ve KANALİZASYON İDARESİ GENEL MÜDÜRLÜĞÜ (KASKİ)

KAYSERİ MERKEZ MEVCUT ATIKSU ARITMA TESİSİNİN ELEKTRO- MEKANİK REHABİLİTASYON YAPIM İŞİ

SÖZLEŞME NO: KASKİ-2-W1

Ülke: Türkiye Cumhuriyeti

Proje Adı: Belediye Hizmetleri Geliştirme Projesi

Sözleşme Başlığı: Kayseri Merkez Mevcut Atıksu Arıtma Tesisinin Elektro-Mekanik Rehabilitasyon Yapım İşİ

Hibe No.: TF0B4957

RFB Referans No.: KASKİ-2-W1

- İşbu İhale İlanı, Development Business'in dijital sayısında 27 Mayıs 2020 tarihinde yayımlanan Genel Satınalma Bildirimini (GPN) takiben yayımlanmaktadır.
- İller Bankası A.Ş., Belediye Hizmetleri Geliştirme Projesi'nin harcamalarının karşılanması için Uluslararası İmar ve Kalkınma Bankası'ndan (IBRD) (Dünya Bankası) finansman ve Avrupa Kalkınma Fonu'ndan FRIT-II altında hibe temin etmiştir ve söz konusu finansman ve hibe tutarlarının bir bölümünü **Kayseri Merkez Mevcut Atıksu Arıtma Tesisinin Elektro-Mekanik Rehabilitasyon Yapım İşİ** sözleşmesi kapsamındaki ödemeler için kullanacaktır.
- KASKİ, Kayseri Merkez Mevcut Atıksu Arıtma Tesisinin Elektro-Mekanik Rehabilitasyon Yapım İşİ'nin** kapsamında yer alan ve aşağıda belirtilen Sözleşme için uygun Teklif Sahiplerini kapalı zarf Teklif vermeye davet etmektedir.

No	Sözleşme RFB No	İşin Yaklaşık Kapsamı	Sözleşme Süresi (gün)
1	KASKİ-2-W1	Kayseri Merkez Mevcut Atıksu Arıtma Tesisi'nin (Faz-1) bazı yapısal birimlerinin ve Elektro-Mekanik aksamalarının rehabilitasyonu işidir. Söz konusu tesis; Kayseri Su ve Kanalizasyon İdaresi Genel Müdürlüğü (KASKİ), Boğazköprü Mevkii Ankara Yolu 17. Km No:277 P.K: 38090, Kocasinan/Kayseri, (38.765623, 35.302619)	300 (Kusur sorumluluk süresi dâhil 660 gündür.)



This project is funded by the European Union.
Bu proje Avrupa Birliği tarafından finanse edilmektedir.
هذا المشروع تم تمويله من قبل الاتحاد الأوروبي

No	Sözleşme RFB No	İşin Yaklaşık Kapsamı	Sözleşme Süresi (gün)
		<p>adresindeki 110.000 m³/gün ortalama debi kapasiteli mevcut İleri Biyolojik Atıksu Arıtma Tesisi Kademe-1'dir. Proje ile mevcut atıksu arıtma tesisinde enerji verimliliği artırılarak atıksuların mevcut kanun ve yönetmeliklere uygun olarak sürdürülebilir şekilde artırılması ve deşarj edilmesi amaçlanmaktadır.</p> <p>Bu sebep ile, güncel durumda Kayseri ilinde bulunan geçici koruma altındaki mültecilerden kaynaklı artan evsel nitelikli atıksuların bertarafını da gerçekleştirebilecek şekilde 20 yılı aşkın süredir faaliyet gösteren mevcut atıksu arıtma tesisinde arıtma enerji verimliliğinin ve tesis ömrünün artırılması amacı ile ekonomik ömrünü tamamlamış pompa, mikser, ızgara, blower, gaz jeneratörü vb. mekanik ekipmanlar ve ilgili ünite donanımlarının sürdürülebilir şekilde enerji verimliliği açısından güncellenmesi, trafo, pano vb. elektrik ekipmanlarının yenilenmesi gerekmektedir. Ünitelerdeki gerekli Yapısal rehabilitasyon yapım işleri yanı sıra toplam tesis sistem verimliliğini artırmak için mevcut elektrik ekipmanlarının revizyonunu içeren rehabilitasyon çalışması amaçlanmaktadır.</p>	

4. İhale, Dünya Bankası'nın "Yatırım Projeleri (IPF) Borçluları tarafından uygulanacak Satınalma Kuralları"nda (Kasım 2020 revizyonu) belirtilen şekilde Teklife Çağrı (RfB) yapılarak ulusal rekabetçi ihale yöntemiyle gerçekleştirilecek olup, Satın Alma Düzenlemelerinde tanımlanan tüm Teklif Sahiplerine açıktır.

5. İlgilenen uygun Teklif Sahipleri, Sahipleri KASKİ – Su ve Kanalizasyon İdaresi Genel Müdürlüğü'nde aşağıda ilgilisi ve iletişim bilgileri verilen birimden daha fazla bilgi alabilir ve **asağıda** belirtilen adreste mesai saatleri dâhilinde (09:00-17:00) ihale dokümanları inceleyebilir.

Adres (KASKİ - Arıtma):

Kayseri Su ve Kanalizasyon İdaresi Genel Müdürlüğü (KASKİ)

Atıksu Arıtma Dairesi Başkanlığı

Boğazköprü Mevkii, Ankara Yolu 17.Km No:277 P.K:38090

Kocasinan/KAYSERİ

Telefon: +90 352 432 50 01

Faks: + 90 352 337 09 32

E-posta: erolaykar@kaski.gov.tr; tekinermehmet@kaski.gov.tr; msahin@kaski.gov.tr

KASKİ



This project is funded by the European Union.
Bu proje Avrupa Birliği tarafından finanse edilmektedir.
هذا المشروع تم تمويله من قبل الاتحاد الأوروبي.

İlgili Kişiler:

Erol AYKAR (Atıksu Arıtma Dairesi Başkanı -Yönetim ile ilgili hususlar)

Mehmet TEKİNER (1. Bölge Atıksu Arıtma Şube Müdürü - İdari işler ile ilgili hususlar)

Murat ŞAHİN (İnşaat Mühendisi - İdari işler ile ilgili hususlar)

Web adresi: www.kaski.gov.tr

6. İhale ilanları www.kaski.gov.tr, www.ilbank.gov.tr, ve www.ekap.gov.tr adresleri üzerinden görülebilir; İhaleye dair, ihale dokümanı www.kaski.gov.tr veya www.ekap.gov.tr (İhale Usulü: **İstisna/Kapsam Dışı**) adresinden indirilebilir. **Ancak ihale dokümanının satın alınması ihaleye teklif verilmesi için ön şarttır.**

7. İhale için geçerli olan minimum yeterlilik kriterleri ihale dokümanı "**Bölüm III – Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri**" başlığı altında belirtilmektedir.

İlgilenen istekliler **şağıdaki adrese** yazılı olarak başvurarak, Türkçe İhale Dokümanını (Kısım 2B'de yer alan Çizimler, PDF® formatında ve Kısım 2.D'de yer alan boş metraj cetveli Excel® formatında DVD içerisinde verilecektir) 2.500 TL (İki bin beş yüz Türk Lirası) (KDV Dâhil) karşılığında satın alabileceklerdir. İhale doküman bedeli, KASKİ'nin

Kayseri Halk Bankası / Kayseri Ticari Şubesi

IBAN-NO: TR58 0001 2009 4920 0007 0000 03

hesabına, ilgili Sözleşme (**KASKİ-2-W1**) referans numarası yazılarak yatırılacak olup, dokümanı satın almak için yatırılan bedel, hiçbir nedenle iade edilmeyecektir. İhale Dokümanları banka alındı makbuzu gönderilir ve kargo masrafları ödemesi istekli tarafından kabul edilirse, İhale Dokümanları istekliye kargo ile gönderilebilir. Kargo ile gönderilmesi durumunda oluşabilecek gecikmelerden KASKİ sorumlu olmayacaktır. **İhale Dokümanının satın alınması İhaleye teklif verilmesi için ön şarttır.**

8. Tekliflerin en geç **31.05.2024** günü saat **14:00'e** kadar **şağıdaki** adrese teslim edilmesi gerekmektedir. Elektronik Tekliflere izin verilmeyecektir. Geç teslim edilen Teklifler değerlendirmeye alınmayacaktır.

Teklif Sahipleri, Tekliflerinin, son teklif verme tarihi ve saatinde İşveren'e ulaşması için kargoda ve ulaşımda yaşanabilecek gecikmeleri de göz önünde bulundurmaları gerekmektedir. Kargoda ve ulaşımda oluşabilecek gecikmelerden KASKİ sorumlu olmayacaktır.

9. Tüm tekliflerin beraberinde İşveren'in kabul edeceği bir banka tarafından düzenlenmiş veya banka dışı finansal kuruluş (sigorta, teminat veya kefalet şirketi gibi) tarafından düzenlenmiş **9.000.000,00 TL (Dokuzmilyon Türk Lirası)** veya eşdeğeri bir miktarda Geçici Teminatın sunulması gerekmektedir. Tüm teklifler, **27/09/2024** tarihine kadar geçerli olmalıdır..

10. **10.05.2024 tarihinde ve saat: 10.30'da yukarıda belirtilen adreste** bir İhale Öncesi Toplantı gerçekleştirilecektir. İhale Öncesi Toplantı sonrasında saha gezisi düzenlenecektir.



This project is funded by the European Union.
Bu proje Avrupa Birliği tarafından finanse edilmektedir.
هذا المشروع تم تمويله من قبل الاتحاد الأوروبي

11. Tekliflerin sunulacağı adres asağıda verilmiştir:

Adres (KASKİ-Merkez):

Kayseri Su ve Kanalizasyon İdaresi Genel Müdürlüğü (Giriş Katı Genel Evrak Servisi)

Yakut Mah. Mustafa Kemal Paşa Bul. No: 186 Kocasinan / KAYSERİ

şehir: Kayseri

Posta Kodu: 38040

Ülke: Türkiye Cumhuriyeti

Telefon: +90 352 432 04 32



This project is funded by the European Union.
Bu proje Avrupa Birliği tarafından finanse edilmektedir.
هذا المشروع تم تمويله من قبل الاتحاد الأوروبي

TÜRKİYE CUMHURİYETİ
KAYSERİ BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ
SU ve KANALİZASYON İDARESİ GENEL MÜDÜRLÜĞÜ (KASKİ)

BELEDİYE HİZMETLERİ GELİŞTİRME PROJESİ
(BELGEP)

KAYSERİ MERKEZ MEVCUT ATIKSU ARITMA
TESİSİNİN ELEKTRO-MEKANİK REHABİLİTASYON
YAPIM İŞİ

(Ref.: KASKİ-2-W1)

TEKLİFE ÇAĞRI
(RfB) DOKÜMANI

Nisan, 2024



This project is funded by the European Union.
Bu proje Avrupa Birliği tarafından finanse edilmektedir.
هذا المشروع تم تمويله من قبل الاتحاد الأوروبي

İÇİNDEKİLER

KISIM 1 - İHALE PROSEDÜRLERİ.....	3
Bölüm I – Teklif Sahiplerine Talimatlar (TST).....	4
Bölüm II – Teklif Bilgi Formu (TBF)	30
Bölüm III – Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri	43
Bölüm IV – Teklif Formları	55
Bölüm V – Uygun Ülkeler	101
Bölüm VI – Sahtecilik ve Yolsuzluk.....	102
KISIM 2 - YAPIM İŞLERİ ŞARTLARI.....	105
Bölüm VII – Yapım İşlerine İlişkin Gereklilikler	106
Bölüm VII.1 – Teknik Şartnameler	106
1. Yapım İşlerinin Tanımı ve Kapsamı	106
2. İşlerin Yürütülmesi ve Tamamlanması için Genel Koşullar	106
3. Toprak, Boru ve Zemin İyileştirme İşleri.....	106
4. Beton ve Çelik İşleri	106
5. Yol, Çevre Düzenleme ve Çit İşleri	106
7. Mekanik İşleri.....	106
8. Elektrik İşleri	106
9. Birim Fiyat Tarifleri	106
10. Malzeme Teknik Şartnameleri.....	106
Bölüm VII.2 – Çevresel, Sosyal, Sağlık ve Güvenlik Gereklilikleri.....	106
Bölüm VII.3 – Çizimler (Projeler)	106
Bölüm VII.4 – Tamamlayıcı Bilgiler	106
Zemin Etüt Raporu	106
KISIM 3 – SÖZLEŞME KOŞULLARI VE SÖZLEŞME FORMLARI	111
Bölüm VIII – Sözleşmenin Genel Koşulları (SGK).....	112
Bölüm IX – Sözleşme Özel Koşulları (SÖK).....	155
Bölüm X – Sözleşme Formları	179

KISIM 1 – İHALE PROSEDÜRLERİ

Bölüm I – Teklif Sahiplerine Talimatlar (TST)

İçindekiler

A. Genel	6
1. Teklifin Kapsamı.....	6
2. Finansman Kaynağı.....	6
3. Sahtecilik ve Yolsuzluk.....	7
4. Uygun Teklif Sahipleri.....	7
5. Uygun Malzemeler, Ekipmanlar ve Hizmetler	10
B. İhale Dokümanın İçeriği	10
6. İhale Dokümanın İçeriği	10
7. İhale Dokümanlarına ilişkin Açıklamalar, Saha Ziyareti, İhale Öncesi Toplantı	11
8. İhale Dokümanlarında Yapılacak Değişiklikler.....	12
C. Tekliflerin Hazırlanması	12
9. Teklif Masrafları	12
10. Teklifin Dili.....	12
11. Teklifi Oluşturan Belgeler.....	12
11. Teklif Mektubu ve Çizelgeler	13
13. Alternatif Teklifler	13
14. Teklif Fiyatları ve İndirimler.....	14
15. Teklif ve Ödeme için Kullanılacak Para Birimleri.....	14
16. Teknik Teklifi Oluşturan Belgeler	15
17. Teklif Sahibinin Uygunluğunu ve Yeterliliğini Gösteren Belgeler	15
18. Tekliflerin Geçerlilik Süresi.....	15
19. Geçici Teminat	16
20. Teklifin Şekli ve İmzalanması.....	18
D. Tekliflerin Sunulması ve Açılması	18
21. Tekliflerin Kapatılması ve Teklif Zarfının.....	18
22. Son Teklif Verme Tarihi	19
23. Geç Teslim Edilen Teklifler.....	19
24. Tekliflerin Geri Çekilmesi, Yerine Başka Teklif Sunulması ve Değiştirilmesi.....	19
25. Tekliflerin Açılması	20
E. Tekliflerin Değerlendirilmesi ve Karşılaştırılması	21
26. İşlemlerin Gizliliği	21
27. Tekliflerin Açıklığa Kavuşturulması.....	21
28. Sapmalar, Çekinceler ve İhmaller	22
29. Teklif Gerekliliklerinin Karşılanıp Karşılanmadığının Tespiti.....	22
30. Maddi Olmayan Uyumsuzluklar	22
31. Aritmetik Hataların Düzeltilmesi	23
32. Tek Para Birimine Çevirme.....	23
33. Fiyat Avantajı.....	23
34. Alt Yükleniciler.....	23

35. Tekliflerin Değerlendirilmesi	24
36. Tekliflerin Karşılaştırılması.....	25
37. Aşırı Düşük Teklifler	25
38. Dengesiz veya Ön Yüklemeli Teklifler	25
39. Teklif Sahibinin Yeterliliği.....	26
40. En Avantajlı Teklif	26
41. İşverenin Herhangi bir Teklifi Kabul Etme veya Herhangi bir Teklifi veya Tüm Teklifleri Reddetme Hakkı	26
42. İtiraz Süresi.....	26
43. İhale Kararı Bildirimi	27
F. Sözleşmenin Yapılması	27
44. Sözleşmenin Yapılmasına İlişkin Kriterler.....	27
45. Sözleşmeye Davet Mektubunun Gönderilmesi	27
46. İşveren Tarafından Bilgilendirme Yapılması	28
47. Sözleşmenin İmzalanması	28
48. Kesin Teminat	29
49. Hakem.....	29
50. İhale ile ilgili Şikâyetler	29

A.Genel

- 1. Teklifin Kapsamı**
- 1.1 Teklif Bilgi Formunda (TBF) belirtilen Spesifik İhale İlanı – Teklife Çağrı (RFB) ile bağlantılı olarak Teklif Bilgi Formunda belirtilen İşveren, Bölüm VII’de (Yapım İşleri Şartnamesi) belirtilen Yapım İşlerinin temini için bu ihale dokümanını yayınlamıştır. Bu RFB kapsamındaki işin adı, tanımlama kodları ve sayıları Teklif Bilgi Formunda belirtilmiştir
- 1.2 Bu ihale dokümanı genelinde:
- (a) **“yazılı olarak”** ifadesi, alındı teyitli olacak şekilde yazılı bildirim anlamına gelir (örneğin posta ile e-posta ile ve faks ile ayrıca **Teklif Bilgi Formunda** belirtilmiş ise, İşveren tarafından kullanılan elektronik ihale sistemi yoluyla dağıtım veya teslim alma);
- (b) Metin bağlamının öyle gerektirmesi halinde, **“tekil”** ifadeler **“çoğul”** veya **“çoğul”** ifadeler **“tekil”** anlama gelebilir;
- (c) **“Gün”** ifadesi, **“İş Günü”** olarak belirtilmediği sürece, takvim günü anlamına gelir. İş Günü, Borçlunun resmi çalışma günüdür. Borçlunun resmî tatil günlerini içermez;
- (d) **“/ÇS”** çevresel ve sosyal (iş sağlığı ve güvenliği [İSG], cinsel sömürü ve istismar [CSİ], cinsel taciz [CT] dahil) anlamına gelir;
- (e) **“Cinsel Sömürü ve İstismar” “(CSİ)”** aşağıdaki anlamları taşımaktadır:
- “Cinsel Sömürü”** başkasının cinsel sömürsünden maddi, sosyal veya siyasi anlamda çıkar sağlanması dâhil, ancak bununla sınırlı olmamak üzere cinsel amaçlara yönelik olarak kırılabilirlik durumu, güç/yetki ilişkisi veya güvenin kötüye kullanımı veya bu yöndeki teşebbüsleri ifade eder;
- “Cinsel İstismar”** her türlü rızasız, cebri veya eşitsiz ya da zorlayıcı koşullarda cinsel temas teşebbüsünü veya tehdidini ifade eder;
- (f) **“Cinsel Taciz” “(CT)”** yüklenicinin personelinin diğer bir yüklenici veya İşveren personeline hoş karşılanmayan cinsel teklif, cinsel istekte bulunma veya diğer cinsel içerikli sözlü veya fiziksel davranışı gibi durumları ifade eder;
- (g) **“Yüklenicinin Personeli”** Sözleşme Genel Koşullarının 1. Alt Maddesi (ii) altında tanımlanmıştır;
- (h) **“İşverenin Personeli”** Sözleşme Genel Koşulları 1. Alt Maddesi (nn) altında tanımlanmıştır.
- Bölüm IV, Davranış Kuralları formunun ekinde (i) cinsel sömürü veya istismar ve (ii) cinsel taciz teşkil edebilecek muhtemel davranışların bir listesi sunulmuştur.
- 2. Finansman Kaynağı**
- 2.1 **Teklif Bilgi Formunda** belirtilen Borçlu veya Hibe Alan (bundan böyle **“Borçlu”** olarak anılacaktır), Uluslararası İmar ve Kalkınma Bankası’ndan veya Uluslararası Kalkınma Birliği’nden (bundan böyle **“Banka”** olarak anılacaktır), **Teklif Bilgi Formunda**

belirtilen proje için, **Teklif Bilgi Formunda** belirtilen miktarda bir finansman temin etmiş veya finansman (bundan böyle “Finansman” olarak anılacaktır) başvurusunda bulunmuştur. Borçlu bu finansman tutarının bir bölümünü, bu ihale dokümanının ilgili olduğu sözleşme(ler) kapsamındaki uygun ödemeler için kullanmayı istemektedir.

2.2 Banka tarafından yapılacak Ödemeler, sadece Borçlunun talebi üzerine ve Bankanın onayından sonra yapılacak ve her bakımdan İkraç Anlaşmasının (veya başka bir finansman anlaşmasının) hüküm ve şartlarına tabi olacaktır. İkraç Anlaşması (veya başka bir finansman anlaşması), Birleşmiş Milletler Şartı Bölüm VII hükümleri kapsamında alınan bir Birleşmiş Milletler Güvenlik Konseyi Kararı ile yasaklanan kişi veya kuruluşlara yapılacak ödemeler veya bu şekilde yasaklanan mal, donanım, tesis veya malzeme ithalatı için yapılacak ödemeler için hibe hesabından çekiş yapılmasını yasaklamaktadır. Borçlu dışındaki hiçbir taraf, İkraç (veya başka finansman) Anlaşmasından doğan hiçbir hakka sahip olmayacak ve Hibe (veya başka finansman) tutarları üzerinde hak iddiasında bulunmayacaktır.

3. Sahtecilik ve Yolsuzluk

3.1 Banka, Yolsuzlukla Mücadele Kılavuzuna ve Bölüm VI’da açıklanan Dünya Bankası Grubu Yaptırımlar Çerçevesinde belirtilen mevcut yaptırım prosedürleri ve politikalarına uyulmasını zorunlu kılmaktadır.

3.2 Bu politikaya uyum amacıyla, Teklif Sahipleri, Banka’nın ön seçim süreci, ön yeterlilik süreci, tekliflerin sunulması ve (ihaleyi kazanmaları halinde) sözleşmenin ifası ile ilgili tüm hesaplarını, kayıtlarını ve diğer belgeleri teftiş etmesine ve bunların Banka tarafından atanan denetçilerin tarafından denetlenmesine izin verecek, temsilcilerinin (ister açıklanmış ister açıklanmamış), alt yüklenicilerinin ve danışmanlarının, hizmet sağlayıcılarının, tedarikçilerinin ve çalışanlarının da buna izin vermesini sağlayacaktır.

4. Uygun Teklif Sahipleri

4.1 TST 4,6’ya uygun olmak şartıyla bir özel sektör kuruluşu veya kamu teşebbüsü veya kuruluşu veya bunların ortak girişim (OG) şeklindeki herhangi bir bileşimi bu ihaleye katılmak amacıyla Teklif Sahibi olarak başvurabilir. Ortak Girişim için, mevcut bir OG anlaşması veya OG anlaşması yapılması amacıyla taraflar arasında hazırlanmış bir niyet mektubu bulunabilir. Ortak Girişim durumunda, ortak girişimin tüm üyeleri Sözleşmenin tamamının Sözleşme koşul ve hükümlerine uygun şekilde gerçekleştirilmesinden müştereken ve müteselsilen sorumlu olacaktır. Ortak Girişim, İhale Sürecinde ve ihaleyi Ortak Girişimin kazanması halinde sözleşmenin imzalanması sürecinde tüm iş ve işlemleri Ortak Girişimin tüm üyeleri adına ve hesabına gerçekleştirme yetkisine sahip olacak bir Temsilci atayacaktır. **Teklif Bilgi Formunda** aksi belirtilmediği sürece, bir Ortak Girişimin üye sayısı için herhangi bir sınır yoktur.

4.2 Bir Teklif Sahibi, herhangi bir çıkar çatışması içinde olmayacaktır. Bir çıkar çatışması içinde olduğu belirlenen tüm Teklif Sahipleri ihale dışı bırakılır. Aşağıdaki durumlarda bir

Teklif Sahibinin bu İhale Süreci bakımından bir çıkar çatışması içinde olduğu kabul edilecektir:

- (a) Bir başka Teklif Sahibini doğrudan veya dolaylı olarak kontrol etmesi, bir başka Teklif Sahibi tarafından doğrudan veya dolaylı olarak kontrol edilmesi veya bir başka Teklif Sahibi ile ortak kontrol altında olması;
- (b) Bir başka Teklif Sahibinden herhangi bir doğrudan veya dolaylı destek alması veya almış olması;
- (c) Bir başka Teklif Sahibi ile aynı yasal temsilciye sahip olması;
- (d) Bir başka Teklif Sahibi ile; doğrudan veya ortak bir üçüncü taraf yoluyla; onu bir başka Teklif Sahibinin Teklifini etkileyebilecek bir konuma getiren veya İşverenin ihale süreci ile ilgili kararlarını etkileyebilecek konuma getiren bir ilişkiye sahip olması;
- (e) İştiraklerinden birinin Teklife konu yapım işlerinin tasarımının veya teknik şartnamelerinin hazırlanmasında danışman olarak görev almış olması;
- (f) İştiraklerinden birinin, İşveren veya Borçlu tarafından, Sözleşmenin uygulanması için Proje Müdürü olarak görevlendirilmiş (veya görevlendirilmesi önerilmiş) olması;
- (g) Teklif Bilgi Formu TST 2.1 hükümlerinde belirtilen, projenin hazırlanmasına ve uygulanmasına yönelik olarak kendisinin sunmuş olduğu veya doğrudan kontrol ettiği, doğrudan kontrol edildiği veya ortak kontrol altında olduğu bir iştirakinin sunmuş olduğu danışmanlık hizmetlerinden kaynaklanan veya bunlarla doğrudan ilişkili, mal tedariki, yapım işi veya danışmanlık dışı hizmet temin edecek olması;
- (h) Borçlunun (veya proje uygulayıcı kuruluşun veya hibe tutarlarının belirli bir bölümünün kullanıcılarının), (i) ilgili sözleşmeye ilişkin ihale dokümanı veya şartnamesinin hazırlanmasında ve/veya Teklif değerlendirme sürecinde doğrudan veya dolaylı olarak görev alan veya (ii) söz konusu sözleşmenin uygulanmasında veya denetlenmesinde görev alacak bir profesyonel çalışanı ile yakın bir iş veya aile ilişkisinin olması ve söz konusu ilişkiden kaynaklı çıkar çatışmasının ihale süreci ve sözleşmenin ifası boyunca Banka için kabul edilebilir bir şekilde çözülmemiş olması.

4.3 (Tek başına veya bir Ortak Girişimin üyesi olarak) Teklif Sahibi, izin verilen alternatif teklifler dışında en fazla bir Teklife katılabilir. Bu hüküm, başka Tekliflere Alt Yüklenici olarak katılım için de geçerlidir. Bu şekilde katılım, şirketin dâhil olduğu tüm tekliflerin ihale dışı bırakılması ile sonuçlanır. Teklif Sahibi olmayan veya bir Ortak Girişimin üyesi olmayan bir şirket, birden fazla Teklife Alt Yüklenici olarak katılabilir.

4.4 TST 4.8 hükümlerine göre, bir Teklif Sahibi herhangi bir ülkenin uyruğuna sahip olabilir. Eğer bir Teklif Sahibi, ilgisine göre ana sözleşmesinin (veya eşdeğer bir kuruluş belgesinin) ve tescil belgelerinin gösterdiği gibi belirli bir ülkede kurulmuş, şirketleşmiş veya tescil edilmiş ve o ülkenin kanunlarına uygun

olarak faaliyet gösteriyorsa, söz konusu Teklif Sahibinin o ülkenin uyuşunda olduğu kabul edilir. Bu kriter, ilgili Hizmetler de dahil olmak üzere Sözleşmenin herhangi bir bölümü için önerilen alt yüklenicilerin ve alt danışmanların uyuşunun tespiti için de geçerlidir.

- 4.5 Banka'nın Yolsuzlukla Mücadele Kılavuzu uyarınca, Bölüm VI paragraf 2.2 d'de açıklanan Dünya Bankası Grubu Yaptırımlar Çerçevesinin yürürlükteki yaptırım politikalarına ve prosedürlerine uygun olarak yaptırıma tabi tutulmuş bir Teklif Sahibi, Banka'nın belirlediği süre boyunca, Banka finansmanlı bir sözleşme için ön yeterliliği veya ön seçimi geçemez, teklif veremez, sözleşme için önerilemez veya sözleşme imzalayamaz veya Banka finansmanlı bir sözleşmeden finansal olarak veya başka şekilde yararlanamaz. Yasaklı şirketlerin ve bireylerin listesine Teklif Bilgi Formunda belirtilen elektronik adresten ulaşılabilir.
- 4.6 İşverenin ülkesinde kamu iktisadi teşebbüsü veya kamu kurumu niteliğinde olan Teklif Sahipleri, ancak Banka için kabul edilebilir bir şekilde: (i) yasal ve finansal açıdan özerk olduklarını, (ii) ticaret hukukuna tabi olarak faaliyet gösterdiklerini ve (iii) İşverenin denetimi altında veya bağlı kuruluşu olmadıklarını göstermeleri halinde Sözleşme(ler) için ihaleye katılabilirler ve sözleşme imzalayabilirler.
- 4.7 Teklif Sahibi, geçmişte Geçici Teminat Taahhünamesinin ya da Geçici Teminat Taahhünamesinin irat kaydedilmesi gerekçesiyle, İşveren tarafından yasaklanmış olmamalıdır.
- 4.8 Bölüm V'te bu yönde hüküm yer alması ve (a) kanun veya yönetmelikler gibi resmi düzenlemeler yoluyla Borçlunun ülkesinin söz konusu ülkeyle girişilecek ticari ilişkileri yasaklaması neticesinde ihale dışı bırakma kararının ihtiyaç duyulan malların veya ilgili yapım işlerinin veya hizmetlerin yerine getirilmesine yönelik etkili bir rekabeti engellemeyeceği konusunda Banka'nın ikna olması kaydıyla, veya (b) Birleşmiş Milletler Şartı Bölüm VII kapsamında Birleşmiş Milletler Güvenlik Konseyi'nin vermiş olduğu bir karara uymak üzere, Borçlunun ülkesinin, söz konusu ülkeden herhangi bir mal ithalini veya yapım işi veya hizmet sözleşmesi akdedilmesini veya söz konusu ülkeye, kişilere ve kuruluşlara herhangi bir ödeme yapılmasını yasaklaması, durumunda, ilgili şirketler ve bireyler ihale dışı bırakılabilir. Yapım işlerinin birden fazla ülkede uygulanması (ve birden fazla ülkenin Borçlu olması ve ihale sürecinde bulunması) durumunda, bir ülke tarafından yukarıdaki TST 4.8 (a) hükümleri uyarınca bir şirketin veya bireyin ihale dışı bırakılması kararı, Banka'nın ve ihale sürecinde yer alan ülkelerin kabul etmesi halinde, söz konusu ihale için diğer ülkeler tarafından da uygulanabilir.
- 4.9 Teklif Sahibi uygunluk durumunu kanıtlayıcı nitelikte belgeleri, İşverenin makul bir talebi üzerine İşveren tarafından kabul edilebilir nitelikte olacak şekilde sunacaktır.

- 4.10 Banka'nın Borçlunun talebi üzerine gerçekleştirdiği inceleme sonucunda yasaklamanın:
- (a) Sahtecilik veya yolsuzluk ile ilgili olduğu ve
- (b) Şirkete idari ve yargısal süreçleri takip etme ve itiraz etme hakkının tanındığı ve hukuki olarak nihai kararın alındığı hususlarında ikna olmadığı sürece, İşveren tarafından yasaklanmış bir şirket, bu ihaleye katılabilir.
5. **Uygun Malzemeler, Ekipmanlar ve Hizmetler**
- 5.1 Sözleşme kapsamında temin edilecek ve Banka tarafından finanse edilecek malzemeler, ekipman ve hizmetlerin menşei, Bölüm V'te (Uygun Ülkeler) belirtilen kısıtlamalara tabi olmak kaydıyla, herhangi bir ülke olabilir. İşverenin talebi üzerine, Teklif Sahiplerinden malzemelerin, ekipmanların ve hizmetlerin menşesine ilişkin kanıtlar sunmaları istenebilir.

B. İhale Dokümanının İçeriği

6. **İhale Dokümanının İçeriği**
- 6.1 İhale dokümanı, aşağıda belirtilen bölümlerin tümünü içeren ve TST 8 uyarınca yayınlanan Zeyilnameler ile birlikte okunması gereken 1, 2 ve 3 numaralı Kısımlardan oluşmaktadır.

KISIM 1 İhale Prosedürleri

- Bölüm I – Teklif Sahiplerine Talimatlar (TST)
- Bölüm II – Teklif Bilgi Formu (TBF)
- Bölüm III – Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri
- Bölüm IV – Teklif Formları
- Bölüm V – Uygun Ülkeler
- Bölüm VI – Sahtecilik ve Yolsuzluk

KISIM 2 Yapım İşleri Şartnamesi

- Bölüm VII – Yapım İşleri Şartnamesi

KISIM 3 Sözleşme Koşulları ve Sözleşme Formları

- Bölüm VIII – Sözleşmenin Genel Koşulları (SGK)
- Bölüm IX – Sözleşmenin Özel Koşulları (SÖK)
- Bölüm X – Sözleşme Formları

- 6.2 İşveren tarafından yayınlanan Spesifik İhale İlanı – Teklife Çağrı, bu ihale dokümanının bir parçasını oluşturmaz.
- 6.3 İşveren, doğrudan kendisinden alınmadığı sürece, ihale dokümanlarının, açıklama taleplerine verilen cevapların, Teklif öncesi toplantı tutanaklarının (varsa) veya TST 8 hükümleri uyarınca ihale dokümanı için hazırlanan Zeyilnamelerin tamlığından sorumlu tutulamaz. Herhangi bir çelişki durumunda, doğrudan İşveren'den temin edilen dokümanlar geçerli sayılacaktır.
- 6.4 Teklif Sahibinden, ihale dokümanında yer alan tüm talimatları, formları, koşulları ve şartnameleri incelemesi ve Teklifi ile

birlikte ihale dokümanında istenen tüm bilgileri ve belgeleri sunması beklenmektedir.

**7. İhale
Dokümanlarına
ilişkin
Açıklamalar,
Saha Ziyareti,
İhale Öncesi
Toplantı**

- 7.1 İhale Dokümanına ilişkin herhangi bir açıklama isteyen Teklif Sahipleri, İşverenin **Teklif Bilgi Formunda** belirtilen adresine yazılı olarak başvurabilirler veya TST 7.4 hükümleri, uyarınca düzenlenmesi öngörüldüğü ise İhale Öncesi Toplantı sırasında sorularını yöneltebilirler. İşveren, son Teklif verme tarihinden **Teklif Bilgi Formunda** belirtilen süre öncesine kadar alınan açıklama taleplerini yazılı olarak cevaplandırır. İşveren, TST 6.3 uyarınca İhale Dokümanını almış olan tüm Teklif Sahiplerine, açıklama talebinin kaynağını göstermeksizin, iletilen sorunun açıklaması dâhil olmak üzere cevabının birer nüshasını gönderecektir. **Teklif Bilgi Formunda** bu yönde bir hüküm bulunması halinde, İşveren cevabını **Teklif Bilgi Formunda** belirtilen web adresinde de derhal yayınlacaktır. Açıklama sonucunda ihale dokümanının temel unsurlarında değişiklikler meydana gelmesi halinde, İşveren TST 8 ve TST 22.2 kapsamında belirtilen prosedüre uygun olarak ihale dokümanını değiştirecektir.
- 7.2 Teklif Sahibine, İş Sahasını ve çevresini ziyaret ederek incelemesi ve sorumluluğu kendine ait olmak üzere, teklifi hazırlamak ve İşin yapımına yönelik sözleşmeye girmek için gerekli olabilecek tüm bilgileri edinmesi tavsiye edilir. Saha ziyaretinin masrafları Teklif Sahibinin kendisi tarafından karşılanır.
- 7.3 İşveren tarafından, Teklif Sahibine ve personelinden ya da temsilcilerinden herhangi birine, söz konusu ziyaretin amaçları doğrultusunda İşverenin tesislerine ve arazisine girme izni verilecektir; ancak bu iznin koşulu olarak, Teklif Sahibi, personelinin ve temsilcilerinin ölüm veya kişisel yaralanma, mal kaybı veya zararı ile, diğer kayıp, zarar, masraf ve harcamalardan kendisi sorumlu olacaktır. Teklif Sahibi, İşveren'i, personelini ve temsilcilerini bu nedenlerle sorumlu tutmayacak ve tazmin talebinde bulunamayacaktır.
- 7.4 **Teklif Bilgi Formunda** belirtilmesi halinde, Teklif Sahibinin atanmış temsilcisi İhale Öncesi toplantıya ve/veya İş Yeri ziyaretine katılmaya davet edilir. Bu toplantının amacı, o aşamada gündeme getirilen konuları ve soruları cevaplamak ve açıklığa kavuşturmak olacaktır.
- 7.5 Teklif Sahibinden, tüm sorularını toplantıdan en geç bir hafta önce İşverene ulaşacak şekilde yazılı olarak iletmesi istenir.
- 7.6 Soruların kim tarafından yöneltildiği belirtmeksizin, Teklif Sahipleri tarafından yöneltilen soruların metni ve bunlara verilen cevaplar dâhil olmak üzere, varsa ihale öncesi toplantının tutanakları, toplantıdan sonra hazırlanan tüm cevaplar ile birlikte, TST 6.3 uyarınca İhale Dokümanını almış olan bütün Teklif Sahiplerine gecikmeksizin gönderilecektir. İhale öncesi toplantı sonucunda İhale Dokümanında yapılması gerekli hale gelen her türlü değişiklik, İşveren tarafından, ihale öncesi toplantının tutanakları yoluyla değil, sadece TST 8 doğrultusunda bir

zeyilnamenin yayınlanması yoluyla gerçekleştirilecektir. İhale öncesi toplantıya katılmamak, bir Teklif Sahibinin ihaleye alınmaması için gerekçe oluşturamaz.

- 8. İhale Dokümanlarında Yapılacak Değişiklikler**
- 8.1 Son teklif verme tarihinden önce herhangi bir zamanda, İşveren, zeyilname yayınlamak suretiyle İhale Dokümanında değişiklik yapılabilir.
- 8.2 Yayınlanan tüm zeyilnameler, İhale Dokümanının bir parçası haline gelecek ve TST 6.3 uyarınca İşverenden İhale Dokümanı almış olan tüm kişilere yazılı olarak iletilecektir. İşveren ayrıca zeyilnameyi TST 7.1 uyarınca İşverenin web sayfasında da gecikmeksizin yayınlacaktır.
- 8.3 Teklif Sahibi olabileceklere, tekliflerini hazırlarken zeyilnameyi dikkate alabilmeleri için makul bir zaman tanımak için, İşveren kendi takdirine bağlı olarak TST 22.2 hükümlerine uygun olarak son Teklif verme tarihini uzatabilir.

C. Tekliflerin Hazırlanması

- 9. Teklif Masrafları**
- 9.1 Teklif Sahibi, teklifin hazırlanması ve verilmesi ile ilgili bütün masrafları üstlenecektir. İşveren, İhalenin gerçekleştirilip gerçekleştirilmediğine veya İhale sürecinin sonucuna bağlı olmaksızın, bu masraflardan hiçbir şekilde sorumlu tutulamayacaktır.
- 10. Teklifin Dili**
- 10.1 Teklifin hazırlanması, Teklif Sahibi ile İşveren arasında Teklife ilişkin gerçekleşen her türlü yazışma ve belge alışverişi, **Teklif Bilgi Formunda** belirtilen dilde yapılacaktır. Teklifin parçaları olan destekleyici belgeler ve basılı literatür ise, **Teklif Bilgi Formunda** belirtilen dilde doğru tercümesinin verilmiş olması koşulu ile, başka bir dilde olabilir; bu durumda, Teklifin yorumlanması bakımından, ilgili tercüme esas alınacaktır.
- 11. Teklifi Oluşturan Belgeler**
- 11.1 Teklifi oluşturan belgeler aşağıda verilmektedir:
- (a) TST 12 hükümlerine uygun olarak hazırlanan **Teklif Mektubu**;
 - (b) TST 12 ve 14 hükümlerine uygun olarak, **Teklif Bilgi Formunda** öngörüldüğü şekilde doldurulan **Metraj ve Birim Fiyat Cetveli veya Faaliyet Çizelgesi**;
 - (c) TST 19.1 hükümlerine uygun olarak **Geçici Teminat veya Geçici Teminat Taahhütnamesi**;
 - (d) TST 13 uyarınca izin veriliyor ise, **Alternatif Teklif**;
 - (e) **Yetki Belgesi**: Teklifi imzalayan kişinin, TST 20.3 uyarınca Teklif Sahibini ilzama yetkili olduğunu belirten yazılı onay;
 - (f) **Teklif Sahibinin Uygunluğu**: TST 17 hükümleri uyarınca, Teklif Sahibinin Teklif vermek için uygun olduğuna dair kanıtlayıcı belgeler;

- (g) **Yeterlilik:** TST 17 hükümleri uyarınca, ihaleyi kazanması halinde Teklif Sahibinin sözleşmeyi ifa etmek için uygun olduğuna dair kanıtlayıcı belgeler;
- (h) **Teknik Uygunluk:** TST 16 hükümleri uyarınca hazırlanan bir teknik teklif;
- (i) **Teklif Bilgi Formunda** istenen diğer belgeler.

11.2 TST 11.1 kapsamındaki gerekliliklere ek olarak, Ortak Girişim tarafından sunulan Tekliflerde, tüm Ortak Girişim üyeleri tarafından imzalanan Ortak Girişim Anlaşmasının bir nüshası bulunacaktır. İmzalı anlaşmanın bulunmaması durumunda ise alternatif olarak, Teklifin başarılı olması halinde Ortak Girişim Anlaşması'nın imzalanıp uygulanacağına dair bir niyet mektubu tüm OG üyeleri tarafından imzalanarak, önerilen Anlaşmanın bir nüshası ile birlikte Teklifin ekinde sunulacaktır.

11.3 Teklif Sahibi, Teklif Mektubunda Teklif ile ilgili olarak temsilcilere veya başka taraflara ödenen veya ödenecek olan komisyonlar ve ücretsiz alınan hizmetler hakkında bilgi sunacaktır.

12. Teklif Mektubu ve Çizelgeler

12.1 Teklif Mektubu ve Çizelgeler Bölüm IV- Teklif Formlarındaki ilgili formlar kullanılarak hazırlanacaktır. Bu formlar, metinde hiçbir değişiklik yapılmadan doldurulmalıdır, TST 20.3 kapsamında öngörülenler hariç olmak üzere, bunların yerine geçen herhangi bir belge kabul edilmeyecektir. Boş bırakılmış tüm alanlar talep edilen bilgiler ile doldurulacaktır.

13. Alternatif Teklifler

13.1 **Teklif Bilgi Formunda** aksi belirtilmediği sürece, alternatif teklifler alınmayacaktır.

13.2 Alternatif tamamlama süreleri için açık bir şekilde talepte bulunulması halinde, **Teklif Bilgi Formunda** bu yönde bir ifadeye yer verilecektir ve alternatif tamamlama sürelerini **değerlendirme** yöntemi Bölüm III'te (Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri) açıklanacaktır.

13.3 Aşağıda TST 13.4'te belirtilen durumlar dışında, ihale dokümanındaki gereklilikler için **teknik alternatifler** önermek isteyen Teklif Sahipleri öncelikle ihale dokümanında tanımlanan İşverenin tasarımını esas alarak ana teklif vermeli ve alternatifin İşveren tarafından eksiksiz bir şekilde değerlendirilebilmesi için gerekli tüm bilgileri sunmalıdır. Bu bilgiler çizimleri, proje hesapları, teknik şartnameleri, fiyat analizleri, önerilen inşaat yöntemini ve diğer ilgili detayları içermelidir. İşveren, sadece ihaleye esas Teknik gerekliliklere uygun bulunan En Avantajlı Teklifi sunan Teklif Sahibinin vermiş olabileceği teknik alternatifleri dikkate alacaktır.

13.4 **Teklif Bilgi Formunda** belirtilmiş ise, Teklif Sahiplerinin Yapım İşinin belirtilen bölümleri için alternatif teknik çözümler sunmalarına izin verilir. Bu bölümler, **Teklif Bilgi Formunda** belirtilecek ve Bölüm VII'de (Yapım İşleri Şartnamesi)

açıklanacaktır. Bunların değerlendirilmesine ilişkin yöntem, Bölüm III'te (Değerlendirme ve Yeterlilik Kriteri) belirtilecektir.

14. Teklif Fiyatları ve İndirimler

- 14.1 Teklif Sahibi tarafından Teklif Mektubunda ve Faaliyet **Çizelgesinde** veya Metraj ve Birim Fiyat Cetvelinde belirtilen fiyatlar ve indirimler, aşağıda belirtilen koşullara uygun olacaktır.
- 14.2 Teklif Sahibi; Bölüm IV'te (Teklif Formları) belirtildiği gibi, İşin tüm kalemlerine ait teklif fiyatlarını girerek, TST 1,1'de açıklanan işlerin tamamı için teklif sunacaktır. Birim fiyat sözleşmelerinde, Teklif Sahibi Metraj ve Birim Fiyat Cetvelinde açıklanan tüm İş kalemleri için fiyat ve rayiçleri dolduracaktır. Teklif Sahibi tarafından fiyat veya rayiç girilmeyen kalemler için bu iş kalemleri gerçekleştirildiğinde İşveren tarafından ödeme yapılmayacak, bu İş kalemlerine ilişkin bedellerin Metraj ve Birim Fiyat Cetvelinde yer alan diğer kalemlerin fiyatlarına dahil olduğu kabul edilecektir.
- 14.3 TST 12,1 uyarınca Teklif Mektubunda belirtilen fiyat, önerilen indirimler hariç olmak üzere toplam Teklif fiyatı olacaktır.
- 14.4 Teklif Sahibi teklif ettiği indirimleri ve bu indirimlerin nasıl uygulanacağına ilişkin yöntemi TST 12,1 hükümlerine uygun olarak Teklif Mektubunda açıklayacaktır.
- 14.5 **Teklif Bilgi Formunda** ve Sözleşme Koşullarında aksi belirtilmediği sürece, Teklif Sahibi tarafından teklif edilen **fiyatlar** sabit olacaktır. Eğer Teklif Sahibi tarafından teklif edilen fiyatlar Sözleşme Koşullarında yer alan hükümlere uygun olarak Sözleşmenin ifası sırasında fiyat ayarlaması uygulamasına tabi tutulacak olursa, Teklif Sahibi Bölüm IV'teki (Teklif Formları) Fiyat Ayarlaması Tablosunda fiyat ayarlaması hesaplamasına ilişkin endeksleri ve ağırlıkları belirtecek ve İşveren Teklif Sahibinden önerilen endeks ve ağırlıkları gerekçelendirmesini isteyebilecektir.
- 14.6 TST 1.1'de belirtilmesi halinde, Teklifler münferit lotlar (dilim sözleşmeler) veya belirli lot (sözleşme) kombinasyonları için istenir. Birden fazla sayıda Sözleşmenin kendisine verilmesi halinde bir fiyat indirimi önermek isteyen Teklif Sahipleri, her bir pakete uygulanabilecek fiyat indirimini veya alternatif olarak paket içerisindeki münferit Sözleşmelere tek tek uygulanabilecek fiyat indirimini tekliflerinde belirteceklerdir. İndirimler, tüm lotlara (sözleşmelere) yönelik Tekliflerin aynı anda açılması koşuluyla, TST 14.4'e göre sunulacaktır.
- 14.7 Sözleşme kapsamında veya başka herhangi bir sebeple, son teklif verme tarihinden 28 gün önceki tarih itibarıyla Yüklenici tarafından ödenebilecek her türlü vergi, resim veya harç, Teklif Sahibi tarafından fiyat ve rayiçlere ve toplam Teklif bedeline dahil edilecektir.

15. Teklif ve Ödeme için Kullanılacak Para Birimleri

- 15.1 Teklifte kullanılacak para birim(ler)i ile ödemede kullanılacak para birim(ler)i aynı ve **Teklif Bilgi Formunda** belirtildiği şekilde olacaktır.

- 15.2 Teklif Sahiplerinden kendi yerel ve yabancı para birimi cinsinden vermiş oldukları fiyatları İşvereni tatmin edecek şekilde gerekçelendirmeleri ve Fiyat Ayarlaması Tablosunda gösterilen birim fiyat ve rayıçlerde yer alan yabancı para birimi ile ilgili koşullarının makul olduğunu kanıtlamaları İşveren tarafından istenebilir; bu durumda yabancı para birimi cinsinden teklif verilen kısımların ayrıntılı bir dökümü Teklif Sahipleri tarafından sunulacaktır.
- 16. Teknik Teklifi Oluşturan Belgeler**
- 16.1 Teklif Sahibi, Bölüm IV’te (Teklif Formları) belirtilen şekilde çalışma yöntemlerine ilişkin beyanı, ekipman, personel, takvim ve diğer tüm bilgileri içeren bir teknik teklif sunacak; bu teknik teklif, Teklif Sahibinin teklifinin işin gereklerini ve tamamlama süresini karşılayacak yeterlikte olduğunu belirtecek şekilde ayrıntılı olacaktır.
- 17. Teklif Sahibinin Uygunluğunu ve Yeterliliğini Gösteren Belgeler**
- 17.1 TST 4 uyarınca Teklif Sahibinin uygunluğunu belirlemek için, Teklif Sahipleri Bölüm IV’te (Teklif Formları) yer alan Teklif **Mektubunu** dolduracaktır.
- 17.2 Bölüm III (Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri) uyarınca, Sözleşmeyi uygulama yeterliliğinin belirlenmesi için, Teklif Sahibi Bölüm IV’te (Teklif Formları) yer alan ilgili bilgi formlarında istenen bilgileri sunacaktır.
- 17.3 TST 33.1 hükümlerinde belirtildiği şekilde yerli **Teklif Sahibi** lehine fiyat avantajı uygulanması durumunda, tek başına veya bir OG üyesi olarak ihaleye katılan ve yerli Teklif Sahibi lehine fiyat avantajı için uygunluk başvurusunda bulunan yerli Teklif Sahipleri, TST 33.1 hükümlerinde belirtilen uygunluk kriterlerini karşılamak için gerekli tüm bilgileri sunacaktır.
- 18. Tekliflerin Geçerlilik Süresi**
- 18.1 Teklifler, **Teklif Bilgi Formunda** belirtilen Teklif Geçerlilik süresi boyunca ya da İşveren tarafından TST 8 uyarınca tadil edilen **ileri** bir tarihe kadar geçerli kalacaktır. **TBF’de** belirtilen ya da TST 8 uyarınca İşveren tarafından tadil edilen ileri bir tarihe kadar geçerliliğe sahip olmayan teklifler gereklilikleri karşılamadığı gerekçesiyle reddedilecektir.
- 18.2 İstisnai **durumlarda**, teklif geçerlilik süresi dolmadan önce, İşveren, Teklif Sahiplerinden tekliflerinin geçerlilik süresini uzatmalarını isteyebilecektir. Bu talep ve bu talebe verilen cevaplar yazılı olarak bildirilecektir. TST 19 uyarınca bir geçici teminatın istenmesi durumunda, bu geçici teminat da uzatılan geçerlilik süresinden itibaren yirmi sekiz (28) gün daha uzatılacaktır. Bir Teklif Sahibi, geçici teminatı irat kaydedilmeksizin bu talebi reddedebilecektir. TST 18.3 hükümlerinde belirtilen durumlar haricinde, bu talebi yerine getiren bir Teklif Sahibinden, Teklifini değiştirmesi istenmeyecek veya bu Teklif Sahibinin teklifini değiştirmesine izin verilmeyecektir.
- 18.3 İhale kararının TST 18.1 uyarınca başlangıçtaki Teklif Geçerlilik süresinden elli altı (56) günden fazla gecikmesi halinde, Sözleşme fiyatı aşağıdaki gibi belirlenecektir:

- (a) **Fiyat ayarlaması uygulanmayan/sabit fiyatlı** sözleşmelerde, Sözleşme **fiyatı Teklif Bilgi Formunda** belirtilen katsayı ile düzeltilen Teklif fiyatı olacaktır;
- (b) **Fiyat ayarlaması uygulanan** sözleşmelerde, herhangi bir düzeltme yapılmayacaktır veya
- (c) Her halükârda, teklif değerlendirmesi yukarıda belirtilenlere göre uygulanabilecek düzeltme dikkate alınmaksızın teklif fiyatına dayalı olarak gerçekleştirilecektir.

19. Geçici Teminat

19.1 Teklif Sahibi, Teklifinin bir parçası olarak, **Teklif Bilgi Formunda** belirtilen şekilde, Geçici Teminat Taahhütnamesi **ya da** Geçici Teminatını sunacaktır. Geçici Teminat, **Teklif Bilgi Formunda** belirtilen miktar ve para biriminde olacak ve Teklif Formlarında verilen Geçici Teminat Formu kullanılarak hazırlanacaktır.

19.2 Geçici Teminat Taahhütnamesi için, Bölüm IV'te (Teklif Formları) verilen form kullanılacaktır.

19.3 TST 19.1 uyarınca Geçici Teminatın verilmesi talep ediliyorsa, Geçici Teminat, Teklif Sahibinin tercihine göre, uygun ülkelerden birindeki itibarlı bir kaynaktan alınmış ve talep garantisi niteliğinde ve aşağıdaki biçimlerden herhangi birindeki bir teminat olacaktır:

- (a) Bir banka veya banka dışı finansal kuruluş (sigorta, teminat veya kefalet şirketi gibi) tarafından düzenlenmiş **koşulsuz** teminat;
- (b) **Gayrikabili rücu** akreditif;
- (c) **Banka çeki** veya banka onaylı çek veya
- (d) **Teklif Bilgi Formunda** belirtilen başka bir teminat türü,

Koşulsuz Teminatın, İşverenin Ülkesi dışında kurulmuş olan bir banka dışı finansal kuruluş tarafından verilmesi halinde, söz konusu garantiyi veren banka dışı finansal kuruluşun İşverenin Ülkesinde bir muhabir finansal kuruluşa sahip olması gerekmektedir. Bu şartın uygulanmaması, ancak İşverenin teklif teslim tarihi öncesinde muhabir finansal kuruluşun gerekli olmadığını yazılı olarak kabul etmesi durumunda mümkün olabilecektir. Banka teminatı alınması durumunda, Geçici Teminat, Bölüm IV'te (Teklif Formları) verilen Geçici Teminat Formu kullanılarak, ya da Teklifler verilmeden önce İşveren tarafından onaylanmış, esas olarak bu Geçici Teminat formatına benzer bir format kullanılarak verilebilecektir. Geçici Teminat, Teklifin orijinal geçerlilik süresini takiben veya TST 18.2 uyarınca talep edilen herhangi bir uzatma süresini takiben yirmi sekiz (28) gün sonuna kadar geçerli olacaktır.

19.4 TST 19.1 uyarınca bir Geçici Teminat veya Geçici **Teminat** Taahhütnamesi isteniyorsa, esas itibarıyla gereklilikleri karşılayan bir Geçici Teminat veya Geçici Teminat Taahhütnamesi ile birlikte sunulmayan tüm Teklifler,

gereklilikleri karşılamadığı gerekçesiyle İşveren tarafından reddedilecektir.

19.5 TST 48 hükümleri uyarınca başarısız Teklif Sahiplerinin Geçici Teminatları, TST 19.1 uyarınca Geçici Teminat isteniyorsa, başarılı Teklif Sahibinin Sözleşmeyi imzalaması, Kesin Teminatı ve **Teklif Bilgi Formunda** istenmesi halinde Çevresel ve Sosyal Kesin Teminatını sunmasından itibaren mümkün olan en kısa sürede kendilerine iade edilir.

19.6 Başarılı Teklif Sahibinin Geçici Teminatı da Sözleşmeyi imzalamasından Kesin Teminatı ve Teklif Bilgi Formunda istenmesi halinde Çevresel ve Sosyal Kesin Teminatını sunmasından itibaren mümkün olan en kısa sürede kendisine iade edilir.

19.7 Aşağıdaki durumlarda Geçici Teminat **irat** kaydedilebilir:

(a) Bir Teklif Sahibinin Teklif Mektubunda belirttiği Teklif Geçerlilik süresi veya Teklif Sahibinin bu sürede yaptığı uzatım içinde teklifini geri çekmesi veya

(b) Başarılı Teklif Sahibinin:

(i) TST 47 hükümlerine uygun olarak Sözleşmeyi imzalamaması veya

(ii) Kesin Teminatı ve Teklif Bilgi Formunda istenmesi halinde TST 48 hükümlerine uygun Çevresel ve Sosyal Kesin Teminatını sunmaması.

19.8 Ortak Girişimlerin Geçici Teminatı veya Geçici Teminat Taahhütnamesi Teklifi **sunan** Ortak Girişim adına düzenlenecektir. İhale tarihi itibarıyla henüz yasal olarak geçerli bir Ortak Girişim kurulmamış olması halinde, Geçici Teminat veya Geçici Teminat Taahhütnamesi, TST 4.1 ve TST 11.2’de belirtilen niyet mektubunda adı belirtilen müstakbel Ortak Girişim üyelerinin adlarına düzenlenir.

19.9 Eğer TST 19.1 uyarınca **Teklif Bilgi Formunda** bir Geçici Teminat istenmiyorsa ve

(a) Teklif Sahibi Teklif Mektubunda belirttiği Teklif Geçerlilik süresi içinde teklifini geri çekerse veya Teklif Sahibinin bu sürede yaptığı uzatım içinde teklifini geri çekmesi durumunda ya da

(b) Başarılı Teklif Sahibi:

(i) TST 47 hükümlerine uygun olarak Sözleşmeyi imzalamazsa veya

(ii) Kesin Teminatı ve Teklif Bilgi Formunda istenmesi halinde TST 48 hükümlerine uygun Çevresel ve Sosyal Kesin Teminatını sunmazsa,

Borçlu, **Teklif Bilgi Formunda** öngörülmesi halinde, İşveren tarafından o Teklif Sahibi ile **Teklif Bilgi Formunda** belirtilen süre boyunca Sözleşme yapılmasını yasaklayabilir.

20. Teklifin Şekli ve İmzalanması

- 20.1 Teklif Sahibi, TST 11’de açıklanan Teklifi oluşturan belgelerin birer aslını hazırlayacak ve bunları açık bir şekilde "ASIL NÜSHA" şeklinde işaretleyecektir. TST 13 uyarınca izin verildiği takdirde, alternatif teklifler, açık bir şekilde “ALTERNATİF” şeklinde işaretlenecektir. Buna ek olarak, Teklif Sahibi, teklifin **Teklif Bilgi Formunda** belirtilen sayıda suretini sunacak ve bu suretlerin her birini açık bir şekilde "SURET" şeklinde işaretleyecektir. Asıl nüsha ile suretler arasında herhangi bir tutarsızlık belirlenmesi halinde, asıl nüsha geçerli sayılacaktır.
- 20.2 Teklif Sahipleri Tekliflerinde yer alan ve işletmeleri açısından gizlilik taşıyan bilgileri “GİZLİ” olarak işaretleyecektir. Bunlar müşterinin **tescilli** bilgilerini, ticari sırları veya ticari ya da finansal açıdan hassas bilgileri içerebilir.
- 20.3 Teklifin asıl nüshası ve tüm suretleri, silinmez mürekkeple daktilo edilmiş veya yazılmış olacak ve Teklif Sahibi adına usulüne uygun şekilde imza yetkisi verilmiş bir şahıs tarafından imzalanacaktır. Bu imza yetkisi, **Teklif Bilgi Formunda** belirtildiği gibi yazılı bir onayı içerecektir ve teklife eklenecektir. Yetki belgesini imzalayanların her birinin adı ve makamı, imzalarının altına daktilo edilmiş veya basılmış olmalıdır. Teklifin yeni giriş veya tadilat yapılan tüm sayfalarının Teklifi imzalayan kişi tarafından imzalanmalı veya paraflanmalıdır.
- 20.4 Teklif Sahibinin bir Ortak Girişim olması halinde, Teklif Ortak Girişim adına Ortak Girişimin yetkili bir temsilcisi tarafından imzalanacaktır ve Ortak Girişimin tüm üyeleri için yasal olarak bağlayıcı olabilmesi için yasal olarak yetkili temsilcilerince imzalanmış birer vekâletname kanıt olarak sunulacaktır.
- 20.5 Satır arasına yapılan yazı eklemesi, **silinti** veya üzerine yazı yazma gibi herhangi bir değişiklik, ancak Teklifi imzalayan şahıs tarafından imzalanmış veya paraf edilmiş ise geçerli sayılacaktır.

D. Tekliflerin Sunulması ve Açılması**21. Tekliflerin Kapatılması ve Teklif Zarfının Üzerinin Yazılması**

- 21.1 Teklif Sahibi Teklifi tek bir mühürlü zarf içerisinde (tek zarflı ihale süreci) sunacaktır. Teklif Sahibi, tek zarf içerisine, aşağıdaki ayrı ayrı mühürlenmiş zarfları koyacaktır:
- (a) “ASIL NÜSHA” işaretli bir zarf içerisinde, TST 11’de açıklandığı gibi teklifi oluşturan tüm belgeler ve
- (b) “SURETLER” olarak işaretli bir başka zarfta ise teklifin istenen tüm suretleri ve
- (c) TST 13 uyarınca alternatif tekliflere izin veriliyor ise, ilgisine göre:
- (i) “ASIL NÜSHA – ALTERNATİF TEKLİF” işaretli bir zarf içerisinde alternatif teklif ve
- (ii) “SURETLER – ALTERNATİF TEKLİF” işaretli bir zarf içerisinde alternatif teklifin istenen tüm suretleri.

21.2 İç ve dış zarflar:

- (a) Teklif Sahibinin adını ve adresini taşıyacak;
- (b) Alıcı olarak TST 22.1 uyarınca İşvereni belirtecek;
- (c) TST 1.1'e uygun olarak ilgili ihalenin ilan referans bilgisini verecek ve
- (d) Teklif açma saatinden ve tarihinden önce açılmaması uyarısını taşıyacaktır.

21.3 Tüm zarfların istenen şekilde mühürlenmemiş ve işaretlenmemiş olması halinde, İşveren teklifin yanlış yere yönlendirilmesi veya zamanından önce açılmasıyla ilgili hiçbir sorumluluk kabul etmeyecektir.

22. Son Teklif Verme Tarihi

22.1 Teklifler, **Teklif Bilgi Formunda** gösterilen adreste ve belirtilen tarihten ve saatten daha geç olmamak üzere İşveren tarafından teslim alınmalıdır. **Teklif Bilgi Formunda** bu yönde bir hüküm bulunması halinde, Teklif Sahipleri Tekliflerini **elektronik** olarak sunma seçeneğine sahip olacaktır. Tekliflerini elektronik olarak sunan Teklif Sahipleri, **Teklif Bilgi Formunda** yer alan tekliflerin elektronik olarak sunulmasına ilişkin prosedürleri takip edecektir.

22.2 İşveren, kendi takdirine bağlı olarak, TST 8 hükümlerine uygun olarak ihale dokümanında değişiklik yapmak suretiyle son Teklif **verme** süresini, uzatabilir; bu durumda İşverenin ve Teklif Sahiplerinin eski son teslim tarihine tabi olan tüm hakları ve yükümlülükleri, uzatılmış olan yeni son teslim tarihine tabi olacaktır.

23. Geç Teslim Edilen Teklifler

23.1 İşveren, TST 22 uyarınca, son teklif verme tarihinden sonra teslim edilen hiçbir teklifi dikkate almayacaktır. Son teklif verme tarihinden sonra İşverenin **eline ulaşan** tüm teklifler gecikmiş olarak ilan edilecek, reddedilecek ve açılmadan söz konusu Teklif Sahibine iade edilecektir.

24. Tekliflerin Geri Çekilmesi, Yerine Başka Teklif Sunulması ve Değiştirilmesi

24.1 Bir Teklif Sahibi, teklifini ilettikten sonra, yetkili **temsilci** tarafından usulüne uygun olarak imzalanmış bir yazılı bildirim yoluyla, teklifini geri çekebilecektir, teklifinin yerine başka bir teklif sunarak yenileme yapabilecek veya teklifini değiştirebilecektir ve ilgili yetki belgesinin bir nüshasını TST 20.3 uyarınca (geri çekme bildirimlerinin suret gerektirmemesi hariç olmak üzere) bu bildirimle ekleyecektir. İlgili yazılı bildirim ile birlikte, ilk teklifin yerine geçen yeni teklif veya değiştirilmiş teklif de sunulmalıdır. Tüm bildirimler:

- (a) TST 20 ve 21'e göre hazırlanmış ve iletilmiş olmalıdır (geri çekme bildirimlerinin suret gerektirmemesi hariç olmak üzere); buna ilaveten, ilgili zarflar açık bir şekilde "GERİ ÇEKME", "YENİLEME", "DEĞİŞTİRME" şeklinde ibare taşıyacaktır ve
- (b) TST 22 uyarınca, tekliflerin iletilmesine ilişkin son teslim tarihinden önce İşverenin eline geçmelidir.

24.2 TST 24.1 uyarınca geri çekme talebinde bulunulan teklifler, **açılmadan** ilgili Teklif Sahiplerine iade edilecektir.

24.3 Son teklif teslim tarihi ile Teklif Sahibi tarafından Teklif Mektubu'nda belirtilen teklif geçerlilik süresinin bitim tarihi veya uzatılmış teklif geçerlilik süresinin bitim tarihi arasında **kalan süre** içerisinde, hiçbir teklif geri çekilemez, hiçbir teklifin yerine yeni bir teklif sunulamaz veya hiçbir teklif değiştirilemez.

25. Tekliflerin Açılması

25.1 TST 23 ve 24.2'de belirtilen durumlar dışında, İşveren son teklif verme tarihine ve saatine kadar alınan tüm Teklifleri, **Teklif Bilgi Formunda** belirtilen adreste, tarihte ve saatte, Teklif Sahiplerinin atanmış temsilcileri ve hazır bulunmak isteyen herkesin **huzurunda** açacaktır. Tüm Teklif Sahipleri veya temsilcileri ve ilgilenen başka taraflar, gerçekleştirilecek teklif açılış toplantısına katılabilir. TST 21.1 uyarınca elektronik yolla ihale sürecine izin verilmesi halinde, gerek duyulan tüm özel elektronik teklif açma usulleri, **Teklif Bilgi Formunda** belirtildiği şekilde olacaktır.

25.2 İlk olarak, "GERİ ÇEKME" ibaresiyle işaretlenmiş olan zarflar açılacak ve okunacak olup, ilgili Teklifin bulunduğu **zarf** açılmadan ilgili Teklif Sahibine iade edilecektir. İlgili geri çekme bildiriminde, geri çekme talebinde bulunmak için geçerli bir yetki belgesi bulunmadığı ve bu bildirim teklif açılması sırasında okunmadığı sürece, hiçbir Teklif geri çekme işlemine izin verilmeyecektir.

25.3 Daha sonra, "YENİLEME" ibaresiyle işaretlenmiş olan zarflar açılacak ve okunacak olup, yenilenecek olan Teklif yerine geçecek yeni Teklif ile değiştirilecektir; ilk Teklif açılmayacak ve ilgili Teklif Sahibine iade edilecektir. Teklif yenilemeye ilişkin söz konusu bildirimde, bu yenileme talebinde bulunmak için geçerli bir yetki belgesi bulunmadığı ve bu bildirim teklif açılması sırasında okunmadığı sürece, hiçbir Teklifin yenilenmesine izin verilmeyecektir.

25.4 Daha sonra, "DEĞİŞTİRME" ibaresiyle işaretlenmiş zarflar açılacak ve **ilgili** Teklifle birlikte okunacaktır. Değişiklik bildiriminde, bu değişiklik talebinde bulunmak için geçerli bir yetki belgesi bulunmadığı ve bu bildirim teklif açılması sırasında okunmadığı sürece, hiçbir Teklif değiştirme işlemine izin verilmeyecektir.

25.5 Daha sonra kalan bütün zarflar aynı anda açılacak ve aşağıdakiler okunacaktır: Teklif Sahibinin adı ve bir değişiklik olup olmadığı; toplam Teklif Fiyatı, varsa lot (dilim sözleşme) başına fiyat, varsa indirimler ve alternatif Teklifler; Geçici Teminatın veya isteniyorsa Geçici Teminat Taahhünamesinin olup olmadığı; ve İşverenin uygun görebileceği diğer ayrıntılar.

25.6 Sadece tekliflerin **açılması** sırasında açılan ve okunan Teklifler, alternatif teklifler ve indirimler değerlendirmeye alınacaktır. Teklif Mektubu ve Teklif Cetvelleri, Teklif açılışına katılan İşveren temsilcileri tarafından **Teklif Bilgi Formunda** açıklanan şekilde paraflanacaktır.

- 25.7 İşveren, bu aşamada (TST 23.1 uyarınca, geç teslim edilen Teklifler **hariç** olmak üzere) herhangi bir teklifin esasını tartışamaz ve hiçbir Teklifi reddedemez.
- 25.8 İşveren, asgari olarak aşağıdakileri içeren bir Teklif açılış **tutanağı** hazırlar:
- Teklif Sahibinin adı ve geri çekme, yenileme veya değiştirme işleminin olup olmadığı;
 - Teklif fiyatı, varsa lot (sözleşme) başına fiyatlar ve indirimler;
 - Geçici Teminatın veya isteniyorsa Geçici Teminat Taahhütnamesinin olup olmadığı ve
 - Varsa Alternatif Teklifler.
- 25.9 Teklif Sahiplerinin Teklif açılış sırasında hazır bulunan **temsilcilerinden** tutanağı imzalamaları istenir. Bir Teklif Sahibinin imzasının bu tutanakta bulunmaması, tutanağın içeriğini ve yürürlüğünü geçersiz kılmaz. Bu tutanağın birer nüshası tüm Teklif Sahiplerine dağıtılacaktır.

E. Tekliflerin Değerlendirilmesi ve Karşılaştırılması

- 26. İşlemlerin Gizliliği**
- 26.1 TST 43 hükümleri uyarınca ihale kararı bildirimini tüm Teklif Sahiplerine iletinceye kadar, Tekliflerin değerlendirilmesi ve ihale kararının verilmesi ile ilgili bilgiler Teklif Sahiplerine veya İhale süreci ile **resmi olarak ilgisi bulunmayan** başka şahıslara açıklanmaz.
- 26.2 Bir Teklif Sahibi tarafından Tekliflerin değerlendirilmesi veya İhale kararının **verilmesi** sürecinde İşvereni etkilemek için yapılacak herhangi bir girişim, söz konusu Teklif Sahibinin Teklifinin reddedilmesi ile sonuçlanabilir.
- 26.3 TST 26.2 hükümlerine bağlı olmaksızın, Tekliflerin açıldığı zamandan Sözleşme kararının verildiği zamana kadar, eğer bir Teklif Sahibi İhale süreci ile ilgili herhangi bir husus hakkında İşveren ile temas kurmak isterse, bunu yazılı olarak gerçekleştirecektir.
- 27. Tekliflerin Açıklığa Kavuşturulması**
- 27.1 İşveren gerekli gördüğü takdirde, Tekliflerin incelenmesine, değerlendirilmesine, karşılaştırılmasına ve Teklif Sahiplerinin yeterliliklerinin belirlenmesine yardımcı olmak amacıyla herhangi bir **Teklif Sahibine** makul bir süre tanıyarak, Teklifine açıklık getirmesini isteyebilir. Bir Teklif Sahibi tarafından, İşverenin bir talebi olmaksızın sunulan bir açıklama dikkate alınmayacaktır. İşverenin açıklama talebi ve bu talebe verilen cevap yazılı olacaktır. TST 31 uyarınca, İşveren tarafından Tekliflerin değerlendirilmesi sırasında fark edilen aritmetik hatalarının düzeltilmesini onaylamak dışında, teklifte belirtilen fiyatlarda gönüllü bir artış veya azaltma veya teklifin özünde herhangi bir değişiklik dahil olmak üzere, bir değişikliğin yapılması istenemez, önerilemez veya buna izin verilemez.

- 27.2 Bir Teklif Sahibinin, İşverenin açıklama talebinde belirtilen tarih ve saat itibarıyla kendi Teklifine ilişkin herhangi bir açıklama sunmamış olması halinde, söz konusu Teklif Sahibinin Teklifi reddedilebilecektir.
- 28. Sapmalar, Çekinceler ve İhmaller**
- 28.1 Tekliflerin **değerlendirilmesinde** aşağıdaki tanımlar uygulanacaktır:
- (a) “Sapma”, İhale Dokümanında belirtilen koşullardan sapmaktır;
- (b) “Çekince”, İhale Dokümanında belirtilen koşulların tamamen kabul edilmesiyle ilgili sınırlayıcı şartlar getirmek veya bu koşulları tamamen kabul etmeyi reddetmektir ve
- (c) “İhmal”, İhale Dokümanında istenen bilgilerin veya belgelerin bir kısmını veya tamamını sunmamaktır.
- 29. Teklif Gerekliliklerinin Karşılanıp Karşılanmadığının Tespiti**
- 29.1 İşverenin teklifin gereklilikleri karşıladığına yönelik tespiti, TST 11’de tanımlandığı şekliyle teklifin içeriğine dayanarak yapılacaktır.
- 29.2 Esas itibarıyla gereklilikleri karşılayan bir Teklif, önemli bir sapma, çekince veya ihmal olmaksızın ihale **dokümanının** gerekliliklerini karşılayan bir tekliftir. Önemli bir sapma, çekince veya ihmal:
- (a) kabul edilmesi halinde:
- (i) Sözleşmede belirtilen İşin kapsamını, niteliğini veya yerine getirilmesini önemli ölçüde etkileyecek olan veya
- (ii) İhale Dokümanı ile uyum olmayan bir şekilde, önerilen Sözleşme kapsamında İşverenin haklarını veya Teklif Sahibinin yükümlülüklerini önemli ölçüde sınırlayacak olan veya
- (b) Düzeltildiği takdirde, esas itibarıyla gereklilikleri karşılayan bir teklif sunan diğer Teklif Sahiplerinin rekabetçi konumunu haksız şekilde etkileyecek olan bir durumdur.
- 29.3 İşveren, özellikle Bölüm VII’nin (Yapım İşleri Teknik Şartnamesi) tüm koşullarının hiçbir önemli sapma, çekince veya ihmal olmaksızın karşılanmış olduğunun teyidi için, iletilen teklifin teknik yönlerini TST 16 hükümlerine uygun olarak inceleyecektir.
- 29.4 Bir teklif, İhale Dokümanının gerekliliklerini esas itibarıyla karşılamaması durumunda İşveren tarafından reddedilecek olup; maddi sapmanın, çekincenin veya ihmalin düzeltilmesi yoluyla esas itibarıyla uyumlu hale **getirilemeyecektir**.
- 30. Maddi Olmayan Uyumsuzluklar**
- 30.1 Bir **Teklifin** esas itibarıyla gereklilikleri karşılamaması kaydıyla, İşveren Teklifteki uyumsuzlukları göz önüne almayabilir.

- 30.2 Bir Teklifin esas itibariyle gereklilikleri karşılması kaydıyla, İşveren, Teklif Sahibinden Teklifindeki dokümantasyonla ilgili maddi olmayan uyumsuzlukları düzeltmek üzere gerekli bilgileri veya belgeleri makul bir süre içerisinde iletmesini isteyebilecektir. Bu gibi uyumsuzluklar hakkında bilgi veya belge talep edilmesi, Teklif bedelini hiçbir şekilde etkileyici nitelikte olmayacaktır. Teklif Sahibinin söz konusu talebe cevap vermemesi, Teklifinin reddedilmesiyle sonuçlanabilecektir.
- 30.3 Bir Teklifin esas itibariyle gereklilikleri karşılması kaydıyla, İşveren Teklif Bedeli ile ilgili maddi olmayan nicel uyumsuzlukları düzeltilecektir. Bu amaçla, yalnızca karşılaştırma amaçlı olmak üzere, Teklif Bedeli uygun olmayan veya eksik kalem veya bileşenin fiyatını **yansıtacak** şekilde; esas itibariyle gereklilikleri karşılayan Teklif Sahiplerinin verdiği kalem ve bileşen ortalama fiyatını ekleyerek ayarlanacaktır. Diğer uygun tekliflerden fiyat bilgisi alınmadığı hallerde İşveren en iyi tahmini rakamı dikkate alacaktır.
- 31. Aritmetik Hataların Düzeltilmesi**
- 31.1 Bir Teklifin **esas itibariyle** gereklilikleri karşılması kaydıyla, İşveren aritmetik hataları aşağıdaki şekilde düzeltilecektir:
- (a) Sadece birim fiyat sözleşmeleri için olmak üzere, Birim fiyatın miktarla çarpılması sonucu elde edilen toplam fiyat ile birim fiyat arasında tutarsızlık olması durumunda; birim fiyat geçerli olacak ve toplam fiyat düzeltilecektir; ancak İşverenin kanaatince birim fiyattaki ondalığı ayırmak için kullanılan virgülün yanlış yere konulduğu açıkça belliyse, teklif edilmiş olan toplam fiyat geçerli sayılacak ve birim fiyat düzeltilecektir;
- (b) Eğer ara toplamların toplanması veya çıkarılmasındaki yanlışlık nedeniyle toplam fiyatta bir hata varsa, ara toplamlar geçerli olacak ve toplam fiyat düzeltilecektir ve
- (c) Yazı ve rakamla verilen tutarlar arasında fark olması durumunda, yazıyla yazılmış olan tutar esas alınacaktır; ancak yazıyla yazılmış tutarda aritmetik hata bulunması durumunda, yukarıdaki (a) ve (b) paragraflarına uygun olarak, rakamla ifade edilen tutar geçerli olacaktır.
- 31.2 Teklif Sahiplerinden, aritmetik hatalarda yapılan düzeltmeleri kabul etmeleri istenecektir. TST 31.1 uyarınca yapılan düzeltmeyi kabul etmemeleri halinde, Teklifleri reddedilecektir.
- 32. Tek Para Birimine Çevirme**
- 32.1 Değerlendirme ve karşılaştırma amacıyla, Teklifin para birim(ler)i **Teklif Bilgi Formunda** belirtildiği şekilde tek bir para birimine çevrilecektir.
- 33. Fiyat Avantajı**
- 33.1 **Teklif Bilgi Formunda** aksi belirtilmediği sürece, Yerli Teklif Sahipleri lehine fiyat avantajı uygulanmayacaktır.
- 34. Alt Yükleniciler**
- 34.1 **Teklif Bilgi Formunda** aksi belirtilmediği sürece, İşlerin belirli bir bölümünün İşveren tarafından önceden seçilen alt yükleniciler yoluyla yürütülmesi amaçlanmamaktadır.

- 34.2 Alt Yüklenicinin nitelikleri Teklif Sahibi tarafından yeterlilik elde etmek amacıyla kullanılamayacaktır. Yapım İşlerinin ihtisas gerektiren bölümleri İşveren tarafından **Teklif Bilgi Formunda** önceden belirlendiği ve bu bölümler sadece “İhtisaslaşmış Alt Yükleniciler” olarak adlandırılan alt yükleniciler tarafından gerçekleştirilebilir olduğu takdirde, Teklif Sahibi tarafından önerilen İhtisaslaşmış Alt Yüklenicilerin yeterlilikleri Teklif Sahibinin niteliklerine eklenebilir.
- 34.3 Teklif Sahipleri sözleşmelerin toplam değerinin veya toplam iş hacminin **Teklif Bilgi Formunda** belirtilen bir yüzdesine kadarı için alt yüklenici kullanmayı önerebilirler. Teklif Sahibi tarafından önerilen alt yükleniciler İşlerin kendi yapacakları bölümleri bakımından tam yeterliliğe sahip olmalıdır.
- 35. Tekliflerin Değerlendirilmesi**
- 35.1 İşveren tekliflerin değerlendirilmesinde bu maddede ve Bölüm III’te (Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri) verilen kriterleri ve metodolojileri kullanacaktır. Bunlar haricinde değerlendirme kriterleri ve metodolojileri kullanılmayacaktır. İşveren, En Avantajlı Teklifin belirlenmesinde bahse konu kriterleri ve metodolojileri kullanacaktır. En Avantajlı Teklif, Yeterlilik Kriterlerini karşılayan ve:
- İhale dokümanı gerekliliklerini esas itibariyle karşılayan ve
 - En düşük değerlendirilen maliyete sahip Teklif Sahibinin teklifidir.
- 35.2 Bir teklifi değerlendirmek için, İşveren aşağıdaki unsurları dikkate alacaktır:
- Teklif fiyatında, Birim fiyat usulü sözleşmeler için Metraj ve Birim Fiyat Cetveli İcmalinde Şarta Bağlı Meblağlar ile varsa beklenmedik giderler için öngörülen tutarlar düşülecek, ancak rekabetçi bir şekilde fiyatlandırıldığı durumlarda Yevmiyeli İşler (puantaj)¹fiyata dahil edilecektir;
 - TST 3.1 uyarınca aritmetik hataların düzeltilmesine yönelik fiyat ayarlaması yapılacaktır;
 - TST 14.4 hükümlerine uygun olarak indirim(ler) teklif edilmesi durumunda bunlara yönelik fiyat ayarlamaları yapılacaktır;
 - Yukarıdaki (a) – (c) hükümlerinin uygulanması sonucu ortaya çıkan tutar, gerektiğinde TST 32 uyarınca tek para birimine dönüştürülecektir;
 - TST 30.3 uyarınca tespit edilen uyumsuzluklar için fiyat ayarlaması yapılacaktır ve

¹ Puantaj usulü çalışma, Proje Müdürünün talimatları doğrultusunda gerçekleştirilip, Teklifte belirtilen verilen birim fiyatlara dayalı olarak işçiler tarafından harcanan zaman, malzeme ve Yüklenici ekipmanlarının kullanımı bazında ödemesi yapılan çalışma anlamına gelir. Teklif değerlendirme amaçları bakımından, puantaj usulü çalışmaların rekabetçi bir şekilde fiyatlandırılabilmesi için, İşverenin, puantaj usulü çalışmalar (örneğin spesifik bir traktör sürücüsü personel-gün rakamı veya spesifik bir Portland çimento tonajı) karşılığında maliyetlendirilecek ve Teklif Sahibinin teklif ettiği fiyatlar ile çarpılarak toplam Teklif Bedeline dahil edilecek münferit İş kalemleri için geçici nitelikte tahmini miktarları liste halinde vermesi gerekecektir.

- (f) Bölüm III'te (Değerlendirme ve yeterlilik Kriterleri) belirtilen ilave değerlendirme faktörleri dikkate alınacaktır.
- 35.3 Sözleşme süresi boyunca uygulanacak olan ve Sözleşme Koşullarında yer alan fiyat ayarlaması maddesinin tahmini mali etkisi, Teklif değerlendirmesinde dikkate alınmayacaktır.
- 35.4 Bu İhale Dokümanının Teklif Sahiplerinin farklı lot(dilim) sözleşmeler için ayrı fiyat belirtmesine ve tek bir Teklif Sahibine birden fazla sözleşme verilmesine imkân tanınması halinde; Teklif Mektubunda sunulan tüm indirimler dahil en düşük bedelli olarak değerlendirilen sözleşme paketlerini belirlemek için uygulanacak metodoloji, Bölüm III'te (Değerlendirme ve Seçme Kriteri) belirtilmiştir.
- 36. Tekliflerin Karşılaştırılması**
- 36.1 İşveren, en düşük değerlendirilen teklifi belirlemek amacıyla, TST 35.2 uyarınca belirlenen ve gereklilikleri esas itibariyle karşılayan bütün tekliflerin değerlendirilmiş bedellerini karşılayacaktır.
- 37. Aşırı Düşük Teklifler**
- 37.1 Aşırı Düşük Teklif, Teklif fiyatının diğer Teklif bileşenleri ile birlikte, Teklif Sahibinin Sözleşmeyi teklif edilen fiyatla gerçekleştirmesi konusunda maddi şüpheye yol açacak ölçüde düşük görünmesidir.
- 37.2 Teklifin, Aşırı Düşük Teklif olduğunun olma ihtimalinin tespit edildiği durumlarda, İşveren Teklif Sahibinden yazılı açıklama isteyecek ve bu kapsamda sözleşmenin konusuna, kapsamına, önerilen metodolojiye, programa, risk ve sorumluluk dağılımına ve ihale dokümanının diğer gerekliliklerine göre Teklif fiyatının ayrıntılı fiyat analizlerini talep edecektir.
- 37.3 İşveren, ayrıntılı fiyat analizlerini değerlendirdikten sonra Teklif Sahibinin teklif edilen fiyat ile sözleşmeyi uygulama kapasitesine sahip olmadığı sonucuna varırsa, Teklif Sahibinin Teklifini reddedecektir.
- 38. Dengesiz veya Ön Yüklemeli Teklifler**
- 38.1 İşveren, Birim fiyat usulü bir sözleşme için sunulan ve en düşük değerlendirilen maliyeti veren Teklifin ciddi derecede dengesiz veya ön yüklemeli olduğu kanaatinde ise, Teklif Sahibinden yazılı açıklama sunmasını isteyebilir. İşveren, açıklamada teklifteki fiyatların işin kapsamı, önerilen metodoloji, işin takvimi ve ihale dokümanındaki diğer gereklilikler ile tutarlılığının gösterilmesi amacıyla fiyat analizlerinin sunulmasını talep edebilir.
- 38.2 Teklif Sahibi tarafından sunulan bilgilerin ve ayrıntılı fiyat analizlerinin değerlendirilmesi sonucunda, İşveren, uygun gördüğü takdirde:
- (a) Teklifi kabul edebilir veya
- (b) Masrafları Teklif Sahibi tarafından karşılanmak üzere toplam kesin teminat tutarının en fazla Sözleşme Bedelinin yüzde yirmisine (%20) kadar arttırılmasını isteyebilir veya
- (c) Teklifi reddedebilir.

- 39. Teklif Sahibinin Yeterliliği**
- 39.1 İşveren, en düşük bedelli ve esas itibariyle ihale şartlarını sağladığı değerlendirilen Teklifi sunan Teklif Sahibinin Bölüm III'te (Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri) belirtilen yeterlilik kriterini karşılayıp karşılamadığını kendi kanaati doğrultusunda belirleyecektir.
- 39.2 Bu tespit süreci, TST 17 uyarınca söz konusu Teklif Sahibi tarafından sunulan ve bu Teklif Sahibinin yeterliliğini kanıtlayan belgelerin incelenmesine dayanacaktır. Bu tespit, Teklif Sahibinin bağlı ortaklıkları, ana şirketleri, iştirakleri, alt yüklenicileri (eğer ihale dokümanında izin veriliyorsa İhtisaslaşmış Alt Yükleniciler dışındakiler) ve Teklif Sahibinden farklı başka firmaların yeterlilikleri dikkate alınmayacaktır.
- 39.3 İhale sonucu kararlaştırılmadan önce, İşveren başarılı Teklif Sahibinin (bir Ortak Girişimin her bir üyesi dahil olmak üzere) sözleşmeden doğan CSİ/CT önleme ve müdahale yükümlülüklerine uyulmaması sebebiyle Banka tarafından ihalelerden menedilmemiş olduğunu doğrulayacaktır. İşveren aynı doğrulama işlemi başarılı Teklif sahibi tarafından önerilen her bir alt yüklenici için de gerçekleştirecektir. Eğer önerilen bir alt yüklenici bu gerekliliği karşılamıyor ise, İşveren Teklif Sahibinden o alt yüklenici yerine başka bir alt yüklenici önermesini isteyecektir.
- 39.4 Teklif Sahibinin yeterliliğine yönelik değerlendirmenin olumlu olarak sonuçlandırılması, Sözleşmenin söz konusu Teklif Sahibine verilmesi için bir önkoşul olacaktır. Yeterliliğin sağlanmadığının tespit edilmesi durumu, ilgili teklifin değerlendirme dışı bırakılması ile sonuçlanacaktır. Bu durumda İşveren, bir sonraki en düşük değerlendirilen teklifi sunan Teklif Sahibine geçecek ve benzer şekilde, söz konusu Teklif Sahibinin sözleşmeyi tatmin edici şekilde yerine getirmek üzere gereken yeterliliğe sahip olup olmadığını belirleyecektir.
- 40. En Avantajlı Teklif**
- 40.1 İşveren Tekliflerin değerlendirilmiş fiyatlarını karşılaştırdıktan sonra, En Avantajlı Teklifi belirler. En Avantajlı Teklif, Yeterlilik Kriterlerini karşılayan ve Teklifi:
- (a) İhale dokümanının gerekliliklerini esas itibariyle karşılayan ve
- (b) En düşük değerlendirilen maliyete sahip Teklif Sahibinin teklifidir.
- 41. İşverenin Herhangi bir Teklifi Kabul Etme veya Herhangi bir Teklifi veya Tüm Teklifleri Reddetme Hakkı**
- 41.1 İşveren, sözleşmenin verilmesinden önce herhangi bir zamanda, herhangi bir teklifi kabul etme veya reddetme hakkını ve sözleşme sürecini iptal edip tüm teklifleri reddetme hakkını saklı tutar ve bu hakkın kullanmasından dolayı Teklif Sahiplerine karşı hiçbir sorumluluk taşımaz. İptal halinde, sunulan tüm teklifler ve özellikle geçici teminatlar, gecikmeksizin Teklif Sahiplerine iade edilecektir.
- 42. İtiraz Süresi**
- 42.1 Sözleşmeye davet, İtiraz süresi sona ermeden yapılamaz. İtiraz süresi, TST 46'da aksi belirtilmediği sürece 10 (on) iş günüdür.

İtiraz süresi, İşverenin İhale Kararı Bildirimini her bir Teklif Sahibine göndermesi ile başlar. Eğer, sadece bir teklif sunulmuş veya Banka tarafından mutabık kalınan bir acil durum projesi söz konusu ise, İtiraz süresi uygulanmaz.

- 43. İhale Kararı Bildirimi**
- 43.1 İşveren, İhale Kararı Bildirimini her bir Teklif Sahibine gönderecektir. İhale Kararı Bildirimi asgari olarak aşağıdaki bilgileri içermelidir:
- (a) Başarılı Teklifi sunan Teklif Sahibinin adı ve adresi;
 - (b) Başarılı Teklifin Sözleşme fiyatı;
 - (c) Teklif sunmuş olan tüm Teklif Sahiplerinin adları ve teklif açılışında okunan ve değerlendirilen Teklif fiyatları;
 - (d) Yukarıdaki (c) fıkrası kapsamında verilen teklif fiyatına dair bilginin açıklayıcı olmaması durumunda, bildirim gönderildiği tarafın Teklifinin neden başarısız sayıldığına dair sebep(ler)in açıklaması;
 - (e) İtiraz Süresinin sona erme tarihi;
 - (f) İtiraz Süresi içerisinde bilgilendirme talebinin nasıl sunulacağına ve/veya şikâyet başvurusunda bulunulabileceğine ilişkin talimatlar.

F. Sözleşmenin Yapılması

- 44. Sözleşmenin Yapılmasına İlişkin Kriterler**
- 44.1 TST 41'e tabi olacak şekilde, İşveren sözleşmeyi başarılı Teklif Sahibiyle yapacaktır. Başarılı Teklif Sahibi, TST 40 uyarınca En Avantajlı Teklif olarak belirlenen Teklifin sahibidir.
- 45. Sözleşmeye Davet Mektubunun Gönderilmesi**
- 45.1 Teklif geçerlilik Süresi sona ermeden önce ve TST 42.1'de belirtilen İtiraz Süresi veya bunun için verilen süre uzatımı sona erdikten sonra ve olması durumunda İtiraz Süresi içerisinde sunulan şikâyet başvuruları tatmin edici bir şekilde ele alındıktan sonra, İşveren başarılı Teklif Sahibini teklifinin kabul edildiği konusunda yazılı olarak bilgilendirecektir. Bu bildirim (bundan böyle ve Sözleşme Şartları ve Sözleşme Formları bölümünde "Sözleşmeye Davet Mektubu" olarak anılacaktır), sözleşmenin gerçekleştirilmesi karşılığında İşverenin Yükleniciye ödeyeceği tutarı belirtecektir (bundan böyle ve Sözleşme Koşulları ve Sözleşme Formları bölümünde "Sözleşme Bedeli" olarak anılacaktır).
- 45.2 Sözleşmeye Davet Mektubunun gönderilmesini takip eden 10 (on) İş Günü içerisinde, İşveren asgari olarak aşağıdaki bilgileri içeren İhale Sonuç Bildirimini yayımlayacaktır:
- (a) İşverenin adı ve adresi;
 - (b) Verilen sözleşmenin adı ve referans numarası ile kullanılan seçim yöntemi;
 - (c) Teklif sunan Teklif Sahiplerinin adları ve Teklif açılışında okunan ve değerlendirilen Teklif fiyatları;

- (d) Teklifleri, gereklilikleri karşılamadığı veya yeterlilik kriterlerini karşılamadığı gerekçesiyle reddedilen veya değerlendirmeye alınmayan Teklif Sahiplerinin adları;
- (e) Başarılı Teklif Sahibinin adı, nihai toplam sözleşme bedeli, sözleşme süresi ve sözleşme kapsamının özeti ve
- (f) Başarılı Teklif Sahibinin, Bilgi Formu TST 47.1’de belirtilmesi halinde, Yararlanma Hakkı Beyan Formu.

45.3 İhale Sonuç İlanı, varsa İşverenin serbest erişimli web sitesinde veya İşverenin Ülkesinde ulusal olarak dağıtımı yapılan en az bir gazetede veya resmî gazetede yayınlanır. İşveren İhale Sonuç Bildirimini ayrıca UNDB online da yayınlatabilir.

45.4 Resmi bir sözleşme hazırlanıp imzalanıncaya kadar, Sözleşmeye Davet Mektubu, bağlayıcı bir Sözleşme niteliğinde olacaktır.

46. İşveren Tarafından Bilgilendirme Yapılması

46.1 İşverenin TST 43.1’de belirtilen İhale Kararı Bildirimini alan başarısız Teklif Sahibi(ler), üç (3) İş Günü içerisinde İşverenden yazılı olarak bilgilendirme talebinde bulunabilir. İşveren, bu süre içerisinde talebini ileten tüm başarısız Teklif Sahiplerine bilgilendirme yapacaktır.

46.2 İşveren, süresi içerisinde bir bilgilendirme talebi aldığı anda, haklı görülebilecek gerekçeler ile daha ileri bir tarihte bilgilendirme yapılmasını uygun gördüğü haller dışında, talebi takip eden beş (5) İş Günü içerisinde bilgilendirmeyi yapacaktır. İşverenin daha geç bilgilendirme yapılmasını uygun gördüğü hallerde, itiraz süresinin bitiş tarihi söz konusu bilgilendirmenin yapılmasından sonraki beş (5) İş Günü kadar doğrudan uzatılmış olacaktır. Geç tarihte yapılan bilgilendirme sayısı birden fazla ise, itiraz süresi en son bilgilendirmenin gerçekleşmesini takip eden beş (5) İş Gününden daha erken sona ermeyecektir. İşveren uzatılan itiraz süresini derhal en hızlı yollarla tüm Teklif Sahiplerine bildirecektir.

46.3 İşveren tarafından üç (3) İş Günü olarak belirlenen sürenin sona ermesinden sonra bir bilgilendirme talebi alınması halinde, İşveren mümkün olduğunca hızlı şekilde ve her halükârda Sözleşme Karar Bildirimini yayınladığı tarihten itibaren en geç on beş (15) İş Günü içerisinde bilgilendirmeyi yapacaktır. Üç (3) İş Günü olarak belirlenen sürenin sona ermesinden sonra alınan bilgilendirme talepleri itiraz süresinin uzamasına yol açmayacaktır.

46.4 Başarısız Teklif Sahiplerine yapılacak bilgilendirme yazılı veya sözlü olarak yapılabilir. Teklif Sahibi söz konusu bilgilendirme toplantısına katılım masraflarını kendisi karşılar.

47. Sözleşmenin İmzalanması

47.1 İşveren, başarılı bulunan Teklif Sahibine, Sözleşmeye Davet Mektubu ile Sözleşme Anlaşma Formunu ve Teklif Bilgi Formunda belirtilmiş ise yararlanma hakkına dair Yararlanma Hakkı Beyan Formunda verilecek bilgilerin sunulmasına dair talebini gönderecektir, Yararlanma Hakkı Beyan Formu, eğer

talep ediliyorsa, talebi takip eden 8 (sekiz) çalışma günü içerisinde sunulacaktır.

47.2 Başarılı bulunan Teklif Sahibi, Sözleşme Anlaşma Formunu aldıktan itibaren yirmi sekiz (28) gün içerisinde bu akdi imzalayacak, imzaladığı günün tarihini atacak ve İşverene iade edecektir.

48. Kesin Teminat

48.1 İşverenden Sözleşmeye Davet Mektubunu aldıktan sonra yirmi sekiz (28) gün içerisinde, başarılı Teklif Sahibi, Kesin Teminat Formunu ve eğer Teklif Bilgi Formunda isteniyorsa, TST 38.2(b) hükümlerine tabi olarak, Sözleşme Genel Koşullarına uygun Çevresel ve Sosyal (ÇS) Kesin Teminatını sunacaktır. Teklif Sahibi bu amaçla Bölüm X'da (Sözleşme Formları) yer alan Kesin Teminat ve ÇS Performans Teminatı formlarını veya İşveren tarafından kabul edilen başka formları kullanacaktır. Başarılı bulunan Teklif Sahibi tarafından sunulan kesin teminat mektubu eğer bir senet şeklinde ise, bu senet, başarılı bulunan söz konusu Teklif Sahibi tarafından İşverence kabul edileceği belirlenmiş bir teminat veya sigorta şirketi tarafından verilmiş olacaktır. İşveren muhabir finansal kuruluşa gerek duyulmadığını yazılı olarak kabul etmediği sürece, senedi veren yabancı bir kuruluşun İşverenin Ülkesinde kurulu bir muhabir finansal kuruluşa sahip olması gerekir.

48.2 Başarılı bulunan Teklif Sahibinin yukarıda bahsedilen Kesin Teminatı ve Teklif Bilgi Formunda belirtildiği takdirde Çevresel ve Sosyal (ÇS) Kesin Teminatını sunmaması veya Sözleşme Anlaşma Formunu imzalamaması; sözleşmeye davetin iptali ve geçici teminata el konulması için yeterli gerekçe oluşturacaktır. Bu durumda İşveren, bir sonraki En Avantajlı Teklifi sunan Teklif Sahibine Sözleşmeyi verebilir.

49. Hakem

49.1 İşveren, Sözleşme kapsamında Hakem olarak atanmak üzere **Teklif Bilgi Formunda** adı geçen şahsın, **Teklif Bilgi Formunda belirtilen** saat ücreti artı geri ödenebilir masraflar karşılığında görevlendirilmesini önermektedir. Teklif Sahibi önerilen Hakemi kabul etmemesi durumunda, bu durumu Teklifinde ifade etmelidir. İşveren, Sözleşmeye Davet Mektubu'nda Teklif Sahibinin önerdiği Hakemin atanmasını kabul etmediğini belirttiği takdirde, Sözleşme Genel Koşullarının (SGK) 23.1 Maddesi uyarınca Sözleşme Özel Koşullarında (SÖK) belirtilen Atama Makamından bir Hakem atamasını isteyecektir.

50. İhale ile ilgili Şikâyetler

50.1 İhale ile ilgili şikâyetlerin iletilmesine ilişkin prosedür Teklif Bilgi Formunda açıklandığı şekliyle yürütülecektir.

Bölüm II – Teklif Bilgi Formu (TBF)

İhalesi yapılacak İşlere ait aşağıda belirtilen bilgiler, Teklif Sahiplerine Talimatlarda (TST) yer alan hükümleri tamamlayıcı, destekleyici veya değiştirici nitelikte olacaktır. İkiisi arasında bir uyumsuzluk olması halinde, burada yer alan hükümler geçerli olacaktır.

TST Referans Maddesi	A. Genel
TST 1.1	Teklif Çağrı İhale Referans No: KASKİ-2-W1 İşveren: Kayseri Su ve Kanalizasyon İdaresi Genel Müdürlüğü (KASKİ) İşin Adı: Kayseri Merkez Mevcut Atıksu Arıtma Tesisinin Elektro-Mekanik Rehabilitasyon Yapım İşİ
TST 2.1	Proje Adı: Belediye Hizmetleri Geliştirme Projesi (BELGEP) Borçlu/Hibe Alan: İller Bankası A.Ş. Proje Finansmanı: KASKİ-2-W1 Hibe kaynaklarından finanse edilecektir. Toplam Hibe Tutarı (TF0B4957) (133,633,000 Avro) İhale Konusu: Kayseri Merkez Mevcut Atıksu Arıtma Tesisinin Elektro-Mekanik Rehabilitasyon Yapım İşİ İşveren: Kayseri Su ve Kanalizasyon İdaresi Genel Müdürlüğü (KASKİ) İşveren ile İller Bankası arasında alt-finansman anlaşması bulunmaktadır. İLBANK, Belediye Hizmetleri Geliştirme Projesi (BELGEP) kapsamında kullanılmak üzere Avrupa Kalkınma Fonu'ndan FRIT-II altında hibe almıştır. İLBANK ve İşveren arasındaki alt-finansman anlaşmasına göre, Projeye ilişkin finansmanın bir kısmı “Kayseri Merkez Mevcut Atıksu Arıtma Tesisinin Elektro-Mekanik Rehabilitasyon Yapım İşİ (KASKİ-2-W1)” için tahsis edilmiştir.
TST 4.1	Ortak Girişimde (OG) yer alabilecek maksimum üye sayısı: 3 (üç) olacaktır.
TST 4.5	Yasaklı firmaların ve bireylerin bir listesine Banka'nın harici web sitesinden ulaşılabilir: http://www.worldbank.org/debarr .
B. İhale Dokümanının İçeriği	
TST 6.1	İhale dokümanı, aşağıda belirtilen bölümlerin tümünü içeren ve TST 8 uyarınca yayınlanan Zeyilnameler ile birlikte okunması gereken 1, 2 ve 3 numaralı Kısımlardan oluşmaktadır. KISIM 1 – İhale Prosedürleri Bölüm I – Teklif Sahiplerine Talimatlar (TST)

	<p>Bölüm II – Teklif Bilgi Formu (TBF)</p> <p>Bölüm III – Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri</p> <p>Bölüm IV – Teklif Formları</p> <p>Bölüm V – Uygun Ülkeler</p> <p>Bölüm VI – Sahtecilik ve Yolsuzluk</p> <p>KISIM 2 – Yapım İşleri Şartları</p> <p>Bölüm VII – Yapım İşlerine İlişkin Gereklilikler</p> <p>Bölüm VII.1 – Teknik Şartnameler</p> <ol style="list-style-type: none">1. Yapım İşlerinin Tanımı ve Kapsamı2. İşlerin Yürütülmesi ve Tamamlanması için Genel Koşullar3. Toprak, Boru ve Zemin İyileştirme İşleri4. Beton ve Çelik İşleri5. Yol, Çevre Düzenleme ve Çit İşleri6. Mekanik İşleri7. Elektrik İşleri8. Birim Fiyat Tarifleri9. Malzeme Teknik Şartnameleri <p>Bölüm VII.2 – Çevresel, Sosyal, Sağlık ve Güvenlik Gereklilikleri</p> <p>Bölüm VII.3– Çizimler (Projeler)</p> <p>Bölüm VII.4– Tamamlayıcı Bilgiler</p> <ul style="list-style-type: none">– Zemin Etüt Raporu <p>KISIM 3 – Sözleşme Koşulları ve Sözleşme Formları</p> <p>Bölüm VIII – Sözleşme Genel Koşulları (SGK)</p> <p>Bölüm IX – Sözleşme Özel Koşulları (SÖK)</p> <p>Bölüm X – Sözleşme Formları</p> <p>Aşağıdaki açıklamaları madde 6.1 sonuna ekleyiniz.</p> <p>İhale Dokümanı KISIM 2’de yer alan ve telif hakkı KASKİ’de olan Çizimlerin dijital kopyası(PDF) DVD ile Teklif Sahiplerine verilecektir.</p>
--	---

TST 7.1	<p><u>İhale Dokümanlarına ilişkin Açıklamalar kapsamında</u> kullanılmak üzere, İşverenin irtibat bilgileri aşağıda verilmektedir:</p> <p>Kayseri Su ve Kanalizasyon İdaresi Genel Müdürlüğü Dikkatine: Erol AYKAR (Atıksu Arıtma Dairesi Başkanı) Adres: Yakut Mah. Mustafa Kemal Paşa Bul. No: 186 Kocasinan Şehir: Kayseri Posta Kodu: 38040 Ülke: Türkiye Cumhuriyeti Telefon: +90 352 432 04 32 Faks numarası: + 90 352 337 09 32 Elektronik posta adresi: erolaykar@kaski.gov.tr, tekinermehmet@kaski.gov.tr, msahin@kaski.gov.tr</p>
TST 7.1	İşveren, en geç Teklif verme tarihinden 14 gün (ondört) öncesine kadar alınan açıklama taleplerini yazılı olarak cevaplandıracaktır.
TST 7.1	Duyuru ve zeyilnameler için internet adresi: https://www.kaski.gov.tr/
TST 7.2	<p><u>Aşağıdaki ifade maddenin sonuna ilave edilecektir.</u></p> <p>Teklif sahipleri masrafları ve sorumlulukları kendilerine ait olmak teklif tarihinden önce söz konusu sahaları incelemek, ihale dosyasında yer alan bilgileri doğrulamak, kendi tespitlerini yapmak, arazi koşullarını değerlendirmek üzere saha ziyareti yapabileceklerdir. Tüm Teklif Sahiplerinin inşaat sahasını görerek ve gerekli tüm araştırmaları yaparak tekliflerini hazırladıkları kabul edilecektir.</p>
TST 7.4	<p>İhale Öncesi Toplantı gerçekleştirilecektir.</p> <p>İhale Öncesi Toplantının gerçekleştirileceği tarih, saat ve yer bilgisi aşağıda verilmektedir:</p> <p>Tarih: 10.05.2024 Saat: 10.30 Adres (KASKİ-Arıtma): Kayseri Su ve Kanalizasyon İdaresi Genel Müdürlüğü, Atıksu Arıtma Dairesi Başkanlığı Boğazköprü Mevkii, Ankara Yolu 17.Km No:277 P.K:38090 Kocasinan/KAYSERİ</p> <p>İşveren tarafından saha ziyareti düzenlenecektir. Saha ziyareti İhale Öncesi Toplantı ile aynı gün, Toplantı gerçekleştirildikten sonra düzenlenecektir.</p>

C. Tekliflerin Hazırlanması	
TST 10.1	<p>Teklifin dili: Türkçe'dir.</p> <p>Tüm yazışmalar Türkçe yapılacaktır.</p> <p>Her türlü bilgi ve belgenin çevrileceği dil Türkçe olacaktır.</p>
TST 11.1 (b)	<p>Teklif ile birlikte aşağıdaki çizelgeler sunulacaktır:</p> <p>Birim fiyat usulü Sözleşme olacağı için Fiyatlandırılmış Metraj ve Birim Fiyat Cetveli (Kısım-I, Bölüm 4 kapsamında belirtilen Çizelge ve Formlar) sunulmalıdır.</p> <p>Ayrıca, Teklif İsteme Dokümanı ile birlikte DVD içerisinde dijital olarak verilecek olan boş Metraj ve Birim Fiyat Cetveli de basılı olarak verilecek Metraj ve Birim fiyat Cetveline uygun olarak doldurularak dijital olarak CD/USB Bellek içerisinde, Teklif ile birlikte sunulmalıdır. Basılı ile dijital kopya arasında çelişki olması durumunda basılı olan kopya geçerli olacaktır.</p> <p>Birim fiyatlar virgülden sonra iki basamak olarak girilmelidir.</p>
TST 11.1 (i)	<p>Teklif Sahibi, Teklifi ile birlikte aşağıda belirtilen ilave dokümanları sunacaktır:</p> <ol style="list-style-type: none"> i. Hakediş belgeleri ile tevsik edilmiş yıllık Yeminli Mali Müşavir / Mali Müşavir veya Vergi Dairesi onaylı inşaat cirosu, ii. Şirkete ait finansal tabloların (bilanço, gelir tablosu ve mizan) Yeminli Mali Müşavir tarafından onaylı nüshası, iii. Kurum veya Kuruluştan alınan İş Deneyim belgeleri, iv. Teklif sahibinin mevcut kredi olanaklarının veya bilanço özkaynak tutarını teyit eden belge, v. Ortak Girişim olarak başvurulması halinde ortak girişim beyannamesi. vi. Onaylı meslek odası kayıt belgesi (SMM Belgesi / SMM Büro Tescil Belgesi) vii. Teklif yılı içinde alınmış Ticaret Sicil Gazetesi ve / veya Sanayi Odası kayıt belgeleri (orijinal veya noter tasdikli sureti) viii. Tüzel kişi olması halinde, ilgisine göre tüzel kişiliğin ortakları, üyeleri veya kurucuları ile tüzel kişiliğin yönetimindeki görevlileri belirten son durumu gösterir Ticaret Sicil Gazetesi, bu bilgilerin tamamının bir Ticaret Sicil Gazetesinde bulunmaması halinde, bu bilgilerin tümünü göstermek üzere ilgili Ticaret Sicil Gazeteleri veya bu hususları gösteren belgeler ile tüzel kişiliğin noter tasdikli imza sirküleri <p><i>Yabancı istekliler için viii ve ix bentlerinde yer alan dokümanlar firmanın kayıtlı olduğu ülkenin mevzuatına uygun olarak düzenlenecek, orijinali Türkçe tercümesiyle birlikte sunulacaktır.</i></p>

- ix. Vekaleten ihaleye katılma halinde, vekil adına düzenlenmiş, ihaleye katılmaya ilişkin noter onaylı vekaletname ile vekilin noter tasdikli imza beyannamesi
- x. İhale doküman bedelinin yatırıldığına dair banka dekontu.

Teklif Sahibi aşağıdaki Teknik teklif ile ilgili dokümanları, Bölüm IV, Teklif Formlarında verilen bilgiler doğrultusunda hazırlayarak Teklifi ile birlikte vermelidir.

- a. Şantiye ve Şirket Organizasyon Planı
- b. Metodoloji
- c. Kalite Planı
- d. Mobilizasyon Programı
- e. İş Programı

Teklif Sahibi tarafından Bölüm 7.2, Ek1 – Çevresel ve Sosyal Yönetim Planı (işveren tarafından hazırlanan ve ihale dokümanı ekinde verilen projeye özel Çevresel ve Sosyal Yönetim Planına göre) ve Bölüm 6 – Sahtecilik ve Yolsuzluk bölümlerinde belirtilen genel hususlara eksiksiz riayet edileceğinin beyan edilmesi.

Yüklenicinin Personeli için Davranış Kuralları (ÇS)

Teklif Sahibi, Yüklenicinin Sözleşme kapsamındaki çevresel ve sosyal (ÇS) yükümlülüklerine uyumu teminen, (Sözleşmenin Genel Koşulları Alt Madde 1 (ii) uyarınca) Yüklenici Personeli için geçerli Davranış Kurallarını sunacaktır. Teklif Sahibi, bu amaçla, Bölüm IV’te sunulan Davranış Kuralları formunu kullanacaktır. Davranış Kuralları formunda, Teklif Sahibinin belirli sözleşmesel hususları/riskleri dikkate alarak ilave şartlar getirebileceği istisnai durumlar haricinde, esas itibariyle bir değişiklik yapılamaz.

ÇS Risklerini yönetmeye yönelik Yönetim Stratejileri ve Uygulama Planları (YSUP)

Teklif Sahibi, Kısım 2 – Yapım İşlerine İlişkin Gereklilikler’de yer alan, Çevresel ve Sosyal Gereklilikler arasında sunulan EK-1’de Çevresel ve Sosyal Yönetim Planı ve diğer planlarda belirtilen temel Çevresel ve Sosyal (ÇS) riskleri yönetmek amacıyla Yönetim Stratejileri ve Uygulama Planlarını (YSUP) taslak olarak sunacaktır:

1. İş Sağlığı ve Güvenliği Yönetim Planı
2. İş Metodolojisi ve İş Sağlığı ve Güvenliği Risk Değerlendirmesi
3. İşgücü Eğitim Planı
4. Acil Durum Hazırlık ve Müdahale Planı
5. Şikâyet Mekanizması
6. Petrol ve Kimyasal Dökülme Acil Durum Yönetim Planı
7. Tehlikeli Madde Yönetim Planı
8. Atık Yönetim Planı
9. Toz Yönetim Planı
10. Gürültü Yönetim Planı
11. Trafik Yönetim Planı

	<p>12. İşgücü Yönetim Planı 13. Toplum Sağlığı ve Güvenliği Yönetim Planı 14. Güvenlik Planı 15. Su Kaynakları ve Atıksu Yönetim Planı 16. Toprak Yönetim Planı 17. Arkeolojik Tesadüfi Buluntu Prosedürü 18. Depo ve diğer geçici tesislerin yerlerinin tespiti için gerekli Onay / İzin alma stratejisi</p>
TST 11.2	<p>Aşağıdaki ifadeyi Bölüm II – Teklif Bilgi Formuna TST 11.2 sonuna ekleyiniz:</p> <p>“Ortak Girişim Niyet Beyannamesinde ortakların isimleri, yetkili temsilci, her bir ortağın hisseleri ve ortaklık yüzdeleri, Ortak Girişimin Başarılı teklifçi olması halinde sözleşmenin ve satınalma prosedürlerinin yürütülmesi sırasında, Ortak Girişim Üyelerinin müştereken ve müteselsilen İşveren’e sorumlu olacağı açıkça belirtilecektir. Sözleşmenin yürütülmesi sırasında İşveren’in yazılı onayı alınmadan Ortak Girişim Niyet Beyannamesinde belirtilen ortaklığın ismi, yapısı, yetkili temsilcisi, ortaklıkların hisse ve sorumluluk oranları vb. hususlar değiştirilmeyecektir. Ortak Girişim Niyet Beyannamesi Bölüm IV Teklif Formları Form ELI 1.2 tablosunun eki olarak yer almaktadır.</p>
TST 13.1	Alternatif teklifler dikkate alınmayacaktır.
TST 13.2	Alternatif tamamlama süresine izin verilmeyecektir.
TST 13.4	Uygulanmayacaktır.
TST 14.5	<p>Teklif Sahibi tarafından Türk Lirası olarak teklif edilen fiyatlar, Sözleşmenin ifası sırasında fiyat farkı uygulamasına tabi olacaktır.</p> <p>Teklif Sahibi tarafından Yabancı para birimi olarak teklif edilen fiyatlara fiyat farkı uygulanmayacaktır.</p>
TST 14.6	<p>14.6 Alt-Maddesi aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:</p> <p>Teklif Sahibi, hibe kapsamındaki sözleşme için hazırlanan ve Bölüm IV – Teklif Formları kapsamında verilen Metraj ve Birim Fiyat Cetvellerini her disiplin (İnşaat, Mekanik, Elektrik) için ayrı olarak doldurarak Teklifleri dâhilinde sunacaktır.</p>
TST 14.7	<p>14.7 Alt-Maddesi aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:</p> <p>Hibe kapsamındaki sözleşme için:</p> <p>Sözleşme kapsamında veya başka herhangi bir sebeple, son teklif verme tarihi itibarıyla, KDV hariç, Yüklenici tarafından vergi istisnasına tabi olmayan her türlü vergi, resim veya harç, Teklif Sahibi tarafından fiyat ve rayiçlere ve toplam Teklif bedeline dâhil edilecektir.</p> <p>İdare, 6647 sayılı Kanun ile uygun bulunan IPA II Çerçeve Anlaşması kapsamında KDV İstisna Sertifikasına sahip olup, “Yüklenici” İdare’ye düzenleyeceği KDV İstisna Sertifikası kapsamında olan faturaları KDV’den istisna olarak düzenleyecek, istisna kapsamında olmayan faturaları KDV dâhil olarak düzenleyecektir. Ancak, Yüklenici, sözleşme kapsamında yapacağı, mal ve hizmet alımları için KDV ödeyecektir.</p>

	<p><u>Damga Vergisi:</u></p> <p>İdare ile yüklenici arasında imzalanan sözleşme, KDV istisna sertifikasındaki tutar için damga vergisinden istisna olacaktır.</p> <p><u>Diğer Vergiler:</u></p> <p>Bununla birlikte, yüklenici, bu sözleşmeden doğan diğer tüm yerel vergileri karşılamak ve ödemekle yükümlüdür.</p>
TST 15.1	Teklif para birimi Türk Lirası, AVRO veya ABD Doları para birimi cinsinden olabilir. Ancak, Teklif Sahibi Teklifinde sadece tek bir para birimini göstermelidir . Ödeme için kullanılacak para birimi Teklif para birimi ile aynı olacaktır.
TST 18.1	Teklifler, 27/09/2024 tarihine kadar geçerli olacaktır. İşveren teklif geçerlilik sürelerinin uzatılmasını talep edebilir, bu durumda Teklif sahibi teklif geçerlilik süresini uzatıp/uzatmamakta serbesttir. Teklif geçerlilik süresini usulüne uygun uzatmayı kabul eden Teklif sahipleri işbu nedenle İşverene karşı hiçbir surette finansman gideri rücu edemezler.

TST 18.3 (a)	<p>Teklif fiyatı aşağıdaki faktörlere göre ayarlanacaktır:</p> <p>Teklif fiyatının yerel para birimi olarak verilen kısmı TÜİK (Türkiye İstatistik Kurumu) tarafından açıklanan yurtiçi üretici fiyatları endeksi (Yİ-ÜFE) [2003=100] kullanılarak ayarlanacaktır.</p> <p>Teklif fiyatının yabancı para birimi olarak verilen kısmı söz konusu para biriminin resmi olarak kullanıldığı ülkenin merkez bankası tarafından açıklanan aylık enflasyon oranı kullanılarak ayarlanacaktır.</p>
TST 19.1	<p>Geçici Teminat “istenecektir”</p> <p>Geçici Teminat Taahhütnamesi “istenmeyecektir”</p> <p>İşveren’in kabul edeceği bir banka tarafından düzenlenmiş veya banka dışı finansal kuruluş (sigorta, teminat veya kefalet şirketi gibi) tarafından düzenlenmiş geçici teminatın miktarı en az 9.000.000,00 TL (Dokuzmilyon Türk Lirası) veya eşdeğeri bir miktarda olacaktır.</p> <p>Geçici teminatın çevrilmesinde uygulanacak kur, T.C. Merkez Bankası tarafından teklif açma tarihinden yirmi sekiz gün önceki son iş günü saat 15.30’da resmen ilan edilen benzer işlemler için kurulmuş döviz satış kurları olacaktır. Eğer tekliflerin açılma saati 15:30’dan önce ise bir önceki çalışma gününde saat 15:30’da açıklanan gösterge niteliğindeki döviz satış kurları kullanılacaktır.</p> <p>Döviz kurları http://www.tcmb.gov.tr adresinden temin edilebilir.</p>
TST 19.3	<p>Gayrikabili rücu akreditif, Banka çeki veya Banka onaylı çek teminat olarak kabul edilmeyecektir.</p> <p>TST 19.3 maddesinin sonuna ekleyiniz:</p> <p>Geçici Teminat Mektubu verilmesi tercih edildiği durumlarda ihale dokümanlarının Bölüm IV’te yer alan Geçici Teminat Formu-Banka Teminatına uygun olarak hazırlanacaktır.</p>

TST19.3 (d)	Diğer kabul edilebilir teminat türleri: Yok
TST 19.5	Çevresel ve Sosyal Kesin Teminatı <u>istenmeyecektir.</u>
TST 19.8	<u>Madde aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir.</u> Ortak Girişimlerin Geçici Teminatı, Teklifi sunan Ortak Girişim adına olacak veya Ortak Girişimi oluşturacak firmaların tamamı için müşterek düzenlenerek ilgili tüm şirketlerin ismi aynı geçici teminat mektubunda yer alacaktır. Ortak Girişim niyetiyle başvuran şirketlerin adına ayrı ayrı düzenlenen geçici teminat mektupları kabul edilmeyecek, teklifleri değerlendirme dışı bırakılacaktır.

<p>TST 20.1</p>	<p>TST 20.1 Maddesinin sonuna ekleyiniz:</p> <p>Islak imzalı orijinal teklif dosyasına ek olarak, asıl nüshadan çoğaltılmış 1 (bir) basılı suret ve 1 (bir) renkli taranmış sayısal kopya “pdf” formatında teslim edilecektir.</p> <p>Teslim edilen teklifin asıl nüshasında belgelerin orijinal kopyaları bulunacak ve tüm sayfalar yetkili kişi/kişilerce imzalanmış ve kaşelenmiş olacaktır. İmzalar tamamlandıktan sonra, orijinal tekliften suret dosya çoğaltılacak ve ekleri ile birlikte tüm belgeler tam takım olacaktır.</p> <p>Ayrıca, bir adet DVD veya USB Bellek içerisinde MS Excel formatında doldurulmuş Birim Fiyat Teklif Cetvelinin (Metraj Cetveli) sayısal kopyası (imzalı Teklif Cetveline ek olarak) sunulacaktır. Teklifteki Birim Fiyat Teklif Cetveli ile sayısal kopyası arasında farklılık bulunması durumunda ıslak imzalı asıl nüsha geçerli olacaktır.</p>
<p>TST 20.3</p>	<p>İstekli adına imza atma yetkisine ilişkin yazılı teyit, Noter onaylı yetki vekâletnamesinden (imza sirküleri ile beraber) oluşur.</p> <p>(a) Verilen asıl ihale dokümanının her sayfası tek tek yetkili kişi/kişilerce imzalanmış ve kaşelenmiş olacaktır.</p>
<p>D. Tekliflerin Sunulması ve Açılması</p>	
<p>TST 22.1</p>	<p>Sadece <u>Teklif teslim edilmesi amacıyla</u> kullanılacak olan İşveren irtibat bilgileri aşağıda verilmektedir:</p> <p>KASKİ – Kayseri Su ve Kanalizasyon İdaresi Genel Müdürlüğü Dikkatine: <i>İhale Komisyonu Başkanlığına</i></p> <p>Adres: KASKİ – Kayseri Su ve Kanalizasyon İdaresi Genel Müdürlüğü Yakut Mah. Mustafa Kemal Paşa Bul. No: 186 Kocasinan Kat/ Oda Numarası: Giriş Katı, Genel Evrak Birimi Şehir: Kayseri Posta Kodu: 38040 Ülke: Türkiye</p> <p>Son teklif verme tarihi: Tarih: 31.05.2024 Saat: 14:00 (yerel saat)</p> <p>Teklifleri elektronik ortamda veya e-posta ekinde sunma seçeneği <u>bulunmamaktadır.</u></p>

TST 25.1	<p>Teklif açılışı aşağıda belirtilen yer ve tarihte gerçekleşecektir:</p> <p>Adres: KASKİ – Kayseri Su ve Kanalizasyon İdaresi Genel Müdürlüğü Yakut Mah. Mustafa Kemal Paşa Bul. No: 186 Kocasinan Kat/ Oda Numarası: Asma Kat Genel Kurul Salonu Şehir: Kayseri Posta Kodu: 38040 Ülke: Türkiye</p> <p>Tarih: 31.05.2024 Saat: 14:30 (yerel saat)</p> <p>İhale açılışına internet üzerinden katılım imkânı bulunmamaktadır.</p>
TST 25.6	<p>İşverenin teklif açılışını gerçekleştiren en az 3 (üç) temsilcisi tarafından Teklif Mektubu ve Çizelgeleri paraflanacak ve her teklife bir sayı verilerek tekliflerin not alındığı açılış tutanağı imzalanacaktır.</p>
E. Tekliflerin Değerlendirilmesi ve Karşılaştırılması	
TST 31.1 (d)	<p>Aşağıda paragraf 31.1 Alt-maddesine (d) bendi olarak eklenecektir:</p> <p>(d) Teklif ekinde verilen Keşif ve Metraj Cetvelinde yer alan herhangi bir birim miktarın (metrajın) teklif isteme dokümanında yer alan miktardan farklı olması halinde, hatalı birim miktar (metraj) teklif isteme dokümanında yer alan değere uygun olarak düzeltilerek oluşan yeni toplam fiyat değerlendirmeye esas alınacaktır.</p> <p>Teklif çizelgelerinde eksik bırakılan/fiyatlandırılmayan kalem(ler) için ayarlama, ilgili iş kalemi için yeterlilik şartlarını esas itibarıyla karşılayan diğer Tekliflerde aynı iş kalemi için verilen en yüksek fiyat dikkate alınarak yapılacaktır. Eğer bir iş kalemine veya bileşene ait fiyat, gereklilikleri önemli ölçüde karşılayan diğer Tekliflerden türetilmiyorsa, İşveren en iyi tahminini kullanacaktır.</p>
TST 32.1	<p>Değerlendirme ve karşılaştırma aşamasında; farklı para birimleri cinsinden verilen teklifleri, döviz satış kuru üzerinden, tek para birimine çevirmede kullanılacak para birimi Türk Lirası (TL) olacaktır.</p> <p>Kullanılacak resmi satış kurunun kaynağı: Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankası (TCMB) – Döviz kurları http://www.tcmb.gov.tr adresinden temin edilebilir.</p> <p>Geçerli satış kuru tarihi: Son teklif verme tarihinden 28 (yirmi sekiz) gün önce geçerli olan tarihtir. Şöyle ki, geçerli kur tarihi, resmî tatil günü olması durumunda, önceki son resmi çalışma günü geçerli tarih olarak kabul edilecektir. Eğer tekliflerin açılma saati 15:30'dan önce ise bir önceki çalışma gününde saat 15:30'da açıklanan gösterge niteliğindeki döviz satış kurları kullanılacaktır.</p>
TST 33.1	Yerli teklif sahibi lehine fiyat avantajı uygulanmayacaktır.
TST 34.2	Uygulanmayacaktır.
TST34.3	Yüklenicinin önerdiği alt sözleşmeler: İzin verilen azami alt sözleşme (alt yükleniciler ile yapılacak sözleşme) yüzdesi: Toplam sözleşme bedelinin

	%25'idir. Teklif Sahipleri, işlerin %10'undan fazlası için alt sözleşme yapmayı planlamaları durumunda, Teklif Mektubunda alt yükleniciye yaptırılacak faaliyetleri veya İş bölümlerini, alt yüklenicilerin ayrıntılı bilgilerini, niteliklerini ve deneyimlerini belirtecektir. Eğer alt-yüklenici kullanılması planlanmıyorsa, buna ilişkin taahhüt beyanı teklif ekinde sunulmalıdır. Teklif Sahibinin yeterlilikleri değerlendirilirken Alt-yükleniciler dikkate alınmayacaktır.
	F. Sözleşme Kararı
TST 42.1	İtiraz süresi <u>uygulanmayacaktır.</u>
TST 43.1	<u>Uygulanmayacaktır.</u>
TST 45.3	<u>Madde aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir.</u> İhale Sonuç ve Sözleşme Bildirimi, İşveren tarafından kendine ait serbest erişimli resmi internet sayfasında yayınlayacaktır.
TST 46	<u>Uygulanmayacaktır.</u>
TST 47.1	Başarılı Teklif Sahibinden “Yararlanma Hakkı Beyan Formu” talep edilmeyecektir.
TST 47.2	Bu madde aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir. Başarılı bulunan Teklif Sahibi, “Sözleşmeye Davet Mektubu”nu teslim aldığı tarihten sonraki 15 (onbeş) iş günü içerisinde, İşveren adresinde sözleşmeyi imzalayıp kesin teminat ile birlikte İşverene teslim edecektir. Sözleşmenin imzalanmasına ilişkin tüm masraflar Teklif Sahibine aittir.
TST 48.1	Bu madde aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir. Başarılı Teklif Sahibi Sözleşmeye Davet Mektubunu aldıktan sonra, Sözleşmenin imzası için kesin teminat mektubunu sunacaktır. Başarılı Teklif Sahibi iş ortaklığı olarak başvuru yaptıysa, Sözleşmenin imzalanması sırasında noter onaylı iş ortaklığı sözleşmesi de istenecektir. İşveren tarafından kabul edilebilir standart kesin teminat formu, İhale Belgelerinin Bölüm X’da (Sözleşme Formları) gösterildiği gibi süresiz veya en az Kusur Sorumluluk Belgesi tanzim tarihinden 84 (seksen dört) gün sonrasını kapsayacak şekilde, koşulsuz ve limit içi genel müdürlük teyitli banka teminat mektubu türünde olacaktır. Ortak Girişim olması halinde, kesin teminat, ortak girişim adına düzenlenmiş olacaktır. Kesin Teminat, Bölüm X’da verilen formatlardan (Seçenek-1 / Seçenek-2) birine uygun olacaktır. Kesin Teminat miktarı, SÖK 54.1’de açıklandığı oranda sözleşme para biriminde düzenlenecektir. Başarılı Teklif Sahibinin Çevresel, Sosyal, Sağlık ve Güvenlik (ÇSSG) Performans Teminatı sunması <u>istenmeyecektir.</u>

TST 49	<p>İşveren tarafından önerilen Hakem; Sn. Eyüp Ensari Yağmur Yapracık Mah. 4304.Cad Birinci Etap –B1/36 Etimesgut/Ankara Özgeçmişine ilişkin bilgiler ekte sunulmaktadır. Önerilen bu Hakemin saat ücreti TMMOB rayiçleri olacak ve önden onay alınması koşuluyla seyahat, konaklama, şehir içi ulaşım, vb. geri ödenecek masraflara ilişkin ödeme belgelerinin ibrazı karşılığında harcamalar telafi edilecektir. Bu kapsamdaki tüm ödemeler ve masraflar, İşveren tarafından %50 ve Yüklenici tarafından %50 oranında olmak üzere eşit şekilde karşılanacaktır Önerilen Hakemin özgeçmişİ Bölüm II- Teklif Bilgi Formunun ekinde yer almaktadır.</p>
TST 50.1	<p>İhale ile ilgili şikayetlerin iletilmesine ilişkin prosedür “<u>Procurement Regulations for IPF Borrowers (Ek III/IPF Borçluları için Satın Alma Düzenlemeleri)</u>” içerisinde ayrıntılı olarak verilmiştir. Eğer bir Teklif Sahibi İhale ile ilgili bir şikâyet başvurusunda bulunmak isterse, Teklif Sahibinin şikâyetini bu prosedürleri takip ederek aşağıdaki adrese yazılı olarak sunması gerekmektedir:</p> <p>Adres: Yakut Mah. Mustafa Kemal Paşa Bul. No: 186 Kocasinan/KAYSERİ</p> <p>Dikkatine: Kayseri Su ve Kanalizasyon İdaresi Genel Müdürlüğü İhale Komisyonuna</p> <p>Unvan/görevi: Atıksu Arıtma Dairesi Başkanı</p> <p>Alıcı: Erol AYKAR (Atıksu Arıtma Dairesi Başkanı)</p> <p>E-posta adresi: erolaykar@kaski.gov.tr</p> <p>Faks numarası: +90 352 337 09 32</p> <p>Özet olarak, İhale ile ilgili konularda aşağıdakilere itiraz edilebilir:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. İhale Dokümanlarında yer alan şartlar; ve 2. İdare'nin İhale Kararı.

Bölüm II – Teklif Bilgi Formu (TBF)

EK –TST 49. Hakem

İşveren tarafından önerilen Hakemin özgeçmişine ait bilgiler İhale Dokümanı kapsamında ek olarak verilmektedir.

Bölüm III – Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri

Bu bölüm İşverenin Teklifleri değerlendirme ve Teklif Sahiplerinin yeterliliklerini tespit amacıyla son yeterlilik sürecinde kullanacağı tüm kriterleri içermektedir. Bunlar haricinde değerlendirme amacıyla başka bir faktör, yöntem veya kriter kullanılmayacaktır. Teklif Sahibi Bölüm IV'te (Teklif Formları) yer alan formlarda talep edilen tüm bilgileri sunacaktır.

Teklif Sahibinin parasal miktar bildirmesi gereken durumlarda bahse konu miktar Türk Lirası olarak belirtilmelidir:

Kriterler Tablosu

1. YERLİ TEKLİF SAHİBİ LEHİNE FİYAT AVANTAJI	45
2. DEĞERLENDİRME.....	45
3. YETERLİLİK.....	46
4. KİLİT PERSONEL.....	53
5. EKİPMAN.....	54

1. YERLİ TEKLİF SAHİBİ LEHİNE FİYAT AVANTAJI

Uygulanmayacaktır.

2. DEĞERLENDİRME

TST 35.2 (a) – (e) paragraflarında belirtilen kriterlere ek olarak, aşağıdaki kriterler uygulanacaktır:

2.1 Teknik Teklifin Yeterliliği

Teklif Sahibinin Teknik Teklifinin değerlendirilmesi, sözleşme için kilit ekipman ve personelin mobilizasyonuna yönelik teknik kapasitesinin değerlendirilmesini kapsayacaktır. Teknik Teklif, Teklif Sahibi'nin Bölüm VII'deki (Yapım İşleri Şartnamesi) gereklilikleri karşılayacak ve gerekli detayları içerecek şekilde teklifinde sunduğu çalışma yöntemleri, iş programı ve malzeme temini ile ilgili bilgilerle uyumlu olacaktır.

2.2 Çoklu Sözleşmeler

TST 35.4 uyarınca Yapım İşlerinin çoklu sözleşmeler altında gruplandırılması durumunda aşağıdaki değerlendirme kriterleri kullanılacaktır:

(a) Çoklu Sözleşmelerde Sözleşme Verme Kriterleri [TST 35.4]:

Uygulanmayacaktır.

(b) Çoklu Sözleşmelerde Yeterlilik Kriterleri:

Bölüm III'te yeterlilik kriterleri açıklanmaktadır. Teklif Sahipleri belirtilen yeterlilik kriterlerinin asgari şartlarını karşılamalıdır.

Teklif Sahibinin Ortak Girişim olması durumunda ortak girişim için istenen tüm şartlar aynen sağlanmalıdır.

2.3 Alternatif Tamamlama Süreleri

Alternatif tamamlama süresi uygulanmayacaktır

2.4 Sürdürülebilir satın alma

Uygulanmayacaktır.

2.5 Yapım işlerinin belirli bölümleri için Alternatif teknik Çözümler

Uygulanmayacaktır.

2.6 İhtisaslaşmış Alt Yükleniciler

Uygulanmayacaktır.

3. YETERLİLİK

No.	Konu	Gereklilik	Tek Firma	Ortak Girişim (mevcut veya planlanan)			Sunulması Gereken Belgeler
				Tüm ortaklar birlikte	Her bir ortak	En az bir ortak	
1. Uygunluk							
1.1	Uyruk	Uyruğun TST 4.4'e uygun olması	Şartı sağlamalıdır.	Şartı sağlamalıdır.	Şartı sağlamalıdır.	Uygulanmayacaktır.	Form ELI – 1.1 ve 1.2, ekleri ile birlikte
1.2	Çıkar Çatışması	TST 4.2 uyarınca çıkar çatışması olmaması	Şartı sağlamalıdır.	Şartı sağlamalıdır.	Şartı sağlamalıdır.	Uygulanmayacaktır.	Teklif Mektubu
1.3	Dünya Bankası açısından Uygunluk	TST 4.5'te açıklandığı üzere Banka tarafından yasaklı ilan edilmemiş olması	Şartı sağlamalıdır.	Şartı sağlamalıdır.	Şartı sağlamalıdır.	Uygulanmayacaktır.	Teklif Mektubu
1.4	Borçlu ülkenin bir kamu iktisadi teşebbüsü veya kamu kurumu niteliğinde olan Teklif Sahipleri	TST 4.6 koşullarının karşılanması	Şartı sağlamalıdır.	Şartı sağlamalıdır.	Şartı sağlamalıdır.	Uygulanmayacaktır.	Form ELI – 1.1 ve 1.2, ekleri ile birlikte
1.5	Birleşmiş Milletler kararı veya Borçlunun ulusal kanunları	TST 4.8 ve Bölüm V hükümleri uyarınca Borçlunun ülkesindeki kanunlar veya Teklif Sahibinin ülkesi ile ticari ilişkiler aleyhine çıkarılan resmi düzenlemeler ya da BM Güvenlik Konseyi kararına uyum için çıkarılan bir kanun uyarınca yasaklama sonucunda ihale dışı bırakılmamış olmak.	Şartı sağlamalıdır.	Şartı sağlamalıdır.	Şartı sağlamalıdır.	Uygulanmayacaktır.	Form ELI – 1.1 ve 1.2, ekleri ile birlikte

2. Geçmişteki Sözleşme Temerrütleri							
2.1	Geçmişteki Sözleşme Temerrütleri	1 Ocak 2019 tarihinden bu yana yüklenicinin bir ihmali sebebiyle bir sözleşme temerrüdü durumunun ¹ gerçekleşmemiş olması.	Şartı sağlamalıdır. ^{1&2}	Şartı sağlamalıdır.	Şartı sağlamalıdır. ²	Uygulanmayacaktır.	Form CON-2
2.2	İşveren Tarafından Geçici Teminatın / Geçici Teminat Taahhünamesinin İşleme Konulması veya Teklif Geçerlilik Süresi İçerisinde Teklifin Geri Çekilmesi Sebebiyle Askıya Alma	TST 4.7 ve TST 19.9 uyarınca bir Geçici Teminatın/Geçici Teminat Taahhünamesinin işleme konulması/ Teklifin geri çekilmesi sebebiyle geçici olarak ihalelere katılımının engellenmemiş olması	Şartı sağlamalıdır.	Şartı sağlamalıdır.	Şartı sağlamalıdır.	Uygulanmayacaktır.	Teklif Mektubu
2.3	Devam eden dava durumu	Teklif Sahibinin finansal durumunun ve geleceğe dönük uzun vadeli karlılığının, aşağıdaki Madde 3.1'de belirtilen kriterlere göre sağlam olması ve devam eden tüm davaların Teklif Sahibi aleyhine çözüleceğinin varsayılması	Şartı sağlamalıdır.	Uygulanmayacaktır.	Şartı sağlamalıdır.	Uygulanmayacaktır.	Form CON – 2
2.4	Dava geçmişi	1 Ocak 2019 tarihinden bu yana Teklif Sahibine karşı tutarlı olarak verilen mahkeme / tahkim kararı geçmişi olmaması ³	Şartı sağlamalıdır.	Şartı sağlamalıdır.	Şartı sağlamalıdır.	Uygulanmayacaktır.	Form CON – 2

¹İşveren tarafından verilecek karara tabi olarak, temerrüt durumu aşağıda açıklanan tüm sözleşmeleri içerir: (a) ilgili sözleşme kapsamındaki ihtilaf çözüm mekanizmasına başvurma dâhil olmak üzere, temerrüt kararına yüklenici tarafından itiraz edilmemesi ve (b) bu şekilde itiraz edilmekle birlikte yüklenici aleyhine kararın çıkması. Temerrüt durumu, İşveren tarafından verilen kararın ihtilaf çözüm mekanizması yoluyla geçersiz kılındığı durumları içermez. Temerrüt kararı tamamen çözüme kavuşturulmuş ihtilaflar veya davalar, yani ilgili sözleşme kapsamındaki ihtilaf çözüm mekanizmasına uygun olarak çözüme kavuşturulan ve Teklif Sahibinin başvurabileceği tüm temyiz yollarının tükendiği ihtilaf ve davalar ile ilgili bilgilere dayalı olmalıdır.

²Bu gereklilik aynı zamanda Teklif Sahibi tarafından OG üyesi olarak imzalanan sözleşmeler için de geçerlidir.

³Teklif Sahibi, son beş yıllık dönemde tamamlanan veya devam eden sözleşmelerden kaynaklanan dava veya tahkim dosyaları ile ilgili olarak Teklif Mektubunda doğru bilgiler sunmalıdır. Teklif Sahibi veya herhangi bir OG üyesi aleyhine verilen tutarlı bir mahkeme / tahkim kararı geçmişi Teklif Sahibinin ihale dışı bırakılması ile sonuçlanabilir.

2.5	Beyan: Çevresel ve Sosyal ile ilgili (ÇS) geçmiş performans	1 Ocak 2019 tarihinden bu yana son beş yıllık dönemde çevresel ve sosyal ile ilgili gerekliliklere veya koruma önlemlerine ilişkin gerekliliklere uyulmaması sebebiyle (cinsel sömürü ve istismar, cinsel taciz dahil) askıya alınan veya sonlandırılan ve/veya kesin teminatına el konulan yapım işleri sözleşmeleri beyan edilmelidir. ⁴	Beyan yapılmalıdır.	Uygulanmayacaktır.	Her biri beyanda bulunmalıdır.	Uygulanmayacaktır.	Form CON-3 ÇS Performans Beyanı
2.6	Banka tarafından CSİ veya/veya CT yükümlülüklerine uyulmaması sebebiyle ihalelerden menedilme	İhale sonucunun kararlaştırılacağı tarih itibarıyla, Banka tarafından CSİ/CT yükümlülüklerinin ihlali sebebiyle ihalelerden menedilmemiş olmalıdır	Gerekliliği karşılamalıdır (Teklif Sahibi tarafından önerilen her bir alt yüklenici dahil olmak üzere)	İlgili değil.	Gerekliliği karşılamalıdır (Teklif Sahibi tarafından önerilen her bir alt yüklenici dahil olmak üzere)	İlgili değil.	Teklif Mektubu, Form CON-4
		Eğer Teklif sahibi daha önce CSİ/CT yükümlülüklerine uyulmaması sebebiyle Banka tarafından ihalelerden men edilmiş ise, Teklif Sahibi ya (i) söz konusu men işlemi ile ilgili olarak kendi lehine verilmiş olan bir tahkim kararının kanıtlarını sunar; ya (ii) CSİ/CT önleme ve müdahale yükümlülüklerini yerine getirmek için yeterli kapasiteye ve kararlılığa sahip olduğunu gösterir; ya da (iii) Banka tarafından finanse edilen başka bir yapım işleri sözleşmesi kapsamında söz konusu kapasiteyi ve kararlılığı zaten göstermiş olduğuna dair kanıtları sunar.	Gerekliliği karşılamalıdır (Teklif Sahibi tarafından önerilen her bir alt yüklenici dahil olmak üzere)	İlgili değil.	Gerekliliği karşılamalıdır (Teklif Sahibi tarafından önerilen her bir alt yüklenici dahil olmak üzere)	İlgili değil.	Teklif Mektubu, Form CON-4
3. Finansal Durum ve Performans							
3.1	Finansal Kapasite	(i) Teklif Sahibi, Teklif Sahibinin diğer taahhütleri düşüldükten sonra toplam 60.000.000,00 TL	Şartı	Şartı sağlamalıdır.	Uygulanmayacaktır.	Uygulanmayacaktır.	Form FIN – 3.1, ekleri

⁴İşveren durum tespit çalışması yaparken daha fazla bilgi veya açıklama elde etmek için bu bilgilerden yararlanabilir.

		(Altmış Milyon Türk Lirası) cinsi veya eşdeğeri olarak tahmin edilen inşaat işlerine ilişkin nakit akışı gerekliliklerini karşılamak için likit varlıklara, hacizsiz maddi duran varlıklara, kredi olanakları veya başka finansal araçlara erişebildiğini veya bunlara sahip olduğunu (herhangi bir sözleşme avans ödemesinden bağımsız olarak) göstermelidir.	sağlamalıdır.				ile birlikte
		(ii) Teklif Sahipleri ayrıca, halihazırda devam etmekte olan işler ve gelecekteki sözleşme taahhütleri için nakit akışı gerekliliklerini karşılamak için yeterli finansman kaynaklarına sahip olduğunu, İşvereni tatmin edici şekilde, gösterecektir.	Şartı sağlamalıdır	Şartı sağlamalıdır	Uygulanmayacaktır.	Uygulanmayacaktır.	
		(iii) Son 5 (Beş) yıla ((2018-2019-2020-2021-2022)) ait Denetimden geçmiş bilançolar veya Teklif Sahibinin ülkesindeki kanunlarda istenmemesi halinde, İşveren tarafından kabul edilebilecek başka mali tablolar sunulacaktır ve Teklif Sahibinin mevcut mali durumunun sağlam ve geleceğe dönük olarak uzun vadede karlı olduğunu göstermelidir.	Şartı sağlamalıdır	Uygulanmayacaktır.	Şartı sağlamalıdır	Uygulanmayacaktır.	
3.2	Ortalama Yıllık İnşaat Cirosu	Son 5 yılda (2019-2020-2021-2022-2023 yılları esas alınacaktır. 2024 yılında beyan edilen gelirler 2023 yılına eklenecektir) tamamlanan veya devam eden sözleşmeler için alınan toplam belgelendirilmiş ödemelerin 5 (beş) yıla bölünmesi ile hesaplanan asgari ortalama yıllık inşaat cirosu 360.000.000,00 TL (ÜçYüzAltmış Milyon Türk Lirası) veya eşdeğeri olmalıdır.	Şartı sağlamalıdır	Şartı sağlamalıdır	Şartın en az %25'ini karşılamalıdır	Şartın en az %50'sini karşılamalıdır	Form FIN – 3.2
4. Deneyim							
4.1	Genel İnşaat	1 Ocak 2014 tarihinden itibaren teklif verme	Şartı	Uygulanmayacaktır.	Şartı sağlamalıdır.	Uygulanmayacaktır.	Form EXP – 4.1

(a)	Deneyimi	tarihine kadar geçen süre boyunca inşaat sözleşmeleri kapsamında ana yüklenici, OG üyesi, alt yüklenici olarak deneyim sahibi olmalıdır.	sağlamalıdır				
4.2 (a)	Benzer İnşaat ve Sözleşme Yönetimi Deneyimi	<p>1 Ocak 2014 ile tekliflerin verildiği tarih arasında ana yüklenici, ortak girişim üyesi⁵ veya alt yüklenici olarak asgari aşağıda açıklanan benzer sözleşmeyi tatmin edici şekilde ve büyük ölçüde tamamlamış olmak gerekir⁶:</p> <p>(i) En az 160.000.000,00 TL (YüzAltmış Milyon Türk Lirası) veya eşdeğeri tutarında 1 adet benzer sözleşme tamamlamış olmak veya</p> <p>(ii) Toplamı en az 240.000.000,00 TL (İkiYüzkırk şMilyon Türk Lirası) veya eşdeğeri tutarında işi en fazla 2 adet benzer sözleşme kapsamında tamamlamış olmak;</p> <p>Sözleşmelerin benzerliği aşağıdaki şekilde belirlenir:</p> <p>Atıksu arıtma tesisleri yapım işleri Atıksu arıtma tesisleri kapasite artışı işleri Atıksu arıtma tesisleri rehabilitasyon işleri Atıksu arıtma tesisleri montajlı ekipman alımı İçme suyu arıtma tesisleri yapım işleri İçme suyu arıtma tesisleri kapasite artışı işleri İçme suyu tesisleri rehabilitasyon işleri İçme suyu arıtma tesisleri montajlı ekipman alımı</p> <p>İşlerinden birisini tamamlamış olmak, Atıksu arıtma tesisleri veya Atıksu arıtma tesisleri kapasite artışı işleri, <i>veya Atıksu arıtma tesisleri</i></p>	Şartı sağlamalıdır.	Şartı sağlamalıdır ⁷	<u>(i) ve (ii) nolu opsiyonlar:</u> Her bir ortak en az 40.000.000,00 TL (AltmışMilyon Türk Lirası) veya eşdeğeri tutarında 1 adet benzer sözleşme tamamlamış olmalıdır.	<p><u>(i) nolu opsiyon:</u> Lider Ortak veya mevcut Ortak Girişim 160.000.000,00 TL (İkiYüzkırk Milyon Türk Lirası) veya eşdeğeri tutarında en az 1 adet benzer sözleşme tamamlamış olmalıdır.</p> <p><u>(ii) noluopsiyon:</u> Lider Ortak Şartın en az %50'sini karşılamalıdır.</p>	Form EXP 4.2(a)

⁵Teklif Sahibinin OG üyesi veya alt yüklenici olarak katıldığı sözleşmelerde sadece Teklif Sahibinin katılımdaki pay değeri bu gereklilik açısından dikkate alınır.

⁶Büyük ölçüde tamamlama ifadesi, sözleşme kapsamındaki işlerin yüzde 80'inin veya daha fazlasının tamamlandığının belgelenmesine dayalı olarak kullanılır.

⁷OG olarak teklif verilmesi halinde, tek sözleşmenin asgari değeri ile ilgili gerekliliğin karşılanıp karşılanmadığını belirlemede, OG üyeleri tarafından tamamlanan sözleşmelerin değerlerinin toplamı alınmayacaktır. Bunun yerine, her bir OG üyesi tarafından gerçekleştirilen her bir sözleşmenin, tek firma iş bitirmesi için istenen asgari sözleşme değeri gerekliliğini karşılaması gerekmektedir. Ortak Girişimin toplam sözleşme sayısı gerekliliğini karşılayıp karşılamadığını belirlerken, sadece tüm üyeler tarafından tamamlanan, istenen asgari değere eşit veya daha yüksek değerlerdeki sözleşmelerin sayıları toplanacaktır.

		<i>rehabilitasyon işleri veya Atıksu montajlı ekipman alımı</i>					
4.2 (b)		<p>1 Ocak 2014 ile son başvuru tarihi arasında ana yüklenici, ortak girişim üyesi veya alt yüklenici olarak yukarıda belirtilen ve diğer sözleşmeler için, aşağıdaki kilit faaliyetlerde asgari inşaat deneyimi⁸ başarılı bir şekilde sağlanmalıdır⁹:</p> <p>1- <i>Tek bir sözleşme altında en az bir (1) atıksu arıtma tesisi (kapasite: en az 40.000 m3/gün ortalama debi) inşaatı ve/veya kapasite artışı veya rehabilitasyon veya montajlı ekipman alımı projesi tamamlamış olmak</i></p> <p><i>VEYA</i></p> <p><i>En fazla iki (2) sözleşme altında, toplamı en az 60.000 m3/gün ortalama debi kapasiteli atıksu arıtma tesis(ler)i inşaatı ve/veya kapasite artışı veya rehabilitasyon veya montajlı ekipman alımı projesi tamamlamış olmak</i></p> <p>(1) No'lu kilit faaliyet için; mevcut tesislerin kapasite artışını içeren işlerde gereken ortalama debi şartının yalnızca ilave tesis kapasitesi ile sağlanması gerekmekte olup mevcut tesislerin debi kapasiteleri dikkate alınmayacaktır.</p>	Şartı sağlamalıdır.	Şartı sağlamalıdır.	Uygulanmayacaktır.	Uygulanmayacaktır.	Form EXP – 4.2 (b)
4.2 (c)	ÇSSG Belgeleri	Teklif Sahibi, yukarıda 4.2 (b) de belirtilen sözleşme/sözleşmeleri yürütürken, ilgili sözleşmede belirtilen çevresel ve sosyal (İSG dahil) hükümlerin tam olarak uygulanmasına yönelik yükümlüklerini ve gerekliliklerini yerine	Şartı sağlamalıdır.	Uygulanmayacaktır.	Uygulanmayacaktır.	Şartı sağlamalıdır.	İlgili Sertifikaların Fotokopileri ve Onay veren kuruluştan sertifikaların

⁸ Teklif Sahibinin OG üyesi veya alt yüklenici olarak katıldığı sözleşmelerde sadece Teklif Sahibinin katılımdaki pay değeri (iş hacmi, üretim adedi veya oranı) bu gereklilik açısından dikkate alınır

⁹Kilit faaliyetlerde iş hacmi, üretim adedi veya oranı, aynı dönemde uygulanmaları kaydıyla, bir veya daha fazla kombine sözleşmede gösterilebilir.

		<p>getirdiğini tasdik eden İşveren yazısını sunacaktır.</p> <p>Teklif Sahibi tarafından ÇS risk ve etkilerinin yönetiminde deneyimlerini göstermek üzere aşağıda belirtilen konularda uluslararası kabul görmüş belgelerin sunulması (Aşağıdaki her bir alt-başlık için en az 1 adet uluslararası prosedürlere göre onaylı ve halen geçerliliği devam eden bir belge sunulacaktır.):</p> <p>a. ISO 9001 Kalite Yönetim Sertifikası b. ISO 14001 Çevresel Yönetim Sertifikası c. ISO 45001 (veya OHSAS 18001) Sağlık ve Güvenlik Yönetim Sertifikası</p>					<p>geçerliliğine dair ıslak imzalı teyit yazısı.</p>
--	--	--	--	--	--	--	--

4. KİLİT PERSONEL

Teklif Sahibi, yeterliliğe esas olmak üzere, aşağıda belirtilen minimum teknik elemanların (yeterli sayıda) bünyesinde mevcut olduğunu gösteren veya ihalenin kazanılması durumunda sahaya getirileceğine ilişkin firma taahhüdünü içeren gerekli belgeleri teklifi ile birlikte verecektir.

Yüklenici Kilit Personelde bir değişiklik yapabilmek için İşverenin rızasını almak zorundadır (bakınız Sözleşme Özel Koşulları Madde 9.1).

Aşağıda tarifli kilit personel ve uzmanlar, iş süresi boyunca şantiyede tam zamanlı görev alacaklardır.

Aşağıdaki liste Projenin tamamı içindir. Tek liste verilecektir.

Madde No.	Görev / Uzmanlık	İlgili akademik yeterlilikler	İlgili alanda asgari iş deneyimi (yıl)
1	Yüklenici Proje Müdürü	İnşaat / Makine / Çevre Mühendisi	En az 15 yıl benzer işlerdeki yöneticilik deneyimi olan ve bunun en az 5 yılı uluslararası finansmanlı altyapı inşaat projelerinde (içmesuyu ve atıksu sistemleri, su/atıksu arıtma tesisleri,) yöneticilik deneyimi olmak (Proje Müdürü, Proje Md. Yardımcısı, Yüklenici Temsilcisi, vb.)
2	Şantiye Şefi	İnşaat Mühendisi	En az 12 yıl altyapı inşaat projelerinde (içmesuyu ve atıksu sistemleri, su/atıksu arıtma tesisleri,) saha inşaat yönetimi deneyimi
3	Makina Mühendisi	Makina Mühendisi	En az 5 yıl su/atıksu arıtma tesisi tasarım-inşaat-montaj işlerinde deneyim
4	Elektrik Mühendisi	Elektrik veya Elektrik-Elektronik Mühendisi	En az 5 yıl su/atıksu arıtma tesisi inşaat-montaj ve otomasyon işlerinde deneyim
5	İş Sağlığı ve Güvenliği Uzmanı	A Sınıfı İş Sağlığı ve Güvenliği Uzmanı	En az 5 yıl İnşaat projeleri çevre yönetimi ve/veya isg alanlarında deneyim
6	Çevre Uzmanı	Çevre Mühendisi	Çevre ve sosyal yönetim planlarının hazırlanması, uygulanması veya izlenmesi / denetimi faaliyetlerinde en az 5 yıl deneyim
7	Sosyal Uzman	4 yıllık üniversitelerin ilgili bölümlerinden mezun	Çevre ve sosyal yönetim planlarının hazırlanması, uygulanması veya izlenmesi / denetimi faaliyetlerinde en az 3 yıl deneyim
8	Kalite Kontrol Mühendisi	Mühendislik Lisans derecesi	En az 3 yıl inşaat projeleri kalite kontrol ve güvence deneyimi
9	Teknik Ofis Mühendisi	Mühendislik Lisans derecesi	En az 3 yıl inşaat projeleri teknik ofis deneyimi MS Project veya benzeri planlama programlarına hâkim

Teklif Sahibi, Kilit Personele ve uygun göreceği diğer personele ilişkin detayları, akademik nitelikleri ve çalışma deneyimleri hakkında bilgiler ile birlikte sunmalıdır. Teklif Sahibi Bölüm IV'te (Teklif Formları) yer alan ilgili formları dolduracaktır.

5. EKİPMAN

Teklif Sahibi, aşağıda listelenen Kilit Yüklenici ekipmanına erişimi olacağını göstermelidir:

No.	Ekipman Türü ve Özellikleri	Gerekli Asgari Sayı
1	Teleskobik Forklift (*)	1 adet
2	Traktör Kepçe (Kazıcı-Yükleyici)	1 adet
3	Vinç (*)	1 adet
4	Kamyon Min. (minimum 10 Ton kapasiteli)	2 adet
5	Kompaktör (vibrasyon gücü minimum 21 KN)	1 adet
6	Vibratör	1 adet
7	Jeneratör (minimum 40 kVA)	2 adet
8	Atıksu/Çamur/Drenaj Pompası (minimum 15 lt/sn)	4 adet

(*) Montaj yapılacak/taşınacak ekipman ağırlığına uygun kapasitede.

Teklif Sahibi Bölüm IV'teki ilgili Formu kullanarak önerilen ekipman kalemleri hakkında daha fazla ayrıntı sunmalıdır. Belirtilen iş makineleri Sağlık ve Güvenlik Şartları Yönetmeliği'ne uygun olarak periyodik kontrolleri yapılmış durumda iş programına göre sahada bulundurulacaktır.

Bölüm IV – Teklif Formları

Form Tablosu

TEKLİF MEKTUBU	56
ÇİZELGELER	59
Metraj ve Birim Fiyat Cetveli – Sözleşme NO: Kayseri-W1 (Lot-1).....	60
Fiyat Ayarlaması Çizelgesi(leri).....	61
GEÇİCİ TEMİNAT FORMLARI	62
Geçici Teminat Formu – Banka Teminatı	62
Geçici Teminat Formu – Teklif Teminatı.....	64
TEKNİK TEKLİF	66
Teknik Teklif Formları	66
Form PER -1 Kilit Personel Çizelgesi	67
Form PER -2 Özgeçmiş ve Beyan – Kilit Personel	68
Ekipmanlar	70
Şantiye ve Şirket Organizasyon Planı.....	71
Metodoloji.....	72
Kalite Planı.....	73
Mobilizasyon Programı.....	74
İş Programı.....	75
ÇS Yönetim Stratejileri ve Uygulama Planları (ÇS-YSUP).....	76
Yüklenici Personeli için Davranış Kuralları (ÇS) Formu.....	77
Diğer	81
TEKNİK SAHİBİNİN YETERLİLİĞİ	81
Form ELI – 1.1: Teklif Sahibi Bilgi Formu	82
Form ELI – 1.2: Ortak Girişimdeki Teklif Sahipleri için Bilgi Formu	83
Form CON – 2: Sözleşme Temerrüdü Geçmiş, Devam Eden Davalar ve Dava Geçmiş 85	
Form CON – 3: Çevresel ve Sosyal Performans Beyanı	87
Form CON – 4: Cinsel Sömürü ve İstismar ve/veya Cinsel Taciz Performans Beyanı	89
Form CCC: Mevcut Sözleşme Taahhütleri / Devam Eden İşler.....	90
Form FIN – 3.1: Finansal Durum ve Performans	91
Form FIN – 3.2: Ortalama Yıllık İnşaat Cirosu.....	93
Form FIN – 3.3: Finansal Kaynaklar	94
Form EXP – 4.1: Genel İnşaat Deneyimi	95
Form EXP – 4.2 (a): Benzer İnşaat İş ve Sözleşme Yönetimi Deneyimi.....	96
Form EXP – 4.2 (b): Kilit Faaliyetlerde İnşaat Deneyimi.....	98
Form EXP – 4.2 (c): ÇS Hususlarının Yönetimi ile İlgili Özel Deneyim	100

TEKLİF MEKTUBU

İSTEKLİLERE TALİMATLAR: BELGEYİ DOLDURDUKTAN SONRA BU KUTUYU SİLİNİZ

Teklif Sahibi bu Teklif Mektubunu tam adı ile iş adresini açık olarak gösteren antetli kâğıdı üzerinde hazırlamalıdır.

Not: İtalikle belirtilen tüm metinler, Teklif Sahiplerinin bu formları hazırlamalarına yardımcı olmak için verilmiştir.

Teklifin Verildiği Tarih: [gün, ay ve yıl olarak]

Teklif Çağrı No.: KASKİ-2-W1

Alternatif No.: [bir alternatif için Teklif olması halinde tanımlayıcı numara bilgisi]

Alıcı: KASKİ

- (a) **Çekince olmaması:** TST 8 uyarınca yayınlanmış Zeyilnameler dâhil olmak üzere İhale Dokümanlarını incelediğimizi ve İhale Dokümanlarına ilişkin hiçbir çekincemiz bulunmadığını beyan ederiz;
- (b) **Uygunluk:** TST 4 hükümlerine uygun olarak uygunluk kriterlerini karşılamakta olup herhangi bir çıkar çatışmamız bulunmamaktadır;
- (c) **Geçici Teminat Taahhütnamesi:** İşverenin ülkesinde daha önce, TST 4.7 uyarınca, Herhangi bir Geçici Teminat Taahhütnamesinin veya Teklif Teminatının ifasında askıya alınma ya da men edilme gibi bir durumla karşılaşmamıştır;
- (d) **Cinsel Sömürü ve İstismar (CSİ) ve/veya Cinsel Taciz (CT):** [aşağıdaki(i) ila (v) bentlerinden uygun seçeneği seçiniz ve diğerlerini siliniz].

Biz [OG durumunda “OG üyelerimizin her biri dahil olmak üzere” ibaresini ekleyiniz]ve alt yüklenicilerimizin her biri;

- i. [CSİ/CT yükümlülüklerinin yerine getirilmemesi sebebiyle Banka tarafından daha önce ihalelerden men edilmedik.]
- ii. [CSİ/CT yükümlülüklerinin yerine getirilmemesi sebebiyle Banka tarafından ihalelerden men edilmiş durumdayız.]
- iii. [CSİ/CT yükümlülüklerinin yerine getirilmemesi sebebiyle daha önce Banka tarafından ihalelerden men edilmiştik. Men işlemine ilişkin tahkim davasında lehimize karar verildi.]
- iv. [CSİ/CT yükümlülüklerinin yerine getirilmemesi sebebiyle daha önce Banka tarafından iki yıl süreyle ihalelerden men edilmiştik. Daha sonra CSİ ve CT önleme ve müdahale yükümlülüklerine uyum için yeterli kapasiteye ve kararlılığa sahip olduğumuzu gösterdik.]
- v. [CSİ/CT yükümlülüklerinin yerine getirilmemesi sebebiyle daha önce Banka tarafından iki yıl süreyle ihalelerden men edilmiştik. Daha sonra CSİ ve CT önleme ve müdahale yükümlülüklerine uyum için yeterli kapasiteye ve kararlılığa sahip olduğumuzu gösteren belgeler ekte sunulmaktadır.]

- (e) **İhale dokümanlarına Uyumluluk:** Aşağıda belirtilen işleri ihale dokümanına uygun şekilde gerçekleştirmeyi teklif ediyoruz: [*yapım işlerinin kısa tanımı*]
- (f) **Teklif Fiyatı:** Teklifimizin toplam fiyatı, aşağıda (g) kaleminde sunulan indirimler hariç olmak üzere, şu şekildedir: [*Aşağıdaki seçeneklerden uygun olanı ekleyiniz*]
- (a) Teklif toplam fiyatı [*teklif toplam fiyatını yazılı ve rakam olarak giriniz, farklı miktarları ve ilgili para birimlerini gösteriniz*]
- (g) **İndirimler:** Teklif edilen indirimler ve uygulama yöntemleri:
- (i) Teklif edilen indirimler: [*Her birini belirtiniz.*]
- (ii) İndirimlerin uygulanmasından sonra net fiyatın belirlenmesinde uygulanacak hesaplama yöntemi aşağıda gösterilmiştir: [*indirimlerin uygulanması için kullanılacak yöntemi ayrıntılı olarak belirtiniz*];
- (h) **Teklif Geçerlilik Süresi:** Teklifimiz, ihale dokümanında belirtilen son teklif verme tarihinden itibaren [*TST 18.1 uyarınca gün, ay ve yıl bilgisini giriniz*] Teklif Bilgi Formu TST 18.1’de belirtilen süre boyunca geçerli olacaktır ve söz konusu süre boyunca bizim için bağlayıcı olup kabul edilebilecektir;
- (i) **Kesin Teminat:** Teklifimizin kabul edilmesi halinde, ihale dokümanlarına uygun olarak bir kesin teminat temin etmeyi [*ve Çevresel ve Sosyal (ÇS) Teminatını, uygulanabilir olmaması durumunda siliniz*] taahhüt ediyoruz;
- (j) **Teklif Sahibi Başına Bir teklif:** Bireysel Teklif Sahibi veya alt yüklenici olarak başka herhangi bir Teklif sunmuyoruz ve başka Teklif(ler)e Ortak Girişim Üyesi olarak katılmıyoruz ve TST 13 uyarınca sunulan alternatif teklifler haricinde TST 4.3’ün kurallarını uygulayacağımızı taahhüt ediyoruz;
- (k) **Askıya Alma ve Yasaklama:** Sözleşmenin herhangi bir kısmına ilişkin alt yüklenicilerimiz, tedarikçilerimiz, danışmanlarımız, imalatçılarımız veya hizmet sağlayıcılarımız dahil olmak üzere şirketimizin, Dünya Bankası Grubu tarafından uygulanan bir geçici askıya almaya veya yasaklamaya veya Dünya Bankası ile diğer kalkınma bankaları arasındaki Yasaklama Kararlarının Uygulanmasına İlişkin Karşılıklı Yaptırım Anlaşması uyarınca Dünya Bankası Grubu tarafından uygulanan bir yasaklamaya tabi olmadığını veya bu durumdaki bir kuruluş veya bireyin kontrol altında olmadığını beyan ederiz. Ayrıca, İşverenin Ülkesindeki kanun veya resmi düzenlemeler ile Birleşmiş Milletler Güvenlik Konseyinin bir kararı kapsamında seçilemez ilan edilmediğimizi beyan ederiz;
- (l) **Kamu iktisadi teşebbüsü veya kamu kurumu:** [*uygun seçeneği seçiniz ve diğerini siliniz*] [*Şirketimiz bir kamu iktisadi teşebbüsü veya kamu kurumu değildir.*] / [*Şirketimiz bir kamu iktisadi teşebbüsü veya kamu kurumudur, ancak TST 4.6’da belirtilen gereklilikleri karşılamaktadır*];
- (m) **Komisyonlar, bağışlar ve ücretler:** İhale süreci veya Sözleşmenin imzalanması ile ilgili olarak tarafımızca aşağıdaki komisyonlar, bağışlar ve ücretler ödenmiştir veya ödenecektir: [*her bir Alıcının tam adını, tam adresini, her bir komisyon veya bağışın ödenme sebebini, miktarını ve para birimini giriniz*]

Alıcının Adı	Adres	Sebep	Miktar
--------------	-------	-------	--------

(Eğer böyle bir ödeme yapılmamışsa ve yapılmayacaksa, “yok” ibaresini giriniz.)

- (n) **Bağlayıcı Sözleşme:** Sözleşmeye Davet Mektubunuzda yer alan yazılı kabul ile birlikte bu Teklifin, resmi bir sözleşme hazırlanıp imzalanıncaya kadar, aramızda bağlayıcı bir sözleşme oluşturacağını anladığımızı beyan ederiz;
- (o) **Kabul Etmeme Serbestliği:** En düşük değerlendirilen Teklifi, En Avantajlı Teklifi veya alabileceğiniz başka herhangi bir Teklifi kabul etmekle bağlı olmadığınızı anladığımızı beyan ederiz;
- (p) **Sahtecilik ve Yolsuzluk:** Bizim için veya bizim adımıza hareket eden hiçbir kişinin herhangi bir sahtecilik ve yolsuzluk türüne bulaşmamasını sağlamak için gerekli adımları attığımızı beyan ederiz ve
- (q) **Hakem:** [Teklif Bilgi Formunda önerilen isim] Hakem olarak atanmasını kabul ederiz.

[veya]

[Teklif Bilgi Formunda önerilen isim] Hakem olarak atanmasını kabul etmiyoruz ve onun yerine günlük ücreti ve özgeçmişine ilişkin bilgiler ekte sunulan [isim giriniz] Hakem olarak atanmasını öneririz.

Teklif Sahibinin Adı: *[Teklifi imzalayan kişinin tam adını giriniz]

Teklif Sahibi adına, Teklifi İmzalamak için usulüne uygun olarak yetkilendirilmiş kişinin adı: **[Teklifi imzalamak için usulüne uygun olarak yetkilendirilen kişinin tam adını giriniz]

Teklifi imzalayan kişinin unvanı: [Teklifi imzalayan kişinin tam unvanını giriniz]

Yukarıda adı verilen kişinin imzası: [yukarıda adı ve unvanı belirtilen kişinin imzasını giriniz]

İmza Tarihi [imza tarihini gün, ay, yıl olarak giriniz]

*: Ortak Girişim tarafından verilen teklif durumunda, Teklif Sahibi olarak ortak girişimin adını belirtiniz

** : Teklifi imzalayan kişi, Teklif Sahibi tarafından çıkarılan ve Teklif ekinde sunulan vekaletnameye sahip olmalıdır

ÇİZELGELER

METRAJ VE BİRİM FİYAT CETVELİ

Teklif Sahibi TST Madde 1.1 (b) uyarınca ihale dosyası içindeki dokümanlarda verilen Metraj ve Birim Fiyat Cetveli’ni fiyatlandırarak sunacaktır

Teklif Sahibi, sözleşmeler için hazırlanan ve ihale dosyası içindeki dokümanlarda verilen Metraj ve Birim Fiyat Cetvellerini her her disiplin (İnşaat, Mekanik, Elektrik) için ayrı olarak doldurarak Teklifleri dâhilinde sunacaktır.

Sözleşme Metraj ve Birim Fiyat Cetvellerine ait “Ödeme/Ölçme Yöntemi ve Birim Fiyat Tarifleri” **KISIM 2** kapsamında verilmektedir.

Ayrıca, SGK Madde 44 uyarınca hazırlanacak olan Hakedişler’de kullanılacak olan detaylı Metraj Cetvelleri bilgi amaçlı olarak **KISIM 2** kapsamında verilmektedir.

Metraj ve Birim Fiyat Cetveli

Sözleşme No: KASKİ-2-W1

İhale dosyası içeriğindeki ilgili dokümanda mevcuttur.

3. Fiyat Ayarlaması Çizelgesi(leri)

Tablo A – Yerel Para Birimi

Endeks Kodu	Endeks Açıklaması	Endeks Kaynağı	Baz Değer ve Tarih	Teklif Sahibinin Yerel Para Birimindeki Tutar	Teklif Sahibince Önerilen Ağırlıklandırma
	Sabit Katsayı *Yİ-ÜFE	TÜİK	—	—	A: <u>0,10</u> B: <u>0,90</u>
			Toplam		1.00

*Yurt İçi Üretici Fiyat Endeksi (Yİ-ÜFE) – TÜİK (Türkiye İstatistik Kurumu) tarafından açıklanan yurtiçi üretici fiyatları endeksi (Yİ-ÜFE) [2003 = 100]. Baz Değer ve Tarih (Dördüncü sütunda belirtilir) ödenecek kalemler için Tekliflerin açılmasından 28 gün önce geçerli olan endekstir.

Tablo B – Yabancı Para Birimi – UYGULANMAYACAKTIR

Para Biriminin Adı: _____

Endeks Kodu	Endeks Açıklaması	Endeks Kaynağı	Baz Değer ve Tarih	Teklif Sahibinin Para Biriminin Cinsi / Miktarı	Yabancı Para Birimi #1'deki eşdeğeri	Teklif Sahibince Önerilen Ağırlıklandırma
	Ayarlanamaz	—	—	—		A: _____* B: _____* C: _____* D: _____* E: _____*
				Toplam		1.00

[* İşveren tarafından girilecektir. “A” sabit yüzde; B, C, D ve E ise farklı değer aralıklarında olmalıdır. Toplam ağırlığın = 1.00 olması için Teklif Sahibinden aralık içerisinde bir değer saptaması istenecektir]

NOT: Yabancı Para Birimi teklif edilen kısım ve fiyatlar için fiyat farkı UYGULANMAYACAKTIR.

GEÇİCİ TEMİNAT FORMLARI

Geçici Teminat Formu – Banka Teminatı

[Garantör antetli kâğıdı veya SWIFT tanımlayıcı kodu]

Lehtar:

[İşverenin adını giriniz]

Teklif Çağrı No: [Teklif Çağrı referans numarası]

Tarih: [İhraç tarihi]

GEÇİCİ TEMİNAT No: [garanti referans numarası]

Garantör: [Antetli kâğıtta belirtilmiyorsa isim ve ihraç adresi]

KASKİ-2-W1no'lu Teklif Çağrı (RfB) kapsamında _____ İşinin [Teklif Sahibinin adını giriniz; ortak girişim halinde, ortak girişimin adı (ister yasal olarak kurulmuş olsun, isterse kurulacak olsun) veya tüm ortak girişim üyelerinin isimleri girilecektir] (bundan böyle "Başvuru Sahibi" olarak anılacaktır) teklifini (bundan böyle "Teklif" olarak anılacaktır) Lehtara ilettiğini veya iletteceğini öğrenmiş bulunuyoruz.

Ayrıca, Lehtarın koşulları uyarınca, Tekliflerin bir geçici teminat ile desteklenmesi gerektiğini anlıyoruz.

Başvuru Sahibinin talebi üzerine, bizler, garantör olarak, Başvuru Sahibinin aşağıda belirtilen eylemleri veya ihmalleri sebebiyle, Lehtarın talep yazısı içerisinde veya talep yazısının yanında veya talebi açıklayıcı olarak sunulan ayrıca imzalanmış bir belgede yer alan beyanı ile desteklenen ihbarın tarafımızca alınması üzerine, toplam _____ [rakamla] (_____) [yazıyla] tutarı geçmeyen herhangi bir meblağı veya meblağları Lehtara ödemeyi işbu belge ile gayrikabili rücu olarak taahhüt ederiz:

- Başvuru Sahibinin, Teklif Mektubunda belirttiği teklif geçerlilik süresi içinde veya Başvuru Sahibi tarafından verilen süre uzatımının kapsadığı süre içerisinde Teklifini geri çekmiş olması veya
- Teklif geçerlilik süresi içinde Lehtar tarafından Teklifinin kabul edildiği Başvuru Sahibine bildirilmiş olmakla beraber, Başvuru Sahibinin (i) sözleşme anlaşmasını imzalamaması veya (ii) lehtarın ihale dokümanının Teklif Sahibine Talimatlar (İT) bölümü uyarınca kesin teminatı ve istenmesi halinde Çevresel ve Sosyal (ÇS) Kesin Teminatını sunmaması.

Bu teminat: (a) Başvuru Sahibinin başarılı bulunması halinde, Başvuru Sahibi tarafından imzalanan sözleşme anlaşmasının nüshalarının ve söz konusu anlaşma ile ilgili olarak Lehtar adına düzenlenen kesin teminatın ve istenmesi halinde Çevresel ve Sosyal (ÇS) Kesin Teminatının tarafımızca alınması ve (b) Başvuru Sahibinin başarılı bulunmaması

halinde, (i) Başvuru Sahibine İhale sürecinin sonucunu açıklayan Lehtar bildiriminin bir nüshasının tarafımızca alınması üzerine veya (ii) Başvuru Sahibinin Teklifinin geçerlilik süresinin bitiminden yirmi sekiz gün sonra olarak belirtilen iki durumdan hangisi önce gerçekleşirse, söz konusu durum gerçekleştiğinde, sona erecektir.

Sonuç olarak, bu teminat kapsamında yapılacak herhangi bir ödeme talebi, söz konusu tarihte veya söz konusu tarihten önce, belirtilen ofisimizde elimize geçmiş olmalıdır.

Bu teminat, Uluslararası Ticaret Odası Yayın No.758, Talep Garantilerine ilişkin Birörnek Kurallara (URDG, 2010 Revizyonu) tabidir.

NOT: Geçici teminat mektupları süresiz veya en az **24/10/2024** tarihine kadar geçerli olacaktır.

[imza(lar)]

Not: İtalik olarak yazılan tüm metinler bu formun hazırlanmasında kullanılmak üzere sunulmuştur ve nihai hale getirildiğinde metinden silinmelidir.

Geçici Teminat Formu – Teklif Teminatı

[Belirtilen talimatlar doğrultusunda işbu Teklif Teminatı güvenceyi sağlayan tarafça doldurulacaktır.]

TEMİNAT NO. _____

BU TEKLİF TEMİNATIYLA Müvekkilimiz [Teklif Sahibinin adı] (bundan böyle “Müvekkil” olarak anılacaktır) ve İşverenin ülkesinde [İşverenin ülkesi] ticari işlerde bulunmaya yetkili Kefil (bundan böyle “Kefil” olarak anılacaktır) olarak Kurumumuz aşağıda belirtilen durumlarda Lehtara (bundan böyle “İşveren” olarak anılacaktır) [İşverenin adı] Teminat miktarının [Teminat tutarı]¹[yazıyla] tamamen ödeneceğini; Müvekkil ve Kefil olarak bizler ve haleflerimiz ile vekillerimiz; müştereken ve müteselsilsen taahhüt ederiz.

Müvekkilin _____ tarihinde _____ işinin (bundan böyle “Teklif” olarak anılacaktır) ifası için [Sözleşmenin Adı] İşverene sunduğu yazılı Teklif DİKKATE ALINARAK;

İŞBU YÜKÜMLÜLÜĞÜN MECBURİ KOŞULLARI UYARINCA Müvekkilin aşağıdaki kusurlu eylemlerde bulunması halinde:

- Teklif Mektubunda belirttiği teklif geçerlilik süresi içinde veya Müvekkil tarafından verilen süre uzatımının kapsadığı süre içerisinde Teklifini geri çekmiş olması veya
- Teklif geçerlilik süresi veya süre uzatımı içinde İşveren tarafından Teklifinin kabul edildiği Müvekkile bildirilmiş olmakla beraber, Müvekkilin (i) sözleşme anlaşmasını imzalamaması veya (ii) lehtarın ihale dokümanının Teklif Sahibine Talimatlar (İT) bölümü uyarınca kesin teminatı ve istenmesi halinde Çevresel ve Sosyal (ÇS) Kesin Teminatını sunmaması.

İşverenin ilk talep yazısı içerisinde ve talep yazısının yanında veya talebi açıklayıcı olarak sunulan ayrıca imzalanmış bir belgede yer alan beyanı ile desteklenen, yukarıdaki kusurlu eylemlere ilişkin, ihbarın tarafımızca alınması üzerine, toplam tutarı geçmeyen herhangi bir meblağı veya meblağları İşverene ödemeyi işbu belge ile taahhüt ederiz.

İşbu teminat gereği Kefil olarak, Müvekkilimizin Teklif Mektubunda belirtilen Teklifinin geçerlilik süresinin bitiminden yirmi sekiz gün sonra olarak belirtilen süre sonuna kadar, yükümlülüklerimizin tam olarak yürürlükte kalacağını beyan ederiz.

İŞBU TEMİNAT İLE BEYAN OLUNUR Kİ, Müvekkil ve Kefil olarak yukarıda değinilen yükümlülüklerimiz _____ 20__ tarihi itibariyle yerine getirilecektir.

¹ Teklif Teminatının tutarı İşverenin ülkesinin para birimi cinsinden veya konvertibl bir para birimindeki eşdeğeri olarak belirtilmelidir.

Müvekkil: _____

Kefil: _____

Şirket Kaşesi (uygun olan yere)

(İmza)
(İsim ve Unvan)

(İmza)
(İsim ve Unvan)

TEKNİK TEKLİF

Teknik Teklif Formları

- **Kilit Personel Çizelgesi**
- **Ekipman Listesi**
- **Şantiye ve Şirket Organizasyon Planı**
- **Metodoloji**
- **Kalite Planı**
- **Mobilizasyon Programı**
- **İş Programı**
- **ÇS Yönetim Stratejileri ve Uygulama Planları**
- **Davranış Kuralları (ÇS)**

Form PER -1

Kilit Personel Çizelgesi

Teklif Sahipleri, Sözleşmenin ifası için uygun niteliklere sahip Kilit Personelin adlarını ve detay bilgilerini vermelidir. Bu personelin deneyimi hakkındaki bilgiler ise, her bir aday için aşağıdaki Form PER-2 kullanılarak verilmelidir.

Kilit Personel

1.	Görev Unvanı: <i>[unvan]</i>	
	Adayın adı:	
	Görevlendirme Süresi:	<i>[bu görevin gerçekleştirileceği tam süreyi (başlangıç ve bitiş tarihleri) belirtiniz]</i>
	Bu görev için süre taahhüdü:	<i>[bu görev için programlanan gün/hafta/ay sayısını giriniz]</i>
	Bu görev için beklenen süre çizelgesi:	<i>[bu görev için beklenen zaman çizelgesini giriniz (örn. üst düzey Gantt şemasını ekleyiniz)]</i>
2.	Görev Unvanı: <i>[Çevre Uzmanı]</i>	
	Adayın adı:	
	Görevlendirme Süresi:	<i>[bu görevin gerçekleştirileceği tam süreyi (başlangıç ve bitiş tarihleri) belirtiniz]</i>
	Bu görev için süre taahhüdü:	<i>[bu görev için programlanan gün/hafta/ay sayısını giriniz]</i>
	Bu görev için beklenen süre çizelgesi:	<i>[bu görev için beklenen zaman çizelgesini giriniz (örn. üst düzey Gantt şemasını ekleyiniz)]</i>
3.	Görev Unvanı: <i>[İş Sağlığı ve Güvenliği Uzmanı]</i>	
	Adayın adı:	
	Görevlendirme Süresi:	<i>[bu görevin gerçekleştirileceği tam süreyi (başlangıç ve bitiş tarihleri) belirtiniz]</i>
	Bu görev için süre taahhüdü:	<i>[bu görev için programlanan gün/hafta/ay sayısını giriniz]</i>
	Bu görev için beklenen süre çizelgesi:	<i>[bu görev için beklenen zaman çizelgesini giriniz (örn. üst düzey Gantt şemasını ekleyiniz)]</i>
4.	Görev Unvanı: <i>[Sosyal Uzman]</i>	
	Adayın adı:	
	Görevlendirme Süresi:	<i>[bu görevin gerçekleştirileceği tam süreyi (başlangıç ve bitiş tarihleri) belirtiniz]</i>
	Bu görev için süre taahhüdü:	<i>[bu görev için programlanan gün/hafta/ay sayısını giriniz]</i>
	Bu görev için beklenen süre çizelgesi:	<i>[bu görev için beklenen zaman çizelgesini giriniz (örn. üst düzey Gantt şemasını ekleyiniz)]</i>

Form PER-2: Özgeçmiş ve Beyan Kilit Personel

Teklif Sahibinin Adı

Görev [#1]: [<i>Form PER-1'den alınan görev unvanı</i>]		
Personel bilgileri	Adı:	Doğum Tarihi:
	Adresi:	E-posta adresi:
	Mesleki yeterlilikleri:	
	Akademik yeterlilikleri:	
	Dil yeterlilikleri: [<i>bildiği diller ve konuşma, okuma ve yazma becerilerinin düzeyleri</i>]	
Detaylar	İşveren Adresi:	
	Telefon:	İrtibat (müdür / personel görevlisi):
	Faks:	
	İş Unvanı:	Mevcut İşveren ile çalışma süresi (yıl):

Sırası ile en son yıldan önceki yıllara doğru olacak şekilde mesleki deneyimi özetleyiniz. Projeye ilgili özel teknik ve yönetsel deneyimi belirtiniz.

Proje	Görev	Çalışma Süresi	İlgili Deneyim
<i>[başlıca proje bilgileri]</i>	<i>[projedeki görev ve sorumluluklar]</i>	<i>[görevde çalıştığı süre]</i>	<i>[bu görev ile ilgili deneyimleri açıklayınız]</i>

Beyan

Aşağıda imzası bulunan Kilit Personel olarak, sahip olduğum bilgi ve inanişaya dayalı olarak, işbu Form PER-2’de yer alan bilgilerin beni, niteliklerimi ve deneyimimi doğru bir şekilde yansıttığını beyan ederim.

Aşağıdaki tabloda belirtildiği şekilde ve Teklifte bu görev için belirtilen beklenen görev süresi boyunca çalışmaya hazır olduğunu teyit ederim:

Taahhüt	Ayrıntılar
Sözleşme süresine bağlılık:	[Kilit Personelin bu sözleşme kapsamında çalışmaya hazır olduğu süreyi (başlangıç ve bitiş tarihleri) giriniz]
Zaman taahhüdü:	[bu Kilit Personelin çalıştırılacağı gün/hafta/ay sayısını giriniz]

Bu Formda yapılan bir yanlış beyanın veya atlamamanın:

- Teklif değerlendirmesinde dikkate alınabileceğini;
- İhaleye katılmamı engelleyebileceğini;
- Sözleşmeden çıkarılmama yol açabileceğini anlıyorum.

Kilit Personelin Adı: [adını giriniz]

İmza: _____

Tarih: (gün, ay, yıl): _____

Teklif Sahibinin yetkili temsilcisinin karşı imzası:

İmza: _____

Tarih: (gün, ay, yıl): _____

Ekipmanlar

Teklif Sahibi, Bölüm III’te (Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri) listelenen teknik ekipman gereklerini karşılayacak uygun kabiliyete sahip olduğunu açıkça gösteren yeterli bilgiyi verecektir. Listelenen her bir ekipman kalemi için veya Teklif Sahibi tarafından teklif edilen alternatif ekipmanın her bir kalemi için, ayrı bir Form hazırlanacaktır. Teklif Sahibi, mümkün olduğu ölçüde, aşağıda istenen bütün bilgileri verecektir. Yıldız (*) ile işaretlenmiş alanlarda verilen bilgiler değerlendirme için kullanılacaktır.

Ekipmanın Tipi*		
Ekipman Bilgileri	İmalatçının Adı	Modeli ve gücü
	Kapasitesi*	İmal edildiği yıl*
Mevcut Durumu	Mevcut yeri	
	Mevcut taahhütlerle ilgili ayrıntılar	
Kaynağı	Ekipmanın kaynağını belirtiniz <input type="checkbox"/> Kendisinin <input type="checkbox"/> Kiralık <input type="checkbox"/> Leasing <input type="checkbox"/> Özel imalat	

Aşağıdaki bilgiler, yalnızca sahibinin Teklif Sahibinin kendisi olmadığı ekipman için verilecektir.

Sahibi	Sahibinin adı	
	Sahibinin Adresi	
	Telefon	İrtibat kişinin adı ve unvanı
	Faks	Teleks
Anlaşmalar	Projeye özgü kiralama / leasing / imalat anlaşmaları ile ilgili ayrıntılar	

Şantiye ve Şirket Organizasyon Planı

Teklif Sahibi, İşlerin yürütülmesi için öngördüğü proje ve inşaat yönetim organizasyonunu ve bu organizasyon içerisindeki pozisyonların görev tanımlarını verecektir

Metodoloji

Teklif Sahibi İşlerde uygulamayı düşündüğü ana İş Kalemlerine ilişkin yapım metodolojisini vermesi gerekmektedir. Teklif Sahibinin iş metodolojileri İhale Dokümanı ile uyumlu olmalıdır.

İş metodolojileri, minimum aşağıdaki belirtilen iş kalemlerini kapsayacaktır:

-İnşaat öncesi ÇS Yönetim İşleri

ve

a. İnşaat İşleri

- Tesisin çalışmasını engellemeyecek şekilde İşlerin nasıl yürütüleceği
- İş ve İşçi Güvenlik Önlemleri işleri
- Deplasman işleri
- Kazı ve dolgu İşleri
- Su boşaltma İşleri
- Mimari işleri
- Boru Döşeme İşler
- Montaj İşleri
- Yol kaplama İşleri
- İksa ve Palplanş uygulamaları
- Yol/Dere vb. geçişler
- Yüzeylerin eski haline getirilmesi işleri
- Saha altyapı işleri
- Çevre Düzenleme ve Çit
- Testler

b. Mekanik işler ve ekipman montajları

c. Elektrik ve otomasyon işleri

d. Testler, as-built projelerin hazırlanması

e. İşletmeye alma

Kalite Planı

Teklif Sahibi taslak saha kalite planını Sözleşme kapsamındaki işlere uygun olarak hazırlayarak verecektir.

Mobilizasyon Programı

Teklif Sahibi Mobilizasyon (Şantiye kurulum ve sahaya yerleşim) sürecinde gerçekleştireceği İşlerin bilgisini, sıralamasını ve tahmini sürelerini içeren iş takvimini verecektir.

İş Programı

Teklif Sahibi yürüteceği İşlerin bilgisini, sıralamasını ve Sözleşme kapsamındaki her bir aşamanın öngörülen zamanlamasını verecektir.

İş Programı ana Ana faaliyetlerin özet açıklamasını ve her bir iş kaleminin sıralamasını ve gerçekleştirilmesi için önerilen iş süresini kapsamalıdır.

Geçici ve kalıcı İşler de İş programında yer almalıdır. İş programı hazırlanırken hava durumu ve işe başlamadan önce alınacak izinler de dikkate alınmalıdır.

İş Programında ayrıca kritik aktiviteler de gösterilmelidir.

İş Programında, Tesisin çalışmasına engel olmayacak şekilde İşlerin nasıl bir program çerçevesinde yapılacağı belirtilmelidir.

ÇS Yönetim Stratejileri ve Uygulama Planları (ÇS-YSUP)

Teklif Sahibi, Teklif Bilgi Formu TST 11.1(i) maddesi uyarınca kapsamlı ancak kısa Çevresel ve Sosyal Yönetim Stratejileri ve Uygulama Planları (ÇS-YSUP) sunacaktır. Bu stratejiler ve planlar Yüklenici ve alt yüklenicileri tarafından kullanılacak ve uygulanacak eylemleri, malzemeleri, ekipmanları, yönetim süreçlerini, vs. ayrıntılı olarak tanımlayacaktır.

Teklif Sahibi, bu strateji ve planları geliştirirken Bölüm VII'deki Yapım İşlerine ilişkin Gerekliliklerde daha ayrıntılı olarak açıklananlar da dahil olmak üzere sözleşmenin ÇS hükümlerini dikkate alacaktır.

Yüklenici Personeli için Davranış Kuralları (ÇS) Formu

İşverene Not:

Aşağıdaki asgari gereklilikler değiştirilemez. İşveren tarafından, ilgili çevresel ve sosyal değerlendirmelerden alınan bilgilerle, ilave gereklilikler belirlenebilir.

Tespit edilecek konular arasında olabilecekler: işgücü akını, bulaşıcı hastalıkların yayılması, Cinsel Sömürü ve İstismar ile Cinsel Taciz vb.

İhale dokümanlarının ihracı öncesinde bu Kutu silinmelidir.

Teklif Sahibine Not:

İşverenin belirlediği Davranış Kurallarının asgari içeriğinde esasa ilişkin değişiklik yapılamaz. Ancak; Teklif Sahibi tarafından, uygun olan hallerde, Sözleşmeye özel hususlar ve riskler dikkate alınarak ilave gereklilikler belirlenebilir.

Teklif Sahibi hazırladığı Davranış Kurallarını parafleyerek, teklifinin bir parçası olarak sunmalıdır.

YÜKLENİCİ PERSONELİ İÇİN DAVRANIŞ KURALLARI

Bizler, Yüklenici olarak [*Yüklenici adını giriniz*], [*İşverenin adı*] ile [*Yapım İşinin tanımı*] yapımı amacıyla Sözleşme imzalamış durumdayız. Bahse konu Yapım İşleri [*İşlerin yürütüleceği yer ve diğer sahaları giriniz*] gerçekleştirilecektir. Sözleşmemiz uyarınca Yapım İşlerine dair çevresel ve sosyal riskleri; cinsel sömürü ve istismar ile cinsel taciz olayları da dahil; kapsayan tedbirleri uygulamakla yükümlü olduğumuzu beyan ederiz.

Yapım İşlerine dair çevresel ve sosyal risklerin çözüm tedbirleri içerisinde işbu Davranış Kuralları da bulunmaktadır. Bu Kurallar bütünü tüm çalışanlarımızı, işçilerimizi ve Yapım Sahası ve işlerin yürütüldüğü diğer yerlerdeki tüm çalışanları kapsamaktadır. Davranış Kuralları, ayrıca, her bir alt yüklenicinin personeli ve İşlerin ifasında bizlere yardımcı olan her çalışan için de bağlayıcıdır. Yukarıda değinilen çalışanların hepsi “**Yüklenici Personeli**” olarak anılacak, Davranış Kurallarına riayet hepsi için zorunlu olacaktır.

İşbu Davranış Kuralları bütünü tüm Yüklenici Personelinden beklenen gerekli davranışları tanımlamaktadır.

Çalışma ortamımızda tehlikeli, nahoş, taciz/istismar veya şiddet içeren davranışlara asla izin verilmeyecek olup; herkes misilleme korkusu olmaksızın düşünce ve endişelerini açıkça paylaşmakta özgürdür.

GEREKLİ DAVRANIŞLAR

Yüklenici Personelden beklenen davranışlar şu şekildedir:

1. Görevlerinin gereken yetkinlik ve özenle ifası;
2. İşbu Davranış Kurallarına ve geçerli tüm kanunlara, düzenlemelere ve diğer gerekliliklere; diğer Yüklenici Personeli ve diğer herkesin sağlığını, güvenliğini ve refahını muhafaza da dahil; riayet etmek;
3. Aşağıdakiler marifetiyle güvenli bir çalışma ortamını idame ettirmek:
 - a. Çalışma sahaları ile sahada her bir çalışanın kullandığı makine, ekipman ve süreçlerin emniyetli ve sağlık için risk oluşturmamalarının temini;
 - b. Gerekli kişisel koruyucu ekipmanlarının doğru kullanımı ve güvenli muhafaza edilmesi
 - c. Kimyasal, fiziki ve biyolojik madde ve etmenlerin kullanımında gerekli tedbirlerin alınması ve
 - d. Uygun acil durum uygulama prosedürlerinin takibi.
4. Sağlıklı ve emniyetli olmadığı düşünülen iş istasyonlarını bildirmek, insan hayatının yakın ve ciddi tehlike riski altında olduğu düşünülen alanlardan uzak durmak; çalışma alanındaki riskler ve alınan önlemler konusunda bilgi sahibi olmak
5. Güvenli çalışma talimatlarına uygun çalışmak, güvensiz davranışlarda bulunan ve iş kazası yaratma ihtimali olan iş arkadaşlarını uyarmak
6. Çalışması sırasında meydana gelebilecek ‘‘Kazaya Ramak Kala’’ ve İş Kazası’’ olaylarını yöneticisine bildirmek
7. Diğer insanlara saygılı olmak; kadınlar, engelliler, göçmen işçiler ve çocuklar gibi belirli gruplara karşı ayrımcılık yapmamak;
8. Diğer Yüklenici Personeline veya İşveren Personeline karşı istenmeyen cinsel yaklaşım, cinsel iltimas talepleri ve cinsel içerikli diğer sözlü ve fiziksel davranışları içeren Cinsel Tacizden uzak durmak;
9. Karşı tarafın kırılganlığını, aradaki güç ve güven ilişkisini cinsel amaçlarla ve/veya cinsel sömürü yoluyla parasal, sosyal ve siyasal kazanç gibi farklı amaçlarla kötüye kullanmak ya da girişiminde bulunmak anlamına gelen Cinsel Sömürüden uzak durmak;
10. Cebri ve eşitsiz koşullarda cinsel içerikli fiziksel ihlal veya tehdidini içeren Cinsel İstismardan uzak durmak;
11. Reşit olmayanlarla, önceden mevcut evlilik harici durumlarda, herhangi bir cinsel faaliyette bulunmamak;
12. Sözleşmenin çevresel ve sosyal unsurlarına ilişkin; İSG, Cinsel Sömürü ve İstismar ile Cinsel Taciz (CSİ/CT) gibi konularda, verilecek ilgili eğitimlere katılmak;
13. İşbu Davranış Kurallarının ihlalini bildirmek ve
14. Davranış Kurallarının ihlalini bildiren şahıslara ya da bizlere veya İşverene ya da Yüklenici Personeli için Şikâyet Mekanizmasıyla Projenin Şikâyet Mekanizmasını kullanan şahıslara misilleme benzeri davranışlardan kaçınmak.

ENDİŞELERİN/ŞİKAYETLERİN DİLE GETİRİLMESİ

İşbu Davranış Kurallarının ihlali olabilecek davranışları gözlemleyen veya endişelendiren davranışlara şahit olan şahıslar bu durumu acilen paylaşmalıdır. Olası durumları aşağıdaki yöntemlerden birini kullanarak gündeme getirmek mümkündür:

1. Yüklenicinin Sosyal uzmanı veya Yüklenici tarafından bu konuda görevlendirilmiş kişiyle iletişim adresi () üzerinden yazılı, telefonla () veya yüz yüze temasa geçmek [*Toplumsal cinsiyete dayalı şiddet konularında çalışma deneyimine sahip sosyal uzmanın veya Yüklenici tarafından bu konuda görevlendirilmiş kişinin adı*] veya
2. Yüklenicinin yardım hattını [] arayarak (*olması durumunda*) konuya ilişkin mesaj bırakmak.

İşlerin yapıldığı ülkenin mevzuatı iddiaların kayda geçirilmesini zorunlu kılmadığı müddetçe bildirimde bulunan kişinin kimliği gizli tutulacaktır. İsim verilmeyen şikâyetler ve iddialar da yukarıdaki biçimlerde paylaşılabilir olup, gereken ve uygun bir şekilde dikkate alınacaklardır. Muhtemel uygunsuz davranışlar ve ilgili bildirimler hususu tarafımızca ciddiye alınmakta olup, gerekli araştırma ve uygun tedbirler hayata geçirilecektir. İddia edilen olayı deneyimlemek zorunda kalan kişiye destek olmak amacıyla uygun hizmet sağlayıcılara sevk sağlanacaktır.

İşbu Davranış Kuralları kapsamında belirtilmiş olan hususlara ilişkin iyi niyetle herhangi bir şikâyet/endişe bildiriminde bulunan kişilere karşı herhangi bir misillemede bulunulmayacaktır. Bu tür bir misilleme olması durumunda bu durum işbu Davranış Kurallarının ihlali olarak değerlendirilecektir.

DAVRANIŞ KURALLARI İHLALLERİNİN SONUÇLARI

İşbu Davranış Kurallarının Yüklenici Personeli tarafından ihlali ciddi sonuçlar doğurabilecek olup, sözleşmenin feshi ve konunun yasal makamlara aktarımıyla sonuçlanabilecektir.

YÜKLENİCİ PERSONELİ İÇİN:

İşbu Davranış Kurallarının yazılı bir nüshası, anladığım/bildiğim bir lisanda, tarafıma ulaştırılmıştır. Davranış Kurallarıyla ilgili herhangi bir sorum olması halinde ilgili uzmanla temasa geçebileceğim tarafıma açıklanmıştır [*Yüklenicinin ilgili deneyime sahip irtibat kişisinin/uzmanının adı*].

Yüklenici Personelinin Adı: [adını giriniz]

İmza: _____

Tarih: (gün, ay ve yıl): _____

Yüklenicinin yetkili temsilcisinin tasdik imzası:

İmza: _____

Tarih: (gün, ay ve yıl): _____

DAVRANIŞ KURALLARI FORMU EK I

CİNSEL SÖMÜRÜ, CİNSEL İSTİSMAR ve CİNSEL TACİZ TEŞKİL EDEN DAVRANIŞLAR

Aşağıdaki kapsamlı olmayan listenin yasaklı davranış türlerini örneklendirmesi amaçlanmaktadır:

(1) **Cinsel sömürü ve cinsel istismar, örnek olarak** aşağıdaki durumları içermekle beraber bunlarla sınırlı değildir:

- Bir Yüklenici Personelinin bir toplum üyesine cinsel ilişki karşılığında iş sahasında iş bulabileceğini söylemesi (ör. Mutfak ve temizlik işleri).
- Bir Yüklenicinin hanelere elektrik bağlantısı yapan personelinin, kadınların yönettiği hanelere cinsel ilişki karşılığında şebekeye bağlantı yapmayı teklif etmesi.
- Bir Yüklenici Personelinin bir toplum üyesine tecavüz etmesi yahut başka bir şekilde cinsel saldırıda bulunması.
- Bir Yüklenici Personelinin bir kişiden bulunduğu cinsel isteğin karşılanmaması halinde o kişinin Sahaya erişimini engellemesi.
- Bir Yüklenici Personelinin Sözleşme kapsamında iş başvurusunda bulunan bir kişiye yalnızca kendisiyle cinsel ilişkiye girmesi halinde iş verileceğini söylemesi.

(2) **İş ortamında cinsel taciz örnekleri**

- Bir Yüklenici Personelinin başka bir Yüklenici Personelinin görünüşü ve cinsel çekiciliği hakkında olumlu veya olumsuz yorumda bulunması.
- Bir Yüklenici Personeli başka bir Yüklenici Personeli tarafından görünüşü hakkında yapılan yorumlardan şikâyetçi olduğunda yorumu yapan Yüklenici Personelinin şikâyetçi Yüklenici Personelinin giyinme şekli nedeniyle bu yorumları “hak ettiğini” söylemesi.
- Bir Yüklenici veya İşveren Personelinin başka bir Yüklenici Personeline istemediği bir şekilde dokunması.
- Bir Yüklenici Personelinin başka bir Yüklenici Personeline kendisine çıplak fotoğraflarını göndermesi halinde maaş zammı veya terfi sağlayabileceğini söylemesi.

TEKLİF SAHİBİNİN YETERLİLİĞİ

Bölüm III (Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri) uyarınca sözleşmeyi uygulama yeterliliğinin belirlenmesi için, Teklif Sahibi aşağıda verilen ilgili Bilgi Formlarında istenen bilgileri sunacaktır.

Form ELI – 1.1: Teklif Sahibi Bilgi Formu

Tarih: _____
İhale Kodu ve Adı: _____
Sayfa _____ / _____

Teklif Sahibinin Adı:
Ortak Girişim (OG) durumunda, her bir OG üyesinin adı:
Teklif Sahibinin Sicile Kayıtlı olduğu asıl Ülke veya Sicile Kaydedileceği Ülke: <i>[kurulduğu ülkeyi belirtiniz]</i>
Teklif Sahibinin Kurulduğu veya Kurulacağı Yıl:
Teklif Sahibinin Yasal Adresi [kayıtlı olduğu ülkede]:
Teklif Sahibinin Yetkili Temsilcisi ile ilgili Bilgiler Adı: _____ Adresi: _____ Telefon / Faks numaraları: _____ E-posta Adresi: _____
1. Aşağıda belirtilen belgelerin nüshası ektedir: <input type="checkbox"/> TST 4.4 hükümlerine uygun olarak yukarıda adı verilen tüzel kişiliğin Ana Sözleşmesi (veya eşdeğer kuruluş dokümanları) ve/veya Sicil Kaydı. <input type="checkbox"/> OG halinde, TST 4.1 hükümlerine uygun olarak OG oluşturmak için niyet mektubu veya OG anlaşması. <input type="checkbox"/> Kamu iktisadi teşebbüsü veya kamu kurumları için, TST 4.6 hükümlerine uygun olarak aşağıdaki hususları gösteren dokümanlar verilmelidir: <ul style="list-style-type: none">• Yasal ve finansal özerklik• Ticaret hukukuna tabi olarak faaliyet gösterme• Teklif Sahibinin İşverenin gözetimi altında olmaması
2. Teşkilat şeması, Yönetim Kurulu üyelerinin listesi ve yararlanma hakkı ile ilgili bilgiler ekte verilir. <i>[Teklif Bilgi Formu TST 47.1 uyarınca gerekmesi halinde, başarılı bulunan teklif sahibi Yararlanma Hakkı Beyan Formunu kullanarak yararlanma hakkı ile ilgili ek bilgi sağlayacaktır.]</i>

Form ELI – 1.2: Ortak Girişimdeki Teklif Sahipleri için Bilgi Formu

(Ortak Girişimin Her Bir Üyesi için Ayrı Ayrı Doldurulacaktır)

Tarih: _____
İhale Kodu ve Unvanı: _____
Sayfa _____ / _____

Teklif Sahibinin Ortak Girişim Adı:
OG üyesinin adı:
OG üyesinin kayıtlı olduğu ülke:
OG üyesinin kuruluş yılı:
OG üyesinin kurulu olduğu ülkedeki yasal adresi:
OG üyesinin Yetkili Temsilcisi ile ilgili Bilgiler Adı: _____ Adresi: _____ Telefon / Faks numaraları: _____ E-posta Adresi: _____
1. Aşağıda belirtilen belgelerin nüshası ektedir: <input type="checkbox"/> TST 4.4 hükümlerine uygun olarak yukarıda adı verilen tüzel kişiliğin Ana Sözleşmesi (veya eşdeğer kuruluş dokümanları) ve/veya Sicil Kaydı. <input type="checkbox"/> Kamu iktisadi teşebbüsü veya kamu kurumları için, TST 4.6 hükümlerine uygun olarak yasal ve finansal özerkliği, ticaret hukukuna tabi olarak faaliyet gösterdiğini ve Teklif Sahibinin İşverenin gözetimi altında olmadığını gösteren dokümanlar.
2. Teşkilat şeması, Yönetim Kurulu üyelerinin listesi ve yararlanma hakkı ile ilgili bilgiler ekte verilir. [Teklif Bilgi Formu TST 47.1 uyarınca gerekmesi halinde, başarılı bulunan teklif sahibi Yararlanma Hakkı Beyan Formunu kullanarak her OG üyesinin yararlanma hakkı ile ilgili ek bilgi sağlayacaktır.]

ORTAK GİRİŞİM NİYET BEYANNAMESİ

Kayseri Büyükşehir Belediyesi Su ve Kanalizasyon İdaresi Genel Müdürlüğü (KASKİ) tarafından ihaleye çıkartılmış bulunan “**KASKİ-2 - W1**” işine müşterek teklif vermek ve söz konusu iş uhdemize ihale olunduğu takdirde sözleşme akdedilerek işin ifası ve bitirilmesi amacı ile özel bir ortaklık kurmuş bulunuyoruz. İhalenin üzerimizde kalması halinde ortaklık sözleşmesi, sözleşme imzalanmadan önce noterliğe tasdik ettirilerek İşverene verilecektir. İş ortaklığımızın yetkili temsilcisi, işin bitimine kadar *[yetkili temsilci adı]*’dır.

Vermiş olduğumuz müşterek teklif neticesinde iş üzerimizde kaldığı takdirde sözleşmenin bütün ortaklarca müştereken imza edileceğini ve akdedilecek sözleşme ile ilgili diğer bütün hususlarda pilot olarak göstermiş olduğumuz ortağımızın, ortaklığımız nam ve hesabına hareket etmeye tam yetkili olacağını, her birimizin akdolunacak sözleşmenin konusuna ve kapsamına girecek işlerin ve taahhütlerin ve sözleşmeden doğup da ortaklığımıza yönelecek yükümlülüklerin yerine getirilmesinden müştereken ve müteselsilen sorumlu olacağımızı ve iş sonuna kadar kurduğumuz özel ortaklıktan ayrılmayacağımızı; aksi takdirde sözleşmenin feshi, teminatın gelir kaydı hususlarında **KASKİ’nin** yetkili olacağını, İşverence yetkili temsilci firmaya yapılacak bütün yazışma ve tebligatların iş ortaklığımıza yapılmış sayılacağını, sözleşme konusu işin tamamlanmasından önce iş ortaklığına dahil yetkili temsilci dışındaki ortaklardan herhangi birinin ölümü, iflası, ağır hastalığı, tutukluluğu veya özgürlüğü kısıtlayıcı bir cezaya mahkûm olması veya dağılması gibi durumlarda yetkili temsilci ve iş ortaklığının geri kalan diğer ortaklarının teminat da dahil işin bütün yükümlülüklerini ve sorumluluklarını üzerine alacağını ve işi bitireceğini, beyan, kabul ve taahhüt ederiz.

Sıra no	İş Ortaklığı ortağının adı	Ortaklık oranı	Tebliğat adresi
1)			
2)			
3)			

YETKİLİ TEMSİLCİ
İmza

DİĞER ORTAK
İmza

DİĞER ORTAK
İmza

* Sözleşme imzalamaya davet edilen Ortak Girişim, yerel mevzuata göre Ortak Girişim olarak Vergi Dairesine tescil edilecek ve Ortak Girişim adına vergi numarası alacaktır.

* KASKİ-2 - W1 sözleşmesinde, KDV istisna sertifikasındaki tutar için damga vergisinden istisna olacaktır.

* Sigorta poliçeleri, kesin teminat mektubu ve avans teminat mektubu tescil edilmiş ve vergi numarasına sahip Ortak Girişim adına düzenlenecek ve İşverene sunulacaktır.

* Ödeme Belgeleri ve faturalar tescil edilmiş ve vergi numarasına sahip Ortak Girişim tarafından düzenlenecek olup, ödemeler Ortak Girişim adına açılan hesaba yapılacaktır.

* Ortak Girişimde yabancı ortak bulunması halinde de yukarıdaki hususlar geçerli olup, aynı yöntem uygulanacaktır.

Form CON – 2: Sözleşme Temerrüdü Geçmiş, Devam Eden Davalar ve Dava Geçmiş

Teklif Sahibinin Adı: _____

Tarih: _____

Ortak Girişim Üyesinin Adı _____

İhale Kodu ve Adı: _____

Sayfa _____ / _____

Bölüm III (Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri) uyarınca Yerine Getirilmeyen Sözleşmeler			
<input type="checkbox"/> 1 Ocak [<i>yılı giriniz</i>] tarihinden bu yana bir sözleşme temerrüdü meydana gelmemiştir. <input type="checkbox"/> 1 Ocak [<i>yılı giriniz</i>] tarihinden bu yana sözleşme temerrüdü meydana gelmiştir.			
Yıl	Sözleşmenin yerine getirilmeyen bölümü	Sözleşme Bilgileri	Toplam Sözleşme Tutarı (şimdiki değeri, para birimi, döviz kuru ve Türk Lirası karşılığı)
<i>[yılı giriniz]</i>	<i>[miktar ve yüzdeyi giriniz]</i>	Sözleşmenin Kayıt Numarası: [<i>sözleşme adını / numarasını ve diğer tanımlayıcı bilgileri eksiksiz olarak giriniz</i>] İşverenin adı: [<i>tam adını giriniz</i>] İşverenin Adresi: [<i>sokak/şehir/ülke bilgilerini giriniz</i>] Temerrüt Sebepleri: [<i>ana sebep(ler)i belirtiniz</i>]	<i>[tutar giriniz]</i>
Bölüm III (Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri) uyarınca Devam Eden Davalar			
<input type="checkbox"/> Devam eden dava yok. <input type="checkbox"/> Devam eden dava mevcut.			

İhtilaf yılı	İhtilaf tutarı (para birimi)	Sözleşme Bilgileri	Toplam Sözleşme Tutarı (para birimi), Türk Lirası Karşılığı (döviz kuru)
		Sözleşmenin Kayıt Numarası: _____ İşverenin adı: _____ İşverenin Adresi: _____ İhtilaf Konusu: _____ Davayı açan taraf: _____ İhtilaf durumu: _____	
		Sözleşmenin Kayıt Numarası: _____ İşverenin adı: _____ İşverenin Adresi: _____ İhtilaf Konusu: _____ Davayı açan taraf: _____ İhtilaf durumu: _____	
Bölüm III (Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri) uyarınca Dava Geçmişi			
<input type="checkbox"/> Dava geçmişi yok. <input type="checkbox"/> Dava geçmişi mevcut.			
Karar yılı	Net değer olarak yüzdesi sonuç	Sözleşme Bilgileri	Toplam Sözleşme Tutarı (para birimi), Türk Lirası Karşılığı (döviz kuru)
[yılı giriniz]	[yüzdeyi giriniz]	Sözleşmenin Kayıt Numarası: [sözleşme adını / numarasını ve diğer tanımlayıcı bilgileri eksiksiz olarak giriniz] İşverenin adı: [tam adını giriniz] İşverenin Adresi: [sokak/şehir/ülke bilgilerini giriniz] İhtilaf konusu: [ihtilaf konusu ana sorunları belirtiniz] Davayı açan taraf: [“İşveren” veya “Yüklenici” olarak belirtiniz] Dava ve karar gerekçeleri: [ana sebepleri giriniz]	[tutar giriniz]

Form CON – 3: Çevresel ve Sosyal Performans Beyanı

[Aşağıdaki tablo Teklif Sahibi, bir ortak Girişimin her üyesi ve her Uzman Alt Yüklenici için doldurulacaktır]

Teklif Sahibinin Adı: [tam adını giriniz]

Tarih: [gün, ay, yıl giriniz]

Ortak Girişim Üyesinin veya Uzman Alt Yüklenicinin Adı: [tam adını giriniz]

İhale Kodu ve Adı: [ihale kodunu ve adını giriniz]

Sayfa [sayfa numarasını giriniz] / [toplam sayfa sayısını giriniz]

Çevresel ve Sosyal Performans Beyanı			
Bölüm III (Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri) uyarınca			
<input type="checkbox"/> Sözleşme askıya alma veya sonlandırma geçmişi yok: Bölüm III (Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri) Alt Faktör 2.5'te belirtilen tarihten bu yana, Çevresel veya Sosyal (ÇS) performans ile ilgili bir sebepten dolayı herhangi bir İşveren tarafından sözleşme askıya alınmadı veya feshedilmedi ve/veya kesin teminata el konmadı.			
<input type="checkbox"/> Sözleşme askıya alma veya sonlandırma beyanı: Bölüm III (Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri) Alt Faktör 2.5'te belirtilen tarihten bu yana, Çevresel veya Sosyal (ÇS) performans ile ilgili bir sebepten dolayı aşağıdaki sözleşme(ler) askıya alınmış veya feshedilmiştir ve/veya kesin teminata el konmuştur. Ayrıntılar aşağıda açıklanmıştır:			
Yıl	Sözleşmenin askıya alınan veya feshedilen bölümü	Sözleşme Bilgileri	Toplam Sözleşme Tutarı (şimdiki değeri, para birimi, döviz kuru ve Türk lirası karşılığı)
[yılı giriniz]	[miktar ve yüzdeyi giriniz]	Sözleşmenin Kayıt Numarası: [sözleşme adını / numarasını ve diğer tanımlayıcı bilgileri eksiksiz olarak giriniz] İşverenin adı: [tam adını giriniz] İşverenin Adresi: [sokak/şehir/ülke bilgilerini giriniz] Askıya Alma ve Fesih Sebepleri: [ana sebep(ler)i belirtiniz, ör. toplumsal cinsiyete dayalı şiddet; cinsel sömürü veya cinsel taciz ile ilgili ihlaller]	[tutar giriniz]
[yılı giriniz]	[miktar ve yüzdeyi giriniz]	Sözleşmenin Kayıt Numarası: [sözleşme adını / numarasını ve diğer tanımlayıcı bilgileri eksiksiz olarak giriniz] İşverenin adı: [tam adını giriniz] İşverenin Adresi: [sokak/şehir/ülke bilgilerini giriniz] Askıya Alma ve Fesih Sebepleri: [ana sebep(ler)i belirtiniz]	[tutar giriniz]
...	...	[ilgili tüm sözleşmeleri listeleyiniz]	...
ÇS performansı sebebiyle bir İşveren tarafından el konulan Kesin Teminat			
Yıl	Sözleşme Bilgileri		Toplam Sözleşme Tutarı (şimdiki değeri, para birimi, döviz kuru ve Türk Lirası karşılığı)

<i>[yılı giriniz]</i>	Sözleşmenin Kayıt Numarası: <i>[sözleşme adını / numarasını ve diğer tanımlayıcı bilgileri eksiksiz olarak giriniz]</i> İşverenin adı: <i>[tam adını giriniz]</i> İşverenin Adresi: <i>[sokak/şehir/ülke bilgilerini giriniz]</i> Kesin Teminata El Koyma Sebep(ler)i: <i>[ana sebep(ler)i belirtiniz, ör. toplumsal cinsiyete dayalı şiddet; cinsel sömürü veya cinsel taciz ile ilgili ihlaller]</i>	<i>[tutar giriniz]</i>

Form CON – 4: Cinsel Sömürü ve İstismar (CSİ) ve/veya Cinsel Taciz Performans Beyanı

[Aşağıdaki tablo Teklif Sahibi, her bir Ortak Girişim Üyesi ve Teklif Sahibi tarafından önerilen her bir alt yüklenici tarafından doldurulacaktır]

Teklif Sahibinin Adı: [tam adını giriniz]

tarih: [gün, ay, yıl giriniz]

Ortak Girişim Üyesinin veya Alt Yüklenicinin Adı: [tam adını giriniz]

RFB Numarası ve Başlığı: [RFB numarasını ve başlığını biriniz]

Sayfa [sayfa numarasını giriniz] / [toplam sayfa numarasını giriniz]

Bölüm III – Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri uyarınca hazırlanan CSİ ve/veya CT Beyanı
<p>Biz:</p> <p><input type="checkbox"/> (a) CSİ/CT yükümlülüklerinin yerine getirilmemesi sebebiyle Banka tarafından daha önce ihalelerden men edilmedik</p> <p><input type="checkbox"/> (b) CSİ/CT yükümlülüklerinin yerine getirilmemesi sebebiyle Banka tarafından ihalelerden men edilmiş durumdayız</p> <p><input type="checkbox"/> (c) CSİ/CT yükümlülüklerinin yerine getirilmemesi sebebiyle daha önce Banka tarafından ihalelerden men edilmiştik. Men işlemine ilişkin tahkim davasında lehimize karar verildi.</p> <p><input type="checkbox"/> (d) CSİ/CT yükümlülüklerinin yerine getirilmemesi sebebiyle daha önce Banka tarafından iki yıl süreyle ihalelerden men edilmiştik. Daha sonra CSİ ve CT önleme ve müdahale yükümlülüklerine uyum için yeterli kapasiteye ve kararlılığa sahip olduğumuzu gösterdik.</p> <p><input type="checkbox"/> (e) CSİ/CT yükümlülüklerinin yerine getirilmemesi sebebiyle daha önce Banka tarafından iki yıl süreyle ihalelerden men edilmiştik. Daha sonra CSİ ve CT önleme ve müdahale yükümlülüklerine uyum için yeterli kapasiteye ve kararlılığa sahip olduğumuzu gösteren belgeler ekte sunulmaktadır.</p>
<p>[Yukarıdaki (c) seçeneğinin geçerli olması durumunda, men işleminin altında yatan konulara ilişkin bulguların bozulduğu tahkim kararının kanıtlarını ekte sununuz.]</p>
<p>[Yukarıdaki (d) veya (e) seçeneğinin geçerli olması durumunda, aşağıdaki bilgileri sununuz:]</p>
<p>Men işleminin süresi: Başlangıç tarihi: _____ Sona erme tarihi: _____</p>
<p>Eğer daha önce Banka tarafından finanse edilen başka bir yapım işleri sözleşmesinde sunulmuş ise, (yukarıdaki (d) bendi uyarınca) CSİ/CT yükümlülüklerini yerine getirmek için yeterli kapasiteye ve kararlılığa sahip olduğunu gösteren kanıtların ayrıntılarını sununuz.</p> <p>İşverenin Adı: _____</p> <p>Projenin Adı: _____</p> <p>Sözleşmenin açıklaması:</p> <p>_____</p> <p>Sunulan kanıtların kısa özeti: _____</p> <p>_____</p> <p>İletişim Bilgileri: (Tel, e-posta, iletişim sorumlusunun adı): _____</p> <p>_____</p>
<p>(d) bendi kapsamındaki kanıt alternatif olarak, (yukarıdaki (e) bendi uyarınca) CSİ/CT yükümlülüklerini yerine getirmek için yeterli kapasiteye ve kararlılığa sahip olduğunu gösteren diğer kanıtlar [ilgili ayrıntıları ekleyiniz].</p>

Form CCC: Mevcut Sözleşme Taahhütleri / Devam Eden İşler

Teklif Sahipleri ve bir ortak Girişimin her bir üyesi, kendilerine verilmiş olan tüm sözleşmelere yönelik mevcut taahhütleri veya kendisi için niyet mektubu veya Sözleşmeye Davet Mektubu alınmış olan sözleşmelere yönelik mevcut taahhütleri veya tamamlanması yaklaşan ancak kesin kabul belgesi henüz alınmamış olan sözleşmelere yönelik mevcut taahhütleri hakkında bilgi vermelidir.

Sözleşmenin adı	İşveren, iletişim adresi / telefon / faks	Tamamlanmamış işin değeri (Cari değeri, Para Birimi)	Tahmini tamamlama tarihi	Son altı ay için aylık düzenlenen ortalama fatura (Para Birimi/ay)
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
vs.				

Form FIN – 3.1: Finansal Durum ve Performans

Teklif Sahibinin Adı: _____

Tarih: _____

Ortak Girişim Üyesinin Adı _____

İhale Kodu ve Adı: _____

Sayfa _____ / _____

1. Finansal Veriler

Finansal bilgi türü (para birimi)	Son _____ yıllara ait geçmiş bilgiler, _____				
	(miktar, para birimi, döviz kuru, TL eşdeğeri)				
	Yıl 1	Yıl 2	Yıl 3	Yıl 4	Yıl 5
Mali Durum Beyanı (Bilançodan alınan bilgiler)					
Toplam Varlıklar (TV)					
Toplam Yükümlülükler (TY)					
Toplam Öz sermaye/Net Değer (ND)					
Cari Varlıklar (CV)					
Cari Yükümlülükler (CY)					
İşletme Sermayesi (İS)					
Gelir Tablosundan Alınan Bilgiler					
Toplam Gelir (TG)					
Vergi Öncesi Kar (VÖK)					
Nakit Akışı Bilgileri					
İşletme Faaliyetlerinden Kaynaklanan Nakit Akışı					

2. Finansman Kaynakları

Hâlihazırda devam etmekte olan işlere ve gelecekteki sözleşme yükümlülüklerine ilişkin nakit akışı gereksinimlerini karşılamak için kullanılacak finansman kaynaklarını belirtiniz.

No.	Finansman Kaynağı	Tutar (TL eşdeğeri)
1		
2		
3		

3. Finansal Belgeler

Teklif Sahibi ve tarafları, Bölüm III (Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri) Alt Faktör 3.2 hükümleri uyarınca 5 (beş) yıla ait mali tabloların birer nüshasını sunacaktır. Mali tablolar:

- (a) Bağlı bir kuruluşun (ana şirket veya grup üyesi gibi) değil, Teklif Sahibinin veya Ortak Girişim Üyesinin kendi mali durumunu yansıtmalıdır.
 - (b) Yerel mevzuata uygun olarak bağımsız bir şekilde denetlenmiş veya onaylanmış olmalıdır.
 - (c) Mali tablo notları dahil olmak üzere eksiksiz olmalıdır.
 - (d) Halihazırda tamamlanmış ve hesap denetimi yapılmış muhasebe dönemlerine karşılık gelmelidir.
- Gerekliliklere uygun olarak, yukarıda belirtilen² _____ yıla ait mali tabloların birer nüshası ekte verilmiştir.

* Her bir yıl için istenen inşaat cirosu veya finansal veriler için - ilgili takvim yılının (parasal tutarları dönüştürülmesi gereken yıl) 30 Haziran tarihinde açıklanan T.C. Merkez Bankası Döviz Alış kurundan TL'ye çevrilecektir.

² Eğer mevcut en son mali tablolar teklif tarihinden 12 aydan önceye ait ise, bunun sebebi belirtilmelidir.

Form FIN – 3.2: Ortalama Yıllık İnşaat Ciroosu

Teklif Sahibinin Adı: _____

Tarih: _____

Ortak Girişim Üyesinin Adı _____

İhale Kodu ve Adı: _____

Sayfa _____ / _____

Yıllık Ciro verileri (sadece inşaat)			
Yıl	Tutar Para Birimi	Döviz Kuru	TL Eşdeğeri
<i>[yılı belirtiniz]</i>	<i>[tutarı ve para birimini giriniz]</i>		
Ortalama Yıllık İnşaat Cirosu *			

*Bakınız Bölüm III, Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri, Alt Faktör 3.2.

**Taahhüt altında devam eden işlerin gerçekleştirilen kısmının veya bitirilen işlerin parasal tutarı, fatura tarihinin içinde bulunduğu aydan bir önceki aya ait Yurtiçi Üretici Fiyat Endeksinin (2003=100) ihale ilan tarihinin içinde bulunduğu aydan bir önceki aya ait Yurtiçi Üretici Fiyat Endeksine (2003=100) oranlanması suretiyle oranlanması suretiyle bulunan katsayı üzerinden güncellenir.

***Yabancı para birimi cinsinden verilen ciro için, her bir yıl için istenen inşaat ciroosu veya finansal veriler – ilgili takvim yılının (parasal tutarları dönüştürülmesi gereken yıl) 30 Haziran tarihinde ilgili kur için açıklanan T.C. Merkez Bankası Döviz Alış kurundan Türk Lirasına çevrilecek ve aşağıda tariflendiği şekilde Yİ-ÜFE üzerinden güncellemesi yapılacaktır.

****Türk Lirası cinsinden verilen yıllık toplam ciro, gelirin elde edildiği yılın Haziran ayına ait Yurtiçi Üretici Fiyat Endeksinin (2003=100) ihale ilan tarihinin içinde bulunduğu aydan bir önceki aya ait Yurtiçi Üretici Fiyat Endeksine (2003=100) oranlanması suretiyle bulunan katsayı üzerinden güncellenir.

Form FIN – 3.3: Finansal Kaynaklar

Bölüm III’te (Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri) belirtildiği gibi, söz konusu sözleşmenin veya sözleşmelerin inşaaatı yönelik toplam nakit akışı taleplerini karşılamak üzere temin edilebilecek likit aktifler, hacizsiz maddi duran varlıklar, kredi hatları ve diğer mali imkanlar gibi önerilen finansman kaynaklarını, cari taahhütler düşülmüş şekilde belirtiniz.

Finansman Kaynağı	Tutar (TL eşdeğeri)*
1.	
2.	
3.	
4.	

* Her bir yıl için istenen inşaat cirosu veya finansal veriler için – ilgili takvim yılının (parasal tutarları dönüştürülmesi gereken yıl) 30 Haziran tarihinde açıklanan T.C. Merkez Bankası Döviz Alış kurundan Türk Lirası’na çevrilecektir.

Form EXP – 4.1: Genel İnşaat Deneyimi

Teklif Sahibinin Adı: _____

Tarih: _____

Ortak Girişim Üyesinin Adı _____

İhale Kodu ve Adı: _____

Sayfa _____ / _____

Başlangıç Yılı	Bitiş Yılı	Sözleşme Bilgileri	Teklif Sahibinin Rolü
		Sözleşme Adı: ----- Teklif Sahibi tarafından gerçekleştirilen İşlerin kısa Açıklaması: _____ Sözleşme Tutarı: _____ İşveren adı: _____ Adres: _____	
		Sözleşme Adı: ----- Teklif Sahibi tarafından gerçekleştirilen İşlerin kısa Açıklaması: _____ Sözleşme Tutarı: _____ İşveren adı: _____ Adres: _____	
		Sözleşme Adı: ----- Teklif Sahibi tarafından gerçekleştirilen İşlerin kısa Açıklaması: _____ Sözleşme Tutarı: _____ İşveren adı: _____ Adres: _____	

Form EXP – 4.2 (a): Benzer İnşaat İşi ve Sözleşme Yönetimi Deneyimi

Teklif Sahibinin Adı: _____
Tarih: _____
Ortak Girişim Üyesinin Adı _____
İhale Kodu ve Adı: _____
Sayfa _____ / _____

Benzer Sözleşme No.	Bilgiler			
Sözleşme Bilgileri				
İmza Tarihi				
Tamamlanma Tarihi				
Sözleşmedeki Rolü	Ana Yüklenici <input type="checkbox"/>	OG Üyesi <input type="checkbox"/>	Yönetim Yüklenicisi <input type="checkbox"/>	Alt Yüklenici <input type="checkbox"/>
Toplam Sözleşme Tutarı			TL eşdeğeri*	
Bir Ortak Girişimin üyesi veya alt Yüklenici ise, toplam Sözleşme tutarına katılma payı			*	
İşverenin Adı:				
Adres: Telefon / Faks No. E-posta:				

Form EXP – 4.2 (a) (devamı): Benzer İnşaat İşi ve Sözleşme Yönetimi Deneyimi (devamı)

Benzer Sözleşme No.	Bilgiler
Bölüm III (Değerlendirme ve Yeterlilik Kriteri) Alt Faktör 4.2(a) uyarınca, benzerliğin açıklaması:	
1. Tutar	
2. İstenen iş kalemlerinin fiziksel büyüklüğü	
3. Karmaşıklık/Zorluk	
4. Yöntemler/Teknoloji	
5. Kilit faaliyetler için inşaat oranı	
6. Diğer Özellikler	

* **1.** Geçmiş yıllara ait iş deneyim tutarları, belgeye konu işin sözleşmesinin yapıldığı aydan bir önceki aya ait Yurtiçi Üretici Fiyat Endeksinin (2003=100) ihale ilan tarihinin içinde bulunduğu aydan bir önceki aya ait Yurtiçi Üretici Fiyat Endeksine (2003=100) oranlanması suretiyle bulunan katsayı üzerinden güncellenir.

2. Yabancı para birimi cinsinden sözleşme imzalanmış olan işlere ilişkin iş deneyim tutarları, belgeye konu işin ihale tarihinde açıklanan T.C. Merkez Bankası Döviz Alış kurundan Türk Lirasına çevrilecektir. Çevrim sonucunda bulunan iş deneyim tutarının güncellenmesi, geçmiş yıllara ait iş deneyim tutarlarının güncellenmesine ilişkin yukarıdaki 1 no.lu açıklamaya göre yapılacaktır.

4.1, 4.2 (a) için gerekli olan iş deneyimini gösteren belgeleri aşağıdadır:

a) İhale ilan tarihinden geriye doğru son on yıl içinde geçici kabulü yapılan,

b) Devam eden işlerde; ihale ilan tarihinden geriye doğru son on yıl içinde gerçekleştirilen, işlere ilişkin deneyimini gösteren iş deneyim (iş bitirme- iş durum) belgelerinin sunulması zorunludur.

Form EXP – 4.2 (b): Kilit Faaliyetlerde İnşaat Deneyimi

Teklif Sahibinin Adı: _____

Tarih: _____

Ortak Girişim Üyesinin Adı _____

Alt Yüklenicinin Adı³(TST 34.2 ve 34.3 uyarınca): _____

İhale Kodu ve Adı: _____

Sayfa _____ / _____

Alt Yüklenicinin Adı (TST 34.2 ve 34.3 uyarınca): _____

Kilit faaliyetlere ilişkin tüm alt yükleniciler, TST 34.2 ve 34.3 ve Bölüm III (Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri) Alt Faktör 4.2 hükümlerine uygun olarak bu formdaki bilgileri doldurmalıdır.

1. Birinci Kilit Faaliyet: _____

		Bilgiler			
Sözleşme Bilgileri					
İmza Tarihi					
Tamamlanma Tarihi					
Sözleşmedeki Rolü		Ana Yüklenici <input type="checkbox"/>	OG Üyesi <input type="checkbox"/>	Yönetim Yüklenicisi <input type="checkbox"/>	Alt Yüklenici <input type="checkbox"/>
Toplam Sözleşme Tutarı		TL eşdeğeri			
Yıl veya yılın belirli bölümleri bazında, sözleşme kapsamında gerçekleştirilen miktar (ilgisine göre hacim, sayı veya üretim oranı)		Sözleşme kapsamındaki toplam miktar (i)	Katılım yüzdesi (ii)	Gerçekleştirile Miktar (i) x (ii)	
Yıl 1					
Yıl 2					
Yıl 3					
Yıl 4					
İşverenin Adı:					
Adres:					
Telefon / Faks No.					
E-posta:					

		Bilgiler	
İşverenin Adı:			
Adres:			
Telefon / Faks No.			
E-posta:			

³ İlgili ise.

	Bilgiler
Bölüm III (Değerlendirme ve Yeterlilik Kriteri) Alt Faktör 4.2(b) uyarınca kilit faaliyetlerin açıklaması:	

2. İkinci Faaliyet

3.

Form EXP – 4.2 (c): ÇS Hususlarının Yönetimi ile İlgili Özel Deneyim

[Aşağıdaki tablo Teklif Sahibi ve bir ortak Girişimin her üyesi tarafından yapılan sözleşmeler için doldurulacaktır]

Teklif Sahibinin Adı: _____

Tarih: _____

Teklif Sahibinin OG Üyesinin Adı: _____

İhale Kodu ve Adı: _____

Sayfa _____ / _____

1. 4.2 (c) uyarınca Birinci Kilit Gereklilik: _____

Sözleşme Bilgileri				
İmza Tarihi				
Tamamlanma Tarihi				
Sözleşmedeki Rolü	Ana Yüklenici <input type="checkbox"/>	OG Üyesi <input type="checkbox"/>	Yönetim Yüklenicisi <input type="checkbox"/>	Alt Yüklenici <input type="checkbox"/>
Toplam Sözleşme Tutarı			AVRO	
İlgili deneyimin ayrıntıları				

2. 4.2 (c) uyarınca İkinci Kilit Gereklilik: _____

3. 4.2 (c) uyarınca Üçüncü Kilit Gereklilik: _____

Bölüm V – Uygun Ülkeler

Banka Tarafından Finanse Edilen İhalelerde Malların, Yapım İşlerinin ve Hizmetlerin Temini için Uygunluk

TST 4.8 ve 5.1 hükümleri uyarınca, Teklif Sahipleri için bilgilendirme amaçlı olarak, şu an için aşağıdaki ülkelerin şirketleri, malları ve hizmetleri bu İhale sürecine katılamazlar:

TST 4.8 (a) ve 5.1 kapsamında: Yok

TST 4.8 (b) ve 5.1 kapsamında: Yok

Bölüm VI – Sahtecilik ve Yolsuzluk

(Bölüm VI değiştirilmeyecektir)

1. Amaç

1.1 Banka'nın Yatırım Projesi Finansmanı operasyonları kapsamında gerçekleştirilen ihalelerde, Banka'nın Yolsuzlukla Mücadele Kılavuzu ve bu ek hükümleri uygulanır.

2. Gereklilikler

2.1 Banka, benimsediği politika gereği; (Banka hibelerinin lehtarları da dâhil olmak üzere) Borçluların, Teklif Sahiplerinin, tedarikçilerin, yüklenicilerin ve bunların temsilcilerinin (açıklanmış veya açıklanmamış), alt yüklenicilerinin, alt danışmanlarının, hizmet sağlayıcılarının veya tedarikçilerinin ve bunların çalışanlarının; Banka tarafından finanse edilen sözleşmelerin ihale süreci ve ifası sırasında en yüksek etik standardını gözetmelerini; sahtecilik ve yolsuzluk içeren davranışlarda bulunmamalarını; istemektedir.

2.2 Bu politikayı gözetmek için Banka:

- a. İşbu hükmün amaçları doğrultusunda aşağıda verilen tanımlamaları yapmaktadır:
 - i. “Yolsuzluk uygulaması”, bir başka tarafın hareketlerini uygunsuz bir şekilde etkilemek için doğrudan ya da dolaylı olarak herhangi bir değerli şeyin önerilmesi, verilmesi, alınması ya da istenmesi anlamına gelmektedir;
 - ii. “Sahtecilik uygulaması”; mali veya başka türlü bir çıkar elde etmek veya bir yükümlülükten kaçınmak amacıyla, yanlış yorumlama da dâhil olmak üzere, bir tarafı bilerek veya dikkatsizlikle yanıltan veya yanıltmaya teşebbüs eden herhangi bir hareket veya ihmâl anlamına gelmektedir;
 - iii. “Hileli/muvazaalı uygulama”; iki veya daha fazla taraf arasında, bir başka tarafın eylemlerini uygunsuz bir şekilde etkilemek de dâhil olmak üzere uygunsuz bir amaca ulaşmak amacıyla tasarlanmış bir düzenleme anlamına gelmektedir;
 - iv. “Baskıcı/cebri uygulama”; bir tarafın eylemlerini uygunsuz bir şekilde etkilemek amacıyla, bir tarafa veya o tarafın mülklerine doğrudan veya dolaylı olarak hâlel getirmek veya zarar vermek veya hâlel getirmekle veya zarar vermekle tehdit etmek anlamına gelmektedir;
 - v. “Engelleyici uygulama”:
 - (a) Banka'nın yolsuzluk uygulaması, sahtecilik uygulaması, hileli uygulama veya baskıcı uygulama iddiaları ile ilgili soruşturmasını önemli ölçüde engellemek amacıyla soruşturmanın kanıtlarının kasten tahrip edilmesi, tahrip edilmesi, değiştirilmesi veya gizlenmesi veya soruşturmayı yürüten kişilere yanlış beyanda bulunulması ve/veya soruşturma ile ilgili konularda bilgisi bulunan herhangi bir kişinin sahip olduğu bilgileri açıklamaması veya soruşturmayı takip etmekten vazgeçmesi için tehdit edilmesi, taciz edilmesi veya korkutulması ya da

- (b) Banka'nın aşağıdaki paragraf 2.2.e'de hüküm altına alınan teftiş ve denetim haklarını kullanmasını önemli derecede engellemeye yönelik eylemler anlamına gelmektedir.
- b. Banka'nın, sözleşme için önerilen şirketin veya bireyin veya bunların bir personelinin, temsilcilerinin, alt danışmanlarının, alt yüklenicilerinin, hizmet sağlayıcılarının, tedarikçilerinin ve/veya bunların çalışanlarının söz konusu sözleşmeye yönelik olarak rekabet ederken, doğrudan ya da dolaylı olarak, yolsuz, sahteci, hileli ya da baskıcı uygulamalara başvurduğunu tespit etmesi halinde teklifi reddedecektir;
- c. Herhangi bir zamanda Borçlunun ya da Hibe tutarlarından herhangi bir bölümünün alıcısının temsilcilerinin seçim sürecinde ya da söz konusu sözleşmenin imzalanması sırasında yolsuz, sahteci, hileli, baskıcı ya da engelleyici uygulamalara başvurduğunun ve Borçlunun bu uygulamalardan haberdar olduğunda Banka'yı zamanında bilgilendirmemek de dâhil olmak üzere, durumu düzeltmek için Banka'yı tatmin edecek uygun bir eylemi zamanında uygulamaya koymadığının Banka tarafından tespit edilmesi halinde, ilgili Hukuki Anlaşmada belirtilen yasal yollara ek olarak, yanlış tedarik ilanı da dâhil olmak üzere diğer uygun adımları atabilir;
- d. Banka'nın Yolsuzlukla Mücadele Kılavuzu uyarınca ve Banka'nın mevcut yaptırım prosedürleri ve politikalarına uygun olarak, bir firma veya birey için süresiz veya belirli bir süre için yaptırım uygulayabilir ve söz konusu yaptırım kapsamında ilgili şirket veya bireyin (i) Banka finansmanlı bir sözleşme imzalamasını veya Banka finansmanlı bir sözleşmeden finansal veya başka şekilde yararlanmasını¹(ii) Banka finansmanlı bir sözleşme imzalanan uygun bir şirketin²alt yüklenicisi, danışmanı, imalatçısı veya tedarikçisi veya hizmet sağlayıcısı olarak atanmasını ve de (iii) Banka tarafından sağlanan bir hibe tutarlarını kullanmasını veya Banka finansmanlı bir projenin hazırlık veya uygulama çalışmalarına başka şekilde katılmasını aleni bir şekilde yasaklayabilir;
- e. Teklif Sahiplerinin / Başvuru Sahiplerinin, danışmanların, yüklenicilerin ve tedarikçilerin, bunların alt yüklenicilerinin, alt danışmanlarının, hizmet sağlayıcılarının, tedarikçilerinin, temsilcilerinin, personelinin Banka'ya satın alma süreci, seçim ve/veya sözleşmenin imzalanması ile ilgili olarak tüm hesapları, kayıtları ve ilgili³ diğer belgeleri teftiş etme izni vermelerini ve bunların Banka tarafından tayin edilen denetçiler tarafından denetlenmelerini öngören bir hükmün

¹ Herhangi bir şüphenin önlenmesi bakımından, yaptırma tabi tutulan bir tarafın sözleşme yasağı, bunlarla sınırlı olmaksızın, aşağıdakileri içerir, (i) o sözleşme ile ilgili olarak doğrudan veya görevlendirilmiş bir alt yüklenici, görevlendirilmiş danışman, görevlendirilmiş imalatçı veya tedarikçi veya görevlendirilmiş hizmet sağlayıcı olarak, ön yeterlilik başvurusunda bulunma, bir danışmanlık hizmeti için ilgi beyanında bulunma ve teklif verme ve (ii) mevcut bir sözleşmede önemli bir değişiklik getirecek bir zeyilname veya değişiklik yapma.

² Görevlendirilmiş bir alt yüklenici, görevlendirilmiş danışman, görevlendirilmiş imalatçı veya tedarikçi veya görevlendirilmiş hizmet sağlayıcı (ihale dokümanına bağlı olarak farklı isimler kullanılır), (i) teklif sahibinin ilgili ihale için yeterlilik gerekliliklerini karşılamasına olanak tanıyacak spesifik ve kritik deneyim ve bilgi birikimi katması sebebiyle teklif sahibi tarafından ön yeterlilik başvurusuna veya teklifine dahil edilen veya (ii) Borçlu tarafından atanan bir taraftır.

³ Bu bağlamda teftiş faaliyetleri yapısı gereği sorgulayıcıdır (yani adli araştırmaya dayalıdır). Olası bir Sahtecilik ve Yolsuzluk iddiasının gerçekliğinin uygun mekanizmalar yoluyla değerlendirilmesi gibi soruşturmalar / denetimler ile ilgili spesifik konuların ele alınması amacıyla Banka tarafından veya Banka'nın atadığı kişilerce gerçekleştirilen inceleme faaliyetlerini içerir. Söz konusu faaliyetler, bunlarla sınırlı olmamak üzere aşağıdakileri içerir: bir firmanın veya bireyin finansal kayıtlarına ve bilgilerine erişme ve bunları inceleme, gerektiğinde bunların kopyalarını alma; soruşturma / denetim için gerekli görülen diğer belge, veri ve bilgilere erişme (ister basılı isterse elektronik nüshalarına) gerektiğinde bunların kopyalarını alma; personel ve diğer ilgili kişiler ile görüşme; fiziksel denetimler ve saha ziyaretleri gerçekleştirme; ve bilgilerin üçüncü taraflarca doğrulanmasını sağlama.

İhale dokümanlarına ve Banka hibesi ile finanse edilen sözleşmeye dâhil edilmesini isteyecektir.

KISIM 2 – YAPIM İŞLERİ ŞARTLARI

Bölüm VII – Yapım İşlerine İlişkin Gereklilikler

Bu Bölüm aşağıdaki alt bölümlerden oluşmaktadır:

Bölüm VII – Yapım İşlerine İlişkin Gereklilikler

Bölüm VII.1 – Teknik Şartnameler

1. Yapım İşlerinin Tanımı ve Kapsamı
2. İşlerin Yürütülmesi ve Tamamlanması için Genel Koşullar
3. Toprak, Boru ve Zemin İyileştirme İşleri
4. Beton ve Çelik İşleri
5. Yol, Çevre Düzenleme ve Çit İşleri
6. Mekanik İşleri
7. Elektrik İşleri
8. Birim Fiyat Tarifleri
9. Malzeme Teknik Şartnameleri

Bölüm VII.2 – Çevresel ve Sosyal Gereklilikler

Bölüm VII.3 – Çizimler (Projeler)

Bölüm VII.4 – Tamamlayıcı Bilgiler

Zemin Etüt Raporu

Bölüm VII.1 – Teknik Şartnameler

Bu kapsamda (İhale dosyası içeriğinde) aşağıdaki şartnameler verilmektedir:

1. Yapım İşlerinin Tanımı ve Kapsamı
2. İşlerin Yürütülmesi ve Tamamlanması için Genel Koşullar
3. Toprak, Boru ve Zemin İyileştirme İşleri
4. Beton ve Çelik işleri
5. Yol, Çevre Düzenleme ve Çit İşleri
6. Mekanik İşleri
7. Elektrik İşleri
8. Birim Fiyat Tarifleri
9. Malzeme Teknik Şartnameleri

Bölüm VII.2 – Çevresel, Sosyal, Sağlık ve Güvenlik Gereklilikleri

BELGEP, Dünya Bankası'nın Çevresel ve Sosyal Çerçevesinin Çevresel ve Sosyal Standartlarının (ÇSS) gerekliliklerine uygun olarak yürütülmektedir. Bu kapsamda Belediye Hizmetlerini Geliştirme Projesi (BELGEP) için Çevresel ve Sosyal Yönetim Çerçevesi, İş Gücü Yönetim Prosedürleri (İYP), Yeniden Yerleşim Çerçevesi (YYÇ) ve Paydaş Katılım Planı ile KASKİ-2-W1 işi özelinde Çevresel ve Sosyal Yönetim Planı (ÇSYP) ve Paydaş Katılım Planı hazırlanmıştır. BELGEP için hazırlanan çevresel ve sosyal belgeler İLBANK'ın resmî sitesinde, KASKİ-2-W1 işi için hazırlanan çevresel ve sosyal belgeler ise hem İLBANK'ın hem de KASKİ'nin resmi internet sitelerinde yayınlanmıştır. Yüklenici, proje ömrü boyunca, aşağıda belirtilen ve ihale dosyasında ek olarak sunulan bu ÇS dokümanlarından ve dokümanlar içerisindeki yükümlülükleri yerine getirmekten sorumlu olacaktır.

- EK-1: ÇEVRESEL VE SOSYAL YÖNETİM PLANI (ÇSYP)
- EK-2: PAYDAŞ KATILIM PLANI (PKP)
- EK-3: BELGEP İŞGÜCÜ YÖNETİM PROSEDÜRÜ (İYP)
<https://www.ilbank.gov.tr/sayfa/isgucu-yonetim-proseduru>
- EK-4: BELGEP ÇEVRESEL VE SOSYAL YÖNETİM ÇERÇEVESİ (ÇSYÇ)
<https://www.ilbank.gov.tr/sayfa/frit-ii-ab-nin-turkiye-deki-multeciler-icin-mali-yardim-programi>
- EK-4.1: BELGEP YENİDEN YERLEŞİM ÇERÇEVESİ (YYÇ)
- EK-4.2: BELGEP PAYDAŞ KATILIM PLANI
- EK-5: İŞ SAĞLIĞI VE GÜVENLİĞİ ŞARTNAMESİ
- EK-6: SAĞLIK VE GÜVENLİK TAAHHÜTNAMELERİ

Ayrıca, Yüklenici, İşleri,

- Dünya Bankası'nın Çevresel ve Sosyal Çerçevesinin Çevresel ve Sosyal Standartlarına¹⁷,
- Başta Dünya Bankası Grubu Genel Çevre, Sağlık ve Güvenlik Kılavuzu ve Dünya Bankası Grubu Su ve Sanitasyon ile ilgili Çevre, Sağlık ve Güvenlik Kılavuzu olmak üzere ilgili diğer Dünya Bankası Grubu Çevre, Sağlık ve Güvenlik Kılavuzlarına¹⁸,
- İyi Uluslararası Endüstri Uygulamalarına ve
- Bunlarla sınırlı kalmamak üzere 2872 numaralı Çevre Kanunu, 6331 sayılı İş Sağlığı ve Güvenliği Kanunu, 4857 sayılı İş Kanunu, 5510 sayılı Sosyal Sigortalar ve Genel Sağlık Sigortası Kanunu, 1593 sayılı Umumi Hıfzıssıhha Kanunu ve İşler ile ilgili tüm ulusal meri mevzuata

Uygun olarak gerçekleştirecektir.

Yüklenici, inşaat öncesi arazi çalışması ile temel çevresel parametrelerin (su, toprak, hava kalitesi) ölçümlerini sağlayacaktır.

¹⁷ <https://www.worldbank.org/en/projects-operations/environmental-and-social-framework>

¹⁸ <https://www.ifc.org/en/insights-reports/2000/general-environmental-health-and-safety-guidelines>

Bölüm VII.3 – Çizimler (Projeler)

DVD içerisinde tüm çizimler PDF formatında verilmektedir.

Bölüm VII.4 – Tamamlayıcı Bilgiler

KASKİ-2-W1 alanını kapsayan Geoteknik Zemin Raporu (Saha Etüdü Raporları) (ihale dosyası içeriğinde) bu bölümde verilmektedir.

KISIM 3 – SÖZLEŞME KOŞULLARI VE SÖZLEŞME FORMLARI

Bölüm VIII – Sözleşmenin Genel Koşulları (SGK)

Sözleşme Özel Koşulları (SÖK) ve orada belirtilen diğer dokümanlar ile birlikte okunması gereken bu Sözleşme Genel Koşulları (SGK), her iki tarafın hak ve yükümlülüklerini adil bir şekilde ifade eden eksiksiz bir belge olmalıdır.

Bu Sözleşme Genel Koşulları, inşaat sektöründe daha sade ve düz bir dile doğru eğilimler göz önünde bulundurularak, sözleşmelerin hazırlanması ve yönetilmesi bakımından uluslararası alanda edinilen önemli deneyimler esas alınarak geliştirilmiştir.

SGK hem küçük birim fiyat usulü sözleşmeler hem de götürü usulü sözleşmeler için kullanılabilir.

Koşullar Tablosu

A. Genel.....	115
1. Tanımlar.....	115
2. Yorumlama	118
3. Dil ve Hukuk.....	118
4. Proje Müdürünün Karar Yetkisi.....	118
5. Yetki Devri.....	118
6. İletişim	119
7. Alt Sözleşmeler.....	119
8. Diğer Yükleniciler	119
9. Personel ve Ekipman.....	119
10. İşverenin ve Yüklenicinin Riskleri	125
11. İşverenin Riskleri	125
12. Yüklenicinin Riskleri	125
13. Sigorta.....	125
14. Saha Bilgileri	126
15. Yüklenicinin İşleri Yürütmesi.....	126
16. Planlanan Tamamlama Tarihi İtibarıyla İşlerin Tamamlanması	126
17. Proje Müdürünün Onayı	127
18. Sağlık, Güvenlik ve Çevrenin Korunması	127
19. Arkeolojik ve Jeolojik Bulgular.....	129
20. Sahanın Teslimi	130
21. Sahaya Erişim	130
22. Talimatlar, İncelemeler ve Denetimler	130
23. Hakemin Atanması.....	131
24. Anlaşmazlık Halinde Uygulanacak Prosedür	131
25. Sahtecilik ve Yolsuzluk	131
26. Paydaş Katılımı.....	131
27. Tedarikçiler (Alt Yükleniciler Hariç)	132
28. Davranış Kuralları.....	132
29. Saha Güvenliği.....	133
B. Zaman Kontrolü.....	133
30. Program ve İlerleme Raporları.....	133
31. Planlanan Tamamlama Tarihinin Uzatılması.....	134
32. Hızlandırma.....	135
33. Proje Müdürünün Talimat Verdiği Gecikmeler.....	135
34. Yönetim Toplantıları.....	135
35. Erken Uyarı.....	135
C. Kalite Kontrolü	136
36. Kusurların Tespiti	136
37. Testler	136
38. Kusurların Düzeltilmesi	136
39. Düzeltilmeyen Kusurlar	136
D. Maliyet Kontrolü.....	136

40. Sözleşme Bedeli.....	136
41. Sözleşme Bedelinde Yapılan Değişiklikler	136
42. İş Değişikliği.....	137
43. Nakit Akışı Tahminleri	138
44. Hak Edişler.....	138
45. Ödemeler.....	139
46. Telafi Edilmesi Gereken Durumlar.....	140
47. Vergi	141
48. Para Birimleri.....	141
49. Fiyat Ayarlaması.....	141
50. İhtiyat Kesintisi.....	142
51. Gecikme Cezası	142
52. Erken Bitirme Primi.....	142
53. Avans Ödemesi	143
54. Teminatlar	143
55. Yevmiyeli İşler (Puantaj).....	143
56. Onarımların Maliyeti	144
E. Sözleşmenin Tamamlanması.....	144
57. İşlerin Tamamlanması.....	144
58. Devralma.....	144
59. Kesin Hesap	144
60. İşletme ve Bakım Kılavuzları	144
61. Fesih.....	144
62. Fesih Sonrası Ödeme	145
63. Mülkiyet.....	146
64. İşleri Gerçekleştirme Yükümlülüğünün Kaldırılması.....	146
65. Banka Kredisinin veya İkrasının Askıya Alınması	146

Sözleşme Genel Koşulları

A. Genel

1. Tanımlar

Koyu renkle yazılanlar, tanımlanmış terimleri belirtmek için kullanılmıştır.

- (a) **Kabul Edilen Sözleşme Tutarı**, söz konusu İşlerin yerine getirilmesi ve tamamlanması ile herhangi bir kusurun giderilmesi için Sözleşmeye Davet Mektubu'nda kabul edilmiş olan tutar anlamına gelmektedir.
- (b) **Faaliyet Çizelgesi**, götürü bedele dayalı bir sözleşmede söz konusu İşlerin yapımı, montajı, test edilmesi ve işletmeye alınmasından meydana gelen faaliyetlerin çizelgesidir. Bu çizelge; her bir faaliyetin, değerlemeler için ve Değişiklikler ve Telafi Edilmesi Gereken Durumların etkilerini değerlendirmek için kullanılan götürü fiyatını içerir.
- (c) **Hakem**, SGK (Sözleşme Genel Koşulları) 23'te öngörüldüğü üzere, anlaşmazlıkları ilk elden çözmesi için İşveren ve Yüklenici tarafından beraberce atanmış olan şahıstır.
- (d) **Banka, SÖK'te (Sözleşme Özel Koşulları)** adı geçen finansman kuruluşu anlamına gelir.
- (e) **Metraj ve Birim Fiyat Cetveli**, Teklifin bir parçasını oluşturan, fiyatlandırılmış ve doldurulmuş Metraj ve Birim Fiyat Cetveli anlamına gelir.
- (f) **Telafi Edilmesi Gereken Durumlar**, bu bölümde SGK Madde 42'de tanımlanan hallerdir.
- (g) **Tamamlama Tarihi**, SGK Madde 57.1 uyarınca Proje Müdürü tarafından onaylanan, İşin tamamlanacağı tarihtir.
- (h) **Sözleşme**, söz konusu İşin yerine getirilmesi, tamamlanması ve bakımının yapılması için İşveren ile Yüklenici arasında düzenlenen Sözleşmedir. Bu Sözleşme, aşağıdaki SGK Madde 2.3'te listelenen belgelerden meydana gelir.
- (i) **Yüklenici**, söz konusu İş'i gerçekleştirmek üzere sunduğu Teklif İşveren tarafından kabul edilen taraftır.
- (j) **Yüklenicinin Teklifi**, Yüklenici tarafından İşverene sunulan doldurulmuş ihale dokümanıdır.
- (k) **Sözleşme Bedeli**, Sözleşmeye Davet Mektubu'nda belirtilmiş ve sonrasında Sözleşmeye uygun olarak düzeltilmiş olan Kabul Edilmiş Sözleşme Tutarıdır.
- (l) **Günler** takvim günleridir; aylar takvim aylarıdır.
- (m) **Yevmiyeli İşler (Puantaj)**, ilgili Malzeme ve Tesise yönelik ödemelere ek olarak, Yüklenicinin çalışanları ve Ekipmanına yönelik zamana dayalı ödemeye tabi olan çeşitli iş girdileridir.
- (n) **Kusur**, söz konusu İşin Sözleşmeye göre tamamlanmamış olan herhangi bir parçasıdır.

- (o) **Kusur Sorumluluk Belgesi**, kusurların Yüklenici tarafından giderilmesi üzerine Proje Müdürü tarafından verilen belgedir.
- (p) **Kusur Sorumluluk Süresi**, Alt Madde 38.1 uyarınca **SÖK'te adı geçen** ve Tamamlama Tarihi'ne göre hesaplanan süredir.
- (q) **Çizimler (Projeler)**, Sözleşmeye dahil edildiği üzere, söz konusu İşe ait çizimler ve Sözleşme uyarınca İşveren tarafından (veya adına) verilen tüm ilave ve değiştirilmiş çizimler anlamına gelir ve Sözleşme'nin yerine getirilmesi için Proje Müdürü tarafından sağlanan veya onaylanan hesaplamaları ve diğer bilgileri içerir.
- (r) **İşveren, SÖK'te belirtilen** söz konusu İşin gerçekleştirilmesi için Yükleniciyi çalıştıran taraftır.
- (s) **Ekipman**, söz konusu İşin inşa etmek üzere Sahaya geçici olarak getirilen Yükleniciye ait makineler ve araçlardır.
- (t) **“yazılı olarak” veya “yazılı”** ifadeleri, elle, daktiloyla, basılarak veya elektronik olarak hazırlanmış olup, kalıcı bir kayıt oluşturan anlamına gelmektedir;
- (u) **İlk Sözleşme Bedeli**, İşverenin Sözleşmeye Davet Mektubu'nda belirtilen Sözleşme Bedelidir.
- (v) **Planlanan Tamamlama Tarihi**, Yüklenicinin söz konusu İşin tamamlaması planlanan tarihtir. Planlanan Tamamlama Tarihi, **SÖK'te belirtilmiştir**. Planlanan Tamamlama Tarihi, bir süre uzatımı vermek veya bir hızlandırma emri vermek suretiyle yalnızca Proje Müdürü tarafından değiştirilebilir.
- (w) **Malzemeler**, sarf malzemeleri dâhil olmak üzere, söz konusu İşin gerçekleştirilmesi için Yüklenici tarafından kullanılan tüm malzemelerdir.
- (x) **Tesis**, söz konusu İşin mekanik, elektrik, kimyasal veya biyolojik bir işleve sahip olacak olan herhangi bir ayrılmaz parçasıdır.
- (y) **Proje Müdürü**, söz konusu İşin yerine getirilmesini denetlemek ve Sözleşmeyi idare etmekle sorumlu olup, **SÖK'te adı geçen** şahıstır (veya İşveren tarafından Proje Müdürünün yerine faaliyet göstermek üzere atanmış olup Yükleniciye bildirilen ehliyet sahibi başka herhangi bir şahıstır).
- (z) **SÖK**, Sözleşme Özel Koşulları anlamına gelmektedir.
- (aa) Saha, **SÖK'te saha olarak tanımlanmış olan** sahadır.
- (bb) **Saha Etüdü Raporları**, ihale dokümanlarına dâhil edilmiş olup, Sahadaki yüzey ve yeraltı koşulları hakkında hazırlanmış gerçeklere dayalı ve açıklayıcı raporlardır.
- (cc) **Şartname**, Sözleşmeye dâhil edilmiş olan söz konusu İşin Şartnamesi ve bunda Proje Müdürü tarafından yapılan veya onaylanan her türlü değişiklik veya ilave anlamına gelmektedir.
- (dd) **Başlangıç Tarihi, SÖK'te belirtilmiştir**. Bu, Yüklenicinin söz konusu İşin gerçekleştirmeye başlayacağı en geç tarihtir.

Saha Teslim Tarihlerinin herhangi biriyle mutlaka çakışması gerekmez.

- (ee) **Alt-yüklenici**, Saha çalışmaları da dahil olmak üzere, Sözleşmede belirtilen işin bir bölümünü gerçekleştirmek üzere Yüklenici ile bir sözleşmesi bulunan şahıs veya tüzel kişidir.
- (ff) **Geçici İşler**, söz konusu İşin yapımı veya montajı için gerek duyulan ve Yüklenici tarafından tasarlanan, inşa edilen, kurulan ve kaldırılan işlerdir.
- (gg) **İş Değişikliği**, Proje Müdürü tarafından verilen ve söz konusu İş'i değiştiren talimattır.
- (hh) **İş, SÖK'te tanımlandığı üzere**, Sözleşmenin Yüklenicinin inşa etmesini, montajını ve İşverene teslimini gerektirdiği işlerdir.
- (ii) **“Yüklenici Personeli”** personel, işçi ve her Alt Yüklenicinin diğer çalışanları da dâhil olmak üzere Yüklenicinin Sahada veya İşin gerçekleştirildiği diğer yerlerde çalıştırdığı bütün personeldir.
- (jj) **“Kilit Personel”** Şartnamelerde Yüklenici Personeli için belirtilen (eğer varsa) unvanlardır.
- (kk) **“ÇS”**, İş Sağlığı ve Güvenliği (İSG) ve aşağıda açıklanan Cinsel Sömürü ve İstismar ve Cinsel Taciz dâhil, Çevresel ve Sosyal anlamına gelir;
- (ll) **“Cinsel Sömürü ve İstismar” “(CSİ)”** şu anlamlara gelmektedir:

“Cinsel Sömürü” başkasının cinsel sömürsünden maddi, sosyal veya siyasi anlamda çıkar sağlanması dâhil, ancak bununla sınırlı olmamak üzere cinsel amaçlara yönelik olarak kırılabilirlik durumu, güç/yetki ilişkisi veya güvenin kötüye kullanımı veya bu yöndeki teşebbüsleri ifade eder. Banka finansmanlı operasyonlarda/projelerde Bankanın finanse ettiği Mallara, Yapım İşlerine, Danışmanlık Harici Hizmetler ve Danışmanlık Hizmetlerine erişimin ya da faydalanmanın cinsel kazanca konu edilmeleri durumunda cinsel sömürü meydana gelmektedir;

“Cinsel İstismar” her türlü rızasız, cebri veya eşitsiz ya da zorlayıcı koşullarda cinsel temas teşebbüsünü veya tehdidini ifade eder;

- (mm) **“Cinsel Taciz” “(CT)”** yüklenicinin personelinin diğer bir yüklenici veya İşveren personeline hoş karşılanmayan cinsel teklif, cinsel istekte bulunma veya diğer cinsel içerikli sözlü veya fiziksel davranışı gibi durumları ifade eder ve de
- (nn) **“İşveren Personeli”** Proje Müdürü ve Sözleşme kapsamında İşverenin yükümlülüklerini yerine getiren, Proje Müdürü ve İşveren tarafından görevlendirilmiş personel ve işçiler ile diğer çalışanlar (varsa); ve İşveren veya Proje Müdürü tarafından Yükleniciye bildirilerek İşveren Personeli olarak tanımlanan diğer personeldir.

- 2. Yorumlama**
- 2.1 Bu **SGK'nın** yorumlanmasında, bir cinsiyeti belirten sözcükler, tüm cinsiyetleri içerir. Tekil sözcükler, ayrıca çoğul anlamı ve çoğul sözcükler, ayrıca tekil anlamı ifade eder. Başlıkların hiçbir önemi yoktur. Sözcükler, aksi özellikle belirtilmedikçe, Sözleşme'nin dili içinde normal anlamını taşımaktadır. Proje Müdürü, bu SGK hakkındaki soruları açıklığa kavuşturan talimatları sağlayacaktır.
- 2.2 **SÖK'te** işin kısımlar halinde tamamlanması **öngörülmüş ise**, SGK'da Söz konusu İşlere, Tamamlama Tarihin ve Planlanan Tamamlama Tarihinine dair yapılan atıflar, söz konusu İşin herhangi bir bölümü için de geçerlidir (söz konusu İşin tamamına ilişkin Tamamlama Tarihi ve Planlanan Tamamlama Tarihinine yapılan atıflar hariç).
- 2.3 Sözleşmeyi oluşturan belgeler, aşağıdaki öncelik sırasına göre yorumlanacaktır:
- Anlaşma,
 - Sözleşmeye Davet Mektubu,
 - Yüklenicinin Teklifi,
 - Sözleşme Özel Koşulları,
 - Sözleşme Genel Koşulları, Ekler dahil olmak üzere,
 - Şartnameler,
 - Çizimler,
 - Metraj ve Birim Fiyat Cetveli ve de,
 - Sözleşmeyi oluşturan bir belge olarak **SÖK'te listelenmiş** olan başka herhangi bir doküman.
- 3. Dil ve Hukuk**
- 3.1 Sözleşmenin dili ve Sözleşme için geçerli olan hukuk, **SÖK'te belirtilmiştir.**
- 3.2 Sözleşmenin yürütüldüğü süre boyunca, Yüklenici Borçlunun Ülkesinde aşağıdaki şekillerde uygulanan mal ve hizmet ithalatı yasaklarına uyacaktır:
- Yasalar ya da resmi düzenlemeler nedeniyle Borçlunun ülkesinin diğer ülke ile ticari ilişkileri yasaklaması veya
 - Birleşmiş Milletler Güvenlik Konseyi tarafından Birleşmiş Milletler Şartının VII. Bölümü kapsamında alınan bir karara uymak amacı ile Borçlunun ülkesinin herhangi bir ülkeden mal ithalatını ya da herhangi bir ülkeye, şahsa ya da kuruluşa ödeme yapılmasını yasaklaması.
- 4. Proje Müdürünün Karar Yetkisi**
- 4.1 Özellikle aksi belirtilmediği sürece, İşveren ile Yüklenici arasındaki sözleşmeyle ilgili hususlarda, İşverenin temsilcisi olarak Proje Müdürü karar verecektir.
- 5. Yetki Devri**
- 5.1 **SÖK'te aksi belirtilmedikçe**, Proje Müdürü görev ve sorumluluklarından herhangi birini, Yükleniciye bildirimde bulunduktan sonra, Hakem hariç başkalarına devredebilir ve

Yükleniciye bildirimde bulunduktan sonra bu şekildeki herhangi bir devri iptal edebilir.

- 6. İletişim**
- 6.1 Koşullarda atıfta bulunulan taraflar arasındaki iletişim, yalnızca yazılı olarak yapıldığında geçerli olacaktır. Bir bildirim, yalnızca teslim edildiği zaman yürürlükte/geçerli olacaktır.
- 7. Alt Sözleşmeler**
- 7.1 Yüklenici, Proje Müdürü'nün onayıyla, alt sözleşmeler yapabilir ancak İşverenin yazılı onayını almadan Sözleşmeyi temlik edemez. Alt sözleşme yapılması, Yüklenicinin yükümlülüklerini değiştirmez. Alt Yüklenicilerinin Yapım İşlerini Sözleşme uyarınca ve Alt Madde 28,1'de belirtilen ilgili ÇS gereklilikleri ve yükümlülükleri doğrultusunda gerçekleştirmesinden Yüklenici de sorumlu olacaktır.
- 7.2 Yüklenici tarafından, Sözleşmede adı belirtilmeyen bir Alt Yüklenicinin eklenmesi hususunun Proje Müdürü'nün onayına sunulması için yapılacak başvuruda, Alt Yüklenicinin Cinsel Sömürü ve İstismar (CSİ) ve/veya Cinsel Taciz (CT) Performans Beyanı başlıklı Ek-C uyarınca hazırlayacağı beyan da sunulacaktır.
- 8. Diğer Yükleniciler**
- 8.1 Yüklenici, **SÖK'te bahsedildiği üzere**, Diğer Yükleniciler Çizelgesinde belirtilen tarihler arasında diğer yüklenicilerle, kamu görevlileriyle, hizmetleriyle ve İşverenle işbirliği yapacak ve Sahayı paylaşacaktır. Yüklenici ayrıca, söz konusu Çizelgede açıklanan şekilde olanaklar ve hizmet sağlayacaktır. İşveren, Diğer Yüklenicilere Dair Çizelgeyi değiştirebilecek olup, Yükleniciyi bu değişiklikten haberdar edecektir.
- 8.2 Yüklenici, ayrıca, Şartnameler veya Proje Müdürünün talimatları uyarınca, İşveren veya Proje Müdürünün kendisine bildirdiği İşveren personeli ya da diğer tüm ilgili uzmanlara her türlü çevresel ve sosyal değerlendirmenin yürütülmesinde işbirliği göstermeli ve destek olmalıdır.
- 9. Personel ve Ekipman**
- 9.1 Yüklenici, söz konusu İş gerçekleştirilmek üzere kendi Teklifinde tanımlanmış kilit personeli ve ekipmanı veya Proje Müdürü tarafından onaylanan diğer personel ile ekipmanı kullanacaktır. Proje Müdürü, yalnızca ilgili nitelikleri veya özellikleri, Teklifte önerilen kilit personel ve ekipmanın niteliklerine ve özelliklerine önemli ölçüde eşit veya bunlardan daha iyi olan personelin ve ekipmanın diğerlerinin yerine geçirilmesi yönündeki öneriyi onaylayacaktır.
- 9.2 Proje Müdürünün Yükleniciden, Yüklenicinin işgücüne dâhil olan bir personelini, Kilit Personel de dâhil, nedenlerini belirterek kadrosundan çıkarmasını istemesine sebep olabilecek durumlar:
- (a) Uygunsuz davranışlarda veya kurallara ilgisizlik de ısrarcı olmak;
- (b) Görevlerin eksik ve ihmalkâr ifası;
- (c) Sözleşmenin herhangi bir hükmüne uymamak;
- (d) Sürekli sağlığa ve çevreye olumsuz etki yaratacak davranışlarda bulunmak;

- (e) Yapım İşlerinin ifasında Sahtecilik ve Yolsuzluğa karıştığının makul kanıtlar temelinde belirlenmesi;
- (f) İşveren Personeli arasından işe alınmış olmak;
- (g) Yüklenici Personeli için Davranış Kurallarını ihlal eden davranışlarda bulunmak.

Yukarıdaki hallerde, uygun olması durumunda, Yüklenici tarafından eşdeğer beceri ve deneyime sahip uygun bir ikame personel atanacak (ya da atanması sağlanacaktır).

Proje Müdürünün herhangi bir kişiyi görevden alma veya aldırma yetkisine bağlı olmaksızın Yüklenici tarafından yukarıda belirtilen (a)-(g) arası ihlallerin oluşması durumunda gereken tedbirler ivedilikle alınacaktır. Bahse konu ivedi tedbirler arasında Yüklenici Personelinden, (f) uyarınca işe alınmış veya (a), (b), (c), (d), (e) veya (g)'deki ihlallerde bulunan şahsın İşlerin yürütüldüğü Sahadan veya diğer yerlerden uzaklaştırılması (veya uzaklaştırılmasının sağlanması) gelmektedir.

9.3 Yüklenici tarafından kamuya açık yollar ve altyapı üzerinde herhangi bir Ekipmanın, eğer varsa, kullanımından kaynaklanacak ve üçüncü bir tarafın karışabileceği kaza ve yaralanmalara yol açabilecek olaylara karşı gerekli tüm güvenlik tedbirlerini alması gerekmektedir. Yol güvenliği durumu ve kazalar Yüklenici tarafından izlenerek, olumsuz unsurlar belirlenmeli ve gerekli çözüm tedbirleri uygulanmalıdır.

9.4 İşgücü

9.4.1 *Personel ve İşgücü Kullanımı.* Sözleşmenin eksiksiz ve zamanında ifasını teminen vasıflı, yarı vasıflı ve vasıfsız işgücünün temini ve istihdamı Yüklenicinin sorumluluğundadır. Yüklenici, makul ve uygun ölçüde, gerekli yeterliliklere ve deneyime sahip Ülke içerisindeki kaynaklardan işgücü temin etmeye teşvik edilmektedir.

Sözleşmede aksi belirtilmediği müddetçe, SGK Alt Madde 9.4.6 uyarınca, Yüklenici Personelinin işe alımı, ulaşım hizmetleri, barındırma ve refahından ve de ilgili tüm ödemelerden Yüklenici sorumludur.

İstihdam hüküm ve koşullarının, Yüklenici Personeline, açık ve anlaşılır bilgi ve belge cinsinden sunumundan Yüklenici sorumludur. Bahse konu bilgi ve belgelerde Yüklenici Personeli için geçerli işgücü mevzuatı kapsamındaki hakları (var olan toplu sözleşme hakkı da dâhil) belirtilecek; çalışma saatleri, ücret, fazla mesai, tazminat ve yardımlar ile Şartnamelerdeki ilgili gereklilikler hakkında bilgi verilecektir. Yüklenici Personeli istihdam koşul ve hükümlerinde oluşabilecek önemli değişiklikler hakkında bilgilendirilecektir.

9.4.2 *Çalışma Koşulları.* Yüklenici, Yüklenici Personelini aşağıdaki hususlarda bilgilendirecektir:

- (a) İlgili mevzuat veya Şartnameler uyarınca ödemelerinde yapılabilecek kesintiler ve kesinti şartları ve

- (b) Maaşları, ücretleri, ödenekleri ve Ülkede o anda yürürlükte olan mevzuat gereği vergilendirmeye tabi sosyal yardımlarla ilgili gelir vergisi ödeme yükümlülükleri.

Yüklenici, yukarıdaki hususlara dayanarak, kanunun zorunlu koştuğu kesintileri yapacaktır.

İlgili mevzuat ve Şartnamelerde düzenlendiği müddetçe Yüklenici Personeline iş akdinin feshi ve kıdem tazminatı ayrıntılarının yazılı ve vakitlice bildirimini Yüklenicinin sorumluluğudur. İş akdinin/beraber çalışmanın sona erdiği tarih itibariyle veya öncesinde Yüklenicinin Personeline tüm hak edilmiş ücret ve haklarını, uygun olan durumlarda sosyal güvenlik ve emeklilik katkı payları da dâhil, ödemiş olması gerekmektedir.

- 9.4.3 Yürürlükteki mevzuatın izin verdiği ölçüde İşlerin ifasında gerekli olan yabancı uyruklu personel Yüklenici tarafından Ülkeye getirilebilir. Bahse konu personelin gerekli ikamet vizesi ve çalışma izinlerinin temini Yüklenicinin sorumluluğudur. İşveren, Yüklenici tarafından talep edilmesi durumunda, elinden gelen en hızlı ve uygun biçimde Yükleniciye yardımcı olacak; Yüklenici Personelinin Yapım İşlerinde yer alması için gereken yerel, bölgesel, ulusal veya izinlerinin alınmasına destek olacaktır.

- 9.4.4 Sözleşme kapsamında istihdam edilen ve Şantiyede çalışan Yüklenici Personelinin anavatanlarına geri dönmelerine ilişkin yol ve yöntemler Yüklenicinin kendi cebinden karşılanacaktır. Bahse konu personelin iş akitlerinin bittiği tarihte ülkeden ayrılacakları tarih arasındaki geçici bakım vs. ihtiyaçları Yüklenici tarafından karşılanır. Ülkelerine dönüş ve geçici bakım vs. yükümlülüklerinin karşılanmaması durumunda İşveren devreye girerek bahse konu personele, maliyetini bilahare Yükleniciden alacak biçimde, yardımcı olabilir.

- 9.4.5 *Genel Düzeni Bozan Fiiller.* Sözleşme süresince her aşamada Yüklenici Personeli tarafından veya arasında vukuu bulabilecek kanunsuz, huzuru veya genel düzeni bozan fiiller ve davranışların önlenmesinden Yüklenici sorumludur.

- 9.4.6 *Personel ve İşgücü için Tesisler/İmkânlar.* Şartnamelerde aksi belirtilmedikçe Yüklenici Personeli için tüm barınma ve sosyal tesislerin sunumu ve idamesinden Yüklenici sorumludur. Şartnamede belirtilmesi durumunda Yüklenici Personelin fiziki, sosyal ve kültürel ihtiyaçlarını karşılayan hizmetlere erişimin sağlanması veya bizzat sunumu Yüklenicinin sorumluluğudur. Şartnamede belirtilmesi durumunda İşveren personeli için de benzer imkânların sunumu Yüklenicinin sorumluluğudur.

- 9.4.7 Yüklenici Personeliyle tüm iş ilişkisi süresince resmi bayramlara, tatillere, dini bayramlara ve tatillere ve de işgücü istihdamına ilişkin yürürlükteki tüm kanun ve düzenlemelere riayet edilmeli; ilgili mevzuat veya Şartnameler uyarınca Yüklenici Personeline yıllık ve hastalık izni ile ebeveynlik ve aile izni gibi tüm haklar sağlanmalıdır.

- 9.4.8 *Gıda Maddelerinin Temini.* Şartnamede de belirtilebileceği üzere, Sözleşme uyarınca, yeterli gıda maddelerinin makul fiyatlarla teminin düzenlenmesi Yüklenicinin sorumluluğudur.
- 9.4.9 *Su Temini.* Çalışma sahasında, yerel koşulları da dikkate alarak, Yüklenici Personelinin içme ve kullanım suyunun yeterli oranda temini Yüklenicinin sorumluluğudur.
- 9.4.10 *Böcek ve Haşerat Kaynaklı Sorunların Yönetimi.* Çalışma sahasında istihdam edilen Yüklenici Personelinin böcek ve haşerat kaynaklı sorunlardan korunmaları ve ilgili sağlık risklerinin azaltımı için tüm çalışma süresi boyunca koruma tedbirlerinin alınması Yüklenicinin sorumluluğudur. Haşere ilacı kullanımı dâhil alınacak tüm tedbirlerde yerel sağlık makamlarının düzenlemelerine riayet edilmelidir.
- 9.4.11 *Alkollü İçecekler veya Uyuşturucu vs. Maddeler.* Ülkenin ilgili kanunları uyarınca Yüklenici Personeline herhangi bir alkollü içecek veya uyuşturucu vs. maddeler getirilemez, satılamaz, takası gerçekleştirilemez ya da Personelin bu maddelere alım, hediye, takas vs. yollarla erişimine izin verilemez.
- 9.4.12 *Ateşli Silahlar ve Mühimmat.* Yüklenici personeline herhangi bir silah veya mühimmat verilemez, sağlanamaz vs. ya da Personelin bu maddelere erişimine izin verilemez.
- 9.4.13 *Defin/Cenaze Düzenlemeleri.* Yerel düzenlemelerin izin verdiği ölçüde Yapım İşleri esnasında vefat eden yerel personelinin cenaze/defin işlemlerinden Yüklenici sorumludur.
- 9.4.14 *Zorla Çalıştırma.* Yüklenici ve Alt Yüklenicileri zorla çalıştırma içeren herhangi bir faaliyete girişemez. Bu metin bağlamında Zorla Çalıştırmadan güç kullanarak veya yaptırım tehdidiyle bir bireyin kendi isteği dışında yapmak zorunda kaldığı iş veya hizmetleri kastedilmekte; ödünç işçilik, borçlara karşı işçilik veya benzeri iş akdi düzenlemelerine tabi zorla ve gayri ihtiyari çalıştırmada bu kapsamda ele alınmaktadır.
- İnsan kaçakçılığına karışmış hiçbir şahıs istihdam edilemez veya Sözleşmeyle alakalı kullanılamaz. İşbu metin bağlamında İnsan Kaçakçılığı kavramı; başka insanların sömürülmesi amaçlarıyla güç kullanımı veya tehdidiyle ya da diğer cebri, usulsüz, yanlış yönlendirici ve güç ilişkilerinin ve kırılganlıkların kötüye kullanımını içeren yollarla veya başka kişiler üzerinde kontrole sahip kişilerin onayının ödeme almak veya vermek yoluyla temini neticesinde insanların bir yerden başka yere götürülmeleri ve işe alımları eylemlerinde bulunmak veya benzer eylemlere yataklık etmek anlamlarına gelmektedir.
- 9.4.15 *Çocuk İşçiliği.* Ulusal mevzuatta asgari yaştan (14'ten yüksek) düzenlenmediği durumlarda Yüklenici ve alt yüklenicileri 14 yaşın altında çocuk çalıştıramaz veya benzer eylemlere dahil olamaz.

Çocuğun eğitimine hanel getirecek, tehlikeli olması muhtemel veya çocuğun sağlığıyla fiziki, ruhsal, manevi, akli ve sosyal gelişimine zarar verecek işlerde asgari yaş ve 18 yaş arasındaki çocukların istihdamı yasaktır.

Asgari yaşla 18 yaş arasındaki çocukların istihdamı ancak Yüklenicinin uygun risk değerlendirmesi yapması ve Proje Müdürünün onayıyla mümkündür. Yüklenici bu hususlarda; sağlık, çalışma koşulları ve süresi etmenleri de dâhil olmak üzere; Proje Müdür tarafından düzenli biçimde izlenecektir.

Çocuklar için tehlikeli addedilen işler, doğası veya yapım koşulları nedeniyle, çocukların sağlığını, güvenliğini ve ahlaklarını tehlikeye atabilecek işler olup; çocuklar için yasaklı bu tarz işler aşağıdakileri kapsamaktadır:

- (a) Fiziki, psikolojik veya cinsel istismara maruz kalacakları işler;
- (b) Yer altında, su altında, yüksek yerlerde veya kapalı alanlarda çalışmak;
- (c) Tehlikeli makine, ekipman ve araçların bulunduğu veya bunların kullanımını içeren işler;
- (d) Ağır yüklerin taşınması;
- (e) Çocukları tehlikeli maddelere, etmenlere, süreçlere, sıcaklıklara, gürültü ve titreşime veya sağlığa zararlı diğer unsurlara maruz bırakan işler;
- (f) Uzun sürelerle, gece veya işverenin iş yerinde kapalı kalarak çalışmayı gerektiren zorlu koşullara sahip işler.

9.4.16 *Çalışanların İstihdam Kayıtları.* Çalışma sahasında istihdama dair kayıtların eksiksiz ve doğru tutulması Yüklenicinin sorumluluğudur. Bahse konu kayıtlarda çalışanların tümünün isim, yaş, cinsiyet, çalışma saatleri ve ücret benzeri bilgileri yer almalıdır. Bu kayıtlar aylık özetler halinde Proje Müdürüyle düzenli paylaşılmalıdır.

9.4.17 *İşçi Örgütleri.* İlgili emek kanunlarında çalışanların istedikleri işçi örgütünde örgütlenme haklarının ve engellenmeksizin toplu sözleşme yürütme haklarının tanındığı ülkelerde Yüklenici bahse konu kanunlara uygun hareket etmekle mükelleftir. Bahse konu şartlar altında yasal olarak kurulmuş işçi örgütlerinin ve meşru temsilcilerinin haklarına saygı gösterilmeli; anlamlı müzakerelere izin verecek şekil ve sürede bilgilendirilmeleri sağlanmalıdır. Yürürlükteki kanunların işçi örgütlerini önemli ölçüde kısıtladığı ülkelerde Yüklenici tarafından işçilerin şikâyetlerinin çözümleneceği ve iş ve çalışma koşullarına ilişkin haklarının korunacağı alternatif araçlar geliştirilmelidir. Bahse konu alternatif araçlar Yüklenici tarafından kontrol edilemez veya etki altına alınamaz. Bu tarz örgütlenmelerde ve toplu sözleşme görüşmelerinde veya alternatif uygulamalarda yer almak isteyen veya yer alan işçilere karşı ayrımcılık ve misilleme yapılamaz. İşçi Örgütlerinden işgücündeki işçilerin haklarını adil biçimde temsil etmeleri beklenir.

9.4.18 *Ayrımcılık Yapmama ve Fırsat Eşitliği.* Yüklenici personelinin istihdamı ve personele yaklaşımda işin gereklerine ilişkin gereklilikler haricinde kişisel özellikler temelinde karar alınamaz. Yüklenici Personelinin istihdamında fırsat eşitliği ve adil muamele temelinde davranmak; işe alım, ücret ve yardım ödemeleri, çalışma koşulları ve hakları, görevlendirme, eğitim hizmetleri, iş akdinin feshi, emeklilik ve disiplin uygulamalarında ayrımcılık yapmamak Yüklenicinin sorumluluğudur.

Özel koruma tedbirleri veya geçmiş ayrımcılıkları gidermeye yönelik yardım ya da işin için gerekliliklerine göre belirli bir iş için seçilmek ayrımcılık olarak nitelendirilemez. Kadınlar, engelliler, göçmen işçiler ve çocuklar gibi özel gruplar için de ayrımcılık yapılmaması ve fırsat eşitliğinin sağlanmasına yönelik koruma ve destek tedbirlerinin alınması Yüklenici sorumluluğudur (çocuklarla ilgili SGK alt madde 9.4.15 uyarınca çalışma çağında olmak esastır).

9.4.19 *Yüklenici Personeli için Şikâyet Mekanizması.* İş yerindeki şikâyetlere ilişkin Yüklenici Personelinin ve ilgili işçi örgütlerinin kullanabilecekleri bir Şikâyet Mekanizmasının, SGK Alt Madde 9.4.17 uyarınca, tesisinden Yüklenici sorumludur. Şikâyet Mekanizması Sözleşmenin doğası, ölçeği, barındırdığı riskler ve etkilerle orantılı yapılandırılmalıdır. Anlaşılır ve şeffaf süreçler kullanılarak endişelerin vaktinde giderilmesi, ilgili şahıslara bildikleri lisanda hızlı geri bildirimlerin sağlanması ve şikâyetten kaynaklanacak misillemelerin yapılmaması ile bağımsız ve tarafsız işleyiş Şikâyet Mekanizmasının temel ilkeleri olmalıdır.

Yüklenici personeline bahse konu mekanizmanın mevcudiyeti hakkında Sözleşme yapılırken bilgi verilmeli; mekanizma kullanımından kaynaklanabilecek misillemelere karşı mevcut koruma tedbirleri anlatılmalıdır. Şikâyet Mekanizmasının tüm Yüklenici Personelinin erişimine kolayca açık olması için gerekli tedbirler alınacaktır.

Şikâyet mekanizmasının varlığı mevcut diğer yargısal ve idari çözüm yollarına ya da toplu sözleşme gereği var olan mekanizmalara erişimi engellemeyecektir.

Şikâyet mekanizmaları; uygun tasarlanmaları ve uygulanabilmeleri, endişelere cevap verebilmeleri ve kolay erişilebilir olmaları kaydıyla, var olan mekanizmalardan yararlanabilir. Hâlihazırda mevcut olan mekanizmalara, ihtiyaç duyulması halinde, Sözleşmeye özel düzenlemelerle destek olunabilir.

9.4.20 *Yüklenici Personelinin Eğitimi.* İlgili Yüklenici Personeline Sözleşmenin ÇS unsurları hakkında; Cinsel Sömürü ve İstismar/Cinsel Tacizin önlenmesi ve farkındalık konuları da dâhil; gereken eğitimin sunumu ile SGK Alt Madde 18.2 uyarınca İSG eğitiminin sunumu Yüklenicinin sorumluluğundadır.

Şartnamelerde belirtildiği veya Proje Müdürünce şart koşulduğu şekilde Yüklenicinin, ayrıca, ilgili Yüklenici

Personeline Sözleşmenin ÇS unsurlarına dair İşveren Personeli tarafından eğitim alma fırsatının da tanınması gerekmektedir.

Yüklenici, diğer Yüklenici Personelinin gözetiminden sorumlu personele önleme tedbirlerini de içeren CSİ ve CT konularında eğitim verilecektir.

10. İşverenin ve Yüklenicinin Riskleri

10.1 İşveren, bu Sözleşmenin İşverenin riskleri olarak belirttiği riskleri taşıırken; Yüklenici de bu Sözleşmenin Yüklenicinin riskleri olarak belirttiği riskleri taşır.

11. İşverenin Riskleri

11.1 Başlangıç Tarihinden Kusur Sorumluluk Belgesinin düzenlenmesine kadar, aşağıda sayılanlar İşverenin riskleridir:

- (a) Aşağıdaki nedenlerden kaynaklanan kişisel yaralanma, can veya mal (söz konusu İş, Tesis, Malzemeler ve Ekipman hariç) kaybı veya zararı riski
 - (i) Söz konusu İşin kaçınılmaz bir sonucu olarak, söz konusu İş tarafından veya söz konusu İş amacıyla Sahanın kullanılması veya işgali veya
 - (ii) Yüklenici hariç, İşveren için işe alınmış veya sözleşme yapılmış olan herhangi bir kişi tarafından veya İşveren tarafından ihmal, kanuni olarak zorunlu görevin ihlali veya herhangi bir yasal hakkın engellenmesi.
- (b) İşverenin hatası nedeniyle veya İşverenin tasarımı nedeniyle ortaya çıkmış olan veya söz konusu İşin gerçekleştirildiği ülkeyi doğrudan etkileyen bir savaş veya radyoaktif kirlenme nedeniyle ortaya çıkmış olan, söz konusu İşe, Tesise, Malzemelere ve Ekipmana zarar gelmesi riski.

11.2 Aşağıda sayılan nedenlerden kaynaklanan kayıp veya zararlar hariç; Tamamlama Tarihinden Kusur Sorumluluk Belgesi düzenleninceye kadar, söz konusu İş, Tesis ve Malzemelerin kaybı veya zararı riski, İşverenin riskidir.

- (a) Tamamlama Tarihi itibariyle var olan bir Kusur,
- (b) İşverenin riski olmayıp, Tamamlama Tarihinden önce meydana gelen bir olay veya
- (c) Yüklenicinin Tamamlama Tarihinden sonra Sahada gerçekleştirdiği faaliyetler.

12. Yüklenicinin Riskleri

12.1 Başlangıç Tarihinden Kusur Sorumluluk Belgesi düzenleninceye kadar, İşverenin riski olmayan kişisel yaralanma, ölüm ve mal (bunlarla sınırlı olmaksızın, söz konusu İş, Tesis, Malzemeler ve Ekipman dahil olmak üzere) kaybı ve zararı riski, Yüklenicinin riskleridir.

13. Sigorta

13.1 Yüklenici, Yüklenicinin riskleri nedeniyle ortaya çıkan aşağıdaki durumlar için, İşveren ile Yüklenicinin ortak adına, Başlangıç Tarihinden Kusur Sorumluluk Süresinin sonuna kadar olan dönemi kapsayan ve **SÖK'te belirtilmiş** olan tutarlarda ve tenzilatlarda sigorta yaptıracaktır:

- (a) Söz konusu İşin, Tesisin ve Malzemelerin kaybı veya hasar görmesi;

- (b) Ekipmanın kaybı veya hasar görmesi;
 - (c) Sözleşmeyle bağlantılı olarak mal (söz konusu İş, Tesis, Malzemeler ve Ekipman hariç) kaybı veya zararı ve
 - (d) Kişisel yaralanma veya ölüm.
- 13.2 Sigorta poliçeleri ve belgeleri, Proje Müdürü tarafından onaylanmak üzere, Yüklenici tarafından Başlangıç Tarihinden önce Proje Müdürüne sunulacaktır. Bu gibi her türlü sigorta, meydana gelen kaybı veya zararı karşılamak için gerekli para birimi türlerinde ve oranlarında ödenecek tazminat sağlayacaktır.
- 13.3 Yüklenicinin gerekli poliçe ve belgelerin hiçbirini sağlamaması durumunda, İşveren, Yüklenicinin sağlamış olması gereken sigortayı düzenleyebilecek ve Yüklenici tarafından ödenmesi gereken fakat İşverence ödenmiş olan primlerin tutarlarını Yükleniciye yapılacak ödemelerden kesinti yoluyla geri alabilecektir; eğer yapılması gereken bir ödeme yoksa prim ödemeleri ödenecek borç haline gelecektir.
- 13.4 Proje Müdürünün onayı olmadan, bir sigortanın koşullarında değişiklik yapılamayacaktır.
- 13.5 Sigorta poliçelerinin tüm koşullarına her iki taraf da uyacaktır.
- 14. Sahâ Bilgileri**
- 14.1 Yüklenici, kendi erişebileceği ulaşabileceği her türlü bilgi ile birlikte, **SÖK'te bahsedilen** tüm Sahâ Bilgilerini incelemiş sayılacaktır.
- 15. Yüklenicinin İşleri Yürütmesi**
- 15.1 Yüklenici, Şartnamelere ve Çizimlere göre söz konusu İşin yapımını ve kuruluşunu gerçekleştirecektir.
- 15.2 Sözleşmede Yüklenicinin kalıcı İşlerin herhangi bir bölümünü projelendirip çizeceğinin belirtilmesi durumunda Yüklenici aşağıdakilerde dâhil Şartnamelerde belirtilebilecek olan İşveren gerekliliklerini dikkate almalıdır:
- (a) Yapım İşinin yapısal unsurlarının iklim değişikliği faktörü dikkate alınarak tasarımı;
 - (b) Evrensel erişim ilkesinin (her yaş ve kapasitede tüm bireylerin farklı durum ve koşullarda engelsiz erişimlerinin temini) karşılanması;
 - (c) Ekstrem hava olayları da dâhil iş kazalarına ve doğal afetlere kamunun maruz kalma riskinin dikkate alınması.
- 16. Planlanan Tamamlama Tarihi İtibarıyla İşlerin Tamamlanması**
- 16.1 Yüklenici, Başlangıç Tarihinde söz konusu İşe başlayabilecek ve söz konusu İş, Yüklenici tarafından iletilmiş olan ve Proje Müdürünün onayının alındığı güncellenmiş Programa uygun olarak gerçekleştirecektir ve söz konusu İş Planlanan Tamamlama Tarihi itibarıyla bitirmiş olacaktır.
- 16.2 Yüklenicinin çevresel ve sosyal risklerle etkileri içeren, Teklifin içerisinde sunulan ve Sözleşme uyarınca üzerinde mutabık kalınan Yönetim Stratejilerini ve Uygulama Planlarını ve Yüklenici Personeli için Davranış Kurallarını da en azından kapsayan, tedbirleri Proje Müdürünün onayına sunumundan ve gereken

onayın makul nedenlerle ertelenmedikçe verilmesini takiben sahada işler başlayabilir.

Yüklenici, devam eden İşlerin ÇS riskleri ve etkilerini yönetmek için gerekli olan ilave YSUP'ları onay için Proje Müdürüne sunmalıdır. Bu YSUP'lar bir bütün olarak Yüklenicinin Çevresel ve Sosyal Yönetim Planı olup (Y-ÇSYP); Y-ÇSYP'nin düzenli olarak (en az altı ayda bir) gözden geçirilip güncellenerek İşlere uygun tedbirleri her daim barındırması sağlanmalıdır. Güncellenen Y-ÇSYP Proje Müdürünün onayından geçmelidir.

17. Proje Müdürünün Onayı

- 17.1 Yüklenici, önerilen Geçici İşleri gösteren Şartnameleri ve Çizimleri, onayını almak üzere Proje Müdürü'ne iletacaktır.
- 17.2 Yüklenici, Geçici İşlerin tasarımından sorumlu olacaktır.
- 17.3 Proje Müdürünün onay vermesi, Yüklenicinin Geçici İşlerin tasarımına yönelik sorumluluğunu değiştirmez.
- 17.4 Yüklenici gereken hallerde Geçici İşlerin tasarımı için üçüncü tarafların onayını alacaktır.
- 17.5 Yüklenici tarafından geçici veya sürekli İşlerin yerine getirilmesi için hazırlanmış tüm Çizimler, uygulanmadan önce Proje Müdürünün onayına tabidir.

18. Sağlık, Güvenlik ve Çevrenin Korunması

- 18.1 Yüklenici, Sahada yürütülen bütün faaliyetlerin güvenliğinden sorumlu olacaktır.
- 18.2 Yüklenicinin yapması gerekenler:
 - (a) Yürürlükteki tüm iş sağlığı ve güvenliği ile ilgili yasal düzenlemelere ve kanunlara uyum;
 - (b) Sözleşmede belirtilen geçerli tüm sağlık ve güvenlik yükümlülüklerine uyum;
 - (c) Çalışma sahasında ve diğer ilgili yerlerde, eğer varsa, bulunmaya yetkili tüm personelin sağlık ve güvenliğini gözetmek;
 - (d) Çalışanlara zarar gelmemesi için Saha ve İşlerin gereksiz engellerden korunması;
 - (e) Sözleşme Tamamlanma Belgesinin ihracına kadar olan sürede Yapım İşleri için gerekli çitle çevreleme, aydınlatma, güvenli erişim ve bekçilik/gözetim unsurlarını temin etme;
 - (f) Yapım İşlerinin ifasında kamunun ve komşu arazi sahiplerinin/kullanıcılarının kullanımı ve korunması amacıyla gereken Geçici İşlerin sunumu (yollar, yaya yolları, bekçiler ve çitler gibi);
 - (g) Yüklenici Personeline uygun iş sağlığı ve güvenliği eğitimlerinin sunumu ile eğitim kayıtlarının tutulması;
 - (h) Yüklenici Personelinin sağlık ve güvenlik gerekliliklerine ilişkin uygulama yöntemlerini içselleştirmelerini sağlamak; personele iş sağlığı ve güvenliği eğitimi ile bila bedel kişisel koruyucu malzeme sunmak;

- (i) Sağlıklı ve emniyetli olmadığını düşündükleri iş ortamlarının/durumlarının bildiriminde kullanmaları için Yüklenici Personeline gerekli süreçlerin kurulumu ve de makul gerekçelerle yaşamlarına ve sağlıklarına yakın ve ciddi tehlike arz eden durumlarda iş istasyonlarından ayrılma hakkının tanınması;
- (j) Yukarıda değinilen durumlar neticesinde istasyonlardan ayrılan Yüklenici Personelinin işe tekrar başlamaları ancak gerekli düzeltici tedbirlerin alınmasıyla mümkündür. Bahsi geçen bildirimlerde bulunmaları veya çalışma sahasını sayılan nedenlerle terk etmeleri durumunda Yüklenici Personele karşı misilleme veya olumsuz bir eylemde bulunulamaz;
- (k) Çalışma sahasında veya yakınında İşveren Personelinin, İşverenin kullandığı herhangi bir yüklenicinin ve/veya yasayla kurulmuş herhangi bir kamu makamı veya su ve kanalizasyon işletmesi benzeri özel kurum çalışanlarının Sözleşmede yer almayan bir İş yapıyor olmaları durumunda, gerekli sağlık ve güvenlik tedbirlerinin uygulanmasında; ilgili tarafların kendi personellerinin sağlık ve güvenliğine dair sorumluluklarına halel getirmeksizin; işbirliğine gidilmelidir;
- (l) Sağlık ve güvenlik performansının ve çalışma ortamının gözden geçirilmesinde kullanılacak ve en az altı ayda bir düzenli uygulanacak bir sistemin kurulumu ve kullanımı.

SGK Alt Madde 16.2 uyarınca Yapım İşlerine, Çalışma Sahasına ve yüklenicinin işi yürütmeyi düşündüğü diğer alanlara özel hazırlanmış bir sağlık ve güvenlik rehberinin Yüklenici tarafından hazırlanarak Proje Müdürünün onayına sunulması gerekmektedir.

Bahse konu rehber yürürlükteki diğer sağlık ve emniyet mevzuatına ek olarak hazırlanmalıdır.

Sağlık ve güvenlik rehberi Sözleşme kapsamında sağlık ve güvenlik gerekliliklerini belirleyecek olup;

- (a) Asgari aşağıdaki hususları içermelidir:
 - (i) Yüklenicinin kontrolündeki tüm çalışma yerlerinde, makine, ekipman ve süreç kullanımlarında sağlığa halel getirmeyecek güvenli iş ortamının tesisi ve idamesi için risk değerlendirmesi yapmak, prosedürler oluşturmak; bu bağlamda kimyasal, fiziki ve biyolojik maddelerin ve etmenlerin kontrol tedbirlerini belirlemek;
 - (ii) Sunulacak eğitimlerin ve eğitim kayıtlarının ayrıntıları;
 - (iii) Acil durum halinde gerek insan gerekse doğa kaynaklı olup işletme kurallarına uymama, ekstrem hava olayları veya erken uyarı sisteminin olmaması gibi farklı nedenlerle meydana gelebilecek yangın, patlama, kaçak veya sızıntı gibi; önleme, hazırlıklı

- olma ve müdahale adımlarının net biçimde belirlenmesi;
- (iv) İş kazaları, ölüm, yaralanma ve hastalıkları gibi olumsuz etkilere karşı düzeltici/önleyici tedbirlerin hazırlanması;
- (v) Suyla bulaşan, su kaynaklı veya bağlantılı ve vektör aracılı muhtemel hastalıklara karşı toplumun korunması amaçlı önleyici azaltım tedbirlerinin alınması,
- (vi) Yapım İşlerinin ifası kaynaklı bulaşıcı hastalıkların (HIV virüsü gibi Cinsel Yolla Bulaşan hastalıklar ve enfeksiyonlar dahil) ve bulaşıcı olmayan hastalıkların yayılmasını önleyici tedbirler almak; bu bağlamda bilhassa hassas ve kırılabilir toplum gruplarının farklı oranlarda risk altında olduğu bilinciyle hareket etmek. Sözleşmeyle bağlantılı geçici veya daimî işgücü hareketliliğinden kaynaklanabilecek bulaşıcı hastalıkların yayılımını önleyici ve etkilerini azaltıcı tedbirleri uygulamak;
- (vii) SGK Alt Madde 9.4.6 uyarınca Yüklenicinin barınma ve sosyal tesisler sağlama yükümlülüğü olması durumunda ilgili tesislerin yönetimi ve kalitelerinin temininde kullanılacak politikaların ve usullerin belirlenmesi ve de

(b) Şartnamelerde belirtilen diğer tüm hususlar.

18.3 Çevrenin Korunması

- (a) Yüklenici çevrenin korunması için gerekli tüm tedbirleri (Saha içerisinde ve dışında) alacaktır ve de
- (b) Kirlilik, gürültü gibi Yüklenicinin operasyonlarından ve/veya faaliyetlerinden kaynaklanan zarar ve rahatsızlıkları sınırlayacaktır.

Yüklenici faaliyetlerinden kaynaklanan emisyon, yüzey deşarjı, atık madde ve diğer kirletici değerlerinin Şartnamelerde belirtilen ve yürürlükteki kanunların izin verdiği değerleri aşmaması gerekmektedir.

Yüklenici faaliyetleri neticesinde çevre, mal ve mülkiyete ve/veya insanlara zarar ve rahatsızlık verilmesi durumunda, Yüklenici Proje Müdürünün mutabakatıyla uygun zaman ve ölçüde gerekli düzeltici tedbirleri almalı; mümkünse zarar gören çevrenin eski durumuna döndürülmesine çalışmalıdır. Bahse konu tedbirlerin masrafı Yüklenici tarafından karşılanacak, tedbirler Proje Müdürünün yeterli bulacağı standartları karşılayacaktır.

19. Arkeolojik ve Jeolojik Bulgular

19.1 Çalışma sahasında bulunan tüm fosiller, sikkeler, değerli ve antik maddelerle yapı grupları ve de jeolojik, arkeolojik, paleontolojik, tarihi ve dinsel açıdan önemli tüm buluntular İşverenin nezaretine ve korumasına alınmalıdır. Yüklenici aşağıdakilerden sorumludur:

- (a) Bulgulara daha fazla zararı önlemek üzere ilgili alanın çitle çevrelenmesi de dâhil makul tüm tedbirlerin alınması;

Yüklenici Personelinin ve diğerlerinin buluntulara zarar vermesinin ya da almasının önlenmesi;

- (b) Bahse konu buluntulara rastlanması durumunda uygun eylemlerin ne olduğuna dair ilgili Yüklenici Personelinin eğitimi ve de
- (c) Şartnamelerin gereklilikleri ve ilgili mevzuatın hükümleri uyarınca diğer tüm gerekli tedbirlerin uygulanması.

Bahse konu buluntuların keşfini takiben, mümkün olan en kısa sürede, Proje Müdürü bilgilendirilmeli; Proje Müdürünün ilgili talimatlarına uygun hareket edilmelidir.

- 20. Sahanın Teslimi** 20.1 İşveren, Sahanın tüm kısımlarını Yükleniciye teslim edecektir. **SÖK'te belirtilen tarihte** Sahanın bir kısmının teslim edilmemiş olması halinde, İşveren ilgili faaliyetlerin başlatılmasını geciktirmiş sayılacak ve bu gecikme Telafi Edilmesi Gereken Durum olarak değerlendirilecektir.
- 21. Sahaya Erişim** 21.1 Yüklenici, Proje Müdürüne ve Proje Müdürünün yetkilendirdiği herhangi bir kişiye (Banka personeli veya Banka adına yetkili danışmanları; bağımsız uzmanlar, yöre halkı ve STK'lar dahil paydaşlar ve üçüncü taraflar dahil) Sahaya ve Sözleşmeyle bağlantılı olarak işin yapıldığı veya yapılmasının planlandığı herhangi bir mekâna çevresel ve sosyal denetim amaçları da dahil erişim imkânı sağlayacaktır.
- 22. Talimatlar, İncelemeler ve Denetimler** 22.1 Yüklenici, Sahanın bulunduğu yerde yürürlükte olan yasalara uygun olarak Proje Müdürünün verdiği bütün talimatları yerine getirecektir.
- 22.2 Yüklenici İşler ile ilgili olarak hesap ve kayıtları, ilgili zaman değişikliklerini ve maliyetleri açık bir şekilde belirleyecek şekil ve ayrıntıda, doğru ve sistematik bir şekilde tutacak, Alt Yüklenicilerinin ve Alt Danışmanlarının da tutması için her türlü makul çabayı gösterecektir.
- 22.3 Banka İncelemeleri & Denetimleri
- Genel Koşullar Ek-A paragraf 2.2.e, Sahtecilik ve Yolsuzluk, hükümleri uyarınca, Yüklenici, Banka'nın ve/veya Banka tarafından atanmış kişilerin Sahayı incelemesine ve/veya Yüklenici ile Sözleşme'nin yürütülmesiyle ilgili alt-yüklenicilerinin hesaplarını ve kayıtlarını incelemesine izin verecektir ve Banka tarafından gerekli görüldüğü takdirde bu gibi hesap ve kayıtların Bankaca atanmış hesap denetçileri tarafından denetlenmesini sağlayacaktır. Diğerler hükümlerinin yanında, Banka'nın inceleme ve hesap denetimi yaptırma hakkını, önemli ölçüde engelleme niyeti taşıyan davranışların sözleşmenin feshine (ve Banka'nın yürürlükteki yaptırım prosedürleri uyarınca seçilemezlik durumunun tespitine) neden olacak yasaklanmış bir hareket oluşturduğunu ifade eden Madde 25.1'e (Sahtecilik ve Yolsuzluk) Yüklenicinin, alt yüklenicilerinin ve alt danışmanlarının dikkati çekilir.

- 23. Hakemin Atanması**
- 23.1 Hakem, İşverenin Sözleşmeye Davet Mektubu'nu düzenlediği zaman, İşveren ve Yüklenici tarafından beraberce atanacaktır. İşveren, Sözleşmeye Davet Mektubu'nda Hakem atanmasını kabul etmediğini belirtir ise, İşveren **SÖK'te belirtilen** Atama Makamından talep tarihinden itibaren 14 gün içerisinde bir Hakem atamasını isteyecektir.
- 23.2 Atanan Hakem görevinden istifa eder veya vefat ederse veya İşveren ve Yüklenici söz konusu Hakemin Sözleşme hükümlerine uygun davranmadığı konusunda görüş birliğine varırsa, İşveren ve Yüklenici tarafından yeni bir Hakem atanacaktır. İşveren ile Yüklenici bu konuda anlaşamazlarsa, 30 gün içerisinde iki taraftan birinin ileticeği talep üzerine, **SÖK'te belirtilen** Atama Makamı tarafından bu talebin alınmasından itibaren 14 gün içinde bir Hakem atanacaktır.
- 24. Anlaşmazlık Halinde Uygulanacak Prosedür**
- 24.1 Yüklenicinin Proje Müdürü tarafından alınan bir kararın Proje Müdürüne Sözleşmeyle verilen yetkinin dışında olduğuna inanması veya Proje Müdürü tarafından yanlış bir karar alındığına inanması halinde, Proje Müdürünün söz konusu kararı öğrenildikten itibaren 14 gün içinde, bu karar için Hakeme başvurulacaktır.
- 24.2 Hakem, bu anlaşmazlıkla ilgili bildirimini aldıktan itibaren 28 gün içerisinde yazılı olarak kararını açıklayacaktır.
- 24.3 Hakem tarafından verilen karar ne yönde olursa olsun, Hakeme, **SÖK'te belirtilen** geri ödenebilir masraflar ile birlikte, **SÖK'te belirtilen** tarife üzerinden saatlik ücret ödenecek olup; bununla ilgili maliyet İşveren ve Yüklenici arasında bölüşülecektir. İki taraftan biri, Hakem tarafından karar verilmesinden itibaren 28 gün içinde, Hakem tarafından verilen bu karar için bir tahkime başvurabilir. Taraflardan herhangi biri yukarıda belirtilen 28 günlük süre içerisinde Hakemin kararıyla ilgili anlaşmazlığı tahkime götürmez ise, Hakemin söz konusu kararı nihai ve bağlayıcı olacaktır.
- 24.4 Tahkim süreci, **SÖK'te anılan** kurumun yayınladığı tahkim usullerine göre ve **SÖK'te anılan** yerde gerçekleştirilecektir.
- 25. Sahtecilik ve Yolsuzluk**
- 25.1 Banka, SGK Ek-A'da açıklanan Dünya Bankası Grubu Yaptırım Çerçevesinde yer alan yürürlükteki yaptırım politikalarına ve prosedürlerine ve Banka'nın Yolsuzlukla Mücadele Kılavuzuna uyulmasını zorunlu kılar.
- 25.2 İşveren, Yükleniciden, ihale süreci veya Sözleşmenin imzalanması ile ilgili olarak temsilcilere veya başka taraflara ödediği veya ödeyeceği komisyonları ve ücretleri açıklamasını ister. Açıklanan bilgiler asgari olarak temsilcinin veya başka tarafın adını ve adresini, tutarı ve para birimini ve komisyon, bağış veya ücretin amacını içermelidir.
- 26. Paydaş Katılımı**
- 26.1 Paydaş katılımını gerçekleştirmek adına İşveren ve/veya Proje Müdürünün makul biçimde talep edebileceği ilgili tüm sözleşme bilgilerinin Yüklenici tarafından sunulması gerekmektedir. "Paydaş" kavramı aşağıdaki bireyler ve gruplar için kullanılır:

(i) Sözleşmeden etkilenen veya etkilenmesi muhtemel olanlar ile

(ii) Sözleşmede menfaati olan taraflar.

İşverenin ve/veya Proje Müdürünün makul talep etmeleri durumunda Yüklenici de Paydaş Katılım toplantılarında yer alabilir.

27. Tedarikçiler (Alt Yükleniciler Hariç)

27.1 *Zorla Çalıştırma:* SGK Alt Madde 9.4.14 uyarınca tedarikçilerinin (alt yüklenicilere ilaveten) zorla çalıştırma içeren, insan kaçakçılığı dâhil, eylemlere girişmemesi veya karışmamasından Yüklenici sorumludur. Zorla çalıştırma/kaçakçılık vakalarının tespiti durumunda Yüklenici gerekli tedbirleri almalı, tedarikçilerinin düzeltici tedbirleri uygulamalarını sağlamalıdır. Düzeltici tedbirlerin tedarikçiler tarafından uygulanmaması durumunda Yüklenici, makul süre zarfında, bahse konu riskleri yönetebilecek yeni tedarikçiler bulacaktır.

27.2 *Çocuk İşçiliği:* SGK Alt Madde 9.4.15 uyarınca tedarikçilerinin (alt yüklenicilere ilaveten) çocuk işçi çalıştırmamasını veya benzer süreçlere karışmamasını teminden Yüklenici sorumludur. Çocuk işçiliği vakalarının tespiti durumunda Yüklenici gerekli tedbirleri almalı, tedarikçilerinin düzeltici tedbirleri uygulamalarını sağlamalıdır. Düzeltici tedbirlerin tedarikçiler tarafından uygulanmaması durumunda Yüklenici, makul süre zarfında, bahse konu riskleri yönetebilecek yeni tedarikçiler bulacaktır.

27.3 *Ciddi Güvenlik Sorunları:* Yüklenici ve alt yüklenicileri yürürlükteki tüm güvenlik yükümlülüklerine, SGK Alt Madde 18.2'de belirtilenler dâhil, uymakla mükelleftir. Yüklenici, ayrıca, alt yüklenici haricindeki tüm tedarikçilerinin personeliyle alakalı güvenlik sorunlarını çözmelerini sağlamakla yükümlüdür. Ciddi güvenlik sorunlarının saptanması durumunda Yüklenici tarafından tedarikçilerinin gerekli düzeltici tedbirleri uygulamaları sağlanmalıdır. Tedbirlerin tedarikçiler tarafından uygulanmadığı hallerde Yüklenici, makul süre zarfında, bahse konu riskleri yönetebilecek yeni tedarikçiler bulacaktır.

27.4 *Doğal Kaynak maddelerinin tedarikçilerden temini:* Yüklenicinin, tedarikçilerinden temin edeceği doğal kaynak maddelerinin elde edilme süreçlerinin doğal ve kritik habitatlara dönüştürücü ve bozucu zarar vermediğinin; sürdürülebilir olmayan odun kesimi veya sahil/nehir yataklarında hafriyat gibi; yürürlükteki doğrulama ve belgelendirme süreçleriyle ispatlanmış olması gerekmektedir.

Bir tedarikçinin bahse konu dönüştürücü ve bozucu etkilerin olmadığını belgeleyememesi durumunda Yüklenici, makul süre zarfında, habitatları önemli ölçüde olumsuz etkilemediğini gösterebilen yeni bir tedarikçi bulacaktır.

28. Davranış Kuralları

28.1 Yüklenici tarafından Yüklenici Personeli için Davranış Kuralları hazırlanacaktır.

Her bir Yüklenici Personelinin Davranış Kuralları hakkında bilgilendirilmesi ile yasaklı davranışlar dâhil, uygunsuz davranışların doğuracağı neticeleri anlamasının sağlanması Yüklenicinin sorumluluğundadır.

Bahse konu tedbirler Yüklenici Personelinin anlayabileceği/izleyebileceği talimat ve belgelerden oluşmalı; uygun olan hallerde talimat ve belgelerin alındığı personelin imzasıyla teyit edilmelidir.

Sahanın farklı noktalarında veya Yapım İşlerinin yürütüleceği diğer alanlarda ve de yöre halkı ile projeden etkilenenlerin bulunduğu Saha dışı noktalarda Davranış Kurallarının görünür biçimde asılması/bulunması Yüklenicinin sorumluluğudur. Bu ilanlar Yüklenici ve İşveren Personeli ile yöre halkının anlayabileceği lisanlarda olmalıdır.

Yüklenicinin Yönetim Stratejisi ve Uygulama Planları, bahse konu yükümlülükler riayeti doğrulayacak süreçleri de içermelidir.

29. Saha Güvenliği

29.1 Sahanın güvenliğinden ve aşağıdaki hususlardan Yüklenici sorumludur:

- (a) Yetkisiz/izinsiz kişilerin Sahadan uzak tutulması;
- (b) Yetkili/izinli kişiler Yüklenici ve İşverenin personeli ile İşverence veya Proje Müdürünce Yükleniciye bildirim yapılan diğer personelden (İşverenin sahadaki diğer yüklenicileri gibi) oluşmaktadır.

SGK Alt Madde 16.2 uyarınca Yüklenicinin Proje Müdürünün onayı için Sahadaki güvenlik düzenlemelerini içeren bir güvenlik yönetim planı sunması gerekmektedir.

Yüklenici aşağıdakilerden sorumludur: (i) güvenliği sağlamak için işe alınan tüm personelin geçmiş sorgulamasını yapmak; (ii) güvenlik personeline güç kullanımı (uygun olan hallerde ateşli silah kullanımı), Yüklenici ve İşveren Personeliyle projeden etkilenen topluluklara yaklaşım/davranış kuralları hususlarında eğitim vermek veya eğitim almalarını sağlamak; (iii) güvenlik personelinin yürürlükteki Kanunlar ve Şartnamelerdeki hükümler uyarınca hareket etmelerini şart koşturmak.

Tehdidin doğası ve büyüklüğüne orantılı olması kaydıyla ve önleyici ve savunma amaçlı müdahaleler hariç güvenlik personelinin güç kullanmasına izin verilmez.

Yüklenici, güvenlik düzenlemelerinin hazırlanmasında Şartnamelerde belirtilen ilgili hükümlere de uymalıdır.”

B. Zaman Kontrolü

30. Program ve İlerleme Raporları

30.1 Sözleşmeye Davet Mektubu tarihinden itibaren **SÖK'te belirtilen süre içerisinde**, Yüklenici söz konusu İşle ilgili genel yöntemleri, düzenlemeleri, düzeni ve her türlü faaliyetin zamanlamasını gösteren bir Programı onaylaması için Proje Müdürüne iletacaktır. Götürü usul sözleşmeler için, Programda yer alan faaliyetler, Faaliyet Çizelgesinde belirtilenlerle tutarlı olacaktır. Proje Müdürünün Programa vereceği onay

Yüklenicinin yükümlülüklerini değiştirmeyecektir. Yüklenici bahse konu Programı tekrar, gereken her an, gözden geçirerek Proje Müdürünün onayına sunabilir. Gözden Geçirilmiş Program Sapma/Değişiklik ile Tazminat Gerektiren Durumların ilerlemeye etkilerini de göstermelidir.

- 30.2 Güncellenmiş Program, faaliyetlerin sıralamasında yapılan herhangi bir değişiklik de dâhil olmak üzere, her bir faaliyette kaydedilen fiili ilerlemeyi ve sağlanan ilerlemenin geri kalan İşin zamanlaması üzerindeki etkisini gösteren bir programdır.
- 30.3 Yüklenici İşlerdeki ilerlemeyi izlemeli, somut ilerlemeyi ve kalan İşlerin durumunu gösteren ilerleme raporu ve güncellenmiş Programı Proje Müdürüne sunmalıdır. Bahse konu raporlarda, **SÖK'te belirtilen** süreleri aşmamak kaydıyla, faaliyet sıralamasında oluşabilecek değişiklikler de bildirilmelidir. Belirtilen süre zarfında Yüklenicinin güncellenmiş Programı sunmaması durumunda **SÖK'te belirtilen** miktarı bir sonraki ödeme sertifikasından kesebilir; Program gerektiği biçimde sunulana kadar bu miktarı bekletmeye devam edebilir. Götürü usul sözleşmelerde Proje Müdürünü talimatını izleyen 14 gün içerisinde Faaliyet Çizelgesinin Yüklenici tarafından hazırlanması gerekmektedir.
- 30.4 Şartnamelerde aksi belirtilmedikçe her bir ilerleme raporu Ek B'de verilen Çevresel ve Sosyal ölçütleri de içermelidir.
- 30.5 Çevreye, projeden etkilenen topluluklara, genel kamuya ve Yüklenici ile İşveren Personeline önemli ters etkiler doğuran veya doğurması muhtemel bir iddia, durum veya Sahadaki bir kaza durumunda Yüklenicinin; ilerleme raporlarından bağımsız olarak, konuyu anında Proje Müdürüne bildirmesi gerekmektedir. Bahse konu durumlar, aşağıdakilerle sınırlı olmamak kaydıyla, ölüm ve ciddi yaralanmayla sonuçlanan kazaları, özel mülke ciddi zararı veya CSİ ve CT içerebilir. CSİ ve CT durumunda, uygun biçimde mahremiyeti korumak kaydıyla, iddiaya konu davranış türü (cinsel sömürü, istismar veya taciz), iddia edilen olay mağdurunun cinsiyeti ve yaşı gibi faktörler de toplanan bilgilere eklenmelidir.

Alt Yüklenicinin veya tedarikçilerin bölgesinde Yapım İşleriyle alakalı ve çevreye, projeden etkilenenlere ve genel kamuya, Yüklenici ve İşveren Personeliyle Alt Yüklenici ve Tedarikçilerin çalışanlarına olumsuz etkileri olan veya olması muhtemel iddiadan, olaydan veya kazadan haberdar edildiği andan itibaren Yüklenicinin Proje Müdürünü de hemen bilgilendirmesi gerekmektedir. Bildirimde ilgili olay veya kazaya ilişkin tüm ayrıntılar yer almalıdır. Proje Müdürüyle mutabık kalınacak süre zarfında ilgili tüm ayrıntıların Yüklenici tarafından Proje Müdürüne sunulması gerekmektedir.

Bu Alt Madde kapsamında bahsi olaylar ve kazaların Alt Yüklenicileri ve tedarikçileri tarafından Yükleniciye anında bildirimini sağlamak Yüklenicinin sorumluluğudur.

31. Planlanan Tamamlama

- 31.1 Yüklenicinin geri kalan işi hızlandıracak adımlar atmadan Planlanan Tamamlama Tarihi'nde söz konusu İş tamamlamasını imkânsız hale getiren, bu nedenle Yükleniciye ek maliyet doğuracak bir Telafi Edilmesi Gereken Durumun meydana

- Tarihinin Uzatılması** gelmesi veya bir İş Değişikliğinin yapılması halinde, Proje Müdürü Planlanan Tamamlama Tarihi'ni uzatacaktır.
- 31.2 Yüklenicinin Proje Müdüründen Telafi Edilmesi Gereken Durum veya İş Değişikliği halinde uygulanacak usullerin başlatılması yönünde karar vermesini talep etmesinden ve bununla ilgili tüm destekleyici bilgileri Proje Müdürüne sunmasından itibaren 21 gün içerisinde, Proje Müdürü, Planlanan Tamamlama Tarihi'ni uzatıp uzatmayacağına ve ne kadar uzatacağına karar verecektir. Yüklenicinin bir gecikme durumunu önceden haber vermemesi veya bir gecikmeyle ilgili işlemlerde işbirliği yapmaması durumunda, bu şekilde ortaya çıkan gecikme, yeni Planlanan Tamamlama Tarihinin belirlenmesinde dikkate alınmayacaktır.
- 32. Hızlandırma**
- 32.1 İşverenin Yükleniciden söz konusu İş Planlanan Tamamlama Tarihinden önce bitirmesini istemesi halinde, Proje Müdürü, Yüklenicinin işlerin gereken şekilde hızlandırılması için fiyatlandırılmış tekliflerini alacaktır. İşverenin bu teklifleri kabul etmesi durumunda, Planlanan Tamamlama Tarihi buna göre ayarlanacak ve hem İşveren hem de Yüklenici tarafından teyit edilecektir.
- 32.2 Eğer Yüklenicinin işleri gereken şekilde hızlandırmak için hazırladığı fiyatlandırılmış teklifleri İşveren tarafından kabul edilirse, bunlar Sözleşme Bedeline dahil edilir ve İş Değişikliği olarak işlem görür.
- 33. Proje Müdürünün Talimat Verdiği Gecikmeler**
- 33.1 Proje Müdürü, Yükleniciye söz konusu İş dâhilindeki herhangi bir faaliyetin başlamasını veya yürütülmesini geciktirmesi yönünde talimat verebilecektir.
- 34. Yönetim Toplantıları**
- 34.1 Proje Müdürü Yüklenicinin veya Yüklenici Proje Müdürünün yönetim toplantılarına katılmasını talep edebilecektir. Yönetim toplantısı; geri kalan işin planlarını incelemek ve erken uyarı prosedürüne göre ortaya çıkan sorunları çözmek amacıyla yapılacaktır.
- 34.2 Proje Müdürü, yönetim toplantısının kaydını tutacaktır ve toplantı kayıtlarının nüshalarını toplantıya katılanlara ve İşverene ileticektir. Tarafların yapılacak işlemlere ilişkin sorumluluklarına, yönetim toplantısı sırasında veya yönetim toplantısından sonra Proje Müdürü karar verecektir ve karar verilen sorumluluklar toplantıya katılanlara yazılı olarak bildirilecektir.
- 35. Erken Uyarı**
- 35.1 Yüklenici, söz konusu İşin kalitesini olumsuz yönde etkileyebilecek, Sözleşme Bedelini artırabilecek veya söz konusu İşin yerine getirilmesini geciktirebilecek nitelikte olup, ileride ortaya çıkması muhtemel olaylar veya koşullar konusunda en kısa zamanda Proje Müdürünü uyaracaktır. Proje Müdürü, Yüklenicinin ileride oraya çıkması muhtemel olay veya koşulun Sözleşme Bedeli ile Tamamlama Tarihi üzerinde yaratacağı tahmini etkiyi belirtmesini isteyebilecektir. Bu tahmin, makul ve mümkün olan en kısa zamanda Yüklenici tarafından sunulacaktır.

- 35.2 Yüklenici, söz konusu işle ilgili olan herhangi bir kişi tarafından böyle bir olayın veya koşulun etkisinden nasıl kaçınılabileceği veya bu etkinin nasıl azaltılabileceği konusunda önerilerin hazırlanmasında ve dikkate alınmasında, ayrıca Proje Müdürünün bunun sonucunda vereceği talimatların yerine getirilmesinde, Proje Müdürü ile işbirliği yapacaktır.

C. Kalite Kontrolü

- 36. Kusurların Tespiti**
- 36.1 Proje Müdürü, Yüklenicinin çalışmalarını kontrol edecek ve bulunan herhangi bir Kusur konusunda Yükleniciyi bilgilendirecektir. Bu gibi bir kontrolün yapılması, Yüklenicinin sorumluluklarını etkilemez. Proje Müdürü, Yükleniciye bir Kusuru araştırması ve Proje Müdürünün bir Kusur olarak kabul edebileceği herhangi bir işi tespit ve test etmesi yönünde talimat verebilecektir.
- 37. Testler**
- 37.1 Proje Müdürünün herhangi bir işin kusurlu olup olmadığını kontrol etmek amacıyla Yükleniciye Şartnamede belirtilmemiş bir testi yapması yönünde talimat vermesi ve bu testin işin kusurlu olduğunu göstermesi halinde, Yüklenici söz konusu testin masraflarını ve her türlü numune masrafını karşılayacaktır. Eğer hiç bir Kusur yoksa söz konusu test bir Telafi Edilmesi Gereken Durum olarak değerlendirilecektir.
- 38. Kusurların Düzeltilmesi**
- 38.1 Proje Müdürü, **SÖK'te tanımlanmış olan** ve Tamamlama anında başlayan Kusur Sorumluluk Süresinin bitiminden önce, her türlü kusur hakkında Yükleniciye bildirimde bulunacaktır. Kusur Yükümlülük Süresi, söz konusu Kusurlar giderilmeyip devam ettiği süre boyunca uzatılacaktır.
- 38.2 Bir Kusur ihbarı her ne zaman bildirilirse, Yüklenici bildirilen Kusuru, Proje Müdürünün söz konusu bildiriminde belirtilen süre içerisinde giderecektir.
- 39. Düzeltilmeyen Kusurlar**
- 39.1 Yüklenicinin bir Kusuru Proje Müdürünün ilgili bildiriminde belirtilen süre içerisinde gidermemesi durumunda, Proje Müdürü söz konusu Kusurun giderilmesine ilişkin masrafı belirleyecektir ve Yüklenici bu masrafı karşılayacaktır.

D. Maliyet Kontrolü

- 40. Sözleşme Bedeli**
- 40.1 Metraj ve Birim Fiyat Cetveli, Yüklenici tarafından gerçekleştirilecek İşlere ilişkin fiyatlandırılmış iş kalemlerini içerecektir. Sözleşme Bedelini hesaplamak için Metraj ve Birim Fiyat Cetveli kullanılacaktır. Tamamlanan iş miktarı için, Yükleniciye Metraj ve Birim Fiyat Cetvelinde her bir kalem için belirtilen fiyat üzerinden ödeme yapılacaktır.
- 41. Sözleşme Bedelinde Yapılan Değişiklikler**
- 41.1 Gerçekleştirilen işin nihai miktarı, eğer Metraj ve Birim Fiyat Cetvelinde belli bir kalem için gösterilen miktardan yüzde 25'ten fazla değişiklik gösteriyorsa, bu değişikliğin İlk Sözleşme Bedelinin yüzde birini aşması kaydıyla, Proje Müdürü, söz konusu değişikliğe imkân verecek şekilde fiyatı ayarlayacaktır. Konuyla ilgili olarak İşverenden önceden onay alınmış olması hariç, Proje Müdürü, İlk Sözleşme Bedelinin yüzde 15'ten fazla

aşılması sonucunu doğuran miktar değişikliklerinin oranını ayarlamayacaktır.

41.2 Proje Müdürü tarafından talep edilmesi halinde, Yüklenici, Metraj ve Birim Fiyat Cetvelindeki herhangi bir fiyatın ayrıntılı maliyet analizini Proje Müdürüne sunacaktır.

42. İş Değişikliği

42.1 Tüm İş Değişiklikleri Yüklenici tarafından hazırlanan güncelleştirilmiş Programlara dâhil edilecektir.

42.2 Yüklenici, Proje Müdürü tarafından talep edildiğinde, söz konusu İş Değişikliğini gerçekleştirmeye yönelik teklifini ve bahse konu değişikliğin ÇS açısından etkilerini Proje Müdürüne sunacaktır. Proje Müdürü, talebin iletilmesinden itibaren yedi (7) gün içinde veya Proje Müdürü tarafından bildirilen daha uzun bir süre içinde verilecek olan teklifi, İş Değişikliği talimatı verilmeden önce değerlendirecektir.

42.3 Yüklenicinin teklifinin makul bulunmaması halinde, söz konusu İş Değişikliğinin Yüklenicinin masrafları üzerindeki etkilerine ilişkin Proje Müdürünün kendi tahminleri esas alınacak şekilde Proje Müdürü söz konusu İş Değişikliğinin yapılması için talimatını verebilecek ve Sözleşme Bedelinde değişiklik yapabilecektir.

42.4 Proje Müdürü eğer söz konusu İş Değişikliğinin, işleri geciktirmeden teklif verilmesini ve bu teklifin incelenmesini imkânsız kılacak kadar acil olduğuna karar verirse, hiç bir teklif verilmeyecek ve söz konusu İş Değişikliği, Telafi Edilmesi Gereken Durum olarak işlem görecektir.

42.5 Yüklenici, erken uyarı verseydi kaçınılmaz olacağı masraflar için ilave ödeme almaya hak kazanmayacaktır.

42.6 Eğer İş Değişikliği kapsamındaki iş Metraj ve Birim Fiyat Cetvelinde açıklanan bir kaleme denk düşüyorsa ve eğer, Proje Müdürünün görüşüne göre, işin miktarı, Madde 41.1'de belirtilen sınırı aşıyorsa veya bu değişikliğin yerine getirilmesi için harcanacak zaman, birim iş miktarı başına düşen maliyetin değişmesine neden olmuyorsa, söz konusu İş Değişikliğinin değerini hesaplamak için Metraj ve Birim Fiyat Cetvelindeki mevcut birim fiyat kullanılacaktır. Birim iş miktarı başına düşen maliyetin değişmesi halinde veya İş Değişikliğindeki işin niteliğinin veya zamanlamasının Metraj ve Birim Fiyat Cetvelindeki kalemlere denk düşmemesi halinde, Yüklenici tarafından sunulacak teklif, ilgili iş kalemlerine ait yeni fiyatları belirtir şekilde olacaktır.

42.7 Değer Mühendisliği: Yüklenici sözleşmenin uygulanması sırasında masraflarını kendisi karşılamak kaydıyla istediği zaman bir değer mühendisliği teklifi hazırlayabilir. Değer mühendisliği teklifi asgari olarak aşağıdakileri içerir;

(a) Önerilen değişiklik(ler) ve mevcut sözleşme gereklilikleri ile olan farklılıkların kısa açıklaması;

(b) Değer mühendisliği teklifinin uygulanması halinde İşverenin üstlenmek zorunda kalacağı maliyetlerin (yaşam döngüsü maliyetleri dahil olmak üzere) bir açıklaması ve

tahmini dahil olmak üzere, önerilen değişiklik(ler)in tam bir maliyet/fayda analizi;

- (c) Değişikliğin performans / işlevsellik üzerindeki etkilerinin açıklaması;
- (d) Gerçekleştirilmesi teklif edilen işin tanımı, uygulama programı ve ÇS risklerini ve etkilerini değerlendirme amaçlı bilgiler.

Eğer değer mühendisliği teklifi, İşlerin işlevselliğini tehlikeye atmaksızın:

- (a) Sözleşme tamamlama sürecini hızlandırabileceğini veya
- (b) Sözleşme Bedelini veya İşveren için doğuracağı yaşam döngüsü maliyetlerini düşüreceğini veya
- (c) Tesislerin kalitesini, verimliliğini, güvenliğini ve sürdürülebilirliğini arttıracaklarını veya
- (d) İşveren için başka faydalar sağlayabileceğini, İşin işlevselliğini bozmadan, ortaya koyuyorsa, İşveren teklifi kabul edebilir.

Eğer değer mühendisliği teklifi İşveren tarafından onaylanır ve:

- (a) Sözleşme Bedelinde bir düşüş sağlarsa; Yükleniciye ödenecek olan tutar Sözleşme Bedelinde sağlanan düşüş miktarının **SÖK'te belirtilen yüzdesi** kadar olacaktır veya
- (b) Sözleşme Bedelinde bir artış ancak yukarıdaki (a) ile (d) bentleri arasında sayılan faydalar sebebiyle yaşam döngüsü maliyetinde bir düşüş sağlarsa, Yükleniciye ödenecek olan tutar Sözleşme Bedelinde kaydedilen tam artış kadar olacaktır.

43. Nakit Akışı Tahminleri

43.1 Program güncellendiğinde, Yüklenici güncelleştirilmiş nakit akışı tahminlerini Proje Müdürüne sunacaktır. Nakit akışı tahminleri, Sözleşmede tanımlandığı üzere, Sözleşmede tanımlanan farklı para birimlerinin, gerektiğinde Sözleşmede belirtilen döviz kurları kullanılarak çevrilmiş tutarlarını içerecektir.

44. Hak Edişler

- 44.1 Yüklenici, gerçekleştirilen işin tahmini değerinden daha önce onaylanmış kümülatif tutar çıkarıldıktan sonra bulunan tutarların aylık bildirimlerini Proje Müdürüne sunacaktır.
- 44.2 Proje Müdürü, Yüklenicinin bu aylık bildirimini kontrol edecek ve Yükleniciye ödenecek tutarı onaylayacaktır.
- 44.3 Gerçekleştirilen işin değeri, Proje Müdürü tarafından tespit edilecektir.
- 44.4 Gerçekleştirilen işin değeri, Metraj ve Birim Fiyat Cetvelindeki tamamlanmış iş miktarlarının değerinden oluşacaktır.
- 44.5 Gerçekleştirilen işin değeri, İş Değişiklikleri ve Telafi Edilmesi Gereken Duruma biçilen değeri kapsayacaktır.
- 44.6 Daha sonra edindiği bilgiler ışığında Proje Müdürü, daha önce verilmiş bir ödeme belgesinde onaylanmış olan herhangi bir

kalemi çıkarabilir veya herhangi bir ödeme belgesinde daha önce onaylanmış olan herhangi bir kalemin oranını indirebilir.

- 44.7 Sözleşme kapsamındaki herhangi bir ÇS yükümlülüğünün Yüklenici tarafından yerine getirilmemiş olduğu/getirilmediği hallerde bahse konu iş veya yükümlülüğün değeri, Proje Müdürünce belirlenecek şekilde, iş/yükümlülük tamamlanana kadar ödenmez ve/veya düzeltme/değiştirme maliyeti, Proje Müdürünce belirlenecek şekilde, gerekli düzeltme/değiştirme yapılanaya kadar Yükleniciye ödenmez. Bu yükümlülüklerle uymama durumu aşağıdaki hususları da içermektedir:
- (a) Yapım İşi Şartnamesinde tanımlanan işlere veya ÇS yükümlülüklerine uyulmaması: Örneğin; saha sınırlarının dışarısında çalışma yapmak, aşırı toza yol açmak, karayollarını güvenli ve kullanılabilir durumda tutmamak, saha dışındaki bitki örtüsüne zarar vermek, kullanılan yağlar ve sedimantasyon neticesinde su kaynaklarının kirletilmesi, karasal kirlilik, beşerî faaliyete dayalı atıklar, arkeolojik veya kültürel mirasa zarar verme, izinsiz ve/veya verimsiz yakma neticesinde hava kirliliği gibi;
 - (b) Y-YSUP belgesinin düzenli ve zamanında gözden geçirilmemesi ve/veya güncellenmemesi neticesinde gelişen ÇS sorunlarının veya öngörülen riskleriyle etkilerinin gözden kaçması/çözümsüz bırakılması;
 - (c) Gerekli eğitim ve farkındalık çalışmalarının sunulmaması örneğinde olduğu gibi Y-YSUP gereklerinin uygulanmaması;
 - (d) Yapım İşleri ve ilgili faaliyetlerin öncesinde gerekli izin/onayların alınmamış olması;
 - (e) Ek B'de tanımlanan şekilde ÇS raporlarının sunulmaması veya bahse konu raporların geç sunumu;
 - (f) Proje Müdürünün talimatını verdiği iyileştirme tedbirlerinin, uygunsuzlukların düzeltilmesine dönük tedbirler gibi, verilen süre içerisinde uygulanmaması.

45. Ödemeler

- 45.1 Ödemeler, avans geri ödemesi ve ihtiyat kesintisine göre ayarlanacaktır. İşveren, Proje Müdürü tarafından onaylanan tutarları, her bir ödeme belgesinin tarihinden itibaren 28 gün içerisinde Yükleniciye ödeyecektir. İşverenin ödemeyi geç yapması halinde, geciken ödeme üzerinden tahakkuk eden faiz bir sonraki ödemede Yükleniciye ödenecektir. Bu faiz, ödemenin yapılmış olması gereken ancak yapılmadığı tarihten, ödemenin geç yapıldığı tarihe kadar olan süre için, ödemelerin yapıldığı para biriminin her birine ilişkin ticari borçlanmada geçerli olan faiz oranı uygulanarak hesaplanacaktır.
- 45.2 Onaylanan tutarın daha sonraki bir ödeme belgesinde artış göstermesi halinde veya Hakem veya Tahkim kararı ile ödenmesi istenen bir ödemenin sonucu olarak artış göstermesi halinde, Yükleniciye bu maddede belirtildiği şekilde geciken ödeme üzerinden faiz ödenecektir. Bu faiz, artan tutarın uyuşmazlık

olmasaydı onaylanmış olacağı tarihten başlayarak hesaplanacaktır.

45.3 Aksi bildirilmediği sürece, tüm ödemeler ve kesintiler Sözleşme Bedelini oluşturan para birimi oranlarından yapılacak veya uygulanacaktır.

45.4 Hiç bir rayiç veya fiyat belirtilmemiş İş kalemleri için İşveren tarafından ödeme yapılmayacaktır ve bu kalemlerin Sözleşmedeki diğer rayiç ve fiyatların kapsamında olduğu kabul edilecektir.

46. Telafi Edilmesi Gereken Durumlar

46.1 Aşağıda belirtilenler Telafi Edilmesi Gereken Durumları oluşturur:

- (a) İşverenin, SGK Madde 20.1 uyarınca Sahanın Teslim Tarihi itibarıyla Sahanın bir kısmına giriş izni vermemesi.
- (b) İşverenin, Yüklenicinin Sözleşme kapsamındaki işini etkileyecek şekilde, Diğer Yüklenicilerin Programını değiştirmesi.
- (c) Proje Müdürünün erteleme talimatı vermesi veya söz konusu İşin zamanında gerçekleştirilmesi için gerekli olan Çizimleri, Şartnameleri veya talimatları vermemesi.
- (d) Proje Müdürünün Yükleniciye sonradan hiçbir Kusur içermediği anlaşılan bir işi araştırma veya bu işi ilave testlere tabi tutma yönünde talimat vermesi.
- (e) Proje Müdürünün verilecek bir alt sözleşmeyi makul olmayan bir şekilde onaylamaması.
- (f) Teklif Sahiplerine verilen bilgilere (Saha Etüdü Raporları dâhil olmak üzere), kamuya açık bilgilere ve Sahanın gözle muayenesine dayanılarak Sözleşmeye Davet Mektubunun verilmesinden önce makul olarak tahmin edilebileceğinden çok daha olumsuz zemin koşullarıyla karşılaşılması.
- (g) Proje Müdürünün İşverenin sebep olduğu önceden tahmin edilemeyen bir sorunu çözmesi yönünde talimat vermesi veya güvenlik ya da başka nedenlerden dolayı gerek duyulan ilave bir işin yapılması yönünde talimat vermesi.
- (h) Diğer yüklenicilerin, kamu kurumlarının, kamu altyapı hizmetlerinin veya İşverenin Sözleşmede belirtilen tarihler ve diğer kısıtlamalar çerçevesinde çalışmamları ve Yüklenicinin gecikmesine veya fazladan masraflar yüklenmesine neden olmaları.
- (i) Avans ödemesinin gecikmesi.
- (j) İşverenin Riskleri arasında sayılan herhangi bir riskin Yüklenici üzerinde yarattığı etkiler.
- (k) Proje Müdürünün İş Tamamlama Belgesini vermekte makul olmayan bir şekilde gecikmesi.

46.2 Telafi Edilmesi Gereken Durumun ilave masrafa neden olması veya söz konusu İşin Planlanan Tamamlama Tarihinden önce tamamlanmasını engellemesi halinde, Sözleşme Bedeli

artırılacak ve/veya Planlanan Tamamlama Tarihi uzatılacaktır. Proje Müdürü, Sözleşme Bedelinin artırılıp artırılmayacağına ve ne kadar artırılacağına ve Planlanan Tamamlama Tarihinin uzatılıp uzatılmayacağına ve ne kadar uzatılacağına karar verecektir.

- 46.3 Her bir Telafi Edilmesi Gereken Durumun Yüklenicinin tahmin ettiği bedel üzerinde yaratacağı etkiyi gösteren bilgi, Yüklenici tarafından iletilir iletilmez, Proje Müdürü tarafından değerlendirilecektir ve Sözleşme Bedeli buna göre ayarlanacaktır. Yüklenicinin tahmin ettiği bedelin makul olmadığı belirlenirse, Proje Müdürü, kendi tahminine dayanarak Sözleşme Bedelini ayarlayacaktır. Proje Müdürü, Yüklenicinin Telafi Edilmesi Gereken Durum meydana gelmesi halinde gereken şekilde ve zaman yitirmeden harekete geçeceğini varsayacaktır.
- 46.4 Yüklenici, İşverenin menfaatlerinin Yüklenicinin erken uyarı vermemesi yüzünden veya Proje Müdürüyle işbirliğinde bulunmaması yüzünden olumsuz etkilenmesi halinde telafiye hak kazanmayacaktır.

47. Vergi

- 47.1 Proje Müdürü, Sözleşmeye ilişkin tekliflerin iletilmesinden 28 gün öncesi ile son İş Tamamlama Belgesi tarihi arasında kalan sürede vergi, resim ve diğer harçların değişmesi halinde, Sözleşme Bedelini buna göre ayarlayacaktır. Bu ayarlama, Yüklenicinin ödemesi gereken vergi tutarındaki değişiklik kadar olacak; ancak bu gibi değişikliklerin Sözleşme Bedelinde hâlihazırda yansıtılmamış olması veya SGK Madde 49'un bir sonucu olması şartı aranacaktır.

48. Para Birimleri

- 48.1 Ödemelerin İşverenin Ülkesinin **SÖK'te belirtilen** para birimi dışındaki para birimleri cinsinden yapıldığı hallerde, ödenecek tutarları hesaplamakta kullanılan döviz kurları, Yüklenicinin Teklifinde belirtilen döviz kurları olacaktır.

49. Fiyat Ayarlaması

- 49.1 **SÖK'te bu yönde hüküm bulunması** kaydıyla, girdi maliyetlerindeki dalgalanmalar için fiyat ayarlaması uygulanabilir. Böyle bir hüküm bulunması halinde, her bir ödeme belgesinde onaylanan tutarlar, Avans Ödemesi indirimi yapılmadan önce, ilgili fiyat ayarlaması katsayısı her bir para biriminde ödenecek olan tutarlara uygulanarak ayarlanır. Her bir Sözleşme para birimi için, aşağıda belirtilen türden ayrı bir formül uygulanır:

$$P_c = A_c + B_c I_{mc} / I_{oc}$$

Burada:

P_c Sözleşme Bedelinin belirli bir para biriminde ("c") ödenecek olan bölümü için geçerli ayarlama faktörüdür.

A_c ve B_c **SÖK'te belirtilen** ve Sözleşme Bedelinin ilgili para biriminde ("c") ödenecek olan, sırasıyla, ayarlanamaz

ve ayarlanabilir bölümleri için uygulanacak katsayıları¹ ve

I_{mc} faturalanacak ayın sonunda geçerli olan endeks ve I_{oc} ödemesi yapılacak girdiler için teklif açılışından 28 gün önce geçerli endeks değeridir; her ikisi de “c” spesifik para birimindedir.

49.2 Endeksin değerinin hesaplamada kullanıldıktan sonra değişmesi halinde, hesaplama düzeltilecek ve bir sonraki ödeme belgesinde bir ayarlama yapılacaktır. Endeks değerinin, fiyatlarda meydana gelen dalgalanmalar sonucu maliyette oluşan bütün değişiklikleri dikkate aldığı kabul edilecektir.

50. İhtiyat Kesintisi 50.1 İşveren, söz konusu İşin bütünüyle Tamamlanmasına kadar, **SÖK’te belirtilen oran tutarında**, Yükleniciye ödenmesi gereken tüm ödemelerden ihtiyat kesintisi yapacaktır.

50.2 Proje Müdürü tarafından İş Tamamlama Belgesinin verilmesi üzerine, SGK 57.1 uyarınca, ihtiyat kesintisinin toplam tutarının yarısı Yükleniciye geri ödenecektir ve diğer yarısı da Kusur Sorumluluk Süresi bittikten ve Proje Müdürü, bu süre sona ermeden önce Proje Müdürü tarafından Yükleniciye bildirilen bütün Kusurların giderildiğini onayladıktan sonra Yükleniciye geri ödenecektir. Yüklenici, ihtiyat kesintisinin yerine “talep üzerine” ödenebilir bir Banka garantisi verebilecektir.

51. Gecikme Cezası 51.1 Yüklenici, Tamamlama Tarihinin Planlanan Tamamlama Tarihini aştığı her gün için, **SÖK’te belirtilen** gün başına düşen oran üzerinden İşverene gecikme cezası ödeyecektir. Toplam gecikme cezası tutarı, **SÖK’te belirtilen** tutarı aşmayacaktır. İşveren, gecikme cezalarını Yükleniciye ödemesi gereken ödemelerden düşebilecektir. Gecikme cezalarının ödenmesi, Yüklenicinin sorumluluklarını etkilemez.

51.2 Planlanan Tamamlama Tarihinin gecikme cezalarının kesilmiş olduğu tarihten sonrasına kadar uzatılması halinde, Proje Müdürü, bir sonraki ödeme belgesinde ayarlama yapmak suretiyle, Yüklenici tarafından fazladan yapılmış olan herhangi bir gecikme cezası kesintisini düzelterek. Yükleniciye, ödediği fazladan gecikme cezası için, SGK Alt-Madde 45.1’de belirtilen oranlar üzerinden, bu fazladan ödeme tarihinden kendisine yapılan geri ödeme tarihine kadar geçen sürede işleyen faiz ödenecektir.

52. Erken Bitirme Primi 52.1 Yükleniciye, söz konusu İşin Planlanan Tamamlama Tarihinden önce bitirilmesi halinde Planlanan Tamamlama Tarihine kadar olan her gün (Yükleniciye hızlandırma için ödeme yapılan bütün günler düşüldükten sonra) için, **SÖK’te belirtilen** gün başına düşen oran üzerinden erken bitirme primi ödenecektir. Proje

¹ Formülde A_c ve B_c katsayısının toplamı, her bir para birimin için 1 (bir) olmalıdır. Normalde, Katsayı A ödemelerin ayarlanamayan kısımları için, sabit maliyet unsurlarını veya diğer ayarlanamayan bileşenleri dikkate alan çok uygun bir rakam (genellikle 0,15) olduğu için. Her iki katsayı tüm para birimleri için formüllerde aynı olacaktır. Her bir para birimi için yapılan ayarlamaların toplamı, Sözleşme Bedeline eklenir.

Müdürü, tamamlanmış olmasının zorunlu olması gerekme bile, söz konusu İşin tamamlanmış olduğunu onaylayacaktır.

- 53. Avans Ödemesi**
- 53.1 İşverence kabul edilebilecek şekilde ve İşverence kabul edilebilecek bir bankanın avans ödemesine eşit miktarlarda ve para cinsinde düzenlediği, Yüklenici tarafından sunulan bir Koşulsuz Banka Teminatına karşılık İşveren, **SÖK'te belirtilen tarih** itibarıyla **SÖK'te belirtilen tutarları** Yükleniciye avans olarak ödeyecektir. Bu Teminat, avans ödemesi geri ödeninceye kadar yürürlükte kalacaktır ancak Teminatın tutarı, Yüklenici tarafından geri ödenen meblağlar tutarında düşürülecektir. Avans ödemesi üzerinden faiz alınmayacaktır.
- 53.2 Yüklenici, avans ödemesini yalnızca Sözleşme'nin yerine getirilmesi için gerekli Ekipmanı, Tesisi, Malzemeleri ve mobilizasyon harcamalarını karşılamak için kullanacaktır. Yüklenici, ilgili faturaların nüshalarını veya diğer belgeleri Proje Müdürüne iletmek suretiyle avans ödemesinin yukarıdaki amaçla kullanılmış olduğunu gösterecektir.
- 53.3 Avans ödemesi, söz konusu İşin tamamlanmış yüzdelerini içeren ve bir ödeme temeline dayanılarak hazırlanmış çizelgeye göre, Yükleniciye ödenmesi gereken olan ödemelerden orantılı tutarlar düşürülerek geri ödenecektir. Gerçekleştirilen işlere, İş Değişikliklerine, fiyat ayarlamalarına, Telif Edilebilecek Duruma, İkramiyelere veya Maddi Tazminatlara biçilen değerler değerlendirilirken, avans ödemesi veya avans ödemesine ilişkin geri ödeme dikkate alınmayacaktır.
- 54. Teminatlar**
- 54.1 Kesin Teminat ve **SÖK'te belirtilmiş ise** çevresel ve sosyal kesin teminat, Sözleşmeye Davet Mektubu'nda belirtilenden daha geç bir tarihte olmayacak şekilde İşverence sunulacaktır ve İşverence kabul edilebilir bir banka veya kefil tarafından **SÖK'te belirtilen** tutarda düzenlenecektir ve Sözleşme Bedelinin ödenmesi gereken para birimleri türünden ve oranlarından bildirilecektir. Kesin Teminat, bir Banka Teminatının sunulmuş olması halinde İş Tamamlama Belgesi'nin verildiği tarihten itibaren 28 gün sonraki tarihe kadar geçerli olacaktır ve bir Teminat Senedinin sunulmuş olması halinde Tamamlama Belgesinin verildiği tarihten itibaren bir yıl süreyle geçerli olacaktır.
- 55. Yevmiyeli İşler (Puantaj)**
- 55.1 Uygun olduğu hallerde, Yüklenicinin Teklifindeki yevmiyeli işlere ait fiyatlar sadece Proje Müdürü tarafından burada belirtilen şekilde ödemesi yapılacak ilave işler için önceden yazılı talimat verilmiş ise kullanılacaktır.
- 55.2 Yevmiyeli işler kapsamında ödenecek tüm işler, Proje Müdürünce onaylanmış formların Yüklenici tarafından doldurulması yoluyla kaydedilecektir. Doldurulan formların her biri, yapılmakta olan söz konusu iş tamamlandıktan sonra iki gün içerisinde Proje Müdürü tarafından doğrulanacak ve imzalanacaktır.
- 55.3 Yükleniciye, yevmiyeli işler için ilgili formların imzalanmış olması durumunda ödeme yapılacaktır.

- 56. Onarımların Maliyeti** 56.1 Başlangıç Tarihi ile Kusurların Giderilme sürelerinin bitimine kadar olan zaman zarfında söz konusu İş'e dâhil olacak İşlerin veya Malzemelerin kaybı veya hasarı, bu hasar ve kayıpların Yüklenicinin hareketlerinden veya ihmalden kaynaklanması halinde masrafı Yüklenicinin hesabından karşılanacak şekilde Yüklenici tarafından giderilecektir.

E. Sözleşmenin Tamamlanması

- 57. İşlerin Tamamlanması** 57.1 Yüklenici, Proje Müdüründen İş Tamamlama Belgesi düzenlemesini talep edecektir ve Proje Müdürü söz konusu İşin bütünüyle tamamlanmış olduğuna karar verirse bu belgeyi Yükleniciye verecektir.

- 58. Devralma** 58.1 İşveren, Proje Müdürünün Tamamlama Belgesini düzenlemesinden itibaren yedi gün içinde Sahayı ve söz konusu İş'i devralacaktır.

- 59. Kesin Hesap** 59.1 Yüklenici, Kusur Sorumluluk Süresinin bitiminden önce Sözleşme kapsamında Yükleniciye ödenmesinin gerektiğini düşündüğü toplam tutarı belirten ayrıntılı bir hesabı, Proje Müdürüne iletacaktır. Proje Müdürü, Yüklenicinin kendisine iletmiş hesabın doğru ve eksiksiz olması halinde, bir Kusur Sorumluluk Belgesi düzenleyecektir ve Yükleniciye yapılması gereken tüm nihai ödemenin Yüklenicinin bu hesabı kendisine iletmesinden itibaren 56 gün içinde yapılmasını onaylayacaktır. Bu hesabın doğru ve eksiksiz olmaması halinde Proje Müdürü, 56 gün içinde, gerekli düzeltmeleri veya ilaveleri içeren bir çizelge düzenleyecektir. Kesin Hesabın yeniden iletildikten sonra yine tatmin edici bulunmaması halinde ise, Proje Müdürü, Yükleniciye ödenmesi gereken tutara karar verecektir ve bir ödeme belgesi düzenleyecektir.

- 60. İşletme ve Bakım Kılavuzları** 60.1 "Uygulama" Çizimlerinin ve/veya işletme ve bakım kılavuzlarının istenmesi halinde, Yüklenici bunları **SÖK'te belirtilen** tarihe kadar temin edecektir.

- 60.2 Yüklenicinin SGK Fıkra 60.1'e uygun olarak **SÖK'te belirtilen** tarihten önce söz konusu Çizimleri ve/veya kılavuzları temin etmemesi halinde veya bu çizim ve kılavuzların Proje Müdüründen onay almaması halinde, Proje Müdürü, **SÖK'te belirtilen** tutarı, Yükleniciye ödenmesi gereken ödemelerden alıkoyacaktır.

- 61. Fesih** 61.1 İşveren veya Yüklenici, taraflardan birinin Sözleşmenin temel bir şekilde ihlal edilmesine neden olması halinde, Sözleşmeyi feshedebilecektir.

- 61.2 Sözleşmenin temel bir şekilde ihlali, aşağıdakileri kapsayacak ancak bunlarla sınırlı kalmayacaktır:

- (a) Yüklenicinin mevcut Programda hiç bir iş durdurma durumu bulunmamasına rağmen işleri 28 gün süreyle durdurması ve bu tür bir durdurmaya Proje Müdürü tarafından izin verilmemiş olması;

- (b) Proje Müdürünün söz konusu İşin ertelenmesi yönünde Yükleniciye talimat vermesi ve bu talimatın 28 gün içinde geri alınmaması;
- (c) İşverenin veya Yüklenicinin yeniden yapılanma veya birleşme amaçları dışında iflas etmesi veya tasfiye olması;
- (d) İşveren tarafından, Proje Müdürü tarafından onaylanan bir ödemenin, Proje Müdürünün verdiği ödeme belgesi tarihinden itibaren 84 gün içerisinde Yükleniciye ödenmemesi;
- (e) Proje Müdürünün belli bir Kusuru gidermemiş olmanın Sözleşme'nin temel bir ihlalini oluşturacağına dair bir Bildirim vermesi ve Yüklenicinin Proje Müdürü tarafından belirlenen makul bir süre içerisinde söz konusu kusuru gidermemesi;
- (f) Yüklenicinin istenen bir Teminatı sağlayamaması;
- (g) Yüklenicinin, **SÖK'te açıklandığı** üzere, gecikme halinde çalışılabilecek maksimum gün sayısına ulaşacak süre kadar söz konusu İşin tamamlanmasını geciktirmesi veya
- (h) İşverenin görüşüne göre, SGK Ek-A Madde 2.2 bağlamında, Yüklenicinin Sözleşme için rekabet ederken veya Sözleşmeyi yerine getirirken Sahteciliğe ve Yolsuzluğa karışması halinde, İşveren Yükleniciye yazılı bir ihbarda bulunarak on dört (14) günlük süre tanıdıktan sonra Sözleşmeyi feshedebilir ve Yükleniciyi Sahadan çıkarabilir.

61.3 Yukarıdaki hükümlere bağlı olmaksızın, İşveren uygun gördüğünde Sözleşmeyi feshedebilir.

61.4 Sözleşme'nin feshedilmesi halinde, Yüklenici hemen işleri durduracaktır, Sahayı güvenli ve emniyetli bir hale getirecektir ve mümkün olan en kısa zamanda Sahayı terk edecektir.

61.5 Sözleşme taraflarından birinin, yukarıdaki SGK Madde 61.2'de listelenmiş olanlar dışında bir nedenden dolayı Sözleşmenin temel bir şekilde ihlal edildiğini Proje Müdürüne bildirirse, Proje Müdürü bu ihlalin temel bir ihlal olup olmadığına karar verecektir.

62. Fesih Sonrası Ödeme

62.1 Yüklenici tarafından Sözleşmenin temel bir şekilde ihlal edilmesi nedeniyle Sözleşme'nin feshedilmesi halinde, Proje Müdürü, yapılan İşlerin ve sipariş edilen Malzemelerin değerinden belgenin düzenlendiği tarihe kadar alınmış olan avans ödemelerinin düşülmesi ile bulunan tutardan, tamamlanmayan işin değeri için **SÖK'te belirtilen şekilde** yüzde uygulandıktan sonra çıkarılarak hesaplanan değer için bir belge düzenleyecektir. İlave bir Maddi Tazminat uygulanmayacaktır. İşverene ödenmesi gereken toplam tutarın Yükleniciye ödenmesi gereken herhangi bir ödemeyi aşması durumunda, aradaki fark İşverene ödenmesi gereken borç haline gelecektir.

62.2 İşverenin uygun bulması nedeniyle veya İşveren tarafından Sözleşme'nin temel bir şekilde ihlal edilmesi nedeniyle

Sözleşme'nin feshedilmesi halinde, Proje Müdürü, gerçekleştirilen işin değeri, sipariş edilen Malzemelerin değeri, Ekipmanın sökülmesine ve Yüklenicinin yalnızca söz konusu İş için tutulan personelinin ülkesine geri gönderilmesine ait makul maliyet ve Yüklenicinin söz konusu İş'i korumak ve emniyete almak için yüklediği masraflardan söz konusu belgenin verildiği tarihe kadar alınan avans ödemeler düşülerek belirlenen tutarı gösterir bir belge düzenleyecektir.

- 63. Mülkiyet** 63.1 Sözleşme'nin Yüklenicinin kusuru nedeniyle feshedilmesi halinde, Sahadaki tüm Malzemeler, Tesis, Ekipman, Geçici İşler ve İşler İşverenin malı sayılacaktır.
- 64. İşleri Gerçekleştirme Yükümlülüğünün Kaldırılması** 64.1 Savaşın patlak vermesi veya İşverenin ya da Yüklenicinin tamamen kontrolü dışında kalan bir olayın meydana gelmesi yüzünden Sözleşme'nin yerine getirilememesi durumunda, Proje Müdürü, Sözleşme'nin iptal edildiğini onaylayacaktır. Yüklenici, bu belgeyi aldıktan sonra mümkün olan en kısa sürede Sahayı güvenli bir hale getirecek ve işleri durduracaktır ve bu belgeyi almadan önce gerçekleştirdiği tüm işler ve sonrasında taahhüt edilmiş olup yerine getirilen herhangi bir iş için Yükleniciye ödeme yapılacaktır.
- 65. Banka Hibesinin veya İkrasının Askıya Alınması** 65.1 Banka'nın İşverence sağladığı ve Yükleniciye yapılan ödemelerin bir kısmının karşılandığı İkrası veya Krediyi askıya alması halinde:
- (a) İşveren, Banka'nın askıya alma bildirimini aldıktan itibaren 7 gün içerisinde bu gibi askıya alma durumunu Yükleniciye bildirmekle sorumludur.
- (b) Yüklenicinin SGK Alt Madde 45.1'de belirtilen ödeme için kendisine ödenmesi gereken tutarları 28 gün içerisinde almaması halinde, Yüklenici hemen 14 günlük bir fesih ihbarı verebilecektir.

GENEL KOŞULLAR

EK A

Sahtecilik ve Yolsuzluk

(Bu ekteki metin değiştirilmeyecektir)

1. Amaç

1.1 Banka'nın Yatırım Projesi Finansmanı operasyonları kapsamında gerçekleştirilen ihalelerde, Banka'nın Yolsuzlukla Mücadele Kılavuzu ve bu ek hükümleri uygulanır.

2. Gereklilikler

2.1 Banka, benimsediği politika gereği, (Banka hibelerinin lehtarları da dâhil olmak üzere) Borçluların, Teklif Sahiplerinin, tedarikçilerin, yüklenicilerin ve bunların temsilcilerinin (açıklanmış veya açıklanmamış), alt yüklenicilerinin, alt danışmanlarının, hizmet sağlayıcılarının veya tedarikçilerinin ve bunların çalışanlarının, Banka tarafından finanse edilen sözleşmelerin ihale süreci ve ifası sırasında en yüksek etik standardını gözetmelerini istemektedir.

2.2 Bu amaçla, Banka:

- a. İşbu hükmün amaçları doğrultusunda aşağıda verilen tanımlamaları yapmaktadır:
 - i. “Yolsuzluk uygulaması”, bir başka tarafın hareketlerini uygunsuz bir şekilde etkilemek için doğrudan ya da dolaylı olarak herhangi bir değerli şeyin önerilmesi, verilmesi, alınması ya da istenmesi anlamına gelmektedir;
 - ii. “Sahtecilik uygulaması”; mali veya başka türlü bir çıkar elde etmek veya bir yükümlülükten kaçınmak amacıyla, yanlış yorumlama da dâhil olmak üzere, bir tarafı bilerek veya dikkatsizlikle yanıltan veya yanıltmaya teşebbüs eden herhangi bir hareket veya ihmâl anlamına gelmektedir;
 - iii. “Hileli uygulama”; iki veya daha fazla taraf arasında, bir başka tarafın eylemlerini uygunsuz bir şekilde etkilemek de dâhil olmak üzere uygunsuz bir amaca ulaşmak amacıyla tasarlanmış bir düzenleme anlamına gelmektedir;
 - iv. “Baskıcı uygulama”; bir tarafın eylemlerini uygunsuz bir şekilde etkilemek amacıyla, bir tarafa veya o tarafın mülklerine doğrudan veya dolaylı olarak hâlel getirmek veya zarar vermek veya hâlel getirmekle veya zarar vermekle tehdit etmek anlamına gelmektedir;
 - v. “Engelleyici uygulama”:
 - (a) Banka'nın yolsuzluk uygulaması, sahtecilik uygulaması, hileli uygulama veya baskıcı uygulama iddiaları ile ilgili soruşturmasını önemli ölçüde engellemek amacıyla soruşturmanın kanıtlarının kasten tahrip edilmesi, tahrif edilmesi, değiştirilmesi veya gizlenmesi veya soruşturmayı yürüten kişilere yanlış beyanda bulunulması; ve/veya soruşturma ile ilgili konularda bilgisi bulunan herhangi bir kişinin sahip olduğu bilgileri açıklamaması veya soruşturmayı takip etmekten vazgeçmesi için tehdit edilmesi, taciz edilmesi veya korkutulması veya

- (b) Banka'nın aşağıdaki paragraf 2.2.e'de hüküm altına alınan teftiş ve denetim haklarını kullanmasını önemli derecede engellemeye yönelik eylemler anlamına gelmektedir.

b. Banka'nın, sözleşme için önerilen şirketin veya bireyin veya bunların bir personelinin, temsilcilerinin, alt danışmanlarının, alt yüklenicilerinin, hizmet sağlayıcılarının, tedarikçilerinin ve/veya bunların çalışanlarının söz konusu sözleşmeye yönelik olarak rekabet ederken, doğrudan ya da dolaylı olarak, yolsuz, sahteci, hileli ya da baskıcı uygulamalara başvurduğunu tespit etmesi halinde teklifi reddedecektir;

c. Herhangi bir zamanda Borçlunun ya da Hibe tutarlarından herhangi bir bölümünün alıcısının temsilcilerinin seçim sürecinde ya da söz konusu sözleşmenin imzalanması sırasında yolsuz, sahteci, hileli, baskıcı ya da engelleyici uygulamalara başvurduğunun ve Borçlunun bu uygulamalardan haberdar olduğunda Banka'yı zamanında bilgilendirmemek de dâhil olmak üzere, durumu düzeltmek için Banka'yı tatmin edecek uygun bir eylemi zamanında uygulamaya koymadığının Banka tarafından tespit edilmesi halinde, ilgili Hukuki Anlaşmada belirtilen yasal yollara ek olarak, yanlış tedarik ilanı da dâhil olmak üzere diğer uygun adımları atabilir;

d. Banka'nın Yolsuzlukla Mücadele Kılavuzu uyarınca ve Banka'nın mevcut yaptırım prosedürleri ve politikalarına uygun olarak, bir firma veya birey için süresiz veya belirli bir süre için yaptırım uygulayabilir ve söz konusu yaptırım kapsamında ilgili şirket veya bireyin (i) Banka finansmanlı bir sözleşme imzalamasını veya Banka finansmanlı bir sözleşmeden finansal veya başka şekilde yararlanmasını¹; (ii) Banka finansmanlı bir sözleşme imzalanan uygun bir şirketin alt yüklenicisi, danışmanı, imalatçısı veya tedarikçisi veya hizmet sağlayıcısı olarak atanmasını² ve de (iii) Banka tarafından sağlanan bir hibenin tutarlarını kullanmasını veya Banka finansmanlı bir projenin hazırlık veya uygulama çalışmalarına başka şekilde katılmasını aleni bir şekilde yasaklayabilir;

e. Banka hibesi ile finanse edilen sözleşmelerde ve ilgili ihale/teklife çağrı dokümanlarında aşağıdakilerin dâhil edilmesini isteyecektir: (i) Teklif Sahiplerinin / Başvuru Sahiplerinin, danışmanların, yüklenicilerin ve tedarikçilerin, bunların alt yüklenicilerinin, alt danışmanlarının, temsilcilerinin, personelinin, danışmanlarının, hizmet sağlayıcılarının veya tedarikçilerinin, temsilcilerinin, personelinin, alt danışmanlarının, alt yüklenicilerinin, hizmet sağlayıcılarının veya tedarikçilerinin Banka'ya satın alma süreci, seçim ve/veya sözleşmenin imzalanması ile ilgili olarak tüm hesapları, kayıtları ve ilgili diğer belgeleri teftiş etme³ izni vermelerini ve bunların Banka tarafından tayin edilen denetçiler tarafından denetlenmelerini öngören bir hükmün İhale/İhale İlanı dokümanlarına ve Banka hibesi ile finanse edilen sözleşmeye dâhil edilmesini isteyecektir.

¹ Herhangi bir şüphenin önlenmesi bakımından, yaptırma tabi tutulan bir tarafın sözleşme yasağı, bunlarla sınırlı olmaksızın, aşağıdakileri içerir, (i) o sözleşme ile ilgili olarak doğrudan veya görevlendirilmiş bir alt yüklenici, görevlendirilmiş danışman, görevlendirilmiş imalatçı veya tedarikçi veya görevlendirilmiş hizmet sağlayıcı olarak, ön yeterlilik başvurusunda bulunma, bir danışmanlık hizmeti için ilgi beyanında bulunma ve teklif verme ve (ii) mevcut bir sözleşmede önemli bir değişiklik getirecek bir zeyilname veya değişiklik yapma.

² Görevlendirilmiş bir alt yüklenici, görevlendirilmiş danışman, görevlendirilmiş imalatçı veya tedarikçi veya görevlendirilmiş hizmet sağlayıcı (ihale dokümanına bağlı olarak farklı isimler kullanılır), (i) teklif sahibinin ilgili ihale için yeterlilik gerekliliklerini karşılamasına olanak tanıyacak spesifik ve kritik deneyim ve bilgi birikimi katması sebebiyle teklif sahibi tarafından ön yeterlilik başvurusuna veya teklifine dahil edilen veya (ii) Borçlu tarafından atanan bir taraftır.

³ Bu bağlamda teftiş faaliyetleri, yapısı gereği sorgulayıcıdır (yani adli araştırmaya dayalıdır). Olası bir Sahtecilik ve Yolsuzluk iddiasının gerçekliğinin uygun mekanizmalar yoluyla değerlendirilmesi gibi soruşturmalar / denetimler ile ilgili spesifik konuların ele alınması amacıyla Banka tarafından veya Banka'nın atadığı kişilerce gerçekleştirilen inceleme faaliyetlerini içerir. Söz konusu faaliyetler, bunlarla sınırlı olmamak üzere aşağıdakileri içerir: bir firmanın veya bireyin finansal kayıtlarına ve bilgilerine erişme ve bunları inceleme, gerektiğinde bunların kopyalarını alma; soruşturma / denetim için gerekli görülen diğer belge, veri ve bilgilere erişme (ister basılı isterse elektronik nüshalarına) gerektiğinde bunların kopyalarını alma; personel ve diğer ilgili kişiler ile görüşme; fiziksel denetimler ve saha ziyaretleri gerçekleştirme ve bilgilerin üçüncü taraflarca doğrulanmasını sağlama.

EK B

İlerleme Raporlarında Kullanılacak Çevresel ve Sosyal (ÇS) Ölçütler

Yüklenici

Düzenli raporlama ölçütleri:

- a. *Teknik Şartnameler, 7-Çevresel, Sosyal, Sağlık ve Güvenlik Gereklilikleri ekinde yer alan Çevresel ve Sosyal Yönetim Planı (EK-1) ve Çevresel ve Sosyal Yönetim Çerçevesinde (ÇSYÇ) (EK-4) belirlenen parametreler izlenecek ve raporlanacaktır.*
- b. *Toprak, hava veya su kaynaklarının kirlenmesi, kirlenmesi veya bunlara zarar verilmesi dâhil olmak üzere çevresel olaylar veya sözleşme gerekliliklerine uyulmaması;*
- c. *İş Sağlığı ve Güvenliği olayları, tedavi gerektiren kazalar, yaralanmalar ve tüm ölümler;*
 -
 - *Kazanın olduğu gün Yüklenici iş güvenliği uzmanı tarafından sözlü olarak Proje Müdürünün iş güvenliği uzmanına bilgi verecek olup, Kolluk kuvvetlerine hemen kazanın olduğu tarih itibariyle üç gün içerisinde 1. Kazanın SGK bildirimini, 2. Yüklenici iş kazası bildirim formu (kök neden analizi içermiyorsa üç gün içinde ayrıca kök neden analizi), 3. Konuyla ilgili düzeltici faaliyetler Proje Müdürüne iletilecektir. Kaza sonrası hemen İLBANK PYB ne sözlü olarak bilgi verilecek, 24 saat içinde temel bilgilerin yer aldığı Kaza bilgilendirmesi yazılı olarak yapılacak, 30 gün içerisinde kök neden analizi ve düzeltici faaliyet planlarını da içeren detaylı kaza raporu sunulacaktır.*
- d. *Düzenleyici merciler ile etkileşimler: temsilci, atama, tarih, konu, sonuç belirleme (gerektiğinde olumsuz durumları bildirme);*
- e. *Tüm izin ve anlaşmaların durumu:*
 - i. *Çalışma izinleri: gerekli sayı, alınan sayı, alınmayanlar için yapılan işlemler;*
 - ii. *İzin ve onayların durumu:*
 - *İzin gerektiren alanların / tesislerin (taş ocakları, asfalt ve beton santralleri), başvuru tarihlerinin, veriliş tarihlerinin (verilmemiş ise yapılacak işlemlerin), yerleşik mühendise (veya eşdeğerine) sunulan tarihlerin, bir alanın durumunun (izin bekliyor, çalışıyor, eski durumuna getirilmeden terk edilmiş, işletmeden çıkarma planı uygulanıyor, vs.) tespiti;*
 - *Arazi sahibi ile anlaşma yapılması gereken alanların (ariyet sahası ve atık alanı, şantiye sahası), anlaşma tarihlerinin, yerleşik mühendise (veya eşdeğerine) sunulma tarihlerinin belirlenmesi;*
 - *Her raporlama döneminde bir alanda gerçekleştirilen faaliyetlerin, öne çıkan çevresel ve sosyal koruma olaylarının (arazi açma, sınır işaretleme, üst toprak tabakası kurtarma, trafik yönetimi, işletmeden çıkarma planlaması, işletmeden çıkarma uygulaması) belirlenmesi;*

- Taş ocakları için: taşınma ve tazminat durumu (“tamamlandı” veya aylık faaliyetlerin ve mevcut durumun ayrıntıları).
- f. *Sağlık ve güvenlik durumunun denetlenmesi:*
- i. İş Sağlığı ve Güvenliği Uzmanı: çalışılan gün sayısı, tüm denetimlerin ve kısmi denetimlerin sayısı, inşaat / proje yönetimine raporlama;
 - ii. İşçi sayısı, çalışma saatleri, kişisel koruyucu teçhizat kullanımı ölçütü (tam ve kısmi kişisel koruyucu teçhizata sahip personel yüzdesi, vs.), gözlenen iç ihlaller (ihlal türüne, kişisel koruyucu teçhizat türüne, vs. göre), verilen uyarılar, verilen tekrar uyarıları, alınan takip önlemleri (varsa) verilen iş izinleri sayısı, ramak kala sayısı, saha kontrollerinde tespit edilen güvensiz durum ve davranışlar, alınan önlemler ve takip sonuçları, planlanan/gerçekleşen acil durum tatbikatları sayısı,
- g. *İşçilerin barınması:*
- i. Barınma imkânı sağlanan dışarıdan gelen işçilerin sayısı, yerel personel sayısı;
 - ii. Son denetim tarihi ve denetimlerde öne çıkan hususlar, personel barınma tesislerinin temizlik, alan, vs. bakımlarından ulusal ve yerel kanun ve iyi uygulamalara uyum durumu dâhil olmak üzere;
 - iii. Koşullarda iyileştirme tavsiye etmek veya istemek için veya koşulları iyileştirmek için alınan önlemler.
- h. *Sağlık hizmetleri: sağlık hizmetleri sağlayıcısı, bilgilendirme ve/veya eğitim, kliniğin yeri, güvenlikle ilgili olmayan hastalık veya rahatsızlıkların tedavisi ve teşhisi (isim verilmeden);*
- i. *Toplumsal cinsiyet (başka yerlerden gelen işçiler ve yerel işçiler için ayrı ayrı olmak üzere): kadın işçi sayısı, işgücünün yüzdesi, dile getirilen ve çözülen toplumsal cinsiyet ile ilgili sorunlar (gerektiğinde şikâyetler ve diğer bölümler ile çapraz başvuru);*
- j. *Eğitim:*
- i. Yeni işçi sayısı, başlangıç eğitimi alanların sayısı, başlangıç eğitimlerinin tarihleri; yasal zorunlu temel iş sağlığı ve güvenliği eğitimi alanların sayısı/tarihi
 - ii. Toolbox eğitimi sayısı /konuları, katılımcı sayısı
 - iii. İş güvenliği toplantılarının sayısı ve tarihleri, İş Sağlığı ve Güvenliği (İSG), çevresel ve sosyal konularda eğitim alan işçi sayısı;
 - iv. Cinsel yolla bulaşan hastalıklar konusunda duyarlılık oluşturmaya yönelik eğitimlerin sayısı ve tarihleri, eğitime katılan işçilerin sayısı (bu ay ve geçmişte); toplumsal cinsiyet konusundaki sorular ile aynı sorular, kadın / erkek öncü eğitimi.
 - v. Cinsel Sömürü ve İstismar Cinsel Taciz (CSİ/CT) konularında önleme, duyarlılık ve/veya eğitim faaliyetlerinin sayısı ve tarihleri; Yüklenici Personeli için Davranış Kuralları eğitimine katılan işçilerin sayısı (raporlama döneminde ve geçmişte) vs.
- k. *Çevresel ve sosyal denetleme:*

- i. Çevre Uzmanı: çalışılan gün sayısı, teftiş edilen alanlar ve her birinin teftiş sayısı (yol bölümü, şantiye, konaklama, taş ocakları, ariyet alanları, atık alanları, bataklıklar, orman geçişleri, vs.), faaliyetlerden / bulgulardan öne çıkanlar (çevresel en iyi uygulamaların ihlalleri dâhil olmak üzere, alınan önlemler), inşaat/saha yönetimine raporlama;
- ii. Sosyal Uzman: çalışılan gün sayısı, kısmi veya tam saha teftişlerinin sayısı (alan bazında: yol bölümü, şantiye, konaklama, taş ocakları, ariyet alanları, atık alanları, vs.), faaliyetlerden öne çıkanlar (gözlenen sosyal gereklilik ihlalleri, alınan önlemler), inşaat/saha yönetimine raporlama;
- l. *Şikâyetler*: Raporlama döneminde alınan şikâyetlerin ve geçmişteki çözülemeyen şikâyetlerin listesi (alındıkları tarih bazında, cinsiyet dağılımı, şikâyet türü/grubu), şikâyet sahipleri, şikâyetlerin nasıl alındığı, gerekli işlem için kime yönlendirildiği, çözüm ve tarihi (eğer tamamlanmış ise), çözümün şikâyet sahibine bildirildiği tarih, gerekli takip işlemleri (gerektiğinde diğer bölümlere çapraz başvuru):
 - i. İşçi şikâyetleri;
 - ii. Paydaş şikâyetleri
- m. *Trafik, yol güvenliği ve araç/ekipman*:
 - i. Proje araçlarının ve ekipmanlarının karıştığı trafik kazaları ve yol güvenliğini ilgilendiren olaylar: tarih, yer, hasar, sebep, takip bilgilerini veriniz;
 - ii. Proje dışı araçların ve ekipmanların karıştığı trafik kazaları ve yol güvenliğini ilgilendiren (anlık ölçütleri kapsamında da bildirilir): tarih, yer, hasar, sebep, takip bilgilerini veriniz;
 - iii. Araçların/ekipmanların genel durumu (çevre uzmanının öznel değerlendirmesi); emniyet durumunu ve/veya çevre performansını iyileştirmek için ihtiyaç duyulan rutin olmayan onarımlar ve bakımlar (dumanı kontrolü, vs. için).
- n. *Çevresel etki azaltma ve sorunlar (Neler yapıldığı)*:
 - i. Toz: çalışan arozöz sayısı, günlük sulama sayısı, şikâyet sayısı, çevre uzmanı tarafından verilen uyarılar, çözüm için atılan adımlar; taş ocağı toz kontrolü ile ilgili öne çıkan hususlar (örtüler, püskürtücüler, işletme durumu); örtülü kaya / muram / moloz kamyonlarının yüzdesi, örtüsüz araçlar ile ilgili alınan önlemler;
 - ii. Erozyon kontrolü: yerler bazında uygulanan kontrol önlemleri, su geçişlerinin durumu, çevre denetimleri ve sonuçları, sorunları çözmek için atılan adımlar, erozyonu / sedimantasyonu kontrol altına almak için ihtiyaç duyulan acil durum onarımları;
 - iii. Taş ocakları, ariyet alanları, atık alanları, asfalt tesisi, beton santrali: bunların her birinde bu ay gerçekleştirilen başlıca faaliyetleri belirleyiniz, öne çıkan çevresel ve sosyal koruma hususlarını belirtiniz: arazi açma, sınır işaretleme, üst toprak tabakası koruma, trafik yönetimi, işletmeden çıkarma planlaması, işletmeden çıkarma uygulaması;

- iv. Patlatma: patlatma sayısı (ve yerleri), patlatma planı uygulama durumu (bildirimler, tahliyeler, vs.), saha dışındaki hasar ve şikâyet olayları (gerektiğinde diğer bölümlere çapraz başvuru);
 - v. Varsa yaşanan dökülmelerin temizlenmesi: dökülen madde, yeri, miktarı, atılan adımlar, maddenin bertaraf yöntemi (toprak ve su kirliliğine yol açan tüm dökülme olaylarını bildiriniz);
 - vi. Atık yönetimi: oluşan ve yönetilen atık türleri ve miktarları, saha dışına götürülen miktar (ve kim tarafından götürüldüğü) veya sahada yeniden kullanılan / geri dönüşüme tabi tutulan / geri kazanılan miktarlar;
 - vii. Raporlama döneminde gerçekleştirilen ağaç dikimleri ve diğer etki azaltma önlemleri;
 - viii. Raporlama döneminde gerçekleştirilen su ve bataklık koruma önlemlerinin ayrıntıları.
- o. Uyum:*
- i. İş ile ilgili tüm izin ve onayların koşullarına uyum durumu, (taş ocakları, vs. dâhil olmak üzere): uyum bildiri mi veya sorunların ve uyumu sağlamak için atılan (veya atılacak) adımların listesi;
 - ii. Y-ÇSYP uyum gereklilikleri: uyum bildiri mi veya sorunların ve uyumu sağlamak için atılan (veya atılacak) adımların listesi;
 - iii. CSİ/CT önleme ve müdahale eylem planına uyum durumu: uyum bildiri mi veya uyum amaçlı gerçekleştirilen (veya gerçekleştirilecek) eylemlerin ve ilgili konuların listesi;
 - iv. İş Sağlığı ve Güvenliği Yönetim Planına uyum durumu: uyum bildiri mi veya uyum amaçlı gerçekleştirilen (veya gerçekleştirilecek) eylemlerin ve ilgili konuların listesi;
 - v. Önceki raporlama dönemlerinden kalan ve çözülmemiş çevresel ve sosyal sorunlar: devam eden ihlaller, devam eden ekipman arızaları, araçlarda örtü eksikliğinin devam etmesi, ilgilenilmeyen dökülme olayları, devam eden tazminat veya patlatma sorunları, vs. (gerektiğinde diğer bölümlere çapraz başvuru).

EK C

Alt Yükleniciler için Cinsel Sömürü ve İstismar (CSİ) ve/veya Cinsel Taciz (CT) Performans Beyanı

[Aşağıdaki tablo, Yüklenici tarafından önerilen ve Sözleşmede adı bulunmayan her bir alt yüklenici tarafından doldurulacaktır]

Alt Yüklenicinin Adı: [tam adını giriniz]

Tarih: [gün, ay, yıl giriniz]

Sözleşme referans numarası: [Sözleşme referans numarasını giriniz]

Sayfa [sayfa numarasını giriniz] / [toplam sayfa sayısını giriniz]

CSİ ve/veya CT Beyanı
<p>Biz:</p> <p><input type="checkbox"/> (a) CSİ/CT yükümlülüklerinin yerine getirilmemesi sebebiyle Banka tarafından daha önce ihalelerden men edilmedik.</p> <p><input type="checkbox"/> (b) CSİ/CT yükümlülüklerinin yerine getirilmemesi sebebiyle Banka tarafından ihalelerden men edilmiş durumdayız.</p> <p><input type="checkbox"/> (c) CSİ/CT yükümlülüklerinin yerine getirilmemesi sebebiyle daha önce Banka tarafından ihalelerden men edilmiştik. Men işlemine ilişkin tahkim davasında lehimize karar verildi.</p> <p><input type="checkbox"/> (d) CSİ/CT yükümlülüklerinin yerine getirilmemesi sebebiyle daha önce Banka tarafından iki yıl süreyle ihalelerden men edilmiştik. Daha sonra CSİ ve CT önleme ve müdahale yükümlülüklerine uyum için yeterli kapasiteye ve kararlılığa sahip olduğumuzu gösterdik.</p> <p><input type="checkbox"/> (e) CSİ/CT yükümlülüklerinin yerine getirilmemesi sebebiyle daha önce Banka tarafından iki yıl süreyle ihalelerden men edilmiştik. Daha sonra CSİ ve CT önleme ve müdahale yükümlülüklerine uyum için yeterli kapasiteye ve kararlılığa sahip olduğumuzu gösteren belgeler ekte sunulmaktadır.</p>
<p>[Yukarıdaki (c) seçeneğinin geçerli olması durumunda, men işleminin altında yatan konulara ilişkin bulguların bozulduğu tahkim kararının kanıtlarını ekte sununuz.]</p>
<p>[Yukarıdaki (d) veya (e) seçeneğinin geçerli olması durumunda, aşağıdaki bilgileri sununuz:]</p>
<p>Men işleminin süresi: Başlangıç tarihi: _____ Sona erme tarihi: _____</p>
<p>Eğer daha önce Banka tarafından finanse edilen başka bir yapım işleri sözleşmesinde sunulmuş ise, (yukarıdaki (d) bendi uyarınca) CSİ/CT yükümlülüklerini yerine getirmek için yeterli kapasiteye ve kararlılığa sahip olunduğunu gösteren kanıtların ayrıntılarını sununuz</p> <p>İşverenin Adı: _____</p> <p>Projenin Adı: _____</p> <p>Sözleşmenin açıklaması:</p> <p>_____</p> <p>Sunulan kanıtların kısa özeti: _____</p> <p>_____</p> <p>İletişim bilgileri: (Tel, e-posta, iletişim sorumlusunun adı): _____</p> <p>_____</p>

(d) bendi kapsamındaki kanıtı alternatif olarak, **(yukarıdaki (e) bendi uyarınca)** CSİ/CT yükümlülüklerini yerine getirmek için yeterli kapasiteye ve kararlılığa sahip olduğunu gösteren diğer kanıtlar *[ilgili ayrıntıları ekleyiniz]*.

Alt Yüklenicinin Adı _____

Alt Yüklenici adına imzaya yetkili kişinin adı _____

Alt Yüklenici adına imzalayan kişinin unvanı _____

Yukarıda adı yazılı kişinin imzası _____

İmza tarihi _____

Yüklenicinin yetkili temsilcisinin karşı imzası:

İmza: _____

Bölüm IX – Sözleşme Özel Koşulları

Aksi belirtilmediği müddetçe Sözleşmenin tüm Özel Koşulları ihale doküman ihracı öncesinde İşveren tarafından doldurulmalıdır. İşveren tarafından sağlanan Çizelgeler ve raporlar eklere konmalıdır.

A. Genel	
SÖK 1.1 (d)	<p>Finansman kurumu:</p> <p>KASKİ-2-W1 için: Avrupa Kalkınma Fonu'dur.</p> <p>İLBANK, Belediye Hizmetleri Geliştirme Projesi finansmanı için Avrupa Birliği Fonu'ndan (EUD) FRIT-II altında hibe almış ve bu bütçenin bir kısmını alt-finansman anlaşmasıyla Kayseri Merkez Mevcut Atıksu Arıtma Tesisinin Elektro-Mekanik Rehabilitasyon Yapım İş'i projesi için tahsis etmiştir</p>
SÖK 1.1 (r)	<p>İşveren: Kayseri Su ve Kanalizasyon İdaresi Genel Müdürlüğü (KASKİ)</p> <p>Yetkili Temsilci: Erol AYKAR, Atıksu Arıtma Dairesi Başkanı</p> <p>İşveren Adresi:</p> <p>Yakut Mah. Mustafa Kemal Paşa Bul. No: 186</p> <p>Kocasinan / KAYSERİ</p> <p>Posta Kodu:38040</p> <p>Ülke: Türkiye</p> <p>Telefon: +90 352 432 50 01</p> <p>Faks: + 90 352 337 09 32</p> <p>E-posta: erolaykar@kaski.gov.tr</p>
SÖK 1.1 (v)	<p>Söz konusu işin bütünü için Planlanan Tamamlama Tarihi Proje Müdürü tarafından İşe Başlama talimatı ile belirtilen İş Başlangıç Tarihinden itibaren:</p> <p>KASKİ-2-W1 için:300 (üçyüz) takvim günüdür.</p> <p>Kusur Sorumluluk Süresi 360 (üçyüzaltmış) takvim günü'dür.</p> <p>Proje Müdürü tarafından verilen İşe Başlama talimatı Projenin tamamı için geçerli olacaktır.</p> <p>Proje Müdürü tarafından İşe Başlama talimatı ile belirtilen İş Başlangıç Tarihi aynı tarih olarak kabul edilecektir.</p>
SÖK 1.1 (y)	<p>İşbu Yapım İş'i Sözleşmesi kapsamındaki İşler'in denetim sorumluluklarını yürütmek amacıyla İşveren, Danışman firma olarak Yüksel ProjeA.Ş. – Teknik Tempo Uluslararası Mühendislik A.Ş. – Tempo Altyapı Mühendislik Müşavirlik A.Ş. Ortak Girişimini görevlendirmiştir.</p> <p>Proje Müdürü, Danışman Yüksel Proje A.Ş. – Teknik Tempo Uluslararası Mühendislik A.Ş. – Tempo Altyapı Mühendislik Müşavirlik A.Ş. Ortak</p>

		<p>Girişimi tarafından atanmış ve İşveren tarafından onaylanmış olan temsilcisidir.</p> <p>Proje Müdürü: Yüksel Proje A.Ş. – Teknik Tempo Uluslararası Mühendislik A.Ş. – Tempo Altyapı Mühendislik Müşavirlik A.Ş. İş Ortaklığı</p> <p>Adresi: Birlik Mah. 450. Cad. No: 23 06610 Çankaya / Ankara – Türkiye</p> <p>Yetkili temsilcisi: Batu Atagündüz</p>
SÖK (aa)	1.1	Saha konumu: Kayseri Büyükşehir Belediyesi hizmet bölgesi içerisinde (Boğazköprü Mevkii Merkez Atıksu Arıtma Tesisi Bölgesinde)
SÖK (dd)	1.1	Başlangıç tarihi: Proje Müdürü tarafından İşe Başlama Talimatında belirtilen tarihtir. İşe Başlama Talimatı, Sözleşmenin imzasını takiben en geç 10 gün içerisinde Proje Müdürü tarafından Yükleniciye gönderilecektir.
SÖK (hh)	1.1	Sözleşmeye konu İşler: Kayseri ili, Merkez İlçesi sınırları içinde yürütülecek olan “ <i>Kayseri Merkez Mevcut Atıksu Arıtma Tesisinin Elektro-Mekanik Rehabilitasyon Yapım</i> işlerini kapsamaktadır.
SÖK (oo)	1.1	Geçici Kabul Belgesi: İş Tamamlama Belgesi İşverene resmi olarak sunulduktan sonra, İşveren bünyesinde kurulan komisyon tarafından verilen belgedir.
SÖK (pp)	1.1	Kesin Kabul Belgesi: Kusur Sorumluluk Belgesi İşverene resmi sunulduktan sonra, İşveren bünyesinde kurulan komisyon tarafından verilen belgedir.
SÖK 2.2		Kısmi tamamlama uygulanmayacaktır
SÖK2.3 (i)		Aşağıdaki belgeler de Sözleşmenin parçalarıdır: (a) Sözleşme kapsamında yer alan tüm birim fiyatların analizleri ve fiyat çizelgeleri (b) Noter Tasdikli Ortak Girişim Sözleşmesi (Uygulanabilir olduğu durumlarda) (c) Metodoloji ve Kalite Planı
SÖK 3.1		Sözleşme dokümanlarının dili: Türkçe’dir. Sözleşme için Türkiye Cumhuriyeti hukuku geçerlidir.
SÖK 4.1		Madde 4.1’in sonuna ekleyiniz: Proje Müdürü aşağıdaki işlemleri yapmadan önce İşveren’in onayını alacaktır. a) Sözleşme Genel Koşulları Alt Madde 7.1 çerçevesinde Alt-yüklenici çalıştırılması,

	<p>b) Sözleşme Genel Koşulları Alt Madde 31.1 çerçevesinde Planlanan Tamamlama Tarihinin uzatılması ve süre uzatımının sebep olacağı varsa herhangi bir ek maliyetin değerlendirilmesi</p> <p>c) Sözleşme Şartlarına uygun olarak işlerin askıya alınması</p> <p>d) Sözleşme Genel Koşulları Alt Madde 41.1'e uygun olarak birim fiyatların ayarlanması</p> <p>e) Sözleşme Genel Koşulları Madde 42'ye göre Değişiklik önerisini onaylanması, Değişiklik talimatının verilmesi, yeni birim fiyatın belirlenmesi ve uygulanması ve miktardaki artışlar (ilave işlerden dolayı)</p> <p>f) Şartnameler dahil olmak üzere her türlü Sözleşme değişiklikleri,</p> <p>g) Proje tasarımındaki değişiklikler konusunda mutabık olunması ve talimat verilmesi</p> <p>h) Madde 46.2 çerçevesinde Telafi Edilmesi Gereken Durumlar nedeniyle Sözleşme Bedelinde ayarlama yapılması ve/veya Planlanan Tamamlama Tarihi uzatılması</p> <p>i) Yüklenicilerin vermeleri hallerinde temliknamelerin kabul edilmesi</p> <p>j) İş programında yapılacak revizeler</p> <p>k) İşçi alacakları</p> <p>l) Kilit personel değişiklikleri</p> <p>m) Malzemelere ilişkin yapılacak testler ve test merkezlerinin belirlenmesi</p> <p>n) Uygunsuz personelin sahadan uzaklaştırılması</p> <p>o) Alt yüklenici taleplerinin onaylanması</p> <p>Yukarıda belirtilen durumlarda, aksi özellikle belirtilmedikçe, Yüklenici'nin yazılı talebi alındıktan sonraki 28 gün içinde yazılı olarak cevaplandırılacaktır. Diğer durumlarda, Proje Müdürü Yüklenici'nin sözleşme kapsamındaki yazılı taleplerine en geç 14 gün içerisinde yazılı olarak cevap verecektir.</p>
SÖK 5.1	<p>Proje Müdürü, görev ve sorumluluklarının tamamını veya bir kısmını başkasına devredebilmesi veya devrettikten sonra başkasından geri alabilmesi için İşverenin yazılı onayını almalıdır.</p>
SÖK 6.1	<p>Taraflar aşağıda belirtilen adreslerini tebligat adresi olarak kabul etmişlerdir. Adres değişiklikleri usulüne uygun şekilde karşı tarafa tebliğ edilmedikçe, en son bildirilen adrese yapılacak tebliğ, ilgili tarafa yapılmış sayılır.</p> <p>Bildirimler aşağıda verilen İşveren ve Yüklenicinin adreslerine yürürlükteki kanunlara uygun olarak yapıldığında gönderilmiş kabul edilir.</p> <p><u>İşveren için:</u></p> <p>Kayseri Su ve Kanalizasyon İdaresi (KASKİ) Genel Müdürlüğü: Adres: Yakut Mah. Mustafa Kemal Paşa Bul. No: 186, PK 38040, Kocasinan, Kayseri-TÜRKİYE Telefon: +90 352 432 04 32</p>

	<p>Faks: + 90 352 337 09 32</p> <p>E-posta: erolaykar@kaski.gov.tr</p> <p><u>Yüklenici için:</u></p> <p>Yetkili Temsilci:</p> <p>Adres:</p> <p>Faks:</p> <p>Elektronik Posta:</p> <p>Taraflar arasındaki günlük yazışmalar ve teknik bilgi paylaşımı yukarıda verilen elektronik posta, posta, faks, posta kuryesi ile yapılabilecektir. Ancak, elektronik postanın gönderilmesinden sonraki 24 saat içerisinde bu bilginin yazılı olarak ilgili Tarafa teslim edilmesi gerekmektedir. Teslim bu süre içerisinde yapılırsa, bildirim tarihi olarak elektronik posta tarihi kabul edilecektir. Ancak bu süre içerisinde yapılmazsa, bildirim tarihi olarak teslimatın yapıldığı gün kabul edilecektir.</p> <p>Adres değişiklikleri, meydana geliş tarihinden sonra üç (3) gün içerisinde diğer tarafa yazılı olarak bildirilecektir.</p> <p>Taraflara ait yukarıda belirtilen tebligat adresleri Proje süresince geçerli olacaktır.</p>
SÖK 7.1	<p><u>Aşağıdaki paragraflar SGK Alt-Madde 7.1'in sonuna eklenecektir:</u></p> <p>Yüklenici, Sözleşme gereği fatura ve alacaklarını (nakit alacaklar dâhil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere), İşverenin önceden yazılı onayını almadan başkalarına devredemez veya temlik edemez. Yüklenici, İşverene yukarıda belirtilen hususu bildirmelidir. İşveren gerekli izin işlemlerini başlatılabilmesi için İLBANK'tan yazılı onay almalıdır.</p> <p>Yüklenici, İlk Sözleşme Bedelinin %25'ine kadar işleri alt yükleniciye verebilecektir. Alt yükleniciye iş verme yüklenicinin sorumluluklarını değiştirmeyecektir.</p> <p>Çalıştırılmak üzere teklif edilen Alt-Yüklenicinin yeterliliği Teknik Şartnameler, Kısım 2-Genel Şartlar, Madde 2.11 hükümleri uyarınca Proje Müdürü tarafından incelenip uygun bulunursa İşveren onayına sunulacaktır.</p>
SÖK8.1	Uygulanmayacaktır.
SÖK 9.1	<p>Personel ve Ekipman</p> <p>SGK Alt-Madde 9.1 aşağıdaki paragraf ile değiştirilmiştir:</p> <p>Kilit Personel, isimleri bu Sözleşme Özel Koşulları SÖK 9.1'de verilen Yüklenicinin personelidir. Yüklenici İşleri gerçekleştirmek için Teklifinde belirtilen ve aşağıda verilen Kilit Personeli istihdam edecek ve ekipmanları veya Proje Müdürü tarafından onaylanan başka personel ve ekipmanları kullanacaktır. Proje Müdürü, yalnızca ilgili nitelikleri veya özellikleri, Teklifte önerilen kilit personel ve ekipmanın niteliklerine ve özelliklerine önemli ölçüde eşit veya bunlardan daha iyi olan personelin ve ekipmanın diğerlerinin yerine geçirilmesi yönündeki öneriyi onaylayacaktır</p>

Yüklenici, aşağıda tanımlanmış olan minimum sayıdaki ve özellikteki kilit personeli yapım işlerinin gerektirdiği şekilde proje sahasında veya şantiye ofisinde bulundurmaya zorundadır. Kilit Personel Listesinde yer alacak isimler için Proje Müdüründen onay alınacaktır. Personelin çalıştırılması ve zaruri durumlarda değiştirilmesi için yine Proje Müdürü onayı aranacaktır.

Kilit Personel Listesi

Sıra No.	Görev / uzmanlık	Adet
1	Yüklenici Proje Müdürü	1
2	Şantiye Şefi	1
3	Makina Mühendisi	1
4	Elektrik-Elektronik Mühendisi	1
5	İş Sağlığı ve Güvenliği Uzmanı	1
6	Çevre	1
7	Sosyal Uzman	1
8	Kalite Kontrol Mühendisi	1
9	Teknik Ofis Mühendisi	1

İşin niteliğine ve gidişatına (iş programında gelinen aşamaya ve yapılan iş kaleminin niteliğine) göre işin zamanında tamamlanabilmesini sağlayacak (bu kadarla sınırlı kalmamak kaydıyla) yukarıdaki tabloda belirtilen sayı ve nitelikte personel sahada çalıştırılacaktır. Proje Müdürünce gerekli görülen süre içerisinde ilgili personeller sahada veya ofiste hazır bulundurulacaktır.

İş Başlangıç Tarihi ile işin tamamlanmasına kadar olan her aşamada yukarıdaki listede bulunan uzmanlardan,

- Yüklenici Proje Müdürü (Yüklenici Temsilcisi)
- Şantiye Şefi
- Çevre ve Sosyal Uzmanı,
- İşçi Sağlığı ve İş Güvenliği Uzmanı
- Kalite Kontrol Mühendisi
- Teknik Ofis Mühendisi
- Saha Mühendisleri (Elektrik-Elektronik ve Makine Mühendisleri)
- Mekatronik Teknikeri veya Elektrik-Elektronik Teknikeri (KSS boyunca)

Pozisyonlarına ait uzmanlar, her aşamada proje sahasında veya şantiye ofisinde (şantiyenin tatil olduğu günler hariç) sürekli hazır bulunacaklardır. İşin süresince tam-zamanlı bu personelden herhangi birinin proje sahasında bulunmaması, ayrıca bu pozisyonlar dışındaki diğer kilit uzmanların her birinin Yüklenici tarafından sunulan ve Proje Müdürü ve İşverence uygun görülen iş programındaki ilgili proje aşamalarında sahada bulunmaması durumunda 10 gün süreli yazılı ilk ikazdan itibaren başka bir ikaza lüzum kalmaksızın taahhüt edildiği halde mevcut olmadığı tespit olunan her tam-zamanlı personel için ayrı ayrı olmak üzere, ikazı takip eden 10. günden itibaren (tatil günleri dâhil) her takvim günü için mevcut olmayan personel başına 4.000 TL (Dörtbin Türk Lirası) tutar ceza olarak uygulanacak ve ilk ödeme belgesinden kesilecektir.

Sözleşme para biriminin İşverenin Ülkesinin para birimi dışındaki para birimleri cinsinden olması halinde ceza tutarı imzalanan sözleşmenin para birimine uygun olarak 100 \$ veya 100 € olarak uygulanacaktır.

	<p>Yüklenici Proje Müdürü Yüklenici'nin sahada yaptığı tüm işleri gözetip denetleyecek ve resmi izinli, hasta veya Sözleşmenin başarılı şekilde ifa edilmesiyle ilgili bir nedenden dolayı olması hariç normal çalışma saatlerinde İş Sahasında bulunacaktır. Yüklenici Proje Müdürünün İş Sahasında bulunmadığı zaman, uygun bir kişi Yüklenicinin Proje Müdürü yerine hareket etmek üzere yazılı olarak vekil tayin edilecektir. Vekaletin süresi 1 yıl içinde 30 günden fazla olamaz.</p>																											
<p>SÖK 9.2</p>	<p>Aşağıdaki paragraf SGK Alt-Madde 9.2'inin sonuna eklenmiştir:</p> <p>Kilit personelin görevinden ayrılması veya işbu madde kapsamında belirtilen gerekçelerle Proje Müdürü/İşverenin talimatı ile görevinden uzaklaştırılması halinde Yüklenici 5 (beş) gün içerisinde görevinden ayrılan kilit personelin niteliklerine ve özelliklerine eşit veya daha iyi bir personelin görevlendirilmesi için gerekli girişimi Proje Müdürüne sunacak ve İşveren tarafından 10 (on) gün içerisinde gerekli değerlendirmeler yapılarak kilit personel görevine başlatılacaktır.</p> <p>Yüklenici tarafından bildirilen kilit personel adayının Proje Müdürü tarafından kabul edilmemesi halinde, kabul edilmeyen kilit personel adayı yerine yeni bir kilit personel adayının bildirilmesi için Yükleniciye 5 (beş) gün süre verilir. Yüklenici, verilen süre içerisinde yeni bir kilit personel bildirimini yapmaya mecburdur. Aksi halde, kilit personel için aşağıdaki SGK 9.1'de öngörülen günlük cezalar uygulanır.</p> <p><u>Ekipman Listesi</u></p> <table border="1" data-bbox="400 1099 1394 1552"> <thead> <tr> <th>No.</th> <th>Ekipman Türü ve Özellikleri</th> <th>Gerekli Asgari Sayı</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>Teleskobik Forklift (*)</td> <td>1 adet</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>Traktör Kepçe (Kazıcı-Yükleyici)</td> <td>1 adet</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>Vinç (*)</td> <td>1 adet</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>Kamyon Min. (minimum 10 Ton kapasiteli)</td> <td>2 adet</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>Kompaktör (vibrasyon gücü minimum 21 KN)</td> <td>1 adet</td> </tr> <tr> <td>6</td> <td>Vibratör</td> <td>1 adet</td> </tr> <tr> <td>7</td> <td>Jeneratör (minimum 40 kVA)</td> <td>2 adet</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>Atıksu/Çamur/Drenaj Pompası (minimum 15 lt/sn)</td> <td>4 adet</td> </tr> </tbody> </table> <p>(*) Montaj yapılacak/taşınacak ekipman ağırlığına uygun kapasitede.</p> <p>İşin niteliğine ve gidişatına (iş programında gelinecek aşamaya ve yapılan iş kaleminin niteliğine) göre işin zamanında tamamlanabilmesini sağlayacak (bu kadarla sınırlı kalmamak kaydıyla) yukarıdaki tabloda belirtilen sayı ve nitelikte ekipman sahada bulundurulacaktır. Proje Müdürünce gerekli görülen süre içerisinde ilgili ekipmanlar sahada hazır bulundurulacaktır.</p> <p>Yüklenici, sahada çalıştırılacak ekipmanların işin hangi aşamalarında kullanılacağına dair bir programı İş Programı ile beraber Proje Müdürüne sunacak ve işin ilerleyişine göre düzenli olarak güncelleyecektir.</p>	No.	Ekipman Türü ve Özellikleri	Gerekli Asgari Sayı	1	Teleskobik Forklift (*)	1 adet	2	Traktör Kepçe (Kazıcı-Yükleyici)	1 adet	3	Vinç (*)	1 adet	4	Kamyon Min. (minimum 10 Ton kapasiteli)	2 adet	5	Kompaktör (vibrasyon gücü minimum 21 KN)	1 adet	6	Vibratör	1 adet	7	Jeneratör (minimum 40 kVA)	2 adet	8	Atıksu/Çamur/Drenaj Pompası (minimum 15 lt/sn)	4 adet
No.	Ekipman Türü ve Özellikleri	Gerekli Asgari Sayı																										
1	Teleskobik Forklift (*)	1 adet																										
2	Traktör Kepçe (Kazıcı-Yükleyici)	1 adet																										
3	Vinç (*)	1 adet																										
4	Kamyon Min. (minimum 10 Ton kapasiteli)	2 adet																										
5	Kompaktör (vibrasyon gücü minimum 21 KN)	1 adet																										
6	Vibratör	1 adet																										
7	Jeneratör (minimum 40 kVA)	2 adet																										
8	Atıksu/Çamur/Drenaj Pompası (minimum 15 lt/sn)	4 adet																										

	<p>Ekipmanların¹ her birinin Yüklenici tarafından önerilen ve Proje Müdürü ve İşverence uygun görülen iş programındaki ilgili proje aşamalarında sahada bulunmaması durumunda 10 gün süreli yazılı ilk ikazdan itibaren başka bir ikaza lüzum kalmaksızın taahhüt edildiği halde mevcut olmadığı tespit olunan her ekipman için ayrı ayrı olmak üzere, ikazı takip eden 10. günden itibaren (tatil günleri dâhil) her takvim günü için mevcut olmayan ekipman başına 4.000 TL (Dörtbin Türk Lirası) tutar ceza olarak uygulanacak ve ilk ödeme belgesinden kesilecektir.</p>
<p>SÖK 13.1</p>	<p>Asgari sigorta meblağları ve indirimler aşağıdaki gibi olacaktır:</p> <p>(a) Söz konusu İşin, Tesisin ve Malzemelerin kaybı veya zararı için Sözleşme bedelinin yüzde yüzü (%100) kadar olacaktır. Enkaz kaldırma sigortası da sözleşme bedelinin yüzde onbeşi (%15) kadar olacaktır.</p> <p>(b) Ekipman kaybı veya zararı için:</p> <p>Yüklenici sigorta edilebilir değerleri ile birlikte şantiyede kullanılacak araç, makine ve ekipman listesini İşverene sunacaktır. Söz konusu ekipmanlara ait asgari sigorta bedeli şantiyeye getirilen ekipmanların yenileme maliyeti olacaktır. Sigortasız araçların ve ekipmanların iş yerinde bulundurulmasına izin verilmeyecektir.</p> <p>(c) Sözleşmeye bağlı olarak herhangi bir mala gelebilecek (söz konusu İş, Tesis, Malzemeler ve Ekipman hariç) kayıp veya zarar için: Her vaka için asgari 100.000 (yüzbin) Avro ve poliçe süresince toplamda 700.000 (yediyüzbin) Avro olacaktır.</p> <p>(d) Kişisel yaralanma veya ölüm için: Olay sayısına ilişkin sınırlama olmayacaktır.</p> <p>(i) Yüklenicinin çalışanının yaralanması veya ölümünde:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Kişi başına 100.000 (yüzbin) Avro (Olay sayısına ilişkin sınırlama olmayacaktır) ve 2. Vaka başına bedeni ve maddi 100.000 (yüzbin) Avro ve poliçe süresince toplamda 1.500.000 (birmilyonbeşyüzbin) Avro olacaktır. <p>(ii) Diğer kişilerin yaralanması veya ölümünde:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Kişi başına 100.000 (yüzbin) Avro (Olay sayısına ilişkin sınırlama olmayacaktır) ve 2. 3. Şahıs mali mesuliyet sigortası vaka başına bedeni ve maddi 100.000 (yüzbin) Avro ve poliçe süresince toplamda 1.500.000 (birmilyonbeşyüzbin) Avro olacaktır. <p>(e) İşveren Mali Mesuliyet Sigortası: Şahıs başına 100.000 (yüzbin) Avro ve poliçe süresince toplamda 500.000 (beşyüzbin) Avro. Şahıs başına ve toplamda istenen teminatın %20'si manevi tazminat limiti olarak Manevi Tazminat teminatı olacaktır.</p>

¹ Ekipmanların yanı sıra İşverene tahsis edilmek üzere Teknik şartnamede tariflenen binek aracın bulundurulmaması halinde de belirtilen ceza hükümleri uygulanacaktır.

<p>Yüklenici yukarıda belirtilen (a), (b), (c) ve (d) maddeleri kapsamındaki sigortaları, üçüncü şahıs sorumluluk sigortası ile birlikte All-Risk sigortası kapsamında sağlayacaktır.</p> <p>İşveren, Yüklenici tarafından alınan tüm sigortalarda Sigortalı olarak adlandırılacaktır. Yüklenici ve Alt Yükleniciler ise tüm bu sigorta poliçelerinde Alt Sigortalı olarak adlandırılacaktır. Proje Müdürü personeli de sigorta kapsamına dahil edilecektir.</p> <p>All-Risk sigorta, İşe Başlama Tarihinden Hedeflenen Tamamlanma Tarihine kadar olan dönemi kapsayacaktır. Hedeflenen tamamlanma tarihinin uzatılması durumunda uzayan süre kadar poliçenin süresi de uzatılacaktır. Sigorta tutarı Sözleşme Bedelinde meydana gelebilecek artış tutarında artırılacaktır. Ayrıca sigorta tutarı, 3'er aylık dönemlerle Yükleniciye ödenecek fiyat farklarının (eğer varsa) toplam tutarı kadar artırılacaktır.</p> <p>Geçici Kabul ile Kesin Kabul Belgesinin düzenlenmesi arasındaki dönem için de "Genişletilmiş bakım devresi" ek teminatı verilecektir. Bahse konu "Genişletilmiş bakım devresi" ek teminatı güncel Sözleşme Bedeli tutarında düzenlenecektir.</p> <p><u>"Her bir kloz için muafiyet oranı:</u></p> <p>Toplam muafiyet tutarı (DEPREM SİGORTASI HARIÇ) sigorta bedelinin yüzde iki (%2)'sini aşamaz. GLKHH (Grev Lokavt Kargaşa Halk Hareketleri) ve Terör teminatı sigorta bedelinin tamamı üzerinden %100'ü olarak verilmeli ve muafiyet uygulanmamalıdır.</p> <p>Diğer muafiyetler bunlarla sınırlı olmamak üzere aşağıdadır:</p> <p>Diğer tabiat olayları: 7.500 Avro</p> <p>Bakım devresi hasarları: 7.500 Avro</p> <p>Test Devresi/Dizayn hatası: 7.500 Avro</p> <p>Şahıs Mali Mesuliyet hasarlarında: 1.500 Avro</p> <p>Yeraltı kablo ve tesisler hasarlarında: 3.500 Avro</p> <p>Diğer hasarlarda: 5.000 Avro</p> <p>Sözleşme süresince, sigorta kapsamını etkileyecek olan her türlü durum, kapsam ve programdaki değişiklikleri sigorta şirketine bildirmek Sigorta ettiren tarafın sorumluluğundadır.</p> <p>Poliçede yer alan muafiyetlerin karşılığı bedellerin tazmininden Yüklenici sorumlu olacaktır. Yüklenicinin sözleşme ile üstlendiği sorumluluk ve yükümlülükler söz konusu sigortalarda sınırlandırılmamış olduğundan, inşaat sigorta poliçelerinin genel şartlarının "Teminat dışında kalan haller" maddesinde belirtilen, yüklenicinin kusurlu olduğu hallerde, kusur nedeniyle sigortanın ödemediği bedeller için Yüklenici İşverenden hiçbir talepte bulunamayacaktır. Yüklenici veya alt yüklenicilerin sigorta kapsamı içinde veya dışında kalan hareket ve fiillerinden dolayı meydana gelecek bütün talep ve iddiaların karşılanması yükümlülüğü de Yükleniciye aittir."</p>
--

	<p>Poliçede: “Poliçenin, İşverenin yazılı izni olmadan değiştirilemeyeceği, iptal edilemeyeceği ve oluşan hasar bedellerinin İşverenin yazılı izni olmadan sigorta ettirene ödenmeyeceği” hükümleri bulunacaktır.</p> <p>Sözleşme para biriminin İşverenin Ülkesinin para birimi veya ABD Doları cinsinden olması halinde, yukarıda verilen tutarların sözleşme para birimine çevrilmesinde sözleşme imza tarihindeki T.C. Merkez Bankası Döviz Alış kurları kullanılacaktır.</p>
SÖK 13.4	<p>Madde metninde “Proje Müdürünün” ifadesinden sonra “ve İşverenin” ifadesi eklenecektir. İşveren onayı olmadan sigorta poliçelerine ilişkin asgari şartlar değiştirilmeyecektir.</p>
SÖK 13.6	<p>Aşağıdaki metin SÖK Alt Madde 13.6 olarak eklenecektir:</p> <p>“Sigorta edilmemiş veya sigortanın karşılamadığı meblağlar, bu yükümlülük veya sorumluluklara uygun olarak Yüklenici ve/veya İşveren tarafından karşılanacaktır”</p>
SÖK 13.7	<p>Aşağıdaki metin SÖK Alt-Madde 13.7 olarak eklenecektir:</p> <p>Yüklenici “Yapı İşlerinde İş Sağlığı ve Güvenliği Yönetmeliği” hükümlerini yerine getirmekle yükümlüdür. Yapım esnasında çıkabilecek kazalardan ve (3. Şahıslar dahil) bu kazaların sebep olacağı zararlardan doğrudan doğruya Yüklenici sorumlu olacaktır.</p>
SÖK 14.1	<p>Yüklenici, ihale dokümanı ile birlikte verilmiş olan Geoteknik Zemin Raporunu (Saha Etüdü Raporları) ve sahanın, topografik, iklimsel, sosyal koşulları ve kentsel yerleşim bilgilerini incelediği ve buna göre teklifini oluşturduğu kabul edilmektedir.</p>
SÖK 15.1	<p>SGK Alt-Madde 15.1 aşağıdaki şekilde değiştirilecektir</p> <p>Yüklenici, Projenin tamamı için hazırlanan Şartnamelere ve Çizimlere göre söz konusu İşin yapımını ve kurulumunu gerçekleştirecektir.</p> <p>Ancak, Teklif İsteme Dokümanı ekinde sunulan projelerden/dokümanlardan, “Tesisin bütününde yapılacak “ İnşaat, Mekanik ve Elektrik İşlerine ilişkin projeler” Yüklenici tarafından yine sözleşme hükümleri çerçevesinde bildirilen teknik şartname, standartlar ve gereklilikler doğrultusunda uygulama detayları ve/veya uygulama detay projelerinin (atölye çizimleri / workshop drawings) hazırlanması/revizyonu ve Proje Müdürü onayına sunulması esastır. İlgili projelerin hazırlanması/revize edilmesi ile onaylı projelerine uygun bir şekilde imalatın, montajın her türlü malzeme, sarf malzemesi, her türlü ekipman, işçilik dâhil yapılması bedelleri yüklenicinin ana teklif bedeline dâhil olup, yükleniciye bu projelerin hazırlanması için ayrıca bir bedel ödenmeyecektir.</p> <p>Yüklenici, sözleşmeye göre onaylanacak İş Programındaki imalat silsilesini ve sürelerini aksatmayacak şekilde, yukarıda anılan uygulama detay projelerini Proje Müdürü’nün görüşlerine sunacaktır. Var ise gerekli görülen revizyonlar Yüklenici tarafından tamamlanarak, Proje Müdürü ve İşverenin onayı alınacaktır.</p>

SÖK 16.1	<p>SGK Madde 16.1 aşağıdaki paragraf ile değiştirilmiştir:</p> <p>Yüklenici, Projenin tamamı için belirlenen Başlangıç Tarihinde söz konusu İşe başlayabilecek ve söz konusu İş bir bütün olarak Yüklenici tarafından Projenin tamamı için bütünleşmiş olarak hazırlanarak iletilmiş olan ve Proje Müdürünün onayının alındığı güncellenmiş Programa uygun olarak gerçekleştirecektir. Yüklenici söz konusu İş Planlanan Tamamlama Tarihi itibarıyla bitirmiş olacaktır.</p>
SÖK 16.2	<p>Aşağıdaki metin SGK Alt-Madde 16.2'inin sonuna eklenecektir:</p> <p>Yüklenici, devam etmekte olan işlerin ÇS risklerini ve etkilerini yönetmek ve ÇS yönetim performansını izlemek için Üç Aylık Çevre ve Sosyal İzleme Raporlarını (sözleşme ekinde yer alan ÇSYP ile uyumlu) hazırlayarak Proje Müdürü'nün onayına sunacaktır.</p> <p>ÇSYP ve ona uygun hazırlanmış olan YSUP'da yer alan önlemler (iş takvimine uygun olarak) hayata geçirilmeden, Yüklenici Sözleşme kapsamındaki çalışmalara (örneğin kazı, hafriyat işleri, köprü ve yapı çalışmaları, dere ve yol güzergâhlarının değiştirilmesi, taş ocakçılığı ve malzeme çıkarma, beton ve asfalt imalatı gibi) başlamayacaktır.</p> <p>Mobilizasyon faaliyetleri ve /veya inşaat öncesi hazırlık faaliyetleri de dahil olmak üzere sahada İşlerin gerçekleştirilmesi süresince Yüklenicinin çevresel, sosyal, iş sağlığı ve güvenliği gerekliliklerini yerine getirmemesi durumunda, Proje Müdürü tarafından tespit edilerek Yükleniciye bildirim yapılan hususlar giderilinceye kadar Yüklenici İşlere başlayamayacaktır.</p>
SÖK 17.6	<p>Yeni Alt-Madde 17.6 eklenecektir;</p> <p>Proje Müdürünün onayı, Yüklenicinin Tesisin bütününde yapılacak İnşaat, Mekanik ve Elektrik İşleri imalatların tasarımı ve yürütülmesi konusundaki sorumluluğunu değiştirmeyecektir.</p>
SÖK 18.1	<p>Aşağıdaki metin SGK Alt-Madde 18.1'in sonuna eklenecektir:</p> <p>Yüklenici; Çevre Kanunu ve İş Sağlığı ve Güvenliği mevzuatında, teknik şartnamelerde ve Dünya Bankası Çevresel ve Sosyal Standartlarında ve proje için hazırlanmış olan Çevresel ve Sosyal Yönetim Planı'nda belirtilen çevre, sosyal ve iş sağlığı ve güvenliği hükümlerine göre şantiyede gerekli önlemleri alacaktır. Proje Müdürü tarafından şantiyede yapılan denetlemelerde iş sağlığı ve güvenliği, çevresel ve sosyal önlemlerinin alınmadığı tespit edilmesi halinde; bu güvenlik açığının neler olduğu ve nasıl çözümlenmesinin gerektiği tutanakla belirlenecek ve Yüklenici yazılı olarak ikaz edilecektir. Yükleniciye kesilecek cezalar sözleşme eki "İşçi Sağlığı, İş Güvenliği ve Çevre Koruma Protokolü"nde detaylı olarak tanımlanmıştır. Ayrıca tutanakla belirlenen eksiklikler 14 gün içinde giderilmediği takdirde ikazı takip eden 15. günden itibaren şantiye başına her takvim günü için Sözleşme Bedelinin %0,01'i tutarındaki meblağ Yüklenicinin ilgili döneme ait ödeme belgesinden tutulacaktır. Yüklenicinin gerekli şartları sağladığı Proje Müdürü tarafından onaylandıktan sonraki ilk ödeme belgesinde tutulan bu meblağ iade edilecektir. İkaz bir kere yapılacak olup daha sonraki cezaların başlatılması veya işin durdurulması için Proje Müdürünün ilgili tutanağı yeterli olacaktır. Yazılı ikazı takip eden 1 ay içinde</p>

	<p>tutanakta belirtilen gerekli önlemler alınmaz ise Proje Müdürünün talebi ve İdarenin onayı ile ilgili şantiyedeki işler İşveren tarafından geçici olarak durdurulabilir. Sözleşmenin bu nedenle fesih edilmesi durumunda tutulan meblağ Yüklenicinin alacaklarından kesilecek ve İşveren tarafından irat kaydedilecektir.</p> <p>Proje Müdürü tarafından şantiyede yapılan denetlemelerde iş sağlığı ve güvenliği, çevresel ve sosyal önlemlerinin alınmadığının ikinci defa tespit edilmesi halinde; bu güvenlik açığının neler olduğu ve nasıl çözümlenmesinin gerektiği tutanakla belirlenecek ve Yüklenici yazılı olarak ikaz edilecektir. Tutanakla belirlenen eksiklikler 14 gün içinde giderilmediği takdirde ikazı takip eden 15. günden itibaren şantiye başına her gün için Sözleşme Bedelinin %0,01'i tutarındaki meblağ Yüklenicinin ilgili döneme ait ödeme belgesinden kesilecek ve İşveren tarafından irat kaydedilecektir. Yazılı olarak bildirilen süre içerisinde tutanakta belirtilen gerekli önlemler alınmaz ise Proje Müdürünün talebi ve İdarenin onayı ile ilgili şantiyedeki işler İşveren tarafından geçici olarak durdurulabilir.</p> <p>Bu alt-madde 18.1 kapsamında, İşveren tarafından şantiyedeki işler geçici olarak durdurulduğu durumda, durdurma tarihi itibarı ile Yüklenici'nin ödeme belgesinden her geçen gün için herhangi bir ek bedel tutulmayacak veya irat kaydedilmeyecektir.</p> <p>Ancak işin süresinin, bu alt-madde kapsamında yapılan durdurma nedeniyle, Planlanan Tamamlama Tarihini geçmesi durumunda, İşveren, SÖK 51.1 uyarınca gecikme cezası uygulamaya başlayacaktır.</p>
SÖK 18.3	<p>SGK Alt-Madde 18.3'ün son paragrafına aşağıdaki ifade eklenecektir:</p> <p>Yüklenici'nin yaptığı İşlerin İş Sağlığı ve Güvenliği mevzuatına, teknik şartnamelere ve eki olan ÇSYP'ye uygun olmaması durumunda İşveren herhangi bir ikaza gerek duymaksızın ihlal ortadan kalkıncaya kadar Yüklenici'nin ihlale konu faaliyetlerini Proje Müdürü'nün talebi ve İşveren'in onayı ile durdurabileceği gibi Proje Müdürü'nce bir kereye mahsus olmak üzere ikazda (kusur bildiriminde) bulunulabilir. İkazda belirtilen süre içerisinde uygunsuzluklar giderilecektir. Proje Müdürü/İşverenin ikazda bulunması ya da ihlale konu faaliyeti durdurması sözleşmeden doğan diğer hak ve yetkilerini kullanmaktan vazgeçtiği ya da ertelediği anlamına gelmemektedir. Bu tür bir sözleşmeye aykırılık halinde, ikaz edilen/durdurulan süre için herhangi bir süre uzatımı talep edilemeyeceği gibi İşveren tarafından uygunsuzluk için belirlenen miktarda ceza kesintisi SÖK Paragraf 18.1'e göre uygulanacaktır. Uygunsuzluk/kusurlar belirlenen süre içerisinde giderilmediği takdirde veya kusurların tekrarlanması ile sözleşmenin önemli ölçüde ihlali durumunda Sözleşme Genel Koşullar Paragraf 61.2 (e) kapsamında İşveren tarafından feshedilebilir.</p>
SÖK 20.1	<p>SÖK Alt-Madde 1.1 (dd) belirtilen Başlangıç Tarihi Projenin tamamı dahilindeki tüm saha faaliyetleri için bir bütün olarak geçerli olacaktır. Proje Müdürünün işe başlama talimat yazısıyla bildirdiği İş Başlangıç Tarihi itibarıyla sözleşme dahilindeki tüm işyerinin teslimi yapılmış olacaktır.</p>
SÖK 23.1& SÖK 23.2	<p>Taraflar, Sözleşmenin imzalanmasından önce Hakemin ismi veya Hakem seçmeye yönelik prosedür hususunda karşılıklı olarak mutabık kalacaklardır.</p>

	Eğer Sözleşmenin imzalanmasından önce taraflar arasında bir anlaşma sağlanamazsa, Hakem gerektiğinde başvuru yapılması üzerine Türk Mühendis ve Mimar Odaları Birliği (TMMOB) tarafından atanacaktır.
SÖK 24.3	<p>SGK Alt-Madde 24.3 aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir.</p> <p>Hakem tarafından verilen karar ne yönde olursa olsun, Hakeme, TMMOB tarafından belirlenen rayiçler ile (önceden İşveren onayı alınan seyahat, konaklama, şehir içi ulaşım, kırtasiye vb. gibi masrafların belgelenmesi durumunda) geri ödenebilir masraflar dahil ödeme yapılacak olup; bununla ilgili maliyet İşveren ve Yüklenici arasında eşit miktarda bölüşülecektir.</p> <p>İki taraftan biri, Hakem kararı tarihinden itibaren 28 gün içinde verilen karara itiraz için yerel mahkemeye başvuru yapabilir. Taraflardan herhangi biri yukarıda belirtilen 28 günlük süre içerisinde Hakemin kararıyla ilgili anlaşmazlığı mahkemeye götürmez ise, Hakemin verdiği karar nihai ve bağlayıcı olacaktır.</p> <p>Hakeme ödenecek saatlik ücret ve geri ödenebilir masraf türleri için, 9.4.1983 Tarih ve 18023 Sayılı Resmî Gazete ile değişiklik yapılmış, 06.1.1982 Tarih ve 17566 Sayılı Resmî Gazetede Yayınlanan TMMOB Bilirkişilik – Eksperlik – Hakemlik ve Teknik Müşavirlik Yönetmeliği'ne göre belirlenir.</p> <p>Hakem kararına itiraz için sadece Kayseri Mahkemeleri yetkilidir. Mahkeme işlemleri Kayseri Mahkemeleri tarafından yürürlükteki T.C. hukuku çerçevesinde yürütülecektir.</p>
SÖK 24.4	<u>Uygulanmayacaktır.</u>
B. Süre Kontrolü	
SÖK30.1	<p>Yüklenici, Sözleşme imza tarihinden itibaren 10 (on) gün içerisinde bir İş Programını hazırlayarak Proje Müdürü'nün onayına sunacaktır. Buna ek olarak, Proje Müdürü ya da temsilcisi tarafından talep edilmesi halinde, Yüklenici ayrıca inşaat yöntemleri ve bunların tanımlanmasına ilişkin yazılı bir genel beyan sunacaktır. Proje Müdürü, söz konusu İş Programı onaylanıncaya kadar herhangi bir Hakediş kabul etmeyecektir.</p> <p>Yüklenici'nin kusurundan dolayı işlerin sürelerinin uzaması veya işlerin sözleşmedeki süre içerisinde tamamlanamaması durumunda, bu durumun programa gerçekçi bir şekilde yansıtılarak revize edilmiş ve revize programın Proje Müdürü tarafından onaylanmış olması hiçbir şekilde Yüklenici'ye süre uzatımı hakkı kazandırmayacaktır. Yüklenici, iş programlarını gerçekçi bir şekilde hazırlamak zorunda olduğu gibi, işleri iş programına uygun olarak gerçekleştirmek için gerekli olabilecek her türlü önlemi almakla da yükümlüdür.</p>
SÖK30.3	<p>Onaylı İş Programı sahadaki ilerlemeler ile karşılaştırılacak olup sonuçları 30 (otuz) gün ara ile Proje Müdürüne sunulacaktır. Yüklenici, iş programına gerçekleşen işleri ve ilerlemeyi işleyerek Proje Müdürü'ne onay için her ayın 3. Günü mesai saati bitene kadar sunacaktır. Onaylı İş programının revize edilmesi gerektiği durumlarda, gerekçeleri ile birlikte değişiklikler Proje Müdürü onayına sunulacaktır.</p> <p>Güncellenmiş programın geç sunumu halinde kesilecek miktar: Yüklenicinin takip eden ödeme belgelerinden yapılacak kesinti miktarı geciken her takvim</p>

	<p>günü için Sözleşme Özel Şartları Madde 51.1’de bildirilen gecikme cezasının 1/10’u oranında olarak belirlenmiştir.</p> <p>Güncellenmiş programın gecikmesine ilişkin Proje Müdürünün ikaz yazısından itibaren 5 iş günü içerisinde yine sunulmadığı takdirde, 6. günden itibaren gecikilen her takvim günü başına 5.000 TL tutarı veya döviz cinsinden TCMB döviz satış kuru üzerinden çevirilmiş karşılığı Yüklenicinin ödemesinden kesilecektir.</p> <p>Yüklenici, aylık ilerleme raporlarını ve Çevresel ve Sosyal İzleme Raporlarını her ay bir sonraki ayın 7. gününe kadar Proje Müdürüne sunmalıdır.</p> <p>İşveren tarafından talep edilmesi halinde üç aylık Çevresel ve Sosyal İzleme Raporları da Proje Müdürüne sunulmalıdır. Bu raporların sunum tarihi en geç bir sonraki dönemin 7. gününe kadar olmalıdır.</p>
<p>SÖK 30.4</p>	<p>ÇS ölçütleri, Sözleşmenin imzalanmasından sonra İşveren tarafından sağlanan şablona uygun olarak ayrı bir ÇS raporunda (Çevresel ve Sosyal İzleme Raporu) sunulmalıdır. Devam eden işlerin ÇS risklerine ve etkilerini azaltma önlemlerine uyumu gösteren ve ÇS yönetim performansını izlemek için kullanılacak olan bu rapor, onay için Proje Yöneticisine sunulmalıdır. Proje Yöneticisi onay için ek bilgi veya revizyon talep edebilir. Yüklenici revize edilmiş rapor(lar)ı beş iş günü içinde sunmalıdır.</p> <p>Çevresel ve Sosyal İzleme Raporu Türkçe ve İngilizce dillerinde sunulmalıdır.</p>
<p>SÖK 30.5</p>	<p>SGK Alt-Madde 30.5 sonuna aşağıdaki metin eklenmiştir:</p> <p>İlerleme raporuna ek olarak Yüklenici, aşağıdaki kategorilere giren olayların meydana gelmesi halinde Proje Müdürünü hemen sözlü olarak bilgilendirmeli, 24 saat içinde temel bilgilerin yer aldığı olay bilgilendirmesi yazılı olarak Proje Müdürüne yapılmalı, 15 gün içerisinde de kök neden analizi ve düzeltici faaliyet planlarını da içeren detaylı olay raporu Proje Müdürüne sunulmalıdır.</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) teyit edilen veya olası bir kanun veya uluslararası anlaşma ihlali; (b) ölüm veya ciddi (kaybedilen zaman) yaralanma ve alınan tedbirler; (c) özel mülk üzerindeki ciddi olumsuz etkiler veya hasar (örneğin araç kazası, düşen kayaların yol açtığı hasar, sınır ötesinde çalışma) (d) içme suyu kaynaklarında önemli bir kirlenme veya nadir veya nesli tehlike altında olan bir türe veya yaşam alanına zarar verilmesi veya tahrip edilmesi (koruma altındaki alanlar dahil olmak üzere); veya (e) herhangi bir cinsel taciz, cinsel açıdan uygunsuz davranış, çocuk istismarı, iftira veya çocukları içeren başka ihlal iddiaları.
<p>SÖK 31.1</p>	<p>SÖK Alt-Madde 31.1 aşağıdaki paragraf ile değiştirilecektir:</p> <p>Yüklenicinin geri kalan işi hızlandıracak adımlar atmadan Planlanan Tamamlama Tarihi'nde söz konusu işi tamamlamasını imkânsız hale getiren, bu nedenle Yükleniciye ek maliyet doğuracak bir Telafi Edilmesi Gereken Durumun meydana gelmesi veya bir İş Değişikliğinin yapılması halinde, Proje Müdürü Planlanan Tamamlama Tarihi’ni uzatacaktır. Planlanan Tamamlama Tarihi için yapılacak uzatmalar Projenin tamamı için geçerli olacaktır.</p>

C. Kalite Kontrolü	
SÖK38.1	Kusur Sorumluluk Süresi, İş Tamamlama Belgesinde belirtilen Tamamlama itibar tarihinden itibaren 360 (üçyüzaltmış) gündür.
SÖK 39.1	SÖK Alt-Madde 39.1 aşağıdaki paragraf ile değiştirilecektir: Yüklenici, işin yapımının herhangi bir safhasında herhangi bir Kusuru Proje Müdürünün yazısında belirtilen süre içerisinde düzeltmezse, Proje Müdürü, Kusurun giderilmesi ile ilgili masrafları belirleyecek ve bu bedeli Yüklenici ödeyecektir. Yüklenicinin ödememesi veya ödemede gecikmesi halinde, söz konusu bedel Yüklenicinin takip eden ilk ödeme belgesinden ve/veya ihtiyatından ve/veya kesin teminatı bozdurulmak suretiyle tahsil edilecektir.
D. Maliyet Kontrolü	
SÖK 40.1	<u>Aşağıdaki paragraf Alt-Madde 40.1'in sonuna eklenecektir.</u> İşin kapsamı için teklif edilen Metraj ve Birim Fiyat Cetveline göre İlk Sözleşme Bedeli dur. İşin sonunda gerçekleşen ve onaylanan miktarlara göre bu bedel değişiklik gösterecektir.
SÖK 41.3	Aşağıdaki paragraf Alt-Madde 41.3 olarak eklenecektir. Sözleşmenin yürütülmesi sırasında Sözleşme kapsamındaki işlerde değişiklik zorunlu olduğu veya Sözleşme dışında kalan fakat gerek görülmesi üzerine yapılması sözleşmeden sonra kararlaştırılmış işler için, Yüklenici bu fazla veya eksik işleri (Kümülatif olarak Sözleşme Bedelinin %15'ine karşılık gelen eksik veya fazla oranda), aynı Sözleşme hükümleri ve Sözleşme Fiyatları ile yapmak zorundadır. Sözleşme Fiyatının tek seferde veya toplamda yüzde 5 (%5) üzerindeki artış veya azalışlara karşılık gelen sözleşme kapsamındaki değişiklikler öncesinde, İşveren İLBANK'ın uygun görüşünü alacaktır.
SÖK 42.6	Aşağıdaki paragraf Alt-Madde 42.6'nın sonuna eklenecektir. Değişikliğe ait artan iş kalemlerine ilişkin birim fiyatlar sözleşme kapsamında yok ise bu durumda yeni birim fiyatlar Proje Müdürü görüşü ve İşveren'in onayı ile belirlenecektir. Bu konuda oluşacak herhangi bir ihtilafta yüklenici itiraz hakları saklı kalmak koşulu ile imalatlara İşveren tarafından onaylanan fiyatlar ile devam edecektir. Yeni birim fiyatlar Yüklenici tarafından hazırlanırken kullanılacak olan kaynakların öncelik sırası aşağıdaki şekilde olacaktır: 1. SÖK 2.3 (i) fıkrası uyarınca Sözleşme Eki olan, Metraj Cetvelinde yer alan birim fiyatlar ve analizleri, 2. Piyasadan teklif almak suretiyle oluşturulacak birim fiyatlar, Yeni birim fiyat düzenlemesine konu imalatların gerçekleştirildiği tarih itibariyle geçerli olan İLBANK birim fiyatları (varsa ihale tenzilatı birim fiyatlara yansıtılacaktır)

	<p>Yeni birim fiyat düzenlemesine konu imalatların gerçekleştirildiği tarih itibariyle geçerli olan diğer resmî kurumlara ait birim fiyatlar (varsa ihale tenzilatı birim fiyatlara yansıtılacaktır)</p> <p>Piyasadan teklif almak suretiyle oluşturulacak birim fiyatlar (alınan fiyatların en düşüğü dikkate alınarak ayrıca bir kâr payı uygulanmayacaktır),</p>
SÖK42.7	Uygulanmayacaktır.
SÖK 42.8	<p>Aşağıdaki paragraf Alt-Madde 42.8 olarak eklenecektir</p> <p>SÖK Madde 42 uyarınca Proje Müdürü tarafından Yüklenici'ye verilen İş Değişikliği talimatı kapsamında yer alan yeni Birim Fiyatların tespitinde, “Yüklenici genel gideri ve kar oranı” olarak %25 (yirmibeş) oranını geçemeyecektir.</p>
SÖK 44.1	<p>Aşağıdaki metin SGK Alt-Madde 44.1'in sonuna eklenecektir</p> <p>Bu şekilde Yüklenici, her ayın ilk yedi günü içerisinde şekli Proje Müdürü tarafından onaylanmış tablolar halinde, bir evvelki aya ait yaptığı işler karşılığı olarak hak kazandığı kanaatinde olduğu meblağları gösterir altı (6) nüsha ödeme belgesini yazılı ve dijital (CD) olarak Proje Müdürüne sunacaktır.</p> <p>Ödeme belgesi formatının son hali Proje Müdürü ile İşveren arasında kararlaştırılacaktır ve İşe Başlama Talimatından itibaren yirmisekiz (28) gün içerisinde Yüklenici'ye verilecektir.</p> <p>Ödeme belgeleri aylık olarak düzenlenecek olup, her bir ödeme belgesi ilgili ayın ilk ve son günü dâhil bir aylık periyodu kapsayacaktır.</p> <p>Proje Müdürü'nce gerek görülmesi durumunda, Yüklenici'nin ödeme belgesi düzenlememesi halinde ilgili aya ait ödeme belgesi, Proje Müdürü tarafından Yüklenici adına düzenlenecektir.</p> <p>Ödeme belgesine konu olan imalatların iş sonu (as-built) projeleri (basılı ve dijital) ödeme belgesi birlikte sunulacaktır.</p> <p>Ödeme belgesinin düzenleneceği hakediş dönemi içerisinde, Yükleniciden alacağı olan çalışanların, Proje Müdürüne başvuruları gerektiğine dair ilan tutanağı şantiyede ilan panosu asılacaktır. Bu konuda 15 takvim günü içerisinde herhangi bir müracaat olmaması durumunda Proje Müdürü, Yüklenici ve İşçi Temsilcisi tarafından ilan kaldırma tutanağı düzenlenecektir.</p> <p>İlan kaldırma tutanağı ile ödeme belgesi dönemi içerisinde çalışan alacaklarının ödendiğini gösterir diğer belgeler (SGK Personel Listesi, banka dekontu vb.) ile SGK ve Vergi Borcu bulunmadığını gösterir belgeler ödeme belgesi ile birlikte sunulacaktır.</p>
SÖK 44.7	<p>Aşağıdaki metin SGK Alt-Madde 44.7'nin sonuna eklenecektir:</p> <p>Proje Müdürü tarafından şantiyede yapılan denetlemelerde iş sağlığı ve güvenliği, çevresel ve sosyal önlemlerinin alınmadığı tespit edilmesi halinde; bu güvenlik açığının (kusurun/uygunsuzluğun) neler olduğu ve nasıl çözümlenmesinin gerektiği tutanakla belirlenecek ve Yüklenici yazılı olarak ikaz edilecektir. Yüklenici, sorunların giderilmesinden sonra Proje Yöneticisini yazılı olarak bilgilendirecektir. Proje Yöneticisi, düzeltmelerin geçerli olup</p>

<p>olmadığını denetleyecek ve yazılı olarak raporlayacaktır. Tutanakla belirlenen eksiklikler ikaz tarihinden itibaren 14 gün içinde giderilmemesi ve bu durumun Proje Müdürü tarafından belgelendirilmesi halinde, ikazı takip eden 15. günden itibaren şantiye başına her takvim günü için Sözleşme Bedelinin %0,1'i tutarındaki meblağ Yüklenicinin ilgili döneme ait ödeme belgesinden tutulacaktır. Yüklenicinin gerekli şartları sağladığı Proje Müdürü tarafından onaylandıktan sonraki ilk ödeme belgesinde tutulan bu meblağ iade edilecektir. İkaz bir kere yapılacak olup daha sonraki cezaların başlatılması veya işin durdurulması için Proje Müdürünün ilgili tutanağı yeterli olacaktır. Yazılı ikazı takip eden 1 ay içinde tutanakta belirtilen gerekli önlemler alınmaz ise Proje Müdürünün talebi ve İşverenin onayı ile ilgili şantiyedeki işler İşveren tarafından geçici olarak durdurulabilir. Sözleşmenin bu nedenle feshedilmesi durumunda tutulan meblağ Yüklenicinin alacaklarından kesilecek ve İşveren tarafından irat kaydedilecektir.</p> <p>Proje Müdürü tarafından şantiyede yapılan denetlemelerde iş sağlığı ve güvenliği, çevresel ve sosyal önlemlerinin alınmadığının ikinci defa tespit edilmesi halinde; bu güvenlik açığının neler olduğu ve nasıl çözümlenmesinin gerektiği tutanakla belirlenecek ve Yüklenici yazılı olarak ikaz edilecektir. Tutanakla belirlenen eksiklikler 14 gün içinde giderilmediği takdirde ikazı takip eden 15. günden itibaren şantiye başına her gün için Sözleşme Bedelinin %0,1'i tutarındaki meblağ Yüklenicinin ilgili döneme ait ödeme belgesinden kesilecek ve İşveren tarafından irat kaydedilecektir. Yazılı olarak bildirilen süre içerisinde tutanakta belirtilen gerekli önlemler alınmaz ise Proje Müdürünün talebi ve İşverenin onayı ile ilgili şantiyedeki işler İşveren tarafından geçici olarak durdurulabilir.</p> <p>Bu alt-madde 44.7 kapsamında, İşveren tarafından şantiyedeki işler geçici olarak durdurulduğu durumda, durdurma tarihi itibarı ile Yüklenicinin ödeme belgesinden her geçen gün için herhangi bir ek bedel tutulmayacak veya irat kaydedilmeyecektir.</p> <p>Ancak işin süresinin, bu alt-madde kapsamında yapılan durdurma nedeniyle, Planlanan Tamamlama Tarihini geçmesi durumunda, İşveren, SÖK 51.1 uyarınca gecikme cezası uygulamaya başlayacaktır.</p> <p>Proje Müdürü/İşverenin ikazda bulunması ya da ihlale konu faaliyeti durdurması sözleşmeden doğan diğer hak ve yetkilerini kullanmaktan vazgeçtiği ya da ertelediği anlamına gelmemektedir.</p> <p>Bu tür Ç-S uygunsuzluklar nedeniyle İşlerin askıya alınması Telafi Edilmesi Gereken Durum olarak değerlendirilmeyecektir.</p> <p>Uygunsuzluk/kusurlar belirlenen süre içerisinde giderilmediği takdirde veya kusurların tekrarlanması ile sözleşmenin önemli ölçüde ihlali durumunda Sözleşme Genel Koşullar Paragraf 61.2 (e) kapsamında İşveren tarafından feshedilebilir.</p> <p>İşveren veya Proje Müdürü tarafından yukarıda belirtilen şekilde ihlale konu faaliyetlerin durdurulması, ikazda (kusur bildiriminde) bulunulması ve İşveren tarafından feshedilmesi işlemleri her bir uygunsuzluk için yapılacak ve her uygunsuzluk için aynı şartlarda uygulanacaktır.</p>
--

SÖK 45.1	<p>SGK Alt-Madde 45.1 aşağıdaki paragraf ile değiştirilecektir</p> <p>TF0B4957 Nolu Hibe ile 20 Mayıs 2021 Tarihli 2 numaralı Alt Finansman Anlaşması hükümleri gereği, Yükleniciye yapılacak ödemelerin tamamı Alt Finansman tutarını aşmaması ve Hibe kapanış tarihinden sonraki dönemi kapsamaması kaydıyla İller Bankası aracılığı ile gerçekleştirilecektir. Alt-Finansman tutarını aşan ve/veya Hibe kapanış tarihinden sonraki dönemi kapsayan ödemeler İşveren tarafından yapılacaktır.</p> <p>Alt-Finansman tutarını aşan ve/veya Hibe kapanış tarihinden sonraki dönemi kapsayan ödemeler olması durumunda proje kapsamında yapılacak her ödemede, Yüklenici KDV’li fatura kesecek ve KDV’yi de (Katma Değer Vergisini) İdare ödemek ile yükümlü olacaktır.</p> <p>İhtiyat kesintisi, avans kesintisi ve diğer kesintiler yapıldıktan sonra kalan miktar Yükleniciye ödeme yapılacaktır. İşveren, Yüklenici’ye her bir Ödeme Belgesinin Proje Müdürü’ne onay için sunulmasından sonraki kırkbeş (45) gün içerisinde, Kesin Hesap durumunda, altmış (60) gün içinde Proje Müdürü tarafından onaylanan miktarların ödemesini yapacaktır. Eğer İşveren, geç ödeme yaparsa, bir sonraki Ödemede Yüklenici’ye bu geç ödemeden dolayı gecikme faizi ödenecektir. Yerel para birimi için faiz, ödemenin yapılması gereken son tarih ile geç ödemenin yapıldığı tarihler arasında geçen süre için Türkiye Cumhuriyetindeki Borçlar Kanunu uyarınca belirlenen faiz oranı kullanılarak hesaplanacaktır.</p> <p>Döviz cinsi ödemelerde ödemenin yapılması gereken son tarih ile geç ödemenin yapıldığı tarihler arasında geçen süre için 3095 Sayılı Kanun’un 4/a Maddesinde belirtilen faiz oranı kullanılarak ödeme yapılacaktır.</p>
SÖK 46.1 (a)	<p>“vermemesi” kelimesinden sonra aşağıdaki ibareyi ekleyiniz:</p> <p>“halinde giriş izni verilmeyen kısmın Yüklenicinin onaylı iş programına göre giriş izni verilen kısımdaki aktiviteleri aksattığının Proje Müdürü tarafından tespit edilmesi durumunda.”</p>
SÖK 46.5	<p>Aşağıdaki paragraf Alt-Madde 46.5 olarak eklenecektir;</p> <p>Yüklenici, taahhüdü altında yürüteceği sözleşmeden herhangi bir işi ifası sırasında kendi kusurundan kaynaklanan bir gecikme veya ilave masrafı gerekçe göstererek diğer bir iş kalemi için herhangi bir telafi (Sözleşme Bedelinin arttırılması ve/veya Planlanan Tamamlama Tarihinin uzatılması) talebinde bulunamayacaktır.</p>
SÖK 47.2	<p>Hibe Sözleşme için:</p> <p>Sözleşme kapsamında veya başka herhangi bir sebeple, son teklif verme tarihi itibarıyla, KDV hariç, Yüklenici tarafından vergi istisnasına tabi olmayan her türlü vergi, resim veya harç, Teklif Sahibi tarafından fiyat ve rayiçlere ve toplam Teklif bedeline dâhil edilecektir.</p> <p>İdare, 6647 sayılı Kanun ile uygun bulunan IPA II Çerçeve Anlaşması kapsamında KDV İstisna Sertifikasına sahip olup, “Yüklenici” İdare’ye düzenleyeceği KDV İstisna Sertifikası kapsamında olan faturaları KDV’den istisna olarak düzenleyecek, istisna kapsamında olmayan faturaları KDV dahil</p>

	<p>olarak düzenleyecektir. Ancak, Yüklenici, sözleşme kapsamında yapacağı, mal ve hizmet alımları için KDV ödeyecektir.</p> <p>Damga Vergisi:</p> <p>İdare ile yüklenici arasında imzalanan sözleşmeler KDV istisna sertifikasındaki tutar için damga vergisinden istisna olacaktır</p> <p>Diğer Vergiler:</p> <p>Bununla birlikte, yüklenici, bu sözleşmeden doğan diğer tüm yerel vergileri karşılamak ve ödemekle yükümlüdür.</p>
SÖK48.1	Sözleşme ve ödeme için para birimi teklifin para birimi cinsi ile aynı olacaktır.
SÖK49.1	<p>Sözleşme, SGK Alt-Madde 49.1 hükümleri uyarınca Türk Lirası para birimi için fiyat ayarlaması uygulamasına tabidir ve katsayılar hakkında aşağıdaki bilgiler geçerlidir.</p> <p>Fiyat ayarlama katsayıları şunlardır:</p> <p>(a) Türk lirası para birimi için:</p> <p>(i) Yüzde 0.10 ayarlanamaz bölümdür (A katsayısı).</p> <p>(ii) Yüzde 0.90 ayarlanabilir bölümdür (B katsayısı).</p> $P = A + B \times (I_m / I_o)$ <p>I_m: hakedişe konu imalatların yapıldığı aya ait ve TÜİK (Türkiye İstatistik Kurumu) tarafından açıklanan yurtiçi üretici fiyatları endeksi (Yİ-ÜFE)[2003=100].</p> <p>I_o: Son teklif verme tarihinden 28 gün önceki tarihte geçerli olan TÜİK yurtiçi üretici fiyatları endeksi (Yİ-ÜFE)[2003=100].</p> <p>Sözleşmesine göre süresi bitmiş, süre uzatımı alamayan ve İşverenin izni ile cezalı çalışılan işlerde, fiyat farkı hesaplanırken süre bitim tarihinde uygulanmakta olan (P) değeri ile cezalı çalışılan süredeki (P) değerinden düşük olanı esas alınır. Şu şartla ki: eğer süre uzatımı verildiyse bu paragraftaki hükümler sadece bu süre uzatımının dolmasından sonra geçerli olacaktır.</p> <p>Ancak, Yabancı Para Birimi teklif edilen kısım ve fiyatlar için fiyat farkı uygulanmayacaktır.</p>
SÖK50.1	<p>İhtiyat kesintisi oranı: %5'tir.</p> <p>Madde 44 uyarınca yapılan iş, fiyat farkı, değişiklik emirleri ve telafi edilebilecek hallerle ilgili ödemelerin (KDV hariç) toplam bedeli üzerinden yapılacaktır.</p>
SÖK 50.2	<p>Aşağıdaki paragraf ile değiştirilecektir:</p> <p>Proje Müdürü tarafından İş Tamamlama Belgesinin verilmesi üzerine ve SÖK Madde 60.1 uyarınca Proje Müdürüne sunulan "işletme ve bakım kılavuzları" ve "İş sonu" projelerinin onaylanması sonrasında, SGK 57.1 uyarınca, ihtiyat kesintisi toplam tutarın yarısı Yükleniciye geri ödenecektir ve diğer yarısı da</p>

	<p>Kusur Sorumluluk Süresi bittikten ve Proje Müdürü, bu süre sona ermeden önce Proje Müdürü tarafından Yükleniciye bildirilen bütün Kusurların giderildiğini onayladıktan sonra Yükleniciye geri ödenecektir. İş Tamamlama Belgesinin verilmesinden ve ihtiyat kesintisi toplam tutarın yarısının Yükleniciye iadesinden sonra Yüklenici tarafından talep edilmesi durumunda, ihtiyat kesintisi toplam tutarın diğer yarısı, İşveren tarafından kabul edilebilir “talep edildiğinde nakde çevrilebilir” banka teminat mektubu karşılığında Yükleniciye iade edilebilir. Banka Teminat Mektubu, Kusur Sorumluluk Süresi içerisinde Proje Müdürü tarafından tespit edilerek Yükleniciye bildirilen tüm eksik ve kusurlu imalatların tamamlanması/düzeltilmesi ve Proje Müdürü tarafından hazırlanacak Kusur Sorumluluk Belgesinin bir kopyasının İşveren’e ulaşmasından sonra 14 (on dört) gün içinde Yükleniciye iade edilecektir. İhtiyat kesintisi geri ödemesinde fiyat farkı uygulanmayacaktır.</p>
SÖK51.1	<p>Yapım İşlerinin tamamı için günlük gecikme cezası: İlk Sözleşme Bedelinin %0,05’tir (on binde beş). Yapım İşlerinin tamamı için maksimum gecikme tazminatı Nihai Sözleşme Bedelininyüzde%10’udur (yüzde on).</p> <p>Bu kesinti miktarı tavan değere ulaştığında İşveren Sözleşmeyi Sözleşmenin Genel Şartları 61.2(g) alt-maddesine istinaden tek taraflı olarak feshedebilir veya bu süre Yüklenicinin talebi ve İşverenin kabulü ile taraflarca belirlenen bir süre daha Yüklenicinin alacaklarından yukarıda belirtilen oranda ceza kesintisi yapılması kaydı ile uzatılabilir.</p> <p>İşbu Sözleşme altında Yüklenici’den kesilecek herhangi bir maddi ceza, bu Madde altında Planlanan Tamamlama Tarihi’ndeki gecikmeden dolayı kesilecek ceza ile birleştirilemez.</p>
SÖK 51.2	<p>Yükleniciye gecikme cezasının süre uzatımı nedeniyle iade edilmesi durumunda, kesinti tarihinden geri ödeme tarihine kadar olan süre için herhangi bir faiz ödemesi yapılmayacaktır.</p>
SÖK52.1	<p>Uygulanmayacaktır.</p>
SÖK53.1	<p>İşveren, Yüklenici’ye ekipman, tesis, malzeme ve mobilizasyon ile ilgili olarak Kabul Mektubunda belirtilen İlk Sözleşme Bedeli’nin %20’sine (yüzdeyirmi) eşit veya %20’sine (yüzdeyirmi) kadar olan bir meblağı avans olarak ödeyecektir. Bu avansın ödenmesi aşağıdaki hususlar yerine getirildikten sonra Proje Müdürü’nce ayrı bir belgeye bağlanarak yapılacaktır:</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) Taraflarca Anlaşma Formunun imzalanması (ii) Yüklenici tarafından SGK Alt Madde 54.1’e uygun olarak kesin teminat mektubunun İşveren’e sunulması (iii)Yüklenici tarafından, İşveren tarafından kabul edilen Türkiye’de yerleşik muteber bir banka tarafından düzenlenmiş avans ödemesine eşit Koşulsuz Banka Teminat Mektubunun verilmesi ve (iv)Sözleşme Özel Koşulları Alt Madde 13.1’de belirtilen Sigortaların İşveren’e sunulması, (v) Yüklenici tarafından bahse konu iş ile ilgili SGK’ye İşyeri açtığına dair belgenin sunulması

	<p>Avans ödemesi, Yükleniciye yukarıda (i)'den (v)'e kadar olan koşulların tümünün gerçekleşmesinden sonraki 28 (yirmi sekiz) gün içerisinde yapılacaktır. Avans teminat mektubu miktarının sözleşme bedelinin %20'sinden (yüzde yirmi) fazla olması durumunda dahi, yapılacak avans ödemesi sözleşme bedelinin %20'u (yüzde yirmi) ile sınırlı olacaktır.</p>
SÖK 53.3	<p>SGK Alt Madde 53.3 aşağıdaki paragraf ile değiştirilecektir:</p> <p>Ödeme Belgelerinde yapılacak avans ödemesi kesintisi, Yüklenicinin her Ödeme Belgesinde yapılan iş, değişiklik emirleri ve telafi edilebilecek hallerle ilgili ödemelerin (KDV ve fiyat farkı hariç) toplam tutarı üzerinden %20 (yüzde yirmi) oranında olacaktır. Hedeflenen tamamlama süresinin sonunda düzenlenecek Ödeme Belgesinden kalan avans tutarının tamamı tek seferde kesilir. Talep olması durumunda, ödemelerde gerçekleşen avans kesintileri tutarı kadar meblağ avans teminat mektubundan düşülebilir. Kesintilerin %100'e (yüzde yüz) ulaşması durumunda teminat mektubu serbest bırakılır.</p>
SÖK54.1	<p>SGK Alt-Madde 54.1'deki metni aşağıdaki metin ile değiştirin:</p> <p>Yüklenici Kabul Mektubunda belirtilen tarihe kadar, Sözleşme çerçevesindeki İşlerin düzgün biçimde yürütülmesine karşılık teşkil etmek üzere İşveren'e Kesin Teminat verecektir. Kesin Teminat, İhale Dokümanları, Bölüm X-Sözleşme Formları içerisinde yer alan formatlardan birine uygun olarak koşulsuz (talep üzerine ödenebilir) banka teminat mektubu veya banka dışı finansal kuruluş (sigorta, teminat veya kefalet şirketi gibi) tarafından verilen koşulsuz bir garanti şeklinde olacaktır.</p> <p>Kesin Teminat miktarı; banka teminat mektubu (Seçenek-1) alınması durumunda Sözleşme Bedeli'nin en az %10'u (yüzdeon), banka dışı finansal kuruluş (Seçenek-2 / sigorta, teminat veya kefalet şirketi gibi) tarafından alınmış olması durumunda ise Sözleşme Bedeli'nin en az %30'u (yüzdeotuz) kadar olacaktır ve sözleşme para biriminde düzenlenecektir.</p> <p>Kesin Teminat, Türkiye'de yerleşik, İşveren'ce kabul edilen muteber bir banka veya banka dışı finansal kuruluş (sigorta, teminat veya kefalet şirketi gibi) tarafından ve teminatın düzenlendiği tarihten itibaren süresiz veya en az Kusur Sorumluluk Belgesi tanzim tarihinden 84 (seksen dört) gün sonrasına kadar geçerli olacaktır. İşverenin ülkesi dışında kurulmuş olan bir banka dışı finansal kuruluş tarafından teminat verilmesi halinde, İşveren muhabir finansal kuruluşun gerekli olmadığını kabul etmediği sürece, garantinin uygulanabilir olması için söz konusu garantiyi veren banka dışı finansal kuruluş, İşverenin ülkesinde bir muhabir finansal kuruluşa sahip olmalıdır.</p> <p>Kesin Teminatın süresiz olarak düzenlenmediği durumlarda, Hedeflenen Tamamlanma Tarihi uzatıldığında Kesin Teminatın süresinin Kusur Sorumluluk Belgesi tanzim tarihinden 84 (seksen dört) gün sonrasına kadar geçerli olacağı kontrol edilecek ve gerekmesi halinde Kesin Teminatın süresi uzatılacaktır.</p> <p>Kesin Teminat, Kusur Sorumluluk Süresinin bitiminde Proje Müdürü tarafından Kusur Sorumluluk Belgesinin düzenlenmesi, Kesin Hesabın</p>

	<p>onaylanarak ödemesinin yapılması ve Yüklenici'nin bu işe ilişkin SGK İlişiksizlik Belgesinin İşveren'e ulaşması sonrasında iade edilecektir.</p> <p>Yukarıdaki paragraf hükümlerine bir kısıtlama getirmemek kaydıyla, Proje Müdürü maliyet ve/veya mevzuatta herhangi bir değişiklik ya da Sözleşmede herhangi bir değişiklik yapıldıktan sonra Sözleşme Bedelinde bir artırım yapılmasını gerekli gördüğünde, Yüklenici, Proje Müdürü'nün yazılı talebi üzerine, Kesin Teminat miktarını aynı para cinsinden ve eşit bir yüzdeyle bu bildiriye alışından sonra en geç 14 (on dört) gün içinde derhal artıracaktır. Ek Kesin Teminat, İhale Dokümanı, Bölüm X-Sözleşme Formları'nda verilen formata uygun koşulsuz (talep üzerine ödenebilir) banka teminat mektubu olarak verilebilir. Ek Kesin Teminat verildikten sonra sözleşme bedelinde artırım yapılacaktır.</p> <p>Kesin Teminat miktarı, SÖK Alt-Madde 49.1 uyarınca fiyat farkının verilmesi durumunda üçer aylık dönemler sonundaki kümülatif toplamının, Kesin Teminat miktarının Sözleşme Bedelindeki oranına göre artırılabilecektir. Yüklenicinin kesin teminat miktarını artırmaması halinde, fiyat farkı ve iş artışı için banka teminat mektubu miktarı takip eden ödeme belgesinden kesilecektir.</p> <p>Yüklenicinin ortak girişim olması halinde, kesin teminat ortak girişim adına düzenlenecek ve İhale Dokümanı, Bölüm X-Sözleşme Formları'nda verilen koşullara uygun olarak verilecektir.</p> <p>Kesin Teminat, Kusur Sorumluluk Süresinin bitiminde Proje Müdürü tarafından Kusur Sorumluluk Belgesinin düzenlenmesi ve İşveren tarafından kesin kabul işlemleri yapıldıktan sonra, kesin hakediş onaylanarak ödemesinin yapılması ve bu işe ilişkin Sosyal Güvenlik Kurumu tarafından verilecek, ilişiksizlik belgesinin asıl nüshasının İşveren'e ulaşması sonrasında iade edilebilecektir.</p>
SÖK 55.1	Uygulanmayacaktır.
SÖK 55.2	Uygulanmayacaktır.
SÖK 55.3	Uygulanmayacaktır.
E. Sözleşmenin Tamamlanması	
SÖK 57.1	<p>Aşağıdaki metin SGK Alt-Madde 57.1'in sonuna eklenecektir</p> <p>İş Tamamlama Belgesi Projenin tamamı kapsamındaki işlerin bütünüyle tamamlanmış olması halinde düzenlenecektir. Tek bir disiplin (İnşaat veya Mekanik veya Elektrik) için müstakil olarak düzenlenmeyecektir.</p>
SÖK 58.1	<p><u>Madde aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir.</u></p> <p>İşveren, Proje Müdürü tarafından yayınlanan İş Tamamlama Belgesini resmi olarak teslim aldığı günden itibaren 14 gün içerisinde, oluşturacağı komisyon ile Projenin tamamı için geçici kabul yaparak Sahayı ve söz konusu İş devralacaktır. İş kapsamındaki imalat yapılan tüm ünitelere ait As-Built projelerin teslimi ile geçici kabul yapılabilecektir.</p>

SÖK 59.1	<p>Alt-Madde 59.1aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:</p> <p>Yüklenici, Kusur Sorumluluk Süresinin bitiminden önce Sözleşme kapsamında Yükleniciye ödenmesinin gerektiğini düşündüğü toplam tutarı belirten ayrıntılı bir hesabı, Proje Müdürüne iletacaktır. Proje Müdürü, Yüklenicinin kendisine iletmiş hesabın doğru ve eksiksiz olması halinde, bir Kusur Sorumluluk Belgesi düzenleyecektir. Bu Kusur Sorumluluk Belgesinin düzenlenmesinden sonra İşveren bir hafta içerisinde Kesin Kabul Belgesini düzenleyecek ve Yükleniciye yapılması gereken tüm nihai ödemenin Yüklenicinin bu hesabı kendisine iletmesinden itibaren 56 gün içinde yapılmasını onaylayacaktır. Bu hesabın doğru ve eksiksiz olmaması halinde Proje Müdürü, 56 gün içinde, gerekli düzeltmeleri veya ilaveleri içeren bir çizelge düzenleyecektir. Kesin Hesabın yeniden iletildikten sonra yine tatmin edici bulunmaması halinde ise, İşveren, Yükleniciye ödenmesi gereken tutara karar verecektir ve Proje Müdürü bir ödeme belgesi düzenleyecektir.</p>
SÖK 59.2	<p>Aşağıdaki paragraf 59.2 Alt-Maddesi olarak eklenecektir:</p> <p>Yüklenicinin Sözleşme Genel Şartları Madde 59.1 uyarınca Kesin Hesabı sunmaması halinde, Proje Müdürü yazılı olarak Yükleniciyi uyaracak ve Kesin Hesabın yapılmasını talep edecektir. Proje Müdürünün yazılı talebinden itibaren 28 (yirmi sekiz) gün içerisinde Kesin Hesabın yapılmaması halinde Proje Müdürü, Kesin Hesabı hazırlayacak ve Yükleniciye ödenmesi gereken tutara karar verecek ve bir ödeme belgesi düzenleyerek İşverene sunacaktır.</p>
SÖK60.1	<p>İşletme ve bakım kılavuzlarının en geç İş Tamamlama Tarihinden 14 (on dört) gün öncesine kadar Proje Müdürüne sunularak onaylanması gerekmektedir.</p> <p>“İş sonu” Uygulama Çizimlerinin (yazılı, orijinal ve sayısal) İş Tamamlama Tarihinden en az 14 (on dört) gün öncesine kadar Proje Müdürüne sunularak onaylanması gerekmektedir.</p>
SÖK60.2	<p>“İş sonu” uygulama çizimlerinin ve “işletme ve bakım kılavuzlarının” SGK 60.1 uyarınca istenen tarihe kadar Proje Müdürüne onaylanmaması durumunda SGK 50.2 uyarınca ihtiyat kesintisi geri ödemesi ve SGK Madde 45.1 uyarınca da herhangi bir Ödeme Belgesi ödemesi Yükleniciye yapılmayacaktır.</p> <p>Ödeme belgesinin Yüklenici tarafından Proje Müdürüne sunulması, ancak “İş sonu” uygulama çizimlerinin ve “işletme ve bakım kılavuzlarının” Proje Müdürüne onaylanmamasından dolayı SÖK Alt-Madde 45.1’de belirtilen süre içerisinde ödeme yapılmaması durumunda Yükleniciye gecikme faizi ödenmeyecektir.</p>
SÖK61.2 (g)	<p>Azami gün sayısı: 200 gün Sözleşme Özel Koşulları madde 51.1’de belirtildiği üzere günlük %0,05’lik (onbindebeş) kesinti olmak üzere, işin tamamı için ödenecek azami maddi tazminat tutarı nihai Sözleşme Bedelinin %10’a (yüzde on) ulaşana kadar geçen süredir.</p>
SÖK 62.1	<p>Tamamlanmayan işlerin değerine uygulanacak, İşverenin İş Tamamlama ek maliyetlerini karşılayan oran: %25’tir (yüzde yirmi beş)</p>

SÖK 64.1	<p>Aşağıdaki paragraf, 64.1'in sonuna eklenecektir.</p> <p>Yüklenicinin ya da İşverenin tamamen kontrolü dışındaki olağanüstü olaylara örnekler aşağıda sıralanmaktadır:</p> <ul style="list-style-type: none">a) Doğal afetler,b) Kanuni grev,c) Genel salgın hastalık,d) Kısmî veya genel seferberlik ilânı,e) İşlerin yapılmasına engel olacak arkeolojik buluntulara rastlanması ve ilgililerce inşaatın durdurulması veya yavaşlatılması
SÖK 65.1 (b)	<p>Aşağıdaki paragraf ile değiştirilecektir:</p> <p>(b) Eğer Yüklenici, Alt-Madde 45.1'de belirtilen ödemenin yapılması gereken sürenin sonunda kendisine ödenmesi gereken meblağları alamamışsa, otuz (30) gün süreli bir fesih ihbarında bulunabilir.</p>
SÖK 65.1 (c)	<p>Aşağıdaki paragraf eklenecektir:</p> <p>(c) İLBANK'ın Hibe veya Alt Hibenin durdurulduğuna veya kapanacağına dair tebligatının İşveren'in eline geçmesinden itibaren 7 (yedi) gün içerisinde İşveren bu durumu Yüklenici'ye bildirmek zorundadır.</p>

Bölüm X – Sözleşme Formları

İçindekiler

İHALE KARARI BİLDİRİMİ	179
SÖZLEŞMEYE DAVET (KABUL) MEKTUBU	183
SÖZLEŞME.....	184
KESİN TEMİNAT – KESİN TEMİNAT FORMU	185
AVANS TEMİNAT MEKTUBU FORMU	190

İHALE KARARI BİLDİRİMİ (UYGULANMAYACAKTIR)

[İhale Kararı Bildirimi, Teklif veren her Teklif Sahibine gönderilecektir.]

[Bu Bildirim Teklif Sahibi Bilgi Formunda yer alan Teklif Sahibi Yetkili Temsilcisine gönderilecektir]

Teklif Sahibinin Yetkili Temsilcisi dikkatine

Adı: *[Yetkili Temsilcinin adını giriniz]*

Adresi: *[Yetkili Temsilcinin adresini giriniz]*

Telefon / Faks Numarası: *[Yetkili Temsilcinin telefon / faks numaralarını giriniz]*

E-posta adresi: *[Yetkili Temsilcinin e-posta adresini giriniz]*

[ÖNEMLİ: Bildirimin Teklif Sahiplerine gönderildiği tarihi belirtiniz. Bildirim tüm Teklif Sahiplerine aynı anda, yani aynı tarihte ve mümkün olduğunca aynı zamanda gönderilmelidir.]

GÖNDERİM TARİHİ: Bu Bildirim *[tarih]* (yerel saat) itibariyle *[eposta / faks]* yoluyla gönderilmiştir

İhale Kararı Bildirimi

İşveren: *[İşverenin adını giriniz]*

Proje: *[Projenin adını giriniz]*

Sözleşme Başlığı: *[Sözleşmenin adını giriniz]*

Ülke: *[İhale ilanının yayınlandığı ülkeyi giriniz]*

Hibe No.: *[hibe referans numarasını giriniz]*

Teklif Çağrı/İhale No: *[Satın Alma Planından ihale numarasını giriniz]*

İhale Kararı Bildirimi yukarıda belirtilen sözleşme için düzenlenen ihaleye ilişkin kararımızı bildirmek için gönderilmiştir. Bu bildirim gönderilmesi ile birlikte itiraz süresi işlemeye başlar. İtiraz Süresi içerisinde:

- Teklifinizin değerlendirmesi ile ilgili bilgilendirme talep edebilirsiniz ve/veya
- İhale sonucu kararına ilişkin bir şikâyet başvurusunda bulunabilirsiniz.

1. Başarılı Teklif Sahibi

Adı:	<i>[başarılı Teklif Sahibinin adını giriniz]</i>
Adresi:	<i>[başarılı Teklif Sahibinin adresini giriniz]</i>
Sözleşme Bedeli:	<i>[başarılı Teklif Sahibinin sözleşme bedelini giriniz]</i>

2. Diğer Teklif Sahipleri [TALİMATLAR: Teklif veren tüm Teklif Sahiplerinin adlarını giriniz. Eğer Teklif fiyatı değerlendirilmiş ise, hem değerlendirilen hem de okunan Teklif fiyatını belirtiniz.]

Teklif Sahibinin Adı	Teklif Fiyatı	Değerlendirilen Teklif Fiyatı (ilgisine göre)
[adını giriniz]	[Teklif Fiyatını giriniz]	[değerlendirilen fiyatı giriniz]
[adını giriniz]	[Teklif Fiyatını giriniz]	[değerlendirilen fiyatı giriniz]
[adını giriniz]	[Teklif Fiyatını giriniz]	[değerlendirilen fiyatı giriniz]
[adını giriniz]	[Teklif Fiyatını giriniz]	[değerlendirilen fiyatı giriniz]
[adını giriniz]	[Teklif Fiyatını giriniz]	[değerlendirilen fiyatı giriniz]

3. Teklifinizin başarısız bulunmasının sebep(ler)i

[TALİMATLAR: Bu Teklif Sahibinin Teklifinin neden başarısız bulunduğu sebep(ler)ini yazınız. Şunları BELİRTMEYİNİZ: (a) bir başka Teklif Sahibinin Teklifi ile madde madde karşılaştırma veya (b) Teklif Sahibi tarafından Teklifinde gizli olarak belirtilen bilgiler.]

4. Nasıl bilgilendirme talebinde bulunulabilir?

SON TARİH: Bilgilendirme talebinde bulunma süresi [tarih giriniz] (yerel saat) gece yarısında sona erer.

Teklifinizin değerlendirme sonuçlarına ilişkin bilgilendirme talebinde bulunabilirsiniz. Eğer bilgilendirme talebinde bulunmayı tercih ederseniz, bu Sözleşme İmzalama İhale Kararını aldıktan sonra üç (3) İş Günü içerisinde yazılı başvuruda bulunmanız gerekecektir.

Başvuru yazınızda sözleşme adını, referans numarasını, Teklif Sahibinin adını iletişim bilgilerini belirtiniz ve bilgilendirme talep yazısını aşağıdaki adrese gönderiniz:

Dikkatine: [ilgili kişinin tam adını giriniz]

Unvan/Görev: [Unvan / görev bilgilerini giriniz]

Kurum: [İşverenin adını giriniz]

E-posta adresi: [e-posta adresini giriniz]

Faks numarası: [faks numarasını giriniz. **Kullanılmıyor ise siliniz]**

Eğer bilgilendirme talebiniz 3 İş Günü olarak belirlenen süre içerisinde alınırsa, talebinizden itibaren beş (5) İş Günü içerisinde tarafınıza bilgilendirme sağlanacaktır. Söz konusu süre içerisinde bilgilendirme sağlayamamamız halinde, İtiraz Süresi söz konusu bilgilendirmenin sağlandığı tarihten itibaren

beş (5) İş Günü uzatılacaktır. Bu durumda, uzatılan İtiraz Süresinin sona ereceği tarih bilahare tarafınıza bildirilerek teyit edilecektir.

Bilgilendirme yazılı olarak, telefon yoluyla, video konferans yoluyla veya bizzat yapılabilir. Bilgilendirmenin nasıl gerçekleştirileceği derhal tarafınıza bildirilecek ve bilgilendirme tarihi ve saati teyit edilecektir.

Eğer bilgilendirme talebinde bulunma süresi sona erdiyse, yine de bilgilendirme talebinde bulunabilirsiniz. Bu durumda, mümkün olduğunca hızlı şekilde ve her halükârda Sözleşme Karar Bildiriminin yayınlandığı tarihten itibaren en geç on beş (15) İş Günü içerisinde tarafınıza bilgilendirme sağlanacaktır.

5. Nasıl şikâyet başvurusunda bulunabilirsiniz?

Süre: İhale kararına itirazda bulunmak için yapılacak şikâyet başvuruları, en geç [tarih giriniz] (yerel saat ile) gece yarısına kadar teslim edilebilir.

Başvuru yazınızda sözleşme adını, referans numarasını, Teklif Sahibinin adını iletişim bilgilerini belirtiniz ve ihale ile ilgili şikâyet başvurunuzu aşağıdaki adrese gönderiniz:

Dikkatine: [ilgili kişinin tam adını giriniz]

Unvan/Görev: [Unvan / görev bilgilerini giriniz]

Kurum: [İşverenin adını giriniz]

E-posta adresi: [e-posta adresini giriniz]

Faks numarası: [faks numarasını giriniz. **Kullanılmıyor ise siliniz**]

İhale sürecinin bu noktasında, ihale kararına itiraz etmek için ihale ile ilgili bir şikâyet başvurusunda bulunabilirsiniz. Bu şikâyet başvurusunda bulunabilmek için önceden, bilgilendirme talebinde bulunmuş olmanız veya bilgilendirme almanız gerekmez. Şikâyet başvurunuzun İtiraz Süresi içerisinde sunulması ve İtiraz Süresi sona ermeden tarafımıza ulaşması gerekir.

Daha fazla bilgi:

Daha fazla bilgi için, bakınız IPF Borçluları için Satın Alma Düzenlemeleri (Satın Alma Düzenlemeleri)

[<https://policies.worldbank.org/sites/ppf3/PPFDocuments/Forms/DispPage.aspx?docid=4005>] (Ek III). Şikâyet başvurunuzu hazırlamadan ve sunmadan önce bu hükümleri okumanız gerekir. Ayrıca, Dünya Bankası'nın "İhale ile ilgili şikâyetlerinizi nasıl iletebilirsiniz?" [<http://www.worldbank.org/en/projects-operations/products-and-services/brief/procurement-new-framework#framework>] başlıklı rehberi de sürece ilişkin faydalı açıklamalar ve örnek bir şikâyet mektubu sunmaktadır.

Özet olarak, dört temel gereklilik mevcuttur:

- 'İlgili bir taraf' olmanız gerekir. Yani bu durumda ihaleye teklif veren bir Teklif Sahibi ve Sözleşme İmzalama İhale kararını alan taraflardan birisi olmanız gerekir.
- Şikâyet başvurusunda sadece ihale kararına itiraz edilebilir.
- Şikâyet başvurusunu yukarıda belirtilen süre içerisinde sunmanız gerekir.
- Şikâyet başvurusunda, Satın Alma Düzenlemelerinde istenen tüm bilgileri sunmanız gerekir (Ek-III'te açıklandığı gibi).

6. İtiraz Süresi

SON TARİH: İtiraz Süresi [tarih giriniz] (yerel saat ile) gece yarısı itibariyle sona erer.

İtiraz Süresi, işbu Sözleşme İmzalama İhale kararı iletdikten sonra on (10) İş Günüdür.

İtiraz Süresi yukarıda Bölüm 4'te açıkladığı gibi uzatılabilir.

Bildirim ile ilgili sorularınızı lütfen çekinmeden bize iletiniz.

İşveren adına:

İmza: _____

İsim: _____

Unvan / Görev: _____

Telefon: _____

E-posta: _____

SÖZLEŞMEYE DAVET (KABUL) MEKTUBU

[İşverenin antetli kağıdına]

..... *[tarih]*

Kime: *[Yüklenicinin adı ve adresi]*

Konu: *[No'lu Sözleşme Karar Bildirimi]*

Bu mektup, tarafınızca iletilmiş olup, Teklif Sahiplerine Talimatlar doğrultusunda düzeltilmiş ve değiştirilmiş olduğu üzere _____ *[rakamla ve yazıyla tutarı ve para birimini belirtiniz]* _____ tutarındaki Kabul Edilen Sözleşme Bedeli karşılığında _____ *[Sözleşme Özel Koşullarında belirtilen sözleşme adını ve kayıt numarasını yazınız]* _____ 'in yerine getirilmesine ilişkin _____ *[tarihi yazınız]* _____ tarihli Teklifinizin Kurumumuzca kabul edildiğini bildirir.

Tarafınızca sunulması gereken bilgi ve belgeler şu şekildedir (i) Kesin Teminatı Sözleşme Koşulları uyarınca ve Kesin Teminat formunu kullanarak 15 işgünü içerisinde sunmak

[Aşağıdaki ifadelerden birini seçiniz:]

_____ Hakem olarak atanmasını kabul ediyoruz *[Teklif Sahibinin önerdiği Hakemin adı]*.

[veya]

_____ Hakem olarak atanmasını kabul etmiyoruz *[Teklif Sahibinin önerdiği Hakemin adı]*, Kabul Mektubunun bir nüshasını gönderdiğimiz _____ *[Hakem atama makamı]* Hakem atama makamından TST48.1 ve SGK Alt Madde 23.1 uyarınca bir Hakem atamasını talep ediyoruz.

Yetkili İmza:

İmza Sahibinin Adı ve Unvanı:

Kurum Adı:

Ek: Sözleşme

SÖZLEŞME

İŞBU ANLAŞMA yılının günü, bir tarafta [*İşverenin adı*] (bundan böyle “İşveren” olarak anılacaktır) ile, diğer tarafta [*Yüklenicinin adı*] (bundan böyle “Yüklenici” olarak anılacaktır) imzalanmıştır:

İşveren [*Sözleşme'nin adı*] olarak bilinen İşin, Yüklenici tarafından yerine getirilmesini istemekle ve söz konusu İşin yerine getirilmesi, tamamlanması ve adı geçen İşle ilgili her türlü kusuru gidermesi için Yüklenicinin Teklifini kabul etmiştir,

İşveren ile Yüklenici aşağıdaki hususlar üzerinde anlaşmaya varmıştır:

1. İşbu Anlaşmadaki sözcükler ve ifadeler, işbu Sözleşme belgelerinde bu sözcüklere ve ifadelere verilenle aynı anlamı taşıyacaktır.
2. Aşağıdaki belgeler, işbu Anlaşmayı oluşturan belgeler olup, işbu Anlaşmanın bir parçası olarak okunacak ve kabul edilecektir. İşbu Anlaşma, diğer tüm Sözleşme belgeleri üzerinde geçerli olacaktır.

(a) Sözleşmeye Davet (Kabul) Mektubu

(b) Teklif Mektubu

(c) İşveren tarafından yayınlanan Zeyilnameler, (eğer varsa)

(d) Sözleşmenin Özel Koşulları

(e) Sözleşmenin Genel Koşulları ve Ekler;

(f) Şartnameler

(g) Projeler/Çizimler

(h) Metraj ve Birim Fiyat Cetveli ve

(i) Aşağıdakilerle sınırlı olmamak üzere SÖK'te Sözleşme içerisinde değerlendirilen bölümler;

i. ÇS Yönetim Stratejileri ve Uygulama Planları ve

ii. Yüklenici Personeli için Davranış Kuralları (ÇS).

3. İşbu Anlaşmada belirtildiği üzere İşveren tarafından Yükleniciye yapılacak olan ödemeler bakımından, işbu belge ile Yüklenici işbu Anlaşmanın hükümlerine her bakımdan uygun olarak söz konusu İşin yerine getireceğini ve söz konusu İş ile ilgili her türlü kusuru gidereceğini İşverene taahhüt eder.

4. İşbu belge ile İşveren, söz konusu İşin yerine getirilmesi ve söz konusu İş ile ilgili kusurların giderilmesi ile, Sözleşme Bedelini veya işbu Sözleşme hükümleri kapsamında ödenmesi gereken bu gibi diğer meblağları işbu Sözleşmede belirtilen zamanlarda ve şekilde Yükleniciye ödemeyi taahhüt eder.

YUKARIDAKİ HUSUSLARI TEVSİKEN, taraflar [*borçlunun ülkesi*] kanunlarına uygun olarak, yukarıda belirtilen gün, ay ve yılda işbu Anlaşmayı yürürlüğe koymuştur.

İmza: _____
İşveren nam ve hesabına

İmza: _____
Yüklenici nam ve hesabına

Aşağıdakinin
huzurunda: _____
Şahit, Adı, İmzası, Adresi, Tarih

Aşağıdakinin
huzurunda: _____
Şahit, Adı, İmzası, Adresi, Tarih

Kesin Teminat

Seçenek 1: Talep Garantisi

[Garantör anteti veya SWIFT kodu]

Lehtar: [İşverenin adını ve adresini giriniz]

Tarih: _ [düzenlenme tarihini giriniz]

KESİN TEMİNAT No.: [teminat referans numarasını giriniz]

Garantör: [Antette belirtilmiyorsa, düzenlendiği yerin adını ve adresini belirtiniz]

.....'in [Sözleşmenin adı ve söz konusu İşin kısa açıklamasını yazınız] (bundan böyle "Sözleşme" olarak anılacaktır) yerine getirilmesi amacıyla[Yüklenicinin adı, Ortak Girişim halinde ise Ortak Girişimin adı].....'nin (bundan böyle "Başvuru Sahibi" olarak anılacaktır) Lehtar ile[Sözleşmenin referans numarasını yazınız] No'lu Sözleşmeyi imzaladığını öğrenmiş bulunuyoruz.

Ayrıca, Sözleşme koşulları uyarınca, bir kesin teminatın talep edildiğini anlıyoruz.

Başvuru Sahibinin talebi üzerine, garantör olarak, Lehtar tarafından, Başvuru Sahibinin Sözleşme kapsamındaki yükümlüğünü (yükümlülüklerini) ihlal ettiğini belirten yazılı beyan ile birlikte yazılı olarak ilettiği ilk talebin tarafımızdan alınması üzerine toplam[rakamla]¹ tutarı geçmeyen bir meblağı veya meblağları, bu gibi meblağ Sözleşme Bedelinin ödenmesi gereken para birimi cinsinden ve rayicinden olmak üzere, talebiniz veya talebinizde belirtilmiş olan meblağ için kanıt veya gerekçe göstermenizi istemeksizin, Lehtara ödemeyi işbu belge ile gayrikabili rücu olarak taahhüt ederiz.

İşbu teminat en geç _____ tarihinde² sona erecek olup; tarafımıza teminat kapsamında yapılacak ödeme taleplerinin bahse konu tarihte veya öncesinde bildirimini gerekmektedir.

Bu teminat, Madde 15(a) kapsamındaki destekleyici beyan hariç olmak üzere, Uluslararası Ticaret Odası (ICC) Yayın No.758, Talep Garantilerine ilişkin Birörnek

¹ Garantör, Sözleşmeye Davet Mektubunda belirtilen Kabul Edilmiş Sözleşme Bedelinin belirli bir yüzdesini gösteren tutarı (varsa kesinleşmemiş miktarlar düşüldükten sonra) buraya yazacaktır ve bu tutar ya Sözleşmede belirtilen para birim(ler)i cinsinden, ya da Lehtar için kabul edilebilir serbest çevrilebilir bir para birimi cinsinden belirtilecektir.

² Genel Koşullar Madde 57.1'de belirtilen tahmini tamamlama tarihinden yirmi sekiz gün sonrasının tarihini yazınız. İşveren, Sözleşme'nin tamamlanmasına ilişkin bir süre uzatımı verilmesi halinde, bu teminatın süresinin de uzatılmasını Garantörden talep etmek durumunda kalacağına dikkat etmelidir. Bu gibi bir talep yazılı olmalı ve teminatta belirtilen tarih sona ermeden iletilmelidir. İşveren bu teminat belgesini hazırlarken, sondan bir önceki paragrafın sonuna aşağıdaki metni eklemeyi düşünebilir: "Garantör, Lehtarın bir süre uzatımına ilişkin yazılı talebi üzerine, bu talebin söz konusu teminat sona ermeden önce Garantöre iletilmesi kaydıyla, söz konusu teminatın [altı aylık] [bir yıllık] süreyi geçmeyecek şekilde bir defalığına uzatılmasını kabul eder"

Kurallara (URDG, 2010 Revizyonu) tabidir.

[imza(lar)]

Not: İtalikle belirtilen tüm metinler (dipnotlar dâhil olmak üzere), bu formun hazırlanmasına yol gösterici olarak verilmiş olup, son şeklini almış belgeden silinecektir.

Kesin Teminat

Seçenek 2: Kesin Teminat Formu

BU KESİN TEMİNAT FORMUYLA Müvekkilimiz [*Teklif Sahibinin adı*] (bundan böyle “Müvekkil” olarak anılacaktır) ve İşverenin ülkesinde [*İşverenin ülkesi*] ticari işlerde bulunmaya yetkili Kefil (bundan böyle “Kefil” olarak anılacaktır) olarak Kurumumuz; aşağıda belirtilen durumlarda Lehtara (bundan böyle “İşveren” olarak anılacaktır) [*İşverenin adı*] Teminat miktarının [*Teminat tutarı*] [*yazıyla*] tamamen ödeneceğini; Müvekkil ve Kefil olarak bizler ve haleflerimiz ile vekillerimiz adına müştereken ve müteselsilsen taahhüt ederiz.

Müvekkilin _____ tarihinde _____ ilgili dokümanlar, şartnameler ve tadilatlar uyarınca ve burada belirtilen, atıfta bulunulan ve bundan sonra Sözleşme olarak anılacak işin ifası için [*Sözleşmenin Adı ve İşlerin kısa tanımı*] İşverenle yaptığı YAZILI ANLAŞMA DİKKATE ALINARAK;

İŞBU YÜKÜMLÜLÜĞÜN MECBURİ KOŞULLARI UYARINCA Yüklenicinin bahse konu Sözleşmeyi gerektiği gibi ve sadıkane (yapılacak tadilatlar da dâhil) uygulaması halinde işbu yükümlülük kesin hükümsüz hale gelecek; aksi takdirde ise tam olarak yürürlükte kalacaktır. Yüklenicinin Sözleşme ifasında kusurlu olması veya İşveren tarafından Sözleşmede kusurlu olduğunun ilanı halinde ve İşverenin kendi ilgili yükümlülüklerini tamamlaması kaydıyla Kefil olarak tarafımızca kusurun gereken düzeltmesi temin edilecek veya aşağıdakilerin gerçekleşmesi sağlanacaktır:

- (1) Sözleşmenin koşulları ve hükümleri uyarınca tamamlanması veya
- (2) Nitelikli Teklif Sahiplerinden teklif veya tekliflerin, Sözleşmeyi koşulları ve hükümleri uyarınca tamamlamak adına, alınarak İşverene sunumu ve İşveren ile Kefilin en düşük fiyatla yeterlilikleri karşılayan Teklif Sahibini tespitini müteakip bahse konu Teklif Sahibi ve İşveren arasında Sözleşme düzenlemek; İş ilerledikçe (işbu paragrafla tamamlanma koşulları düzenlenen Sözleşme veya Sözleşmelerde kusurlu uygulama veya kusurlu uygulama silsilesi yaşansa dahi) Sözleşme Fiyatının bakiyesinden, bu alt madde kapsamında Kefilin yükümlü olabileceği diğer maliyetler ve tazminatlar dahil ilk paragrafta değinilen teminata konu miktarı aşmamak kaydıyla, düşülecek ödemelerle tamamlanma maliyetlerini karşılamak. “Sözleşme Fiyatının Bakiyesi”, bu paragraf amaçları doğrultusunda, İşverenin Sözleşme kapsamında Yükleniciye ödeyeceği toplam miktardan İşverenin Yükleniciye hâlihazırda uygun biçimde ödediği miktarı çıkardıktan sonraki rakam kastedilmektedir veya
- (3) İşverene, Sözleşmeyi hüküm ve koşulları uyarınca tamamlaması için gereken miktarı, işbu Teminatın tutarını aşmamak kaydıyla ödemek.

Teminata konu yaptırım miktarının ötesindeki tutarlar Kefilin sorumluluğunda değildir.

İşbu Teminat kapsamında herhangi bir hukuk davasının Tamamlanma Belgesinin ihracından sonra en geç bir yıl içerisinde açılması gerekecektir.

Burada adı anılan İşveren, yasal varisleri, tenfiz görevlileri, vekilleri, halefleri veya hakların feragat edildiği taraflar hariç hiçbir şahıs veya kurum İşbu Teminatla ilgili dava açma hakkı taşıyamaz.

Yukarıdaki hususları tevsiken, imza ve mührü burada bulunan Yüklenici ve Kefil ile yasal temsilcinin huzurunda işbu belgeler _____ tarihinde _____ 20 _____.

Adına _____ İMZA

_____ Sıfatıyla

TARAFINDAN

Huzurunda

Adına _____ İMZA

_____ Sıfatıyla

TARAFINDAN

Huzurunda

AVANS TEMİNAT MEKTUBU FORMU

Talep Garantisi

[Garantör anteti veya SWIFT kodu]

Lehtar: [İşverenin adını ve adresini giriniz]

Tarih: [düzenlenme tarihini giriniz]

AVANS TEMİNATI No.: [Teminat referans numarasını giriniz]

Garantör: [antette belirtilmiyorsa, düzenlendiği yerin adını ve adresini belirtiniz]

_____’in [Sözleşmenin adı ve söz konusu İşin kısa açıklamasını yazınız] (bundan böyle “Sözleşme” olarak anılacaktır) yerine getirilmesi amacıyla _____ [Yüklenicinin adı, Ortak Girişim halinde ise Ortak Girişimin adı] _____’nin (bundan böyle "Başvuru Sahibi" olarak anılacaktır) Lehtar ile _____ [Sözleşmenin referans numarasını yazınız] No’lu Sözleşmeyi imzaladığını öğrenmiş bulunuyoruz.

Ayrıca, Sözleşme Koşulları uyarınca, avans ödemesi teminatına karşılık [rakamla tutarı giriniz] () [yazıyla tutarı giriniz] [para birimini belirtiniz] tutarında bir avans ödemesinin yapılacağını anlıyoruz.

Başvuru Sahibinin talebi üzerine, Garantör olarak, Başvuru Sahibinin, aşağıdaki hususları belirten yazılı beyan ile birlikte Lehtarın yazılı olarak iletildiği ilk talebinin tarafımızca alınması üzerine toplam _____ [rakamla]¹[para biriminin adı] tutarı geçmeyen herhangi bir meblağı veya meblağları, Lehtara ödemeyi işbu belge ile gayrikabili rücu olarak taahhüt ederiz:

- (a) Avans ödemeyi söz konusu İşlere ilişkin mobilizasyon masraflarının karşılanması dışında başka amaçlar için kullandığını veya
- (b) Avans ödemesini Sözleşme Koşullarına uygun olarak geri ödemediğini ve Başvuru Sahibinin geri ödememiş olduğu tutarı.

Bu teminat kapsamında bir talep, Lehtarın bankasından alınıp Garantöre sunulan ve yukarıda belirtilen avans ödemesinin Başvuru Sahibinin [Başvuru Sahibinin bankasının adını ve adresini giriniz] bankasındaki [hesap numarası giriniz] no’lu hesabına yatırıldığına dair belgenin sunulduktan sonra iletilebilir.

Bu teminatın azami tutarı, Yüklenicinin geri ödemesini yaptığı avans miktarını tevsik eden ve tarafımıza sunulacak olan ara ödemeler veya hakediş belgelerinin nüshalarında belirtilen tutar oranında düzenli olarak azaltılacaktır. Aşağıda belirtilen iki tarih arasından önce gelen tarihte sona ermek üzere, bu teminat, en geç şarta bağlı meblağlar düşüldükten sonra Kabul Edilen Sözleşme Bedelinin yüzde doksanı (90) gösteren geçici ödeme belgesinin ödeme için onaylanmış olduğunu belirten dokümanın bir nüshasının elimize geçtiği gün, veya _____ yılının _____ günü²sona erecektir. Sonuç olarak, bu garanti kapsamında yapılacak

¹ Garantör Sözleşmede belirtilen avans para birimlerinde veya İşverence uygun konvertibl bir para birimindeki avans ödeme tutarını girecektir.

² Genel Koşullar Madde 57.1’de belirtilen tahmini tamamlama tarihinden yirmi sekiz gün sonrasının tarihini yazınız. İşveren, Sözleşme’nin tamamlanmasına ilişkin bir süre uzatımı verilmesi halinde, bu teminatın süresinin de uzatılmasını Garantörden talep etmek durumunda kalacağına dikkat etmelidir.

ödemeye ilişkin herhangi bir talep, söz konusu tarihte veya söz konusu tarihten önce, burada belirtilen ofisimizde elimize geçmiş olmalıdır.

Bu teminat, Madde 15(a) kapsamındaki destekleyici beyan hariç olmak üzere, Uluslararası Ticaret Odası (ICC) Yayın No.758, Talep Garantilerine ilişkin Birörnek Kurallara (URDG, 2010 Revizyonu) tabidir.

[imza(lar)]

Not: İtalikle belirtilen tüm metinler (dipnotlar dâhil olmak üzere), bu formun hazırlanmasına yol gösterici olarak verilmiş olup, son şeklini almış belgeden silinecektir.

*Bu gibi bir talep yazılı olmalı ve teminatta belirtilen tarih sona ermeden iletilmelidir. İşveren bu teminat belgesini hazırlarken, sondan bir önceki paragrafın sonuna aşağıdaki metni eklemeyi düşünebilir:
“Garantör, Lehtarın bir süre uzatımına ilişkin yazılı talebi üzerine, bu talebin söz konusu teminat sona ermeden önce Garantöre iletilmesi kaydıyla, söz konusu teminatın [altı aylık] [bir yıllık] süreyi geçmeyecek şekilde bir defalığına uzatılmasını kabul eder”*

PROJE ADI: BELEDİYE HİZMETLERİ GELİŞTİRME PROJESİ HİBE NO: TF0B4957

İHALE ADI: Kayseri Merkez Mevcut Atıksu Arıtma Tesisinin Elektro-Mekanik Rehabilitasyon Yapım İşi
İHALE REFERANS NO: KASKİ-2-W1

SORULARA CEVAPLAR VE AÇIKLAMALAR NO: 1

Bu "Sorulara Cevaplar ve Açıklamalar", İhale öncesi toplantıda sorulan sorular veya istenmiş olan açıklamalara veya müstakbel Teklif Sahiplerinin yazılı olarak göndermiş olduğu soru ve açıklamalara cevaben İhale Dokümanının bazı hususlarında açıklama yapmak için yayınlanmıştır.

No.	İhale Dokümanı İlgili Bölüm / Sayfa No	İhale Dokümanı Referans Maddesi	Müstakbel Teklif Sahiplerinin Soruları veya Açıklama Talepleri	İşveren'in Cevabı	İhale Dokümanında bir değişiklik gerekli: EVET veya HAYIR (Eğer "EVET" ise Değişiklik Numarasını Veriniz)
1	Bölüm VII – Yapım İşlerine İlişkin Gereklilikler VII.1-Teknik Şartnameler VII.1.1.Yapım İşlerinin Tanımı ve Kapsamı (Sf No:19/46)	1.3.3.3. Atıksu Arıtma Tesisi Üniteleri	<p>"Yapım işi kapsamında imalat, iş ve/veya işlem yapılacak ünitelere dokümanın ilerleyen bölümlerinde ana başlıklar halinde yer verilmiştir. Ünite içindeki gerek mekanik gerekse elektrik-otomasyon yeni temin edilecek ekipmanların seçiminde tesis bütünlüğünün sağlanması, mevcut ekipmanlar ile uyumlu çalışması, bakım-onarım işlerinin esgüdümü, aynı yedek parça kullanımı, servis imkanları vb. hususların dikkate alınması tercih edilecek olup, Proje Müdürü ve İdarenin onayı ile ekipman marka seçimi yapılacaktır." hususuna gönderme yapılmıştır.</p> <p>İdareniz tarafından Faz-1'de kullanılan ana ekipmanların markalarının belirtilmesi konusunda gereğini rica ederiz.</p>	<p>Giriş Terfii, Çamur Geri Devir Pompaları ve Dalgıç Mikserler, Çamur Sirkülasyon Pompaları: KSB Marka, 9cm/3cm Kaba Izgara, 3mm İnce Izgara (Step Screen) :Huber Marka, Gaz Jeneratörleri: Deutz Marka Blower: Siemens (Dişli tip turbo) Gaz Balonları: Wiefierink</p> <p>Online ölçüm cihazları (Debimetre, oksijenmetre, orp metre, akm ölçer ve transmitterleri vb.) :Endress-Hauser Marka Elektriksel Ölçü Aletleri: Fluke Marka Elektrikli Motorlu Vanaların Aktuatörleri: Auma Marka Şalt Malzemeleri, Motor Sürücüler (Frekans Konvertör): ABB Marka MCC Çekmeceli Tip Panolar: ABB Marka PCS Normal Tip Panolar:ABB Marka Programlanabilir Mantıksal Denetleyici (PLC): Siemens Marka Kesici-Ayırıcı(OG) Hücreler: Ormazabal Marka Trafolar :Alstom Marka Dış Ortam Yerel Panolar (Local/Terminal Box):ABB Marka</p> <p>Not:Yukarıda sıralanan ekipmanlara ait markalar veya muadilleri sistemin entegrasyonuna alınma ve talep üzerine bilgi amaçlı verilmektedir.</p>	HAYIR
2	Yapım İşleri İçin Teklif Vermeye Davet (Sf No:3) Bölüm 1 – Teklif Sahiplerine Talimatlar (TST) (Sf No:38-39)	İhaleye Davet 8.Madde D. Tekliflerin Sunulması ve Açılması TST 22.1/TST 25.1	Özellikle Mekanik İmalatçı ve temin firmalar; 13-17 Mayıs 2024 tarihlerinde Messe München'de organize edilen IFAT 2024 Çevre Fuarına katıldıklarını bildirmekte olup, teklif çalışmalarını 24 - 27 mayıs tarihlerinde hazırlayabileceklerini bildirmektedirler. İşin zorluğu ve kapsamı düşünüldüğünde daha rekabetçi bir teklif hazırlama bilmesi için ihale teslim tarihinin 10 gün ertelenmesi talep ediyorsunuz.	İdare, sözkonusu işin kapsamının ağırlıklı olarak mekanik ekipmanlar olması ve ilgili mekanik ekipman üretici firmaların fuarda olması durumunu göz önünde bulundurarak istekli Firmamızın talebini kabul edilebilir nitelikte bulmuştur.	EVET

PROJE ADI: BELEDİYE HİZMETLERİ GELİŞTİRME PROJESİ HİBE NO: TF0B4957

İHALE ADI: Kayseri Merkez Mevcut Atıksu Arıtma Tesisinin Elektro-Mekanik Rehabilitasyon Yapım İşi
İHALE REFERANS NO: KASKİ-2-W1

ZEYİLNAME NO: 1

Bu Zeyilname, İşverenden sağlanan ilave bilgiler veya oluşan değişiklikler sonucu olarak İhale Dokümanlarının belirli hükümlerini değiştirmek veya düzeltmek için yayınlanmıştır. İhale Dokümanları aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir.

Değişiklik No.	İhale Dokümanı İlgili Bölüm / Sayfa No	Orjinal İhale Dokümanındaki Madde	Değiştirilmiş Madde
1	Yapım İşleri İçin Teklif Vermeye Davet 8.Madde (Sf No:3)	Tekliflerin en geç 31.05.2024 günü saat 14:00'e kadar aşağıdaki adrese teslim edilmesi gerekmektedir. Elektronik Tekliflere izin verilmeyecektir. Geç teslim edilen Teklifler değerlendirilmeye alınmayacaktır.	Tekliflerin en geç 11.06.2024 günü saat 14:00'e kadar aşağıdaki adrese teslim edilmesi gerekmektedir. Elektronik Tekliflere izin verilmeyecektir. Geç teslim edilen Teklifler değerlendirilmeye alınmayacaktır.
2	Bölüm 1 – Teklif Sahiplerine Talimatlar TST 22.1 (Sf No:38)	Sadece Teklif teslim edilmesi amacıyla kullanılacak olan İşveren iritibat bilgileri aşağıda verilmektedir: KASKİ – Kayseri Su ve Kanalizasyon İdaresi Genel Müdürlüğü Dikkatine: İhale Komisyonu Başkanlığına Adres: KASKİ – Kayseri Su ve Kanalizasyon İdaresi Genel Müdürlüğü Yakut Mah. Mustafa Kemal Paşa Bul. No: 186 Kocasinan Kat/ Oda Numarası: Giriş Katı, Genel Evrak Birimi Şehir: Kayseri Posta Kodu:38040 Ülke: Türkiye Son teklif verme tarihi: Tarih:31.05.2024 Saat: 14:00 (yerel saat) Teklifleri elektronik ortamda veya e-posta ekinde sunma seçeneği bulunmamaktadır.	Sadece Teklif teslim edilmesi amacıyla kullanılacak olan İşveren iritibat bilgileri aşağıda verilmektedir: KASKİ – Kayseri Su ve Kanalizasyon İdaresi Genel Müdürlüğü Dikkatine: İhale Komisyonu Başkanlığına Adres: KASKİ – Kayseri Su ve Kanalizasyon İdaresi Genel Müdürlüğü Yakut Mah. Mustafa Kemal Paşa Bul. No: 186 Kocasinan Kat/ Oda Numarası: Giriş Katı, Genel Evrak Birimi Şehir: Kayseri Posta Kodu:38040 Ülke: Türkiye Son teklif verme tarihi: Tarih:11.06.2024 Saat: 14:00 (yerel saat) Teklifleri elektronik ortamda veya e-posta ekinde sunma seçeneği bulunmamaktadır.
3	Bölüm 1 – Teklif Sahiplerine Talimatlar TST 25.1 (Sf No:39)	Teklif açılışı aşağıda belirtilen yer ve tarihte gerçekleştirilecektir: Adres: KASKİ – Kayseri Su ve Kanalizasyon İdaresi Genel Müdürlüğü Yakut Mah. Mustafa Kemal Paşa Bul. No: 186 Kocasinan Kat/ Oda Numarası: Asma Kat Genel Kurul Salonu Şehir: Kayseri Posta Kodu:38040 Ülke: Türkiye Tarih: 31.05.2024 Saat: 14:30 (yerel saat) İhale açılışına internet üzerinden katılım imkânı bulunmamaktadır.	Teklif açılışı aşağıda belirtilen yer ve tarihte gerçekleştirilecektir: Adres: KASKİ – Kayseri Su ve Kanalizasyon İdaresi Genel Müdürlüğü Yakut Mah. Mustafa Kemal Paşa Bul. No: 186 Kocasinan Kat/ Oda Numarası: Asma Kat Genel Kurul Salonu Şehir: Kayseri Posta Kodu:38040 Ülke: Türkiye Tarih: 11.06.2024 Saat: 14:30 (yerel saat) İhale açılışına internet üzerinden katılım imkânı bulunmamaktadır.
4	Yapım İşleri İçin Teklif Vermeye Davet 8.Madde (Sf No:3)	9. Tüm tekliflerin beraberinde İşveren'in kabul edeceği bir banka tarafından düzenlenmiş veya banka dışı finansal kuruluş (sigorta, teminat veya kefalet şirketi gibi) tarafından düzenlenmiş 9.000.000,00 TL (Dokuzmilyon Türk Lirası) veya eşdeğeri bir miktarda Geçici Teminatın sunulması gerekmektedir. Tüm teklifler, 27/09/2024 tarihine kadar geçerli olmalıdır..	9. Tüm tekliflerin beraberinde İşveren'in kabul edeceği bir banka tarafından düzenlenmiş veya banka dışı finansal kuruluş (sigorta, teminat veya kefalet şirketi gibi) tarafından düzenlenmiş 9.000.000,00 TL (Dokuzmilyon Türk Lirası) veya eşdeğeri bir miktarda Geçici Teminatın sunulması gerekmektedir. Tüm teklifler, 08/10/2024 tarihine kadar geçerli olmalıdır.
5	Geçici Teminat Formu – Banka Teminatı (Sf No:62)	NOT: Geçici teminat mektupları süresiz veya en az 24/10/2024 tarihine kadar geçerli olacaktır.	NOT: Geçici teminat mektupları süresiz veya en az 05/11/2024 tarihine kadar geçerli olacaktır.